

## Jacques Duclos, candidat à la présidence

PARIS (AFP) — M. Jacques Duclos a été désigné par le parti communiste français comme candidat à l'élection présidentielle.

# LE DROIT

Harold Wilson aux travaillistes

## Appel à l'unité

LONDRES (AFP) — Ensemble nous vaincrons ou, ensemble, nous serons battus aux élections générales: voilà l'appel à l'unité des travaillistes qu'a lancé hier le premier ministre britannique, M. Harold Wilson.

M. Wilson a profité de l'occasion pour affirmer clairement qu'il entendait demeurer à la tête du Gouvernement et du parti travailliste, malgré "les divergences mesquines de politique, de procédure ou de personnalités".

Répondant pour la première fois publiquement aux auteurs du "complot du 1er mai" qui avaient, jeudi soir, rempli les couloirs de Westminster des rumeurs d'un prochain renversement du premier ministre, M. Wilson a affirmé qu'il

ne permettrait pas que "le Gouvernement soit distrait de sa tâche" par de telles péripéties de politique interne du parti.

Une fois de plus, mais plus catégoriquement cette fois, il a aussi agité le spectre des élections générales et d'une victoire conservatrice qui découlerait des divisions internes du "Labour".

C'est là un argument qui ne peut manquer de porter dans un parti dont la baisse de popularité pousse au bord de la panique.

Le double avertissement est net.

Il signifie qu'à ses yeux, M. Wilson constitue désormais le seul et dernier rempart contre un possible raz de marée électoral en faveur des Tories.

Venant après la levée de boucliers de ces deux derniers jours de ses ministres en sa faveur, cette mise en garde sera sans doute entendue.

Cette réaffirmation de son autorité, faite devant 1.500 militants travaillistes, au cours d'un meeting organisé au London Festival Hall à l'occasion de la fête du Travail, ne s'est pas bornée à des sermons.

Le premier ministre a également dressé le tableau des réalisations sociales de son gouvernement et taché de rassurer la gauche comme les syndicats quant aux objectifs réels de la réforme syndicale qu'il s'apprête à présenter au Parlement.

Semaine historique

## Le gaullisme survivra-t-il à de Gaulle?

PARIS (AFP) — Le gaullisme survivra-t-il à de Gaulle? Après le départ du chef de l'Etat, c'est la question qui se pose en France au terme d'une semaine historique.

La réponse appartient au seul peuple français qui, le 1er ou le 15 juin, désignera un successeur au général de Gaulle.

Sera-ce M. Georges Pompidou, l'homme de la "continuité"?

Sera-ce un homme de l'opposition? Une grande bataille se prépare, incertaine, encore que pour beaucoup d'observateurs, Georges Pompidou est très bien placé.

Il est trop tôt pour envisager la suite. Pour l'heure, il est seulement possible de dresser un bilan des derniers jours.

Tandis que le général de Gaulle rentrait dans son village — ou, plus exactement, y restait, — le président du Sénat, M. Alain Poher, devenait, en vertu de la constitution, président intérimaire. Le gouvernement de M. Couve de Murville restait en place.

Le premier soin de M. Poher a été de souligner sa résolution de veiller au respect des institutions et au maintien de l'ordre républicain.

Deux démarches

M. Poher a entrepris deux démarches significatives:

1 — Une intervention auprès du président du conseil d'administration de la

television et radiodiffusion française, en vue d'une information objective assurant l'expression des "principales tendances de pensée et des grands courants d'opinion".

2 — Le remplacement de M. Jacques Foccart — "éminence grise" du général de Gaulle — au secrétariat général de la présidence pour les Affaires africaines et malgaches par un conseiller d'Etat "neutre", M. Daniel Pèpy.

Quant aux relations entre le président intérimaire et le Gouvernement, elles ont été assez "fraîches", comme en témoigne l'incident qui a opposé, vendredi au Conseil des ministres, M. Poher et le ministre des Affaires étrangères, M. Michel Debré ("celui-ci" avait dit que le "seul fait notable" de la semaine en ce qui concerne la situation internationale avait été le départ du général de Gaulle qui a soulevé partout la "stupéfaction").

Au plan des formations politiques, la semaine a été marquée par l'annonce de deux candidatures à la présidence de la République et aussi par le ralliement à la majorité gaulliste de M. Giscard d'Estaing, ex-ministre des Finances du général de Gaulle, qui s'était prononcé contre le référendum.

Candidats

C'est M. Georges Pompidou qui le premier, s'est déclaré candidat. Il a aus-

siôt reçu l'appui unanime des organismes directeurs et des parlementaires de l'Union des démocrates pour la République, puis des Républicains indépendants, y compris les "giscardiens".

De ce côté, la situation est donc bonne: l'ensemble des gaullistes et des libéraux de droite ont en la personne de M. Georges Pompidou un candidat unique, qui peut légitimement espérer recevoir encore le concours de quelques centristes si M. Poher, centriste lui-même, n'est pas candidat.

La seconde candidature déclarée est celle de M. Gaston Defferre, maire de Marseille, un des chefs du parti socialiste. Comme M. Pompidou, M. Defferre a pris seul — poussé il est vrai par un grand nombre de ses amis de la gauche socialiste — l'initiative de sa candidature. Celle-ci ne satisfait pas tout le monde à gauche, loin de là.

Les communistes insistent pour que l'ensemble des formations de gauche ait un candidat unique dont le souci serait de réaliser l'unité sur un programme minimum commun.

Or, M. Defferre leur apparaît davantage axé sur un entente avec le centre. Au sein même du parti socialiste, le maire de Marseille rencontre des oppositions, en particulier celle du secrétaire général, M. Guy Mollet.

Giri, président provisoire

## Alexis Kossyguine aux funérailles du président Zakir Husain

D'après Reuter, PA et AFP

LA NOUVELLE DELHI (PC) — Le premier ministre soviétique Alexis Kossyguine et d'autres leaders mondiaux sont arrivés aujourd'hui à la Nouvelle Delhi pour assister aux funérailles du président de l'Inde, M. Zakir Husain, qui est décédé samedi.

Le chef de l'Etat est mort des suites d'une crise cardiaque.

Le vice-président, M. V.V. Giri, a aussitôt prêté serment comme président provisoire de la république indienne. Il assumera les fonctions présidentielles jusqu'à l'élection du nouveau président laquelle doit intervenir au cours des prochains six mois.

M. Husain est le premier président indien qui soit mort en exercice. Il était aussi le premier président de religion musulmane depuis l'empire des Mongols, à la fin du 18e siècle.

L'arrivée du leader de l'URSS a surpris les dirigeants indiens, qui ne s'attendaient pas à ce que les Soviétiques déléguent un représentant d'aussi haut rang aux funérailles de l'homme d'Etat. Il semble que la venue de M. Kossyguine donnera lieu à des pourparlers entre celui-ci et le premier ministre, Mme Indira Gandhi.

Relations

On croit que les principales questions d'actualité mondiale seront abordées à cette occasion, ainsi que les relations soviéto-indiennes qui se sont détériorées au cours des derniers mois par suite de l'aide apportée par la Russie au Pakistan.

D'autre part, le duc de Kent représentera la reine Elizabeth. Plus de 1.000.000 d'Indiens ont

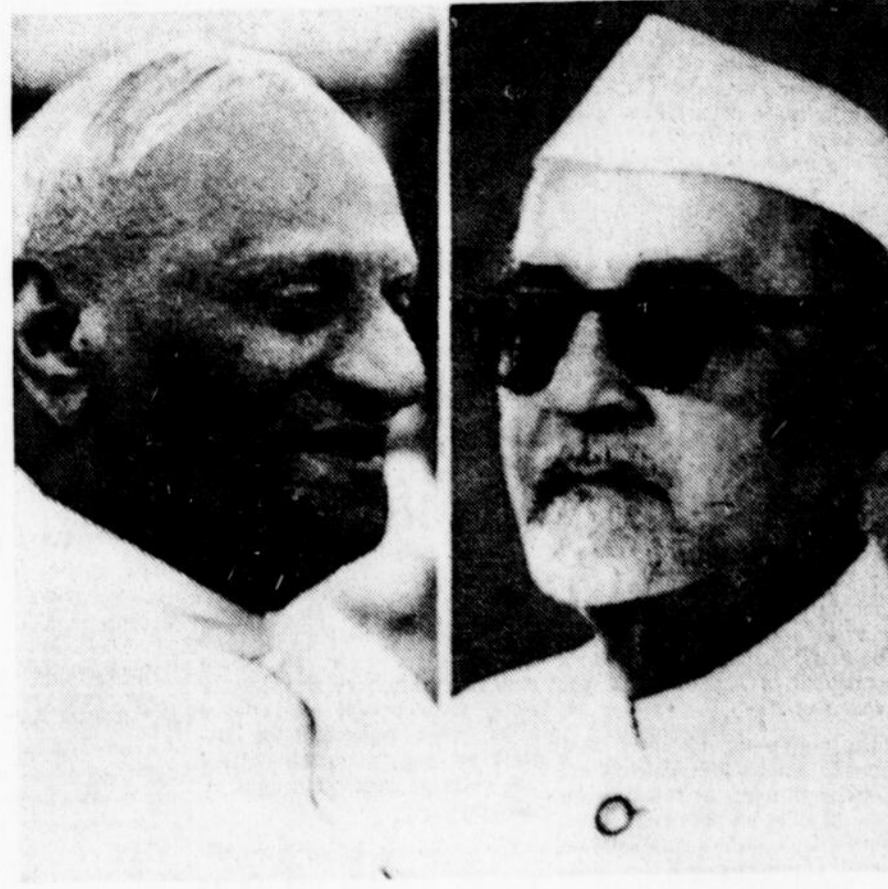
défilé silencieusement devant la dépouille du président Husain, exposée en chapelle ardente sous la rotonde du Palais présidentiel.

A un moment, la police a dû charger la foule pour l'éloigner du palais afin que la famille du défunt puisse connaître quelques instants d'intimité.

Plusieurs personnes ont été blessées dans la mêlée qui s'ensuivit.

Les Indiens considèrent cette dernière vision d'un défunt comme fort importante parce qu'ils ne pourront plus le revoir de leur vie.

Ce soir, plus de 4.000 soldats, marins et aviateurs borderont la route longue de huit milles qu'empruntera la prolonge d'artillerie sur laquelle on aura déposé la dépouille du président Husain pour le conduire à son dernier repos.



V. V. GIRI, ... le nouveau

ZAKIR HUSAIN, ... l'ancien



LA COUPE STANLEY AUX CANADIENS — Pour la 16e fois dans leur histoire, les Canadiens de Montreal ont gagné la coupe Stanley en disposant, à St. Louis, des Blues au compte de 2 à 1. Le capitaine Jean Béliveau, à gauche, accepte le célèbre trophée de M. Clarence Campbell, président de la Ligue nationale de hockey. On reconnaît sur la photo les joueurs Ralph Backstrom et Mickey Redmond. (Lire nouvelle en page 15).

En fin de semaine

## Six morts accidentelles dans la région Ottawa-Hull

Six personnes ont perdu la vie de façon accidentelle dans la région Ottawa-Hull au cours de la fin de semaine. Cinq d'entre elles sont décédées à la suite d'accidents de circulation tandis qu'un bambin de 17 mois est mort empoisonné.

Tony McKinnon, 17 mois, fils de M. et Mme Louis McKinnon, d'Orléans, est décédé, dimanche matin, après avoir bu une quantité de liniment. (Lire texte en page 5.) Un quinquagénaire de Bell's Corners, M. Fred Thayer, 50 ans, est mort dans un accident de la cir-

culacion survenu samedi soir sur la route 17 près d'Ottawa. (Lire texte en page 4.)

Un adolescent de 17 ans du canton de Buckingham, M. Gene Ouellette, est mort instantanément, samedi après-midi, dans un accident survenu sur la route Mayo. (Lire texte en page 13.)

M. Robert Havelin, âgé de 24 ans, de Charteris, est décédé vendredi soir lorsqu'il a été frappé par une auto près de Shawville alors qu'il aidait un ami à pousser un camion.

Un homme de 40 ans, M. Arnold Sullivan, de Chesterville, est mort vendredi, lorsqu'il a été frappé par une planche alors qu'il travaillait sur une ferme près de Winchester.

Un garçon de 13 ans, Edward Coughlin, de Eganville, s'est noyé dans la rivière de Bonnechère, vendredi après avoir tenté de sauter d'un bateau jusqu'à la rive. Des agents de la Sureté provinciale de l'Ontario ont repêché le corps de la victime peu de temps après l'accident.

## Donald Gordon meurt à l'âge de 67 ans

MONTREAL (PC) — Donald Gordon, celui qui fut simple ouvrier d'usine avant de devenir président des chemins de fer du Canadien National puis président de la British Newfoundland Corp. Ltd., est mort vendredi soir, à l'âge de 67 ans, des suites d'une crise cardiaque à son domicile de Westmount, à Montréal.

La mort l'a surpris la nuit, alors qu'il dormait. Ses funérailles auront lieu mercredi. Le service funéraire sera célébré à la Melville Presbyterian Church et l'inhumation aura lieu au cimetière du Mont-Royal.

Il laisse dans le deuil son épouse, née Norma Hobbs, et son fils Campbell, ainsi que deux autres enfants, Donald Ramsey et Michael Huntley, nés de son premier mariage avec Maisie Barter, décédée en 1950.

Biographie

Né le 11 décembre 1901 à Oldmeldrum, en Ecosse, il est arrivé au Canada, en immigrant, en 1914. Ses débuts au Canada furent très modestes. Il a travaillé dans une usine, comme ouvrier pour le maigre salaire d'un dollar par jour.

De l'usine, il a passé à la banque et, de là, au service du gouvernement ou, pendant la Deuxième Guerre mondiale, il a été président de la commission de contrôle des prix. Il a joué un rôle de premier plan dans la mise sur pied de la Banque du Canada.

En janvier 1950, il était alors âgé de 49 ans, soit 36 ans après son arrivée au Canada, il était nommé président des chemins de fer du Canadien National, ou pendant 17 ans il a dirigé la plus grosse entreprise ferroviaire de l'Amérique du Nord, estimée à quelque \$3 milliards. A ce titre, il avait la responsabilité de tout un empire: 124.000 employés, 120.000 fourgons de marchandises, 7.000 ponts, 5.000 gares, 3.600 wagons de voyageurs, 3.000 locomotives et des voies ferrées assez longues pour faire le tour de la terre au niveau de l'équateur.

Fin 1966, il prenait sa retraite: mais, deux mois plus tard, soit le 1er mars 1967, il était nommé président directeur-général de la Brinco, et président de la Churchill Falls Labrador Corp. Ltd., filiale de la Brinco, qui construit ac-

tuellement, dans le centre du Labrador, un complexe hydro-électrique évalué à \$950 millions.

Un géant

En apprenant la nouvelle de son décès, samedi, le premier ministre du Canada, M. Pierre Elliott Trudeau, a dit de lui: "Il fut un géant dans toute l'acceptation du terme."

M. N.J. MacMillan, président du CN a déclaré, pour sa part, qu'en lui le Canada perd "un homme exceptionnel qui a servi son pays avec dévouement."

Quant au maire de Montréal, M. Jean Drapeau, il a rappelé que "Montréal lui doit une dette de reconnaissance".

Pour M. N.R. Crump, président du Canadien Pacifique, "Donald Gordon a été un vrai grand Canadien".

M. Lester B. Pearson, qui fut premier ministre du Canada au moment où M. Gordon prenait sa retraite du CN, a dit que le Canada a perdu "un de ses plus grands serviteurs et hommes d'affaires".



DONALD GORDON

## Remaniement ministériel mineur

Le premier ministre Trudeau a annoncé en Chambre, lundi après-midi, un remaniement ministériel qui touche trois membres de son Cabinet.

M. Donald Jamieson devient ministre des Transports. Il succède donc à M. Paul Hellyer qui a démissionné il y a deux semaines.

M. Robert Andras qui avait été un proche collaborateur de M. Paul Hellyer lors de la campagne pour le leadership libéral en avril 1968 demeure ministre d'Etat et devient responsable de l'habitation.

M. James Richardson pour sa part devient ministre de l'Approvisionnement et des Services et receveur général du Canada.

## SOMMAIRE

|                     |          |
|---------------------|----------|
| Editorial           | 6        |
| Cinéma              | 18-19    |
| Horoscope           | 26       |
| Finance             | 10       |
| Hull et Québec      | 13-14    |
| Jeunes à la page    | 20       |
| Mots croisés        | 24       |
| Nécrologie          | 26       |
| Petites annonces    | 21 à 26  |
| Pour vous, mesdames | 8-9      |
| Sports              | 15-16-17 |
| TV                  | 2        |



237-3050

DU LUNDI AU VENDREDI, 8 h. a.m. à 9 h. p.m.  
LE SAMEDI — 8 h. a.m. à 4 h. p.m.  
Après 9 h. p.m. — Service des nouvelles seulement

Le seul quotidien français  
de la capitale du Canada

**LE DROIT**



**CEREMONIE COMMEMORATIVE** — Plusieurs centaines de personnes ont assisté, dimanche après-midi, devant le Cenotaphe de la capitale, à une cérémonie en mémoire de ceux qui ont donné leur vie, lors de la Guerre mondiale, à bord des navires de la Marine canadienne ayant pris part à la Bataille de l'Atlantique. Cette année marque aussi le 25<sup>e</sup> anniversaire de l'invasion de l'Europe par les troupes alliées, invasion qui allait se terminer par la victoire de 1945. Nous voyons ici M. Léo Cadieux, ministre de la Défense nationale, qui dépose à l'instar d'autres éminentes personnalités dont les activités sont reliées à l'élément naval des Forces canadiennes, une couronne de fleurs au pied du monument. (Photo Champlain Marci)

M. Trudeau et l'habitation

**On ne peut pas parler de crise**

(PC) — Le premier ministre Trudeau a déclaré, hier soir qu'au rythme où va la construction de nouveaux logements au Canada on ne peut certes pas parler de crise d'habitation au pays.

M. Trudeau a dit que près de 200,000 habitations avaient été commencées l'an dernier et qu'environ 225,000 le seraient cette année.

Le premier ministre a soutenu qu'il était clair que l'objectif fixé par la Commission Hellyer et le Conseil économique du Canada, celui de 1,000,000 de nouveaux logements au cours des cinq prochaines années serait atteint et même dépassé.

M. Trudeau a fait ces remarques lors de l'émission télévisée "Deux plus un" de Radio-Canada, alors qu'il était interrogé sur la démission de son ministre des Transports, M. Paul Hellyer, responsable de l'habitation.

Ce dernier en démissionnant il y a une quinzaine de jours

donnait comme principale raison le manque d'appui du cabinet Trudeau dans la mise en vigueur des recommandations formulées il y a quelques mois par une commission d'enquête sur le logement au Canada.

Interrogé sur la démission du président Charles de Gaulle, M. Trudeau s'est dit d'avis que le départ du général n'affaiblirait pas les relations franco-canadiennes.

Après avoir souligné que cette démission avait été accueillie avec "assez d'indifférence" à Ottawa, il a déclaré :

"J'ai confiance et il est dans l'intérêt de la France comme du Québec que les relations entre la France et le Canada soient bonnes".

Le premier ministre a, par ailleurs, réaffirmé les positions de son gouvernement sur le choix de Ste-Scholastique comme site du futur aéroport de Montréal, l'entrée éventuelle du Québec dans le régime canadien d'assurance-frais médicaux et la réduction des effectifs militaires canadiens en Europe".

**Le premier ministre répond non au ministre des Finances du Québec**

MONTREAL (PC) — C'est non sur toute la ligne. Telle est en substance la réponse du premier ministre du Canada au ministre des Finances du Québec.

Invité à l'émission dominicale "Deux plus un" sur le réseau de télévision de Radio-Canada, M. Pierre Elliott Trudeau a clairement fait savoir qu'il n'est nullement question qu'Ottawa remette à Québec le produit de la taxe dite du "progrès social" perçue depuis un an. Il n'est pas question non plus de modifier le calendrier prévu pour l'application du programme d'assurance-soins médicaux, en

permettant au Québec d'obtenir l'équivalence fiscale des juillet 1979 plutôt qu'en 1973, tel que convenu lors des négociations fédérales-provinciales.

En ce qui a trait à un retour à Québec des sommes que la province n'a pas utilisées depuis un an, M. Trudeau a été catégorique.

"Pourquoi, a demandé le premier ministre, récompense-t-on une province qui ne s'est pas préparée à entrer dans le programme d'assurance-santé dès sa mise en marche, et quand toute la population le réclame?"

Nouveau concept

Quant à "lofting out" que le Québec réclame pour 1970, le premier ministre Trudeau a expliqué que le plan prévu pour l'application de Medicare avait été mis au point depuis longtemps, après entente avec les provinces.

"Ce n'est pas parce qu'il y a eu un changement de gouvernement à Québec," a ajouté M. Trudeau, "que l'on doit modifier un calendrier établi depuis longtemps."

M. Trudeau a nié que la santé soit un domaine de juridiction exclusivement provinciale. Les initiatives du gouvernement central dans ce domaine, à son avis, sont le résultat d'un "pouvoir de dépense", une prérogative qui se rend bien par l'expression "spending power". En d'autres mots, le gouvernement fédéral, avec les sommes qu'il perçoit sous forme d'impôts et de taxes, peut redistribuer cet argent dans tous les secteurs qu'il juge prioritaires.

L'introduction de ce nouveau concept dans le débat constitutionnel qui sépare Québec et Ottawa n'a pas été relevée par les deux journalistes qui interviewaient le premier ministre.

L'aéroport

Au chapitre de l'aéroport international, M. Trudeau n'a guère été moins catégorique dans les réponses qu'il a apportées.

Il a dit qu'Ottawa a accepté de bon gré de collaborer étroitement avec le Québec et la ville de Montréal pour le choix de l'emplacement.

"Rien ne forçait Ottawa à le faire, a dit M. Trudeau, puisque

ce domaine relève de la juridiction fédérale.

"Ottawa ne se mêle pas de donner son avis," a dit M. Trudeau, "lorsque Québec décide de construire une école à Ste-Madeleine ou ailleurs. Alors..."

Robert Stanfield à Joliette

**"Hellyer remonte dans notre estime"**

JOLIETTE (PC) — Le chef de l'Opposition aux Communes, M. Robert Stanfield, a, dimanche, tenu une perche à l'ex-ministre fédéral des Transports, M. Paul Hellyer, dans l'éventualité où celui-ci examinerait l'option de se joindre aux progressistes-conservateurs.

"Par sa démission du cabinet, monsieur Hellyer remonte dans notre estime," a déclaré M. Stanfield, "il a ce mérite d'avoir le courage de ses convictions, et démontre qu'il a bien compris les problèmes de ses électeurs dont le revenu est modeste."

Le texte de la causerie que M. Stanfield prononçait à une réunion politique à Joliette a été distribuée à l'avance aux journalistes.

Dans sa causerie le chef conservateur a nommé M. Hellyer une dizaine de fois.

"Nous apprenons par monsieur Hellyer, a dit M. Stanfield, que le premier ministre a

de la difficulté à comprendre les vrais problèmes des gens dans leur vie de tous les jours."

"Taxes, inflation, chômage, ce sont là des problèmes qui existent," a continué le chef conservateur.

"Quelle que soit, a-t-il ajouté, la justesse des idées de monsieur Trudeau sur les problèmes constitutionnels, et j'ai mes doutes, il ne réussira jamais à unir le pays, ou à lui donner le leadership nécessaire, s'il ne fait rien de concret pour résoudre ces problèmes des gens dans leur vie de tous les jours, comme le dit monsieur Hellyer."

M. Paul Hellyer a annoncé il y a dix jours sa démission du cabinet fédéral invoquant son désaccord avec le gouvernement à l'égard de sa politique constitutionnelle et de ses politiques sur l'habitation, l'inflation et la lutte contre la pollution. L'ex-ministre continue de siéger aux Communes à titre de député libéral de Toronto-Trinity.

"Des partenaires égaux"

**Les Indiens sont plus unis que jamais auparavant**

Par DONAT VALOIS (De la PC) — Les discussions, décisions et engagements pris la semaine dernière à la conférence nationale des Indiens du Canada, à Ottawa, indiquent que le fédéral devra dorénavant

les considérer comme des partenaires égaux dans la révision de la Loi des Indiens.

La ténacité et l'habileté qu'ont manifestées les participants, délégués des différentes régions du pays, font qu'il sera désor-

mais difficile pour Ottawa de se soustraire à des futurs et actuels engagements vis-à-vis le peuple indien.

Cette conférence d'une semaine, convoquée par le fédéral pour étudier la nouvelle Loi des Indiens (but fixé par le gouvernement), a servi, avant tout, à faire l'unité chez les différentes bandes indiennes dispersées d'un océan à l'autre.

Jamais, semble-t-il, une telle unité n'a existé chez les Indiens du Canada. On l'a d'ailleurs signalé à maintes reprises au cours des discussions, notant que ce fait rehausseait le caractère "historique" de la rencontre.

Cette unité s'est réalisée en quelques jours de discussions, un temps relativement court puisque c'était la première fois, de tout temps sans doute, que des représentants indiens de partout au Canada se groupaient autour d'une même table pour discuter l'avenir de leur peuple.

Ces Indiens qui ne s'étaient, pour la plupart, jamais rencontrés ont mis de côté, en quelques heures de discussions, l'organisme avec lequel le fédéral devait décider de leur sort, soit la Fédération nationale des Indiens, créée l'an dernier sur l'instigation du gouvernement pour servir de "partenaire" dans les discussions relatives à la future législation.

Comité national

Les Indiens ont, à l'unanimité, libéré la fédération de cette tâche et préféré mettre sur pied un comité national qui sera subventionné par Ottawa. Cet organisme, composé de délégués à la conférence, prendra tout le temps nécessaire pour établir, notamment, les droits des Indiens de quelque nature qu'ils puissent être et faire les recherches adéquates, avec l'aide d'experts, sur les traités signés

par les Indiens et la Couronne.

Puis, les Indiens ont "forcé" le fédéral à reconnaître le nouvel organisme comme leur porte-parole officiel dans les pourparlers relatifs au contenu de la nouvelle loi.

Ils ont aussi pressé le ministre des Affaires indiennes, M. Jean Chrétien, à s'engager notamment sur ces questions fondamentales des droits indiens et des traités. M. Chrétien devait annoncer l'intention de son gouvernement de respecter ces droits et traités.

Plus d'une fois, les Indiens ont déclaré qu'ils ne céderaient pas sur ces points. Plus d'une fois aussi, ils ont fait valoir qu'il leur revenait d'indiquer au gouvernement le contenu de la nouvelle loi dont la grande partie et, certes, la plus importante, devra être puisée à même les recommandations que le comité national formulera lorsqu'il aura accompli sa tâche.

Les observateurs estiment généralement que le fédéral ne s'attendait pas à des positions aussi fermes, surtout à la suite des 17 consultations régionales faites au pays au cours des 10 derniers mois et parvenues par le ministre.

Pourtant, on s'est rapidement rendu compte, aux propos des participants à la conférence, que les Indiens n'étaient pas satisfaits de ces réunions qui ne devaient porter que sur la loi.

Le ministre d'Etat aux Affaires indiennes, M. Robert Andras, devait lui aussi, la semaine dernière, reconnaître que ces réunions n'avaient pas donné ce que l'on en espérait.

La conférence de la semaine dernière devait clôturer ce genre de consultation, mais elle a plutôt inauguré une nouvelle ronde de discussions et de réflexions entre Indiens d'abord et de négociations avec l'Etat par la suite.

La scène provinciale

**Les créditistes n'ont rien à communiquer**

(De la PC) — Le chef du Ralliement créditiste, M. René Caouette, a fait savoir samedi qu'il n'avait rien à communiquer immédiatement au sujet d'une réunion du bureau directeur du parti qui a rempli toute la journée et qui portait sur une

entrée possible du Ralliement créditiste dans la politique provinciale québécoise.

M. Gilbert Rondeau, député de Shefferd aux Communes, a indiqué que la réunion n'avait arrêté aucune décision à ce sujet.

Des députés créditistes ont déclaré dans des interviews qu'avant de prendre une décision sur un engagement dans la politique provinciale québécoise, ils souhaiteraient qu'un sondage fut fait dans une trentaine de comtés du Québec pour établir si le Ralliement avait des chances de faire élire des candidats à l'Assemblée législative du Québec.

Un des départs d'une entrée des créditistes dans la politique provinciale au Québec serait, affirment des députés du Ralliement, de faire la lutte en faveur du fédéralisme contre le Parti québécois dirigé par M. René Lévesque.

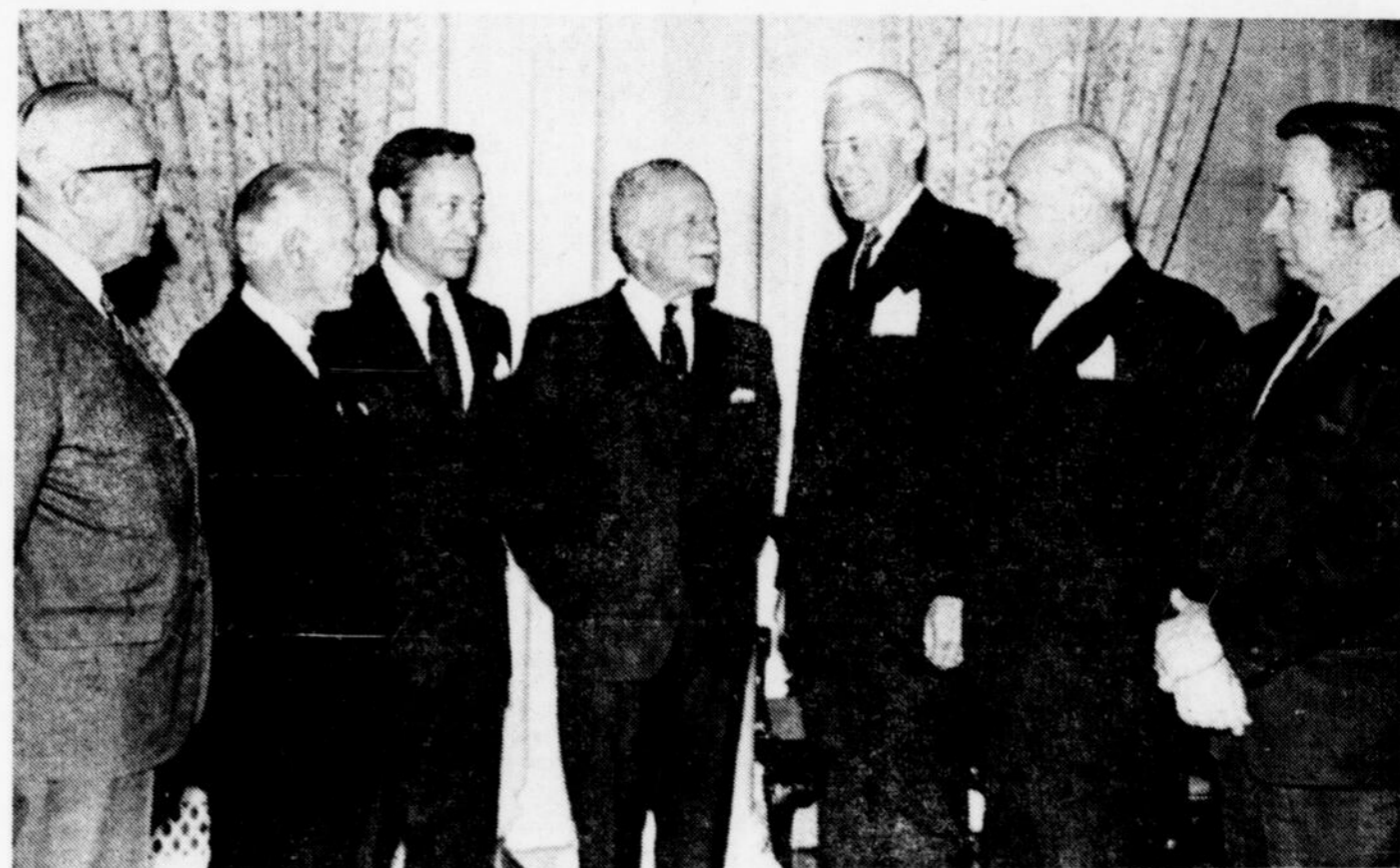
Le vice-président du Parti québécois, M. Gilles Grégoire est un ex-député du Ralliement créditiste aux Communes.

Le chef du parti, M. René Caouette, a indiqué par ailleurs qu'il serait probablement dans l' courant de la semaine une déclaration sur la réunion du week-end à Ottawa.

**Cadieux et Sharp envisageraient de démissionner**

FREDERICTON (PC) — M. Frank D. Moores, président national du parti progressiste-conservateur, a déclaré en fin de semaine à Frédéricton, que MM. Léo Cadieux, ministre de la Défense et Mitchell Sharp, ministre des Affaires extérieures envisageraient de quitter le ministère Trudeau.

Député aux Communes pour la circonscription de Bonaville - Trinity-Concepton, M. Moores a ajouté que l'avenir du ministre de l'Énergie, M. Joe Greene (victime de deux récentes crises cardiaques) était également en doute.



**INAUGURATION DU CONGRES DU CONSEIL CANADIEN DE LA SECURITE** — Le Conseil canadien de la sécurité a inauguré son congrès annuel, hier soir, au Château Laurier, dans la capitale. Plusieurs personnalités y ont assisté. De gauche à droite, M. Fernand Lizotte, ministre des Transports du Québec; M. Irwin Haskett, ministre des Transports de l'Ontario; M. James Richardson, ministre intérimaire des Transports; le gouverneur général du Canada M. Roland Michener; M. H. Bell président du Conseil canadien de la sécurité; M. Denis Coolican, président du Conseil régional d'Ottawa-Carleton, et M. Murray Heit, du Bureau des commissaires d'Ottawa. (Photo Champlain Marci)

**Le Gouvernement devra faire un choix**

par Gérard ALARIE de la Presse Canadienne

Pendant que les lits de tulipes qui ornent les parterres du parlement canadien préparent une éclosion prochaine, le Gouvernement de son côté frétille sur des notions qui détermineront quels projets de loi il devra abandonner parce que le Parlement ne disposera pas du temps requis pour les examiner.

Le Gouvernement prévoit encore proroger la session actuelle, commencée le 12 septembre, le vendredi 27 juin. Ce programme n'accorde plus que 21 jours de séance des Communes à l'examen des mesures législatives du Gouvernement.

Selon ses plans initiaux, le Gouvernement voudrait encore faire adopter par les Chambres

une trentaine de projets de loi avant la prorogation de la session. De ce nombre, une quinzaine n'ont pas encore subi la première lecture.

Ainsi le conseil des ministres a-t-il déjà commencé d'émonder son arbre législatif de la session actuelle.

Au fait, le Gouvernement pourrait prendre la décision de prolonger la session en juillet et en août. Des observateurs estiment que cette hypothèse, pour l'instant, présente une situation peu probable.

Blocage

Selon les députés des autres partis, ce sont les créditistes qui bloquent les travaux législatifs par leurs interventions incessantes et répétées sur des dispositions du bill omnibus visant à moderniser le code pénal. Les députés du Rallie-

ment créditiste ont mis une instance spéciale à débattre les dispositions du bill se rapportant à l'homosexualité et à l'avortement.

Les Communes ont déjà consacré à l'examen de ce bill 15 jours entiers de séance et des parties de trois autres jours.

Aucune indication n'est donnée selon laquelle le Gouvernement voudrait recourir au règlement de clôture pour mettre fin au débat.

On croit comprendre que le recours au règlement de clôture pourrait requérir plus de temps de la Chambre que la continuation du débat sur le bill omnibus.

Partage

Des 38 jours de séance d'ici le 27 juin, six sont mis de côté retenus par un débat sur le budget, et 11 sont des journées réservées aux

partis d'Opposition qui les utilisent pour appeler aux débats des sujets de leur choix.

Outre le bill omnibus, le Gouvernement voudra faire adopter avant de proroger la session le projet de loi sur l'impôt décaulant du budget d'octobre dernier, le projet de loi sur les langues officielles, un projet de loi visant à continuer le gel des taux de transport par fret dans les Maritimes et le projet de loi sur l'habitation.

Le projet de loi sur l'habitation pose une urgence spéciale étant donné la démission récente du Cabinet de M. Paul Hellyer, qui a reproché au gouvernement fédéral une inaction à l'égard des problèmes de logement au pays.

Il s'ensuit qu'une vingtaine de mesures législatives prévues dans le discours du Trône devront être mis de côté.

Cela pourrait pousser le Gouvernement à représenter à la session prochaine son projet visant à limiter la durée des débats sur les mesures législatives. Ce projet, présenté à la Chambre avant Noël, a été retiré. On croit qu'il va renaître.

**A Hawkesbury**

# La marche: succès sans précédent

**HAWKESBURY (DNC)** — Plus de 1.400 personnes ont participé au rallye tiers-monde, samedi, à Hawkesbury, recueillant ainsi environ \$20.000 pour les affaires du tiers-monde.

Plus de 800 marcheurs ont terminé le parcours de 29 milles. Le premier à le terminer a été un étudiant de 18 ans de Vankleek Hill, M. Yves Roy, qui a mis un peu moins de cinq heures à parcourir la distance. Parmi les autres marcheurs qui ont effectué le trajet au complet, on remarquait Mgr Gérard Charette, curé de la paroisse Sainte-Dominique de Hawkesbury, de nombreux enfants en bas âge et plusieurs quinquagénaires et sexagénaires.

Le maire de Hawkesbury, M. Victor Bruneau, a donné le signal du départ à six heures du matin à l'hôtel de ville de Hawkesbury. Les marcheurs se dirigeaient ensuite vers l'ouest sur le chemin de la Baie jusqu'à l'Original, puis traversaient la route transcanadienne et se rendaient à Vankleek Hill, empruntant la route Calédonia vers l'est, puis le chemin Ross pour revenir par l'ancienne route 17 jusqu'à l'hôtel de ville de Hawkesbury.

La manifestation, à sa deuxième année dans cette région, a été un succès sans précédent. L'année dernière elle avait attiré 500 marcheurs qui ont amassé plus de \$14.000. Il n'y a eu aucun blessé au cours de la journée.

## Le major-général Brennan décédé

(PC) — Le major général Michael Leo Brennan, ancien adjudant général de l'Armée canadienne, est décédé samedi à Ottawa, des suites d'une longue maladie.

Soldat de carrière, le général s'était engagé dans l'armée en 1922. Il était alors simple soldat. Au terme de promotions successives, il devenait adjudant général en 1954. Il a pris sa retraite en 1958 et a été, pendant quelques années, directeur de The Community Planning Association of Canada, au siège de l'Association à Ottawa.

Le service funèbre sera célébré mardi, à 10 heures en l'église catholique St. Mary, à Ottawa.



**AUTRE CANDIDAT** — Le secrétaire général du parti socialiste uni, M. Michel Rochard, âgé de 36 ans, a décidé de poser sa candidature au poste de successeur du général de Gaulle.

### Pollution de l'air

## Etablissement d'un bureau à Sudbury

**TORONTO** — Le gouvernement ontarien établira un bureau régional de la division du contrôle de la pollution de l'air à Sudbury.

On termine présentement les pourparlers au sujet de l'aménagement de ce bureau qui ouvrira d'ici quelques semaines.

Il desservira le nord-est de la province dont la grande région de Sudbury, Sault Ste-Marie dépassant North Bay à l'ouest pour rejoindre la division d'Ottawa.

On sait que la région de Sudbury, en raison du grand nombre de ses industries minières, fait face au problème épineux de la pollution de l'air et des eaux.

La compagnie International Nickel, de Sudbury, s'apprête de son côté à construire une haute cheminée d'environ 1.300 pieds afin d'améliorer la situation.

Il y a environ trois semaines, la division du contrôle de la pollution de l'air, du ministère de la Santé provinciale, a été transférée du ministère des Ressources naturelles.

Le bureau régional de Sudbury s'ajoute aux nombreuses divisions du même genre établies dans le Sud de l'Ontario.

## Congrès annuel de l'Association nationale tchécoslovaque du Canada

# L'intégration des réfugiés tchèques à la vie canadienne se poursuit avec succès

L'intégration des 10.000 réfugiés de la Tchécoslovaquie, victimes de l'invasion soviétique du 21 août 1968, se poursuit normalement et même, se poursuit avec un certain succès. C'est ce que l'on a pu constater lors du 21e congrès annuel de l'Association nationale tchécoslovaque du Canada, au cours de la fin de semaine à Ottawa.

D'une part, le secrétaire parlementaire du ministre canadien de l'Immigration et de la Main-d'œuvre, M. Gérard Loiselle, a révélé au cours de son discours lors du banquet de l'Association nationale, que l'immigration tchécoslovaque représentait en 1968 plus de cinq pour cent de l'immigration totale. Mais ce qui est plus important encore, c'est la qualité des individus qui sont venus, la plupart les mains vides, au Canada: la moitié des réfugiés sont des professionnels et des universitaires que l'on a pu intégrer au marché du travail canadien sans trop de peine. "Le ministère, a déclaré M. Loiselle, a agi de deux façons. Il a d'abord renforcé son organisation à Vienne, Autriche; puis il a décrété une

dispense temporaire sur les procédures normales d'immigration, afin d'accélérer la venue des réfugiés, et mobilisé les avions d'Air Canada."

A la fin de novembre, 30 envoyées spéciales de 133 personnes chacune, avaient amené de Vienne au Canada le plus gros des réfugiés. A la mi-décembre, 5.153 ouvriers et 3.388 de leurs dépendants, soit 8.541 en tout, étaient entrés au Canada. Dès leur arrivée, le gouvernement du Canada leur a donné des cours de langues. Environ 3.600 réfugiés ont suivi ces cours. En même temps, 1.500 réfugiés occupaient au Canada des fonctions semblables à celles qu'ils avaient en Tchécoslovaquie tandis que 1.100 autres travaillaient dans d'autres domaines.

Toute cette opération a coûté au ministère de l'Immigration plus de trois millions de dollars dont un demi-million pour les cours de langues seulement. Un million de dollars ont été versés en pension viagère en attendant un emploi ou la fin des cours de langues et d'adaptation. Le transport de 7.400 personnes a coûté plus d'un million de dollars. Toutefois, cette somme sera remboursée à mesure que

les réfugiés gagneront leur vie au Canada.

D'autre part, l'Association nationale tchécoslovaque du Canada et ses membres, de même que d'autres Canadiens, se sont occupés activement de l'accueil puis de l'intégration des réfugiés. La plupart ont accueilli dans leur foyer pour quelque temps des familles de réfugiés. Mais tous les cas ne

sont pas faciles à résoudre. Ainsi le cas d'un acrobate aérien et prisonnier politique du nom de Milos Kominek. Cet aviateur acrobate, qui a passé plusieurs années en prison sous les notvnystes et dans les mines d'uranium, vient de fonder avec son partenaire, Karl Palat, une agence d'acrobatie aérienne et prépare un spectacle dont le clou consiste à sortir d'un avion

en vol pour se laisser tomber dans une voiture en marche. En attendant les contrats et les tournées, il tente de maîtriser l'anglais. Une jeune fille, dont nous n'avons pu obtenir l'identité, a été accueillie par les services de l'immigration du Québec. Professeur de russe en Tchécoslovaquie, elle est devenue professeur de français pour les réfugiés

tchécoslovaques et compte s'établir au Québec où, affirme-t-elle, l'hospitalité est extraordinaire.

Au Canada, il y a plus de 80.000 Néo-Canadiens d'origine tchécoslovaque dont un grand nombre sont venus après la prise du pouvoir par les communistes en 1948. Ce sont les réfugiés de 48 qui ont accueilli les réfugiés de 68.

## La décision du Canada de réduire ses Forces armées inquiète les Tchèques

L'Association nationale tchécoslovaque du Canada s'inquiète de la récente décision du gouvernement canadien au sujet de la réduction des Forces armées canadiennes en Europe. En effet, dans un communiqué remis à la presse au cours du 21e congrès annuel de l'organisation, à Ottawa, en fin de semaine dernière, l'Association déclare qu'à la lumière des événements de l'été 1968, la décision canadienne est fort mal venue.

"A notre grand étonnement, peut-on lire dans le communiqué, beaucoup d'hommes d'Etat ont accepté l'invasion de la Tchécoslovaquie sans réagir. Mais ce qui est encore plus surprenant, c'est la décision de notre Gouvernement de réduire nos engagements à l'intérieur de l'OTAN au moment même où les forces militaires soviétiques s'accroissent et renversent l'équilibre délicat entre les puissances, non seulement en Europe, mais aussi ailleurs dans le monde." L'Association va même plus loin en suggérant un échange de bons procédés entre l'OTAN et le pacte de Varsovie: "Ne serait-il pas possible, lit-on dans le même communiqué, d'échanger un retrait de nos forces de l'OTAN contre l'évacuation de la Tchécoslovaquie par les troupes soviétiques?"

Interrogé sur le récent changement de gouvernement à Prague, M. George Skvor, vice-président de l'Association, a déclaré que M. Alexandre Dubcek, l'évincé, et Gustav

Husak, son successeur, étaient tous deux des communistes et c'est d'abord le communisme qu'il faut abolir en Tchécoslovaquie. Bien qu'il y ait eu, parmi les Néo-Canadiens d'origine tchécoslovaque, une certaine sympathie pour M. Alexandre Dubcek, ils demeurent fermes sur leur position au sujet du communisme, particulièrement les réfugiés de 1948 qui ont justement quitté leur pays au moment du putsch communiste.

Au cours de son congrès, l'Association a révisé le travail qu'elle a accompli et accomplira pour les 10.000 réfugiés tchécoslovaques de 1968. Elle a pris une part active dans l'intégration des réfugiés à la vie canadienne et a tenté d'aider le gouvernement canadien dans ses efforts pour accueillir puis installer les immigrants. L'Association ne tarie pas d'éloges envers le ministère de l'Immigration et de la Main-d'œuvre qui a pu s'adapter rapidement aux circonstances et faciliter l'entrée et l'établissement des réfugiés.

Le congrès était dédié à la mémoire de Jan Amos Gomenius célèbre réfugié tchèque dont les travaux de pédagogie ont été déterminants dans l'éducation des enfants en Occident. Gomenius a passé la majeure partie de sa vie en exil et y mourut. Il est l'auteur du premier livre scolaire illustré et de nombreuses oeuvres sur l'instruction des enfants. 1996 marque le 300e anniversaire de sa mort.

Visitez le kiosque d'Abitibi et voyez la gamme complète des panneaux Abitibi au Salon de la Maison Moderne d'Ottawa, édifice McElroy, Parc Lansdowne, du 5 au 12 mai

Procurez-vous nos brochures et dépliants de renseignements gratuits

# Un trait de génie... les panneaux décoratifs Abitibi

(De plus, ils durent toute une vie!)

Vous avez couvert vos murs et vos plafonds avec les panneaux décoratifs Abitibi? Vous êtes génial! La série complète comprend les contre-plaqués préfinis, les panneaux similibois, les panneaux de vinyle et les panneaux pour plafonds. Ils possèdent tous un fini exceptionnel qui en protège la surface et vous assure un vaste choix de grains et de motifs. Faut-il encore vous rappeler qu'ils durent toute une vie! Voyez les panneaux décoratifs Abitibi chez votre fournisseur de matériaux de construction — demandez-lui une brochure en couleurs gratis.



# ABITIBI

LES PANNEAUX ABITIBI LIMITÉE, MONTRÉAL, TORONTO

# Retenez une chambre en cinq sec 232-6411

- |                      |                   |
|----------------------|-------------------|
| Hôtel Newfoundland   | Saint-Jean, T.-N. |
| Hôtel Nova Scotian   | Halifax           |
| *Le Reine Elizabeth  | Montréal          |
| Château Laurier      | Ottawa            |
| Hôtel Fort Garry     | Winnipeg          |
| Hôtel Bessborough    | Saskatoon         |
| Hôtel Macdonald      | Edmonton          |
| Le Jasper Park Lodge | Jasper            |
| *Hôtel Vancouver     | Vancouver         |

hôtels CN

\*administré par Hilton

**BEAU GESTE**  
est toujours apprécié

Gros Gin distillé et aromatisé d'après une vieille recette hollandaise

R.A.Q. — No 165C-40 onces  
165B-25 onces 155A-10 onces

Un produit des Distillateurs du Québec, Valleyfield

### À Hawkesbury

## Femme trouvée sans vie; enquête du coroner

**HAWKESBURY (DNC)** — Il y aura enquête du coroner relativement à la mort d'une femme de 36 ans, Jeanne D'Arc Lette, que son mari a trouvée sans vie tôt, samedi matin, à sa demeure.

M. Joseph René Lalonde, 47 ans, s'est rendu, tôt samedi matin, au poste de la Sûreté municipale de Hawkesbury pour déclarer que son épouse était morte. Les agents Réal Villeneuve et Edgar MacGregor, ainsi que le coroner du district, le Dr Arcade Perrier, se sont rendus sur les lieux. Le corps a été transporté à la morgue Noël de Hawkesbury.

L'autopsie, pratiquée samedi après-midi par le Dr Jacques Olivier, de Valleyfield, a révélé que Mme Lalonde était décédée de causes naturelles. M. Lalonde, détenu jusque là en rapport avec cette affaire, a été relâché en fin d'après-midi, samedi.

# BINGO

PAROISSE STE-FELICITE  
TOUS LES LUNDIS SOIR  
8 h 15 P.M.

ARENA DE CLARENCE CREEK

GROS LOT  
\$800.00

Entrée 50c seulement  
15 parties régulières \$10.00  
5 parties \$15.00  
4 parties spéciales  
16 ANS ET PLUS — 3 PRIX DE PRESENCE

### VENDEURS ABITIBI

|  |  |   |  |
|--|--|---|--|
| <b>HULL, Qué.</b><br>Pilon Ltée<br>5 boul. Montclair<br>771-5841                     | <b>BOURGET, Ont.</b><br>Matériaux Gauthier<br>Tél: 46  | <b>MANIWAKI, Qué.</b><br>Matériaux Gendron Lumber<br>Route no 11<br>445-1590          | <b>QUYON, Qué.</b><br>McCann Building Supply<br>Tél: 458-2830                  |
| <b>HULL, Qué.</b><br>A. Amyot & Fils Ltée<br>275, boul. St-Joseph<br>777-8204        | <b>CAMPBELL'S BAY, Qué.</b><br>Smith Bros.<br>Tél: 25  | <b>MANIWAKI, Qué.</b><br>J. O. Hubert Ltée<br>Rue Principale<br>445-3131              | <b>ROCKLAND, Ont.</b><br>MARTIN FRERES<br>161 Laurier<br>Tél: 762-5228         |
| <b>HULL, Qué.</b><br>Gavard Ltée<br>35, rue Mangin<br>777-1681                       | <b>CHRYSLER, Ont.</b><br>Begg Lumber Co. Ltd.<br>887-2802  | <b>MASHAM, Qué.</b><br>HILAIRE GAUVREAU<br>Tél: 458-2478                              | <b>ST-ALBERT, Ont.</b><br>ADAM FRERES<br>Tél: 987-5280                         |
| <b>VANIER, Ont.</b><br>Green Valley Lumber Ltd.<br>306 ch. Montréal<br>Tél: 746-6532 | <b>EGANVILLE, Ont.</b><br>R. G. Reinke Sons Ltd.<br>828-2408                                     | <b>MASSON, Qué.</b><br>Matériaux Mercier<br>Route 35<br>Tél: 986-3103                 | <b>ST-ANDRE-AVELLIN, Qué.</b><br>Théo Charron<br>26 Ste-Julie<br>Tél: 58       |
| <b>ALMONTE, Ont.</b><br>N. T. Sadler Ltd.<br>Tél: 250-2643                           | <b>FORT COULONGE, Qué.</b><br>Art T. Beaulieu Engr.<br>Rue Principale<br>Tél: 883-2487           | <b>N.-D.-DU-LAUS, Qué.</b><br>Joseph Allaire Engr.<br>Rue Principale<br>Tél: 767-2212 | <b>SHAWVILLE, Qué.</b><br>H & S Home Supply<br>Rue Principale<br>Tél: 847-2430 |
| <b>AVONMORE, Ont.</b><br>E. M. Miller's<br>Tél: 346-5658                             | <b>GRACEFIELD, Qué.</b><br>Oscar Lafrenière et Fils<br>483-2858                                  | <b>POLTIMORE, Qué.</b><br>McClelland Building Supply<br>Tél: 457-2212                 | <b>SMITHS FALLS, Ont.</b><br>Falls Lumber Co. Lombardy<br>Tél: 283-4411        |
| <b>AYLMER, Qué.</b><br>Aylmer Building Supplies<br>4, rue Main<br>884-3275           | <b>LADYSMITH, Qué.</b><br>Henry Krose & Sons<br>Tél: 664-S-2-2                                   | <b>PRESCOTT, Ont.</b><br>H. A. Clarke Building Products Ltd.<br>925-2335              | <b>WINCHESTER, Ont.</b><br>H. S. Lannin Ltd.<br>Rue Mill<br>Tél: 774-2637      |
| <b>Westport, Ont.</b><br>McGREGOR LUMBER & FUEL Co. Ltd.<br>Tél: 613-237-2052        | <b>N'oubliez pas, 9 fois sur 10 VOTRE MARCHAND "PAL" EST PLUS BAS OU EGALÉ TOUTE CONCURRENCE</b> |   |  |

En Nouvelle-Écosse

# M. Smith optimiste quant à l'avenir de la Sydney Steel

HALIFAX (PC) — Le premier ministre de la Nouvelle-Écosse, M. G.I. Smith, s'est déclaré, vendredi, toujours optimiste quant à l'avenir de la Sydney Steel Corp. de Sydney, N.-É.

Il commentait en ces termes, le rapport des experts de la Metra Consulting Group Ltd, de Londres, soumis aux Communes le même jour. Ce rapport avait été élaboré pour le compte du comité de développement des provinces maritimes.

"Je n'accepte pas les vues exprimées dans le rapport, a dit M. Smith au cours d'une interview. Je n'ai jamais entendu parler des gens qui ont effectué l'étude. Ils ne m'ont pas consulté et n'ont pas, non plus, consulté M. R.B. Cameron, président de la Sydney Steel Corp."

On se souvient que le gouvernement de la Nouvelle-Écosse avait pris en mains le fonctionnement de l'aciérie en janvier 1968, à la suite de la décision de ses propriétaires, la Dominion Steel and Coal Corp. de la fermer.

"L'expérience que nous avons eue, dit-il, au cours des 16 derniers mois, nous a prouvé que, gérée avec efficacité, la Sydney Steel Corp. peut réussir."

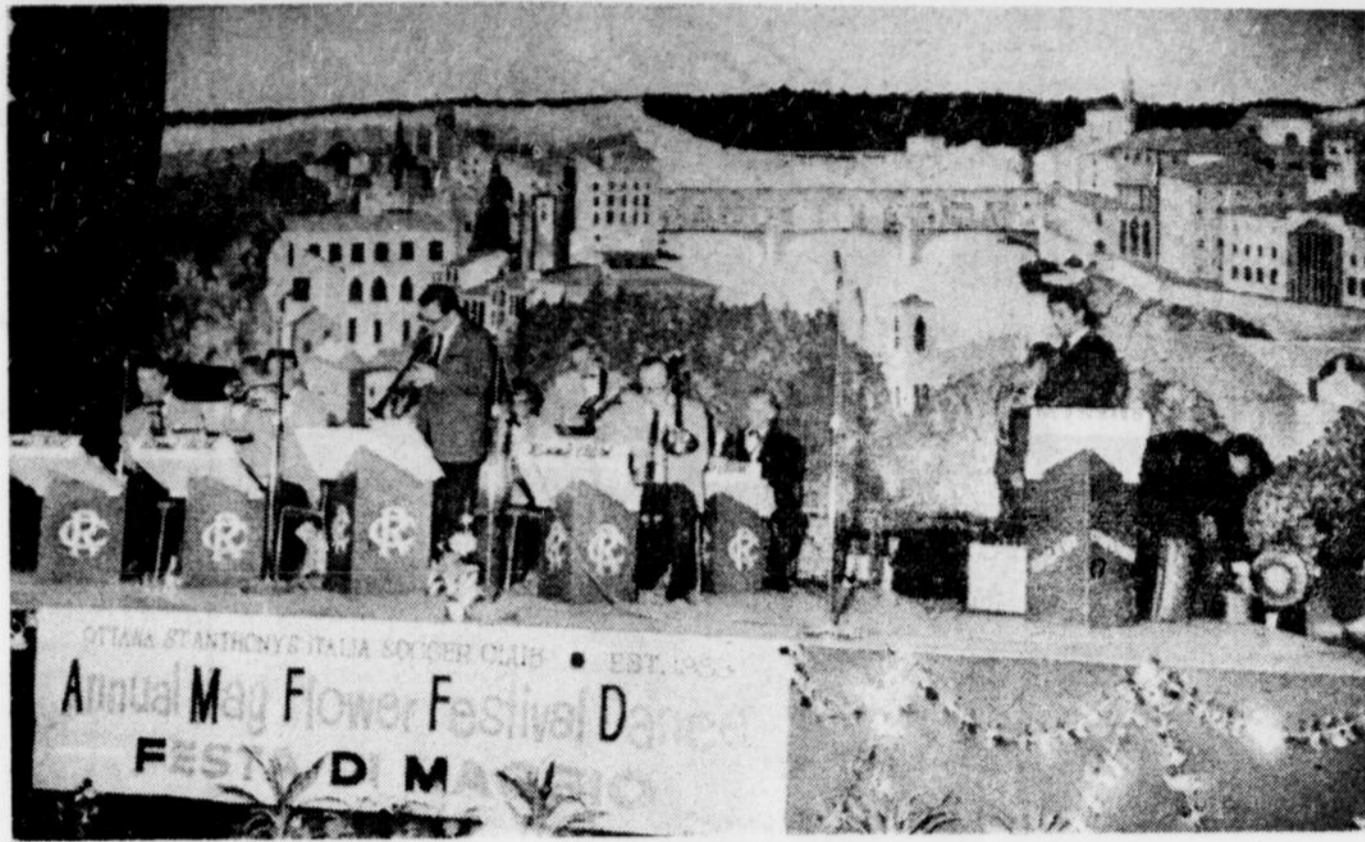
Dans leur rapport, les experts de la firme britannique, Metra Consulting Group Ltd font valoir que l'industrie de l'acier de cette province de l'Atlantique a peu de chances de survivre. Même l'introduction de méthodes modernes de production ne lui permettrait pas de soutenir la concurrence avec les aciéries de l'Ontario et du Québec.

## Un Japonais se fait harakiri

TOKYO (AFP) — Un ingénieur d'Okayama, âgé de 32 ans, M. Toshio Funakoshi, s'est fait harakiri ce matin sur le pont qui franchit les douves du palais impérial. Il a brusquement dégainé son sabre et se l'est plongé dans le ventre devant les centaines de Japonais qui se pressaient sur la Place impériale, pour célébrer le "jour des enfants", qui est une fête nationale.

Selon la police, l'ingénieur appartenait à une organisation de droite. Immédiatement transporté à l'hôpital, M. Funakoshi est considéré comme étant dans un état critique.

Le marché intérieur canadien, disent les experts, n'est pas assez grand pour absorber une production pléthorique. Quant aux marchés extérieurs, les barrières politico-économiques constitueraient un sérieux obstacle à l'écoulement de la production métallurgique des Maritimes.



L'orchestre de Ronnie Clark transporté à Florence pour l'occasion...

# Quand les Italiens fêtent le retour du printemps

Quand les Italiens fêtent le retour du printemps, la tradition impose ses secrets. Plus de 1.000 personnes ont pris d'assaut le Centre municipal d'Ottawa au parc Lansdowne, samedi soir, pour participer à la "Festa di Maggio" annuelle des Canadiens d'origine italienne de la région d'Ottawa.

La "Festa di Maggio" ou la Fête de mai est une célébration annuelle qui a lieu en Italie chaque année au cours du mois de mai. A Florence, cette fête s'appelle "Maggio Fiorentino". C'est une saison de concerts,

d'opéras, de ballets et d'expositions de fleurs qui s'ouvre avec le printemps. Les Italiens étant cependant un peuple de nature chaude, ils ne tardent pas à en faire une saison de réunions familiales, de soirées populaires sur la place publique et de fêtes endiablées. Le décor intime, les fleurs naturelles qui embaument l'atmosphère, les toilettes de printemps des belles Italiennes, le chant, la musique romantique contribuent à donner à la fête son cachet exotique. Les plantureux repas de pâtes italiennes arrosés copieusement des vins du pays rehaussent l'atmosphère et insufflent aux danseurs un regain de vie.

Au programme de la soirée de samedi, l'orchestre de 12 musiciens de Ronnie Clark a repris les mélodies italiennes les plus populaires de tous les temps: le quatuor Los Sombreros de Montréal et la chanteuse Moira a interprété à son tour les airs d'Italie de même que des chansons françaises et anglaises. Les couples ont pu danser de 8 heures à minuit sur le parquet de l'aréna. Tous les profits de cette soirée populaire étaient destinés au fonds d'aide au club de soccer St. Anthony, d'Ottawa, qui joue dans la Ligue nationale de soccer du Québec.



FIESTA DI MAGGIO — Plus de 1.000 personnes ont assisté samedi à la grande fête annuelle de mai des Italiens de la région d'Ottawa.



Voilà qui commence bien une soirée.

**Living DECOR LTD.**

**c'est un intérieur dans toute sa beauté!**

Ce service le plus nouveau, le plus complet, de décoration agencée, vous enchante! Living Decor Limited vous présente le plus bel étalage de meubles au Canada!

295, ch. de Richmond, Ottawa 729-6137

Photos: Champlain Marcl

# Enfant empoisonné par du liniment

Un bambin de 17 mois, Tony McKinnon, est décédé, dimanche, après avoir bu une certaine quantité de liniment à la résidence de ses grands-parents, M. et Mme Mathias Maisonneuve, à Bourget. La victime est le seul enfant de M. et Mme Louis McKinnon, route rurale no 1, Orleans. L'accident s'est produit vers 7h 30 du matin.

L'enfant a été immédiatement transporté à l'hôpital St-Louis-Marie-de-Montfort par les agents de la Sûreté provinciale de l'Ontario, détachement de Rockland. A son arrivée à l'hôpital, on n'a pu que constater le décès.

Les chemins de fer du Canadien national disposent de quelque 5.000 gares au Canada.

# CAPLAN

En vedette pour la Fête des mères!

Achat spécial! SANDALES A BOUCLAGE RAPIDE



et importées de France pour dames

Fabrication experte en véritable cuir souple par des maîtres-artisans français, pour adopter la nouvelle vague printanière.

3.99 la paire

DEUXIEME ETAGE



4.75 REZ-DE-CHAUSSEE

COUVRE-LITS EN CHENILLE DE MARQUE REPUTEE



Se vend normalement jusqu'à 17.98

9.99

Couvre-lits en chenille de première qualité, aux motifs magnifiques. Teintes et motifs divers.

TROISIEME ETAGE



Batterie de cuisine inoxydable "Vapo-Seal"

Le style moderne se trouve réuni à la qualité de premier choix du métal à triple épaisseur avec centre de chaleur radiante. Poignée de prise sûre avec trou pour suspension. Couverts moules pour contact parfaitement étanche avec le récipient.

- Casserole couverte de 2 1/2 pintes. Etait 8.50. Maintenant 5.99 Rabais 2.73
- Casserole couverte de 3 1/2 pintes. Etait 9.50. Maintenant 5.99 Rabais 3.51
- Faitout de 7 pintes. Etait 13.98. Maintenant 8.99 Rabais 4.99
- Marmite de 11 pintes. Etait 11.50. Maintenant 7.77 Rabais 3.93

MAGASIN DU SOUS-SOL

CAPLAN, RUE RIDEAU, 235-3381

**DEUXIEMES HYPOTHEQUES SUPERIOR**

- Termes faciles
- Pas de frais dissimulés
- Aucune gratification
- Aucuns frais de courtier
- Vous pouvez les acquitter en ENTIER ou en PARTIE en tout temps SANS AVIS PREALABLE et sans frais suppl.

Téléphonez ou visitez le bureau SUPERIOR de votre arrondissement

**SUPERIOR CREDIT CORPORATION LTD.**

OTTAWA — 185, rue Sparks, 232-5393

1051, rue Wellington, 725-1133

Tous les jours jusqu'à 5 h 30 p.m.; vendredi jusqu'à 8 h 00 p.m.; Les autres soirs, sur rendez-vous

44 bureaux SUPERIOR pour vous servir

PARTICIPEZ AU...

# Concours "Peanuts"

PLUS DE \$2,000 EN PRIX

UN GAGNANT CHAQUE JOUR du LUNDI au VENDREDI

En collaboration avec votre journal **LE DROIT**



Soyez à l'écoute demain pour la légende de cette bande illustrée

**VOICI COMMENT VOUS POUVEZ Y PARTICIPER :**

Ecoutez CKCH du lundi au vendredi aux heures suivantes : 9.30 a.m., 10.30 a.m., 11.30 a.m., 1.30 p.m.

Durant chacun de ces programmes CKCH mettra en ondes la légende de l'un de ces carreaux.

Complétez les quatre légendes ainsi que le coupon ci-dessous et faites parvenir le tout à :

**CONCOURS PEANUTS, CKCH**

72, rue Laval, Hull, Qué.

ou déposez dans la boîte de CKCH à l'entrée du journal Le Droit, 375, rue Rideau, Ottawa.

POSTEZ CE COUPON

Nom .....

Adresse .....

Tel. ....

**ECOUTEZ CKCH RADIO 97**

42-6

**MARCHÉ LALONDE**

Self-service

ALFRED, ONT.

679-4250

Ferme les lundis. Ouvert les mardis, mercredis, jeudis et samedis, de 8h. a.m. à 6h. p.m. Ouvert de 8h. a.m. à 10h. du soir les vendredis.

- STEAK de BOEUF ronde liv. 85c
- ROTI de BOEUF croupe liv. 65c
- BOEUF en CUBES liv. 69c
- LARD SALE liv. 45c
- BOUDIN FRAIS 12 oz. 39c
- FESSE de BOEUF liv. 64c
- CORN FLAKES Country 12 oz. 5/1.00
- SOUPE aux tomates ou légumes, Heinz 10 oz. 10c
- PLAQUETTES insecticides, Shelf Vapona 1.99

## EDITORIAL



## LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Ouvriers Sociales Limitée  
375, rue Rideau, Ottawa

Journal voué totalement aux intérêts de l'Église et de la patrie et indépendant en politique

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le ministère des Postes. Ottawa. La Presse Canadienne est la seule agence autorisée à reproduire les dépêches du DROIT, attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence Reuter, ou aux autres agences, ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des éditeurs de quotidiens canadiens, à l'Association américaine des éditeurs de journaux, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à l'Association des quotidiens du Québec. Il est abonné au service de téléphoto de la Presse Canadienne.

## Le bill "omnibus" et les créditistes

A plusieurs, l'obstruction créditiste au Bill C-150, dit Bill "omnibus" aura paru de la haute vertu. Ce serait toutefois se méprendre que de voir de la vertu là où il n'y a que de l'intérêt politique.

Ceux qui approuvent le projet de loi en question savent tout aussi bien que les créditistes que la morale réproouve et continuera de réproover certaines pratiques contre lesquelles s'élèvent les disciples de M. Réal Caouette. Il n'est pas nécessaire d'être théologien pour comprendre cela. La mesure à l'étude n'approuve pas le vice, elle déclare tout simplement que l'Etat ne s'érigera plus en conscience des administrés.

Les créditistes savent donc fort bien à quoi s'en tenir et leur obstruction nous paraît beaucoup plus politique que vertueuse. C'est pour embêter le Gouvernement et se voir imposer le bâillon qu'ils agissent comme ils le font, espérant ainsi pouvoir poser aux martyrs aux yeux du public et se gagner de nouvelles sympathies.

Leur obstruction prouve également autre chose, soit la faillite des nouveaux règlements de la Chambre. En vertu de ces nouveaux règlements, on devait accélérer les travaux parlementaires grâce à l'étude en comité des diverses mesures législatives et des crédits. Cette étude s'est faite en comité pour le projet de loi en question, mais en vain, puisqu'on reprend maintenant le débat article par article, tout comme si le projet de loi n'avait jamais été étudié.

Puisse l'expérience servir de leçon et les Communes se doter enfin de règlements véritablement nouveaux et rigides. Si elles ne le font pas, elles continueront à perdre un temps précieux, comme nous aurons probablement l'occasion de le constater lors de l'examen de certains crédits, notamment ceux de la défense et ceux de l'aide extérieure.

Marcel GINGRAS

## Le Canada et le Pacifique

Les petits voyages entretiennent l'amitié. Telle semble être la devise de nos ministres fédéraux qui s'envolent vers l'Amérique du Sud, vers l'Europe et vers l'Orient à jets continus, tandis que les députés de l'opposition remplissent leurs carquois de questions en attendant le retour des hardis Argonautes. Si encore ils visitaient les dix provinces canadiennes pour ranimer la flamme de l'amitié parfois défaillante entre elles et le fédéral, mais notre commerce extérieur exige que nos relations soient surtout bonnes avec l'étranger. Le Manitoba, la Saskatchewan et l'Alberta aiment mieux vendre leur blé que prêter l'oreille à la faconde de nos hommes d'Etat.

Ceux-ci depuis une quinzaine ont tourné leurs regards vers les pays du Pacifique. Du 17 au 19 avril d'importants pourparlers se sont tenus à Tokyo au niveau ministériel entre le Canada et le Japon. Le ministre du Commerce, M. Jean-Luc Pepin, poursuit son périple en Extrême-Orient où il a signé à Bangkok un traité de commerce avec la Thaïlande. La compagnie canadienne Polymer songe à installer à Singapour une usine pour le traitement du caoutchouc naturel. Il a même été question de bilinguisme et biculturalisme entre M. Pepin et ses hôtes asiatiques habitués par une expérience séculaire aux sociétés multilingues et multiraciales.

Il est dans l'optique de la politique étrangère du premier ministre, M. Trudeau, de créer des contacts non seulement en Europe, en Afrique et en Amérique du Sud, mais aussi en Asie. Si le Canada s'engage dans une nouvelle aventure en cherchant à nouer des relations diplomatiques avec la nation la plus peuplée du monde, la Chine continentale, il n'en va pas de même d'un autre Etat du Pacifique avec qui nous entretenons depuis fort longtemps des relations économiques, le Japon.

Par notre culture, notre histoire, notre politique et notre commerce, nous avons étroitement lié la trame de notre destinée avec la grande communauté atlantique. Vers la fin du XIXe siècle, et à mesure que notre pays s'étendait d'un océan à l'autre, nos dirigeants ont envisagé de nouvelles voies de commerce qui permettraient au Canada de devenir un chaînon capital dans le réseau qui unissait l'Europe à l'Asie, et l'une de nos premières missions diplomatiques à l'étranger a été établie à Tokyo en 1929. Nous suivions ainsi le vieux rêve de nos anciens explorateurs qui cherchaient le chemin vers l'Asie.

Malgré l'Océan qui nous sépare nous sommes, par suite de nos alliances et de nos débouchés commerciaux, des voisins de l'Asie. "Le Canada est un Etat du Pacifique autant que de l'Atlantique", pouvait déclarer avec justesse le ministre des Affaires extérieures, M. Mitchell Sharp, au cercle des correspondants étrangers à Tokyo, le 15 avril courant. Les progrès surprenants du Japon et nos étroites relations commerciales font que les investissements japonais ont augmenté considérablement dans notre pays, principalement en Colombie-Britannique et en Alberta. Nous sommes les fournisseurs des produits de base nécessaires à l'économie japonaise et nos échanges commerciaux ont atteint, l'an dernier, un milliard de dollars.

Nos importations japonaises, d'autre part, sont seize fois plus élevées qu'elles ne l'étaient lors de la signature de notre accord canado-japonais en 1954. La vente chez nous de certains articles manufacturés au Japon bouleverse parfois l'économie canadienne. L'exemple classique est celui des textiles nippons qui font à nos tissus une concurrence dangereuse. Ce sont de telles difficultés que les voyages de nos délégués peuvent aplanir.

L'exposition universelle d'Osaka qui aura lieu l'an prochain et à laquelle participeront le Canada, ainsi que les provinces du Québec, de l'Ontario et de la Colombie, fournira l'occasion d'accroître cette collaboration si précieuse à nos deux pays dans les domaines économiques, culturels et politiques.

Fulgence CHARPENTIER

### Une belle vérité

Si l'engouement persiste pour la télévision, nous pouvons affirmer, étant donné la naïveté des programmes, que nous allons préparer de jolies générations d'imbéciles.

M. MARSAL,

Président de l'Université de Boston



JAC LAPERRIERE  
ORLEANS, ONT.

### Exploitation des océans

## Les droits miniers des pays pauvres

Les Etats africains ne sont pas encore assez riches pour se permettre de négliger la fortune en puissance qui dort au fond de la mer. Les océans couvrent près des trois quarts de la surface du globe terrestre et renferment des richesses qui font rêver, même à notre époque de technologie avancée.

Les estimations en réserves de pétrole, gaz naturel et soufre augmentent sans cesse. Le fond des océans contiendrait des milliards de tonnes de limon calcaire propre à faire du ciment, sans parler des limons siliceux et phosphoreux de qualité.

Mais l'attention est surtout retenue par les modules de manganèse en forme de pommes de terre que l'on trouve à des profondeurs variant entre 1,500 et 6,000 mètres. Ils contiennent 50 pour cent de manganèse, 40 pour cent de fer et, en petites quantités, du cuivre, du nickel, du cobalt et d'autres minéraux. Cette réserve de manganèse serait énorme.

Le seul océan Pacifique, par ailleurs, renfermerait une réserve de 43 milliards de tonnes de bauxite, soit 20,000 ans de consommation au rythme actuel.

### La fortune à portée de la main

Reste, bien entendu, le problème de l'extraction. Il n'est pas insoluble pour la technique moderne. Mais cette technique et sa mise en pratique serait extrêmement onéreuse, dépassant de loin les possibilités de la plupart des Etats africains dont les besoins prioritaires se situent sur un terrain plus solide. L'Amérique, à elle seule, dépense près de 300 milliards de francs CFA par an pour les recherches dans ce domaine. La France et la Russie y consacrent aussi de très grosses sommes.

Mais cela signifie-t-il que les pays riches seront libres de s'enrichir encore? Que l'on refusera éternellement à l'Afrique le droit et l'occasion d'exploiter les ressources minérales du fond des mers, ressources qui peuvent être à moins de deux kilomètres au-delà de la limite de ses eaux territoriales?

Telles que les choses se présentent, la réponse brutale est "Oui". Car s'il est vrai que seules des nations industrialisées peuvent se lancer dans ces aventures coûteuses, on peut cependant espérer que les pays en voie de développement ne seront pas totalement laissés à l'écart. Ils savent pertinemment que les fameux modules ont été trouvés au fond des océans Atlantique et Indien et ils ont parfaitement conscience de la fortune qui est à leur porte.

Le Kenya, la Tanzanie, la Sierra Leone et le Nigeria font partie du comité des

Nations unies qui étudie l'exploitation pacifique du fond des mers.

### Des questions complexes

La première conclusion à laquelle soit arrivé le comité apporte quelque réconfort aux pays en voie de développement qui craignent de voir leur échapper une fortune par manque de moyens financiers. Le comité a en effet fait appel à la coopération internationale pour l'exploration et l'exploitation des fonds marins au bénéfice de l'humanité dans son ensemble et insisté sur le fait que nombre de jeunes pays n'ont pas les moyens ou les connaissances nécessaires pour participer à l'exploitation de ces ressources.

Du point de vue africain, le fait le plus encourageant est que le comité ait mis l'accent sur les conséquences qu'entraînerait l'échec d'un accord international. Il est à craindre, en effet, que l'on voie réapparaître de nouvelles formes d'expropriation et que l'on assiste à des luttes pour des "droits souverains" sur les fonds marins.

Les questions que pose l'exploitation de ces ressources sont très complexes. Qui pourra définir, en termes juridiques, la partie du fond marin sur laquelle un pays a droit? Comment procéder à une distribution des minéraux? A quoi auront droit les exploitants d'une part, et l'union des pays en voie de développement de l'autre? Qui fournira les permis d'exploitation?

### La ruée vers "l'or marin"

Le comité a déjà énoncé les premiers principes. Aucun Etat ne pourra réclamer ou exercer sa souveraineté, sa juridiction ou des droits exclusifs sur un point quelconque du sol marin; la richesse extraite de celui-ci devra être consacrée aux intérêts de l'humanité en général; les régions intéressées ne seront exploitées que dans un but pacifique; l'exploration et l'exploitation seront menées selon la loi internationale, y compris la charte des Nations unies et ne devront provoquer aucune interférence injustifiable à l'encontre de la liberté en haute mer. Les interdictions de passage seront prohibées.

L'Afrique, pour en avoir fait la triste expérience, sait que là où il est possible de "faire de l'argent", le riche a l'habitude d'agir avec astuce, laissant le pauvre, plus pauvre encore. On peut espérer cependant que la ruée vers "l'or marin" attendue pour les dix années à venir ne sera pas au seul bénéfice des Etats industrialisés. Il semble que, pour une fois, les Nations unies aient agi avant qu'il ne soit trop tard... c'est-à-dire trop tard du point de vue africain!

(N.A.P.)

### Petit film

## Tableaux vivants surgis du passé

Les tenants de la table rase auront beau tenter de reléguer le passé aux oubliettes, ils se heurteront toujours à des dates prestigieuses et inoubliables qui reviennent sans cesse dans les livres, journaux, discussions de salon, colloques, etc.

Il n'y a pratiquement pas de sujets d'actualité que l'on ne puisse référer à une date et cela dans tous les pays du monde. C'est que la référence aux dates est en même temps la référence aux événements marquants.

Si en France on évoque toujours 1789, au Canada on a notre 1837. Si les Français peuvent dire "ce n'est pas un Napoléon", au Canada on dira "ce n'est pas la tête à Papineau"... et une foule de dates surgiront dans notre esprit autour de ces deux personnages incomparables.

En dépit de ceux qui se hâtent d'oublier le passé pour se jeter ventre

à terre dans un avenir brumeux, les Canadiens qui ont quelque instruction seront toujours émus à la seule mention de 1534, de 1608, de 1642, de 1660, de 1760, etc....

Ah, on a bien médité des dates de notre histoire, mais pour moi, elles évoquent des combats épiques, des découvertes, des gestes fameux que l'on grave sur l'airain. Des jours de tristesse aussi. Elles évoquent des tableaux où les artistes ont peint en belles couleurs, les gestes de nos preux... toujours vivants dans notre mémoire.

Il n'y a pas de passé de mort. Toujours du passé surgit quelque figure, quelque drame, quelque geste stimulant, des leçons nécessaires pour guider le présent et éclairer l'avenir...

C'est le bien que je pense des dates et de certains événements qui jalonnent l'histoire des peuples...

Maurice HUOT

## Ce fauteuil qui nous attend

Dans la révision de ses objectifs diplomatiques le gouvernement Trudeau pèse encore le pour et le contre au sujet de notre participation à l'Organisation des Etats américains. Personne ne peut éviter de noter les témoignages de malaise qui émanent de l'Amérique latine. Lors des troubles à l'Université sir George Williams on a observé que la moitié des étudiants appréhendés par la police était d'origine antillaise. Au programme "Tel quel" de Radio-Canada, le 26 avril, de jeunes Sud-Américains se sont proclamés révolutionnaires de type castriste ou maoïste et ont souhaité la rupture des cadres sociaux de leurs pays au profit des masses misérables et abandonnées.

Pourtant le rapport présenté par l'équipe ministérielle qui s'est rendue récemment en Amérique latine s'est contenté de répéter les poncifs habituels sur nos voisins hémisphériques et il ne touchait nullement aux vrais problèmes du peuple. Les charmes de Copacabana lui faisaient oublier les souffrances qui couvent dans les favelles. Comme résultat le Canada n'est guère plus avancé maintenant qu'il ne l'était avant le voyage de nos représentants. Notre gouvernement est aussi hésitant qu'il y a vingt ans sur l'attitude que nous devons adopter au sujet de l'OEA.

La discrétion de nos voyageurs de bonne entente se trouve vigoureusement secouée par les déclarations inquiétantes du délégué américain auprès de ladite organisation, M. Sol Linowitz. Le département d'Etat n'est pas encore revenu de la franchise de son porte-parole qui vient de donner sa démission, moitié par découragement, moitié parce qu'il avait été nommé par l'administration Johnson. Le président Nixon s'est rendu compte des faiblesses de la philosophie américaine vis-à-vis des pays sous-développés de l'hémisphère méridional. L'Alliance pour le progrès a versé \$7 milliards 700 millions, ce qui n'a pas empêché la violence de gronder, tandis que les agitateurs continuent d'y accuser les Etats-Unis d'exploitation.

D'après l'ambassadeur Linowitz, l'erreur a peut-être été de ne pas accorder une assez grande attention à la jeunesse. Les trois cinquièmes de la population de l'Amérique latine ont moins de 24 ans. "Cette marge s'accroît avec les années, dit-il, et les jeunes ne voient pas d'autre espoir que de faire la révolution pour obtenir la justice sociale. Et ils l'auront si nous ne trouvons pas d'autres moyens d'apaiser leurs craintes et de leur inspirer confiance". Ils ont besoin d'écoles, d'hôpitaux, de digues, de routes, et c'est dans ce sens que notre aide serait le plus profitable.

Il blâme les Etats-Unis d'avoir choisi la solution de la facilité. Ils ont cru assurer le maintien de l'ordre en fournissant des armes et en entraînant des soldats. Depuis vingt ans le gouvernement américain a fourni des armes pour \$1 milliard cent millions et il a entraîné 20,000 hommes de troupes. Ils ont maintenu l'ordre à leur manière, mais surtout en s'emparant du pouvoir. Au cours des huit dernières années les militaires ont participé à 16 coups d'Etat. Neuf des 19 républiques de l'Amérique latine sont dirigées par l'armée. Au despotisme de gauche on a substitué une dictature de droite.

L'Oncle d'Amérique continue d'y jeter des milliards. Les compagnies américaines procurent de l'emploi à un million de personnes, elles payent un cinquième des impôts de l'Amérique latine. Et cependant la misère persiste, les riches continuent de devenir plus riches, et les pauvres plus pauvres. Le système a besoin d'ajustements, sinon on peut s'attendre à des éclatements.

Ces propos pessimistes du chef de la délégation américaine à l'OEA ont eu l'effet d'une bombe à Washington. Ils inductent à notre Gouvernement la route à ne pas suivre dans notre désir de rendre service aux pays amis de l'Amérique latine, de participer à leur évolution économique et d'éloigner d'eux le spectre de la pauvreté et de la révolution. Relations commerciales, relations culturelles, il faudra également ajouter relations humaines à notre programme, si nous voulons participer à l'Organisation Etats américains.

Fulgence CHARPENTIER

## Pourquoi les Russes veulent dominer la Tchécoslovaquie

La malheureuse Tchécoslovaquie vient de connaître un nouveau drame: sous la pression de l'Union soviétique, tous les éléments libéraux ont été éliminés, une nouvelle équipe dévouée à Moscou a été installée au pouvoir, les quelques libertés conquises depuis un an supprimées.

Pourquoi les Russes ont-ils pris de telles décisions? A Paris, qui est un remarquable poste d'observation diplomatique, voici quelques réponses on apporte à cette question:

— L'U.R.S.S. a donné la priorité absolue à ses intérêts nationaux. Au risque de diviser le mouvement communiste, de s'attirer les critiques des partis occidentaux, elle a étouffé toute velléité d'indépendance de la Tchécoslovaquie afin de conserver une autorité entière sur tous ses satellites.

— L'Union soviétique a sacrifié sa politique de rapprochement avec les Etats-Unis. Alors que sa diplomatie était favorable à l'ouverture d'un dialogue positif sur les problèmes qui divisent les deux grands, la Russie communiste a choisi l'intégrité du bloc oriental, toute libéralisation de ce bloc lui paraissant devoir menacer sa sécurité.

Cette attitude du Kremlin, estime-t-on toujours à Paris, a été déterminée par l'armée soviétique et singulièrement par son chef, le maréchal Gretchko. Celui-ci, en effet, exigeait le départ de Dubcek de son poste de secrétaire général du

parti. Il considérait que la politique suivie par les libéraux de Prague depuis les fameux printemps 1968 représentait un danger pour la défense soviétique, le quadrilatère de Bohême étant un élément stratégique capital en cas de conflit.

En outre, le maréchal Gretchko qui n'écarte pas l'éventualité d'un affrontement entre l'U.R.S.S. et la Chine de Mao a fait valoir à Moscou qu'il avait le devoir impérieux de "tenir" la Tchécoslovaquie pour éviter une rébellion éventuelle des satellites en cas de guerre sino-soviétique.

Les dirigeants soviétiques se sont inclinés devant ces arguments. Ce consentement est interprété par les diplomates occidentaux comme la reconnaissance de l'autorité exceptionnelle dont dispose l'armée rouge en Union soviétique. Les militaires tiennent un rôle politique que l'on n'aurait jamais imaginé il y a encore quelques années.

Cette constatation ne peut qu'accroître les regrets de ceux qui espèrent qu'une évolution naturelle inciterait les dirigeants russes à desserrer l'étreinte sur les populations qu'ils ont soumises à l'extérieur de leurs frontières.

Ainsi se trouve confirmé ce qu'a dit maintes fois le général de Gaulle: la politique des blocs instaurés voilà vingt-cinq ans institue une véritable hégémonie des grands sur les petits. La seule issue pour y résister est de pratiquer l'indépendance nationale quand on le peut.

(N.A.P.)

## Relations

SOMMAIRE  
MAI 1969

EDITORIAUX: Passion de l'Église, mission du Pape. — Le français, langue officielle au Nouveau-Brunswick  
ARTICLES: POURQUOI PAS UN NOVICIAT AU MARIAGE? ..... Marcel Marcotte  
LE CONFLIT DES ENSEIGNANTS ..... Normand Cinq-Mars  
LE RAPPORT WOODS: "LES RELATIONS DU TRAVAIL AU CANADA" ..... Gérard Hébert  
LA FEMME "MODERNE" ..... Claire Campbell  
DWIGHT DAVID EISENHOWER ..... L. d'Apollonia  
CHRONIQUES: Le Théâtre: ..... G.-H. d'Auteuil  
Antigone. — Le Tango. — La Dernière Bande. — Zoo Story — Hedda Gabler. — Hamlet.  
La télévision: "Le temps s'ouvre" ..... Emile Gervais  
Tribune libre: Les relations sexuelles pré-maritales  
Méditation: Le message de la saison ..... Jacques Flamand  
Paul Fortin

LES LIVRES  
NOTES BIBLIOGRAPHIQUES  
OUVRAGES REÇUS

"RELATIONS" 8,100, boulevard Saint-Laurent, Montréal — 351, 387-2541  
Abonnement: \$6 par année. — \$0.60 le numéro

Remise de certificats à l'hôtel de ville d'Ottawa

## Des motocyclistes terminent leur stage de perfectionnement



Il faut aussi savoir maintenir son équilibre : Voici un exercice utile à cette fin.



Le motocycliste doit savoir garder son sang-froid peu importe les circonstances : Ci-dessus, un autre exercice de précision.

Pendant la belle saison, les postes de radio et les journaux nous apprennent la mort tragique de jeunes gens à la suite d'un accident de motocyclette. Il ne se passe pas une seule journée que l'on n'en voit circuler par bandes ou par couples dans les rues de la ville. On retrouve des motocyclistes en groupe devant les restaurants, les postes d'essence, discutant de leurs projets, de leurs actions d'éclat, de leurs "bons coups", de leurs problèmes... Leurs machines "infernales" qui pétardent, leurs blousons de cuir noir, leurs lourdes bottes, leurs casques protecteurs sur la tête ou à la main, leurs habitudes ne tardent pas à les distinguer des piétons solitaires et des automobilistes.

Il n'en reste pas moins que les motards qui font partie de bandes organisées et qui s'adonnent à toutes sortes de divertissements "pas toujours honnêtes" ne comptent que pour un pour cent de ceux qui pratiquent la moto comme sport ou comme moyen de transport. Pour les autres, il existe à Ottawa des cours de formation

sur la conduite des motocyclettes. Sous les auspices de l'Ottawa Safety Council, M. Stuart Munro et plusieurs moniteurs ont contribué de leur temps volontairement afin de donner ces cours de conduite à ceux qui étaient intéressés. Les cours ont lieu depuis trois ans et cette année le Bureau des commissaires d'Ottawa a permis au groupe de s'exercer au sous-sol de l'hôtel de ville d'Ottawa, durant l'hiver.

Le président du Conseil de sécurité d'Ottawa, M. James

Tête :  
ANDRE  
GUIBORD

Photos  
CHAMPLAIN MARCIL

Bancroft, est le responsable de la tenue de ces cours de perfectionnement. C'est dimanche matin qu'avait lieu à l'hôtel de ville la remise des certificats à ceux qui ont réussi le cours. Les points étaient attribués comme suit: 60 pour cent pour la conduite; 30 pour cent pour la connaissance de la loi; 10 pour cent pour la connaissance de la mécanique de la motocyclette. La note de passage requise était de 70 pour cent.

M. Munro, l'instructeur en chef a félicité tout particulièrement deux de ses élèves, Frank Carver et Charles Anderson pour leur adresse ex-

ceptionnelle au volant d'une moto. En tout, 32 jeunes gens ont reçu leur certificat de mérite. Parmi eux, Mme Elizabeth Webster, Mlle Georgina Clarke et Mlle Wendy Cameron ont mérité l'appréciation de leurs

confrères pour leur brillante performance.

C'est M. John Turner, ministre de la Justice du Canada, qui a fait la remise des parchemins. M. Turner a souligné la nécessité de ces cours qui aideront

certainement à diminuer les accidents impliquant des motocyclettes. Rappelant qu'il avait lui-même conduit une moto

alors qu'il fréquentait une université en Colombie-Britannique pendant quatre ans, M. Turner

a dit qu'il ne croyait pas qu'il pourrait passer avec succès l'examen que les jeunes chauffeurs

avaient réussi. Les jeunes ont donné un numéro de précision pour clôturer la cérémonie.



MEILLEURS CONDUCTEURS — Charles Anderson et Frank Carver ont reçu du ministre de la Justice du Canada, M. John N. Turner, leur certificat de mérite attestant de leur savoir-faire au volant d'une motocyclette, dimanche matin, à l'hôtel de ville d'Ottawa. A droite, leur instructeur Stuart Munro, qui est responsable des cours pour motocyclistes. Les cours avaient lieu pendant l'hiver dans le garage situé au sous-sol de l'hôtel de ville d'Ottawa, promenade Sussex.

Route 17, près d'Ottawa

### Un accident de la route fait une victime, samedi



Un quinquagénaire est mort à la suite d'un accident de la circulation survenu en soirée, samedi, sur la route 17, trois milles à l'ouest de la capitale.

Il s'agit de M. Fred E. Thayer, âgé de 50 ans, du 244 Grant U Road à Bells Corners. M. Thayer se dirigeait

vers Ottawa lorsqu'une voiture venant en sens opposé a heurté l'arrière d'un autre véhicule pour ensuite entrer en collision avec la sienne. Cette voiture était conduite par M. Gerald Lavigne, 21 ans, route rurale no 2 à Aylmer.

La victime a été immédiatement transportée à l'hôpital municipal d'Ottawa par les pompiers de la voiture d'urgence du service des incendies du canton de Nepean. A son arrivée à l'hôpital, le blessé expirait.

L'agent Guy Liboiron, de la Sûreté provinciale de l'Ontario, détachement de Bells Corners, a mené l'enquête dans cette affaire.



### CONSEIL DE LA RADIO-TELEVISION CANADIENNE

Le Conseil de la Radio-Télévision canadienne tiendra une audience publique sur l'avenir de radiodiffusion MF au Canada à partir du 10 juin 1969 à l'hôtel Bonaventure à Montréal.

Il y a présentement 78 postes de radio MF au Canada et la gamme des fréquences en permet plus de 300. Le Conseil a déjà fait connaître son intention de traiter les postes de radio MF (modulation de fréquence) comme un secteur particulier de la radiodiffusion qui devrait offrir au public un service différent du service offert par les postes MA (modulation d'amplitude).

Pour cette audience, on doit soumettre tous les mémoires au Conseil en 20 copies, et ceux-ci seront examinés avant l'audience. Le Conseil s'efforcera alors de ménager aux personnes, ou groupes de personnes qui auront présenté ces mémoires, l'occasion de comparaître à l'audience.

On peut demander à comparaître à l'audience sans soumettre de mémoire écrit au Conseil, en envoyant au secrétaire du Conseil un exposé des grandes lignes de la disposition qu'on se propose de faire. Selon le nombre de ces demandes, le Conseil pourra accorder à ces personnes l'occasion de comparaître à l'audience pour une période ne dépassant pas dix minutes.

On devra soumettre les mémoires écrits et les demandes de comparaître à l'audience au secrétaire du Conseil de la Radio-Télévision canadienne, 100, rue Metcalfe, Ottawa 4, Ontario, le ou avant le 29 mai 1969.

Les personnes qui désirent examiner ces mémoires et demandes pourront le faire en se présentant, pendant les heures de bureau, au siège social du Conseil.

Le Conseil avisera par télégramme les personnes qui auront l'occasion de comparaître à l'audience.

On peut obtenir des exemplaires supplémentaires de cet avis en s'adressant au soussigné.

Le Secrétaire, F. K. FOSTER

### Parlementaires canadiens en Europe

PARIS (AFP) — Une délégation de parlementaires canadiens, sur l'invitation du conseil de l'Europe, assistera à l'assemblée du conseil qui s'ouvre le 12 mai à Strasbourg.

La délégation sera dirigée par les deux "leaders" du gouvernement à la Chambre des communes et au Sénat (c'est-à-dire qui assurent la liaison entre le Cabinet et le Parlement): MM. D. S. MacDonald, président du Conseil privé et Paul Martin, représentant le Sénat au gouvernement. Elle comprendra, en outre, 5 parlementaires de langue française et anglaise, 2 députés: MM. G. Baldwin (conservateur) et J. Judd Buchanan (libéral) et 3 sénateurs, J.-P. Deschatelets (libéral) et Jacques Flynn (conservateur).

Les visiteurs canadiens procéderont à des échanges de vues avec les membres du conseil de l'Europe, plus particulièrement sur les rapports entre l'Europe et le Canada.



### Saviez-vous que le réseau téléphonique fait rire vos enfants?

D'une ville à l'autre du pays, grâce au réseau téléphonique, des milliers d'enfants s'amusez ferme en regardant leur émission de TV préférée...

En plus de véhiculer des émissions de télévision d'un océan à l'autre, le réseau téléphonique achemine aussi des photos, des données d'affaires à raison de centaines de mots à la seconde, d'un bout à l'autre

du pays; des électrocardiogrammes de la maison d'un patient à un grand hôpital où les médecins les analysent et rendent tout de suite leur diagnostic. Et tout cela, instantanément!

La prochaine fois que vos enfants vous laisseront quelques minutes de répit... pensez au réseau téléphonique!

LE RÉSEAU TÉLÉPHONIQUE fait du Canada un des premiers pays à l'avant-garde des communications.



Bell Canada

Édifiée et dirigée par des Canadiens et appartenant à des Canadiens.

### SERVICE A DOMICILE

Si vous n'avez pas reçu VOTRE EXEMPLAIRE du JOURNAL LE DROIT ou SI VOUS DESIREZ VOUS ABONNER

COMPOSEZ **237-3050**

du lundi au vendredi avant 7 h 30 p.m.; le samedi avant 5 h 30 p.m.

Ce service est disponible pour la région métropolitaine Ottawa-Hull

# POUR VOUS MESDAMES



# LE DROIT



(Photo Champlain Marcell) **DEGUSTATION** — Une dégustation de vins et fromages sous les auspices de la Ligue de la jeunesse féminine avait lieu en fin de semaine au Club d'hiver de Hull. De gauche à droite, M. Frank Kane, Mme Jeannine Kane, présidente de la soirée, Mme Jacqueline Fontaine, présidente de la Ligue et M. Robert Fontaine.



(Photo Champlain Marcell) **PERFECTIONNEMENT** — Le 1er cours en français pour le perfectionnement de la secrétaire a été inauguré samedi soir à l'école secondaire Commerce. De gauche à droite, nous voyons Mlle Cécilia Manion, responsable des cours, Mme Cécile Chagnon, coordonnatrice des cours en langue française et Mlle Françoise Beauregard, présidente du comité de la Constitution du conseil d'administration de l'Association AAA.



(Photo Champlain Marcell) **THE DES FILLES D'ISABELLE** — La section Notre-Dame-du-Rosaire des Filles d'Isabelle a donné hier au Centre communautaire de la Côte-de-Sable, son thé annuel, au profit des enfants retardés de l'école Rose Kennedy. Dans l'ordre habituel Mme Jean Durocher, régente; Mme Horace Racine, présidente d'honneur; M. Racine et Mme Léo Racine, présidente du thé.

## "AUJOURD'HUI"

Le lundi 5 mai

Fête de saint Ange, martyrisé en Sicile au XIIIe siècle.  
 Les Ange ne sont pas toujours aussi patients que leur nom ferait croire mais ils sont courageux, intègres, bons et consciencieux. Personnalités ayant porté ou portant ce nom: le peintre Giotto, Ange de Sainte-Marie, célèbre géographe français du XVIIIe siècle, Ange Du Quesne, gouverneur du Canada sous Louis XV.  
 ANNIVERSAIRES: Débarquement de Christophe Colomb à la Jamaïque (1494); Mort de Napoléon (1821); Mort du chancelier de Metternich (1859); Naissance de Karl Marx (1818); Création du Conseil de l'Europe (1949); Départ de Quarto de l'expédition "des Milles" (1860).  
 Le général Massu a 61 ans. Le député-maire de Nice Jacques Médecin a 41 ans. Le boxeur Lamperti a 36 ans.  
 EVENEMENTS DU JOUR: Journée de l'Europe pour le 20e anniversaire du Conseil de l'Europe. MACON — Dans le cadre du Congrès lamartiniens: circuit sur les pas du poète. LYON — Début du "Mai du vieux Lyon". TUNIS — Visite officielle du roi Olaf de Norvège. PARIS — Rencontre de boxe Bertini-Josselin pour le titre européen des poids welters. AU MEXIQUE — Fête nationale. AUX ETATS-UNIS — Emission d'un nouveau timbre commémorant le vol circumlunaire d'Apollo 8.  
 ECRIT DANS LES ASTRES: les personnes nées ce jour devront surveiller leur santé et se contenter de repas légers. Les occupations professionnelles seront absorbantes mais donneront d'heureux résultats.

A l'Académie de médecine de Toronto

## Première femme présidente

TORONTO (PC)—La première femme élue à la présidence de l'Académie de médecine de Toronto assumera ses nouvelles fonctions le 6 mai. Le Dr Mary McEwan crée ainsi un précédent dans les annales de l'institution qui date de 62 ans.

D'origine écossaise, Mme McEwan avait d'abord exercé sa profession comme omnipraticienne avant de se spécialiser en psychiatrie. En 1956, elle arrivait au Canada avec son mari, un avocat, et leurs deux enfants.

Il y a quatre ans, alors que la famille comptait alors deux autres enfants, elle devint psychiatre, aujourd'hui membre du personnel médical de l'hôpital St. Michael de Toronto.

Le Dr McEwan dit que les deux aînés de ses enfants suivront la trace des parents, la fille étant inscrite à la faculté de médecine et le fils manifestant le désir de devenir avocat.

Au cours d'une interview on lui a demandé si elle avait des préférences pour certaines études psychiatriques. Elle a répondu qu'elle souhaiterait approfondir la question d'agressivité de survivance chez la femme, du point de vue biologique. Cette réaction est notée parmi les hommes. Mais la civilisation moderne donne à la

femme un complexe de culpabilité en regard de sentiments agressifs de sorte qu'elle ose rarement les exprimer.



ROBETUNIQUE, très mini, bleu marine et balon, pour la jeune femme moderne.

Solution du mot caché: **ESCARMOUCHE**

## LE MOT CACHE QUOTIDIEN "LE DROIT"

11 LETTRES CACHEES

|    |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|
|    | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| 1  | R | R | R | E | N | O | I | S | S | I  | M  | U  | O  | S  | E  |
| 2  | U | E | E | S | S | R | S | O | S | R  | R  | C  | E  | I  | E  |
| 3  | E | S | H | I | N | A | E | N | E | E  | R  | V  | M  | S  | I  |
| 4  | L | E | C | R | O | M | I | N | G | T  | I  | P  | N  | E  | H  |
| 5  | L | L | U | P | I | E | R | E | T | T  | R  | I  | R  | S  | P  |
| 6  | I | B | A | P | R | E | T | R | S | E  | A  | O  | E  | E  | A  |
| 7  | A | A | B | A | C | O | A | E | V | V  | S  | L  | P  | T  | R  |
| 8  | V | T | M | A | R | O | P | O | I | E  | A  | U  | O  | S  | G  |
| 9  | A | I | E | P | L | M | Y | R | R | N  | N  | I  | N  | E  | O  |
| 10 | R | M | U | R | E | A | C | F | I | U  | T  | R  | S  | R  | L  |
| 11 | T | I | E | T | N | E | Y | M | O | E  | E  | E  | E  | E  | Y  |
| 12 | I | N | N | C | C | E | R | A | D | S  | T  | M  | S  | D  | T  |
| 13 | S | I | E | A | A | E | S | R | G | C  | S  | E  | R  | N  | C  |
| 14 | T | H | R | E | T | R | A | N | G | E  | R  | E  | S  | O  | A  |
| 15 | E | T | R | A | N | G | E | M | E | N  | T  | E  | S  | P  | D  |

|             |               |              |             |
|-------------|---------------|--------------|-------------|
| ARTISTE     | ECRIVAINS     | IMPREVOYANCE | REPONSES    |
| APPRISE     | ETEINTES      | LUIRE        | RESTES      |
| BALAYAGE    | EMBAUCHER     | PROPRIETE    | SOUSSION    |
| BLESER      | ETRANGEMENT   | PROTEGER     | SONNER      |
| CERNER      | ETRANGERES    | PONDERES     | SISES       |
| CRIONS      | FOSSES        | PATRIES      | TERMINALES  |
|             |               | FORTE        | TRAVAILLEUR |
| DACTYLOGRA- | GARDE         | RACE*        | TERNES      |
| PHIE        | INTEMPESTIVES | RENTES       |             |
| DORMEUR     | INIMITABLE    | RASANT       | VENUES      |

Vous trouverez la solution dans cette page

## FREIMAN

WESTGATE • CENTRE-VILLE • ST-LAURENT



Pour la Fête des mères  
 Nos montres en or 14 carats  
**39.95**

- Garantie • 17 rubis
- Antichocs • Or jaune
- ou blanc • Bracelet crodonnet

Commandez par téléphone...  
 Composez 232-6464

Rayon de la bijouterie au rez-de-chaussée chez Freiman au centre-ville et La Boutique Dorée à St-Laurent.  
 Agents pour Mappins

# FREIMAN

WESTGATE - CENTRE-VILLE - ST-LAURENT

John Robert Powers présente

## "QUICK FIRM"

Un "COCKTAIL FACIAL" de quatre minutes qui contribuera à vous donner un visage "PLUS SEDUISANT POUR VOS SOIREES"

Format 2 onces ..... 9.00

UNE PRIME DE BEAUTE POUR VOUS:

Un splendide cadeau de "Quick Firm" 1 on. vous sera remis sur demande avec tout achat pour 5.00 ou plus de produits John Robert Powers pendant notre semaine spéciale de démonstration, du mardi 6 mai au samedi 10 mai.

Une représentante de John Robert Powers fera des démonstrations à chacun de nos trois magasins aux heures suivantes:

Mardi, mercredi et samedi: 10.00 a.m. à 5.30 p.m. et jeudi et vendredi de midi à 8.30 p.m.



Mme Calderone — Magasin du centre-ville  
 Mme Shaughnessy — St-Laurent  
 Mme Rioux — Westgate

Rayon des cosmétiques, au rez-de-chaussée chez Freiman, centre-ville, St-Laurent et Westgate.

## Bijoux fantaisistes

Par la PRESSE CANADIENNE Les broches figurent en bonne place dans les collections de bijoux fantaisistes pour la nouvelle saison. Parmi les nouveautés, on reproduit des formes d'animaux depuis le roi de la jungle à l'innocent lapin, pour

des bijoux en émail, pierres synthétiques aux brillantes couleurs, scintillantes parfois. Certains modèles, sertis sur or, sont ornés d'une perle assez grosse pour y tracer la silhouette du motif désigné. On voit aussi de belles pièces de céramique, dans les tons chatoyants de blanc, corail et vert jade, alors que d'autres sont garnies de filaments d'or.

Une collection offre des broches montrant des formes de poissons, d'oiseaux ou agencement de feuilles ou de fleurs.

On a même songé à illustrer d'appétissantes framboises ou fraises, tranches de citron ou lime, dans leurs couleurs naturelles, le tout garni de brillants. Ces broches, moins fragiles que les dessins d'inspiration gastronomique, sont présentées avec des boucles d'oreilles et bracelets assortis.

De très jolies fleurs, depuis la rose au muguet, en passant par la marguerite des champs, sont reproduites sur ivoire, donnant l'impression d'un jardin fleur.



BAL DE COTON — Mme Léo Gosselin est la présidente du sous-comité du Bal de coton organisé par les Dames Champlain de Pointe-Gatineau le samedi 10 mai, à la salle de la Légion canadienne, boulevard Maloney, à Gatineau.

(Photo Jacques Ouellette)

Une gamme complète de cadeaux vous attend au



CENTRE DU CADEAU GOLD BOND

Venez, furetez et choisissez les articles qu'il vous faut. Maintenant!

Pour vous accommoder 2 CENTRES DU CADEAU GOLD BOND

CENTRE COMMERCIAL RIDEAU VIEW

Ch. Prince-de-Galles, Ottawa

PLACE CARTIER

boul. St-Joseph, Hull

## Place aux mets légers à saveur subtile

Au printemps, il faut faire peu neuve en alimentation comme en tenue vestimentaire: il faut délaissier les plats lourds, destinés à nous réchauffer et à nous soutenir et faire place aux mets légers à saveur subtile et exquise.

Voici un menu printanier qui offre de multiples avantages. Voyez par vous-même ce qu'il propose:

— entrée de poisson, légère savoureuse, appétissante  
— veau tendre relevé de sauce crémeuse  
— riz coloré, riche en saveur de bons légumes  
— salade rafraîchissante, mariant harmonieusement les légumes et les fruits  
— dessert doux, velouté.

Une attention spéciale a été apportée à l'équilibre des mets, afin de rassasier sans alourdir. Un autre facteur important a été considéré: celui de l'utilisation complète des ingrédients spéciaux que requiert la préparation d'un plat. Par exemple, il faudra deux cuillerées à table de crème pour relever la saveur de la Sole au Vin. Celles qui n'utilisent la crème que rarement n'auront pas à craindre de perdre le reste. Grâce au bon choix des autres plats au menu, elles trouveront à utiliser en entier le demi-décalitre de crème qu'il faudra acheter.

**Sole au vin**  
6 filets de sole  
2 c. à table d'oignon finement haché

1-2 tasse d'eau  
1-4 tasse de vin blanc  
1-2 feuille de laurier pincée de muscade  
1-4 c. à thé de sel  
1-8 c. à thé de poivre  
1 tasse de champignons tranchés

2 c. à table de beurre  
1 c. à table de féculé de maïs  
1 jaune d'oeuf  
2 c. à table de crème  
1-4 tasse de cheddar râpé

Rouler les filets. Parsemer l'oignon haché au fond d'un plat à cuisson (pas en métal); y déposer les filets roulés, ajouter l'eau et le vin blanc, saupoudrer les assaisonnements sur le tout. Recouvrir d'un papier ciré bien beurré. Faire cuire à 350 degrés F de 10 à 12 minutes ou jusqu'à ce que le poisson soit cuit.

Pendant ce temps, sauter les champignons dans 1 c. à table de beurre. Retirer délicatement le poisson du plat à cuisson et mettre de côté. Egoutter le jus et en conserver 3-4 tasse. Faire fondre 1 c. à table de beurre dans un poêlon de pyrex ou de fonte émaillée, ajouter la féculé de maïs. Retirer du feu et ajouter le liquide de cuisson réservé à cet effet. Remettre sur l'élément et faire cuire en brassant constamment jusqu'à ce que la sauce épaississe. Réduire la chaleur et laisser mijoter 1 minute. Retirer du feu. Mélanger la crème et le jaune d'oeuf, ajouter à la sauce en brassant sans arrêt. Disposer

les filets sur un plat de service, napper de sauce, saupoudrer de fromage et faire griller de 1 à 2 minutes jusqu'à ce que le fromage soit fondu et la sauce légèrement dorée.

**Côtelettes de veau sénégalaises**  
6 portions  
6 côtelettes de veau de bonne épaisseur  
1-1/2 c. à table de féculé de maïs

1 c. à thé de poudre de cari  
1 c. à thé de paprika  
1-8 c. à thé de poivre  
1-2 c. à thé de sel  
3 c. à table d'huile végétale  
1-4 tasse d'oignon haché fin  
1-4 tasse d'eau  
1 cube de bouillon de poulet  
2 c. à table de raisins  
1-4 tasse de crème 15 ou 35 pour cent

Mélanger la féculé de maïs et les assaisonnements dans un sac en plastique, remuer chaque côtelette dans le sac pour la recouvrir également. Faire chauffer l'huile dans un poêlon, ajouter les côtelettes et laisser cuire sur feu moyen jusqu'à ce qu'elles soient brunes des deux côtés. Retirer du poêlon. Ajouter les oignons et faire ramollir sans laisser brunir.

Ajouter le reste du mélange de féculé assaisonné dans le poêlon. Retirer celui-ci du feu et ajouter l'eau graduellement, en brassant pour obtenir une sauce lisse. Remettre sur l'élément et porter à ébullition en brassant sans arrêt, ajouter le cube de bouillon. Remettre les côtelettes dans le poêlon, ajouter les raisins, réduire la chaleur; couvrir et laisser mijoter de 25 à 35 minutes ou jusqu'à ce que la viande soit tendre. Incorporer la crème et servir.

**Riz aux légumes**  
1-4 tasse d'huile de maïs  
1 oignon moyen, tranché mince  
1-4 tasse de piment vert, en bâtonnets  
1-2 tasse de champignons tranchés (au goût)

4 tasses de riz chaud  
1 tasse de pois verts, cuits  
1 tomates, en cubes  
1-3 tasse de bacon cuit, émietté

Chauffer l'huile de maïs dans un grand poêlon. Ajouter l'oignon, le piment vert et les champignons et cuire sur feu moyen jusqu'à ce que tendres. Ajouter le riz chaud, les pois, la tomate et les bouchées au bacon. Remuer pour bien mélanger et réchauffer complètement avant de servir.

**Salade Waldorf**  
2 pommes rouges, en dés  
1-2 tasse de céleri haché  
1-1/2 tasse de raisins sans noyaux, coupés en deux  
1-4 tasse de noix hachées  
2 oranges, pelées, en sections  
2 bananes tranchées  
1 avocat, en cubes (au goût)  
Vinaigrette au Chutney  
Mélanger tous les ingrédients et humecter de vinaigrette.  
**Vinaigrette piquante**  
1 tasse d'huile de maïs

1-4 tasse de vinaigre  
1-1/2 c. à thé de sel  
1-6 c. à thé de poivre  
1-4 c. à thé de paprika  
Quelques grains de sel de céleri

1 c. à thé de sucre  
2 c. à table de catsup  
1 c. à table de jus de citron  
1-1/2 c. à thé de sauce Worcestershire  
1 gousse d'ail

Mélanger tous les ingrédients dans un pot. Couvrir hermétiquement et agiter vigoureusement. Réfrigérer quelques heures et retirer la gousse d'ail. Agiter de nouveau avant de servir. 1-1-3 tasse.

**Vinaigrette au Chutney**  
Ajouter 1 c. à table de Chutney à 3-4 tasse de vinaigrette piquante.

**Parfait à la menthe**  
3-4 tasse de sirop de maïs  
3 blancs d'oeufs  
3-4 tasse de crème 35 pour cent, fouettée  
1-4 tasse bonbons à la menthe, émiettés (lifesavers)

Faire bouillir le sirop sur feu moyen, 1 minute. Batre les blancs d'oeufs jusqu'à la formation de pics mous, ajouter le sirop chaud petit à petit. Continuer de battre jusqu'à la formation de pics mous. Laisser refroidir à la température de la pièce, environ 10 minutes. Plier la crème fouettée dans le mélange, ajouter les bonbons. Verser dans le cabaret du congélateur et laisser prendre pendant 3 heures environ. 1 pinte.

# BIRKS

NOS MAGASINS DE BILLINGS BRIDGE PLAZA ET DU CENTRE COMMERCIAL ST-LAURENT SONT OUVERTS LES JEUDI ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 HEURES!

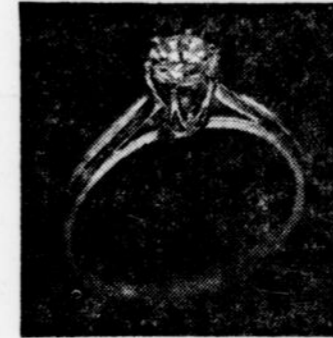
Venez voir les bagues nouvelle vague pour les jeunes chez Birks. Vous serez aussi ravis de nos prix!



\$100.00



\$150.00



\$175.00



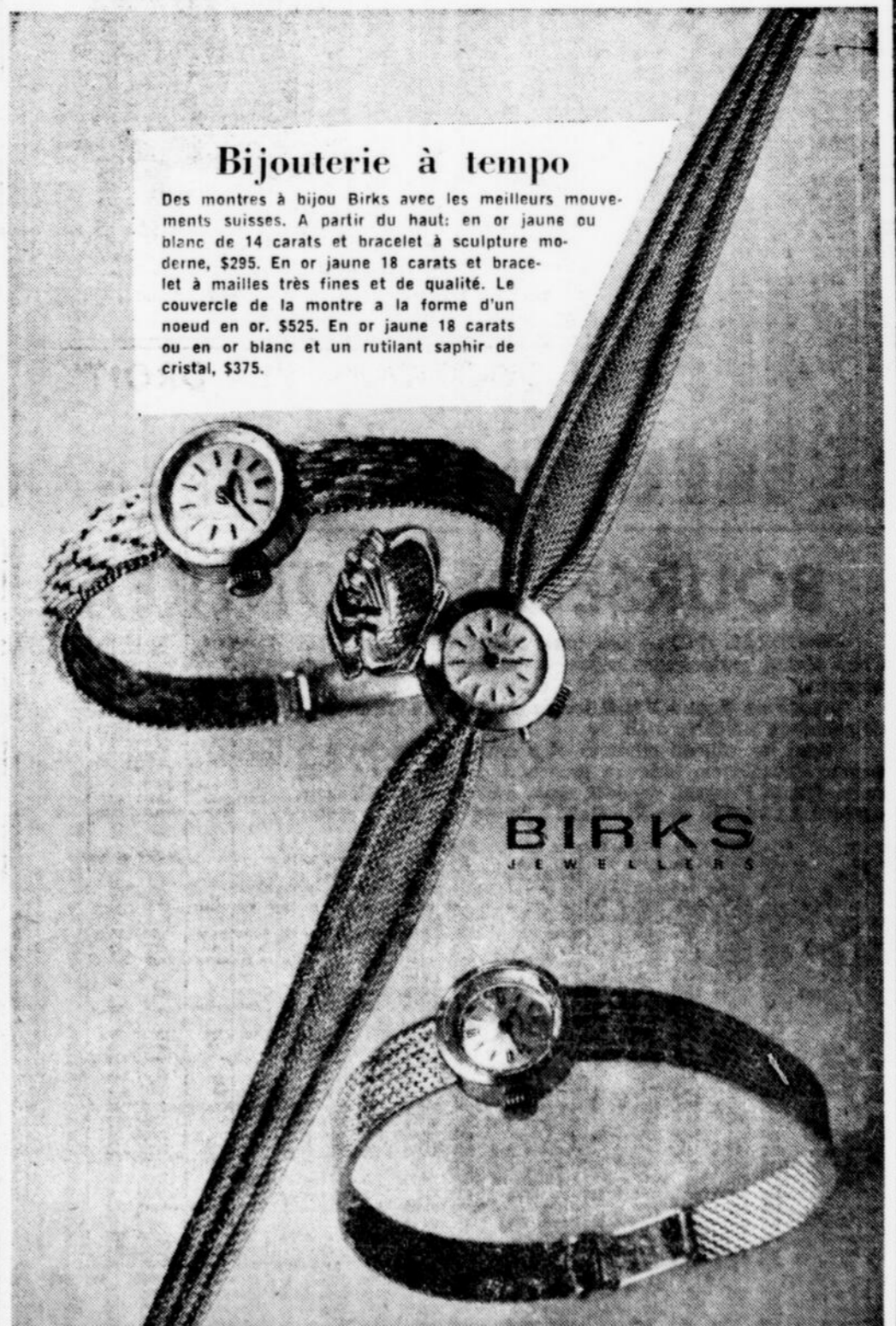
\$200.00

Choisissez parmi notre assortiment considérable de diamants. Prix à partir de \$100. Termes faciles. Ils portent la garantie Birks!

Birks Diamonds

## Bijouterie à tempo

Des montres à bijou Birks avec les meilleurs mouvements suisses. A partir du haut: en or jaune ou blanc de 14 carats et bracelet à sculpture moderne, \$295. En or jaune 18 carats et bracelet à mailles très fines et de qualité. Le couvercle de la montre a la forme d'un noeud en or. \$525. En or jaune 18 carats ou en or blanc et un rutilant saphir de cristal, \$375.



BIRKS JEWELLERS

101, RUE SPARKS  
BILLINGS BRIDGE PLAZA  
236-3641



CENTRE  
ST-LAURENT  
745-7186

## DE LUXUEUX SOINS DE BEAUTÉ D'ÉTÉ POUR



## TOUTES VOS FOURRURES!



L'entreposage frigorifique chez DWORKIN

## COÛTE SI PEU!

Offrez à vos précieuses fourrures et à vos manteaux d'hiver un repos bien mérité dans notre entrepôt frigorifique, conçu expressément en fonction du remisage moderne des fourrures. Notre tarif de base n'a pas augmenté depuis des années et il est toujours à 2% de la valeur équitable. Le frais minimum pour un manteau de fourrure est de \$5.00.



Tous les vêtements sont assurés dès que vous téléphonez pour le service gratuit de messenger

COMPOSEZ  
232-4213



DWORKIN FURS LIMITED

"La maison que les fourrures ont édifiée"

256 RIDEAU, OTTAWA

## Pierres précieuses vendues aux enchères

GENEVE (AFP) — La vente aux enchères de diamants, de bijoux, de pierres précieuses et de perles organisée jeudi soir dans un grand hôtel de Genève (pour échapper aux taxes britanniques) a rapporté quelque \$2,800,000.

"Cette vente, au cours de laquelle ont été dispersées des collections privées et des bijoux ayant appartenu à Nina Dyer, mannequin-vedette qui fut mariée au magnat Von Thyssen, et au prince Sadrudin Aga Khan, a été qualifiée par un porte-parole de Christie's d'une "des plus importantes du siècle".

Près d'un millier de personnes, au nombre desquelles les plus grands bijoutiers de Paris, Londres, Bruxelles et New York,

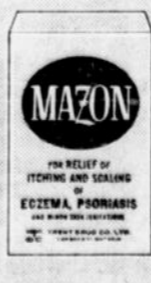
"Arrivé. Depuis 9 Ans, de 2 CORN et d'une VERRUE,

ils sont maintenant disparus, grâce à la crème DERMA-SOFT, écrit un usager satisfait. Vous pouvez maintenant vous débarrasser des cors et durillons douloureux, des verrues disgracieuses en utilisant DERMA-SOFT, une crème-déodorante. Cette formule éprouvée ramollit et fait disparaître comme par enchantement ces excroissances difficiles à enlever. Insistez l'épiderme doux et lisse. Ne souffrez pas davantage. Procurez-vous DERMA-SOFT chez votre pharmacien aujourd'hui.

## Formule éprouvée pour combattre les symptômes du psoriasis et de l'eczéma

Aide à faire disparaître squames, démangeaison, rougeurs, rugosité, peau sèche

Ce médicament spécial porte le nom de Mazon. La formule unique de Mazon réunit cinq médicaments qui ont fait leurs preuves dans le traitement des symptômes du psoriasis et de l'eczéma. Mazon aide à dégrader les squames embarrassantes. Soulage la démangeaison, les rougeurs et l'inflammation. Et Mazon pénètre dans la peau pour aider à combattre la formation de nouvelles squames. Aide à faire disparaître la peau



sèche et rugueuse. Ceux qui souffrent de psoriasis et d'eczéma, rapportent que Mazon, non gras, laisse leur peau plus lisse et plus fraîche, plus rapidement. Si vous n'avez jamais essayé Mazon, faites-le. Vous constaterez que Mazon est une formule qui a fait ses preuves pour combattre les symptômes du psoriasis et de l'eczéma... même lorsqu'ils sont très graves. Mazon agit plus vite que les autres médicaments.

Satisfaction garantie ou argent remis, de Trent Drug Company Limited, Montréal, Québec, Canada

# BOURSE DE MONTREAL

## BOURSE DE NEW YORK

NEW YORK (PA) — La Bourse de New York, qui avait enregistré une bonne avance vendredi, a connu une hausse à l'ouverture, ce matin.

Les profits ont surpassé les pertes par une marge étroite.

Le prix à l'ouverture comprenait:

Consolidated Freightways, baisse de 1-4 à 30; American Telephone and Telegraph, hausse de 1-4 à 56 5/8; Atlantic Richfield, hausse de 7-8 à 115; International Nickel, hausse de 1-8 à 40 1/4 et International Telephone and Telegraph, hausse de 1-8 à 51 1/4.

| Titres      | Ventes | Haut   | Bas    | Midi   | Clôture |
|-------------|--------|--------|--------|--------|---------|
| ACF 2-40    | 155    | 49 1/2 | 48 1/2 | 49 1/2 | 49 1/2  |
| Adress 1-40 | 39     | 79 1/2 | 79 1/2 | 79 1/2 | 79 1/2  |
| Alleg 2-20  | 22     | 32 1/2 | 32 1/2 | 32 1/2 | 32 1/2  |
| Alleg 2-20  | 22     | 32 1/2 | 32 1/2 | 32 1/2 | 32 1/2  |
| Alleg 2-20  | 22     | 32 1/2 | 32 1/2 | 32 1/2 | 32 1/2  |

| Titres    | Ventes | Haut   | Bas    | Midi   | Clôture |
|-----------|--------|--------|--------|--------|---------|
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |

| Titres    | Ventes | Haut   | Bas    | Midi   | Clôture |
|-----------|--------|--------|--------|--------|---------|
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |

| Titres    | Ventes | Haut   | Bas    | Midi   | Clôture |
|-----------|--------|--------|--------|--------|---------|
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |

| Titres    | Ventes | Haut   | Bas    | Midi   | Clôture |
|-----------|--------|--------|--------|--------|---------|
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |

| Titres    | Ventes | Haut   | Bas    | Midi   | Clôture |
|-----------|--------|--------|--------|--------|---------|
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |

| Titres    | Ventes | Haut   | Bas    | Midi   | Clôture |
|-----------|--------|--------|--------|--------|---------|
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |

| Titres    | Ventes | Haut   | Bas    | Midi   | Clôture |
|-----------|--------|--------|--------|--------|---------|
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |

| Titres    | Ventes | Haut   | Bas    | Midi   | Clôture |
|-----------|--------|--------|--------|--------|---------|
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |

| Titres    | Ventes | Haut   | Bas    | Midi   | Clôture |
|-----------|--------|--------|--------|--------|---------|
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |

| Titres    | Ventes | Haut   | Bas    | Midi   | Clôture |
|-----------|--------|--------|--------|--------|---------|
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |

| Titres    | Ventes | Haut   | Bas    | Midi   | Clôture |
|-----------|--------|--------|--------|--------|---------|
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |

| Titres    | Ventes | Haut   | Bas    | Midi   | Clôture |
|-----------|--------|--------|--------|--------|---------|
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |

| Titres    | Ventes | Haut   | Bas    | Midi   | Clôture |
|-----------|--------|--------|--------|--------|---------|
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |

| Titres    | Ventes | Haut   | Bas    | Midi   | Clôture |
|-----------|--------|--------|--------|--------|---------|
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |

| Titres    | Ventes | Haut   | Bas    | Midi   | Clôture |
|-----------|--------|--------|--------|--------|---------|
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |

| Titres    | Ventes | Haut   | Bas    | Midi   | Clôture |
|-----------|--------|--------|--------|--------|---------|
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |
| Avon 1-20 | 59     | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2  |

Wall Street a donné le ton avec des gains notables.

De plus, nombre d'investisseurs européens acquiescent des valeurs canadiennes ou américaines de crainte d'une dévaluation du franc ou du mark.

A la Bourse de Montréal, l'indice des industrielles a terminé la semaine au niveau record de 197,34 après un gain de plus de 4-1/2 points comparativement à la semaine précédente. Le volume des échanges a été de 19,827,000 actions et les gains ont surpassé les reculs dans une proportion de 460 à 334.

Aux Bourses canadienne et de Montréal, l'indice composé a cédé .04 à 191,13 et il y a eu virement de 7,147,000 actions.

Les exploitations pétrolières ont par ailleurs marqué le pas et les aciéries ne bougeaient pas de façon uniforme.

Ailleurs, dans le monde des affaires, on a noté des réactions diverses aux changements proposés à la Loi sur l'habitation.

Les constructeurs ont accueilli la venue de nouveaux fonds avec plaisir, mais certains économistes mettaient en doute les résultats qui suivront la suppression du plafond de l'intérêt sur les prêts hypothécaires consentis par la Société centrale d'hypothèques et de logement.

Les industrielles ont réalisé un bond en avant spectaculaire la semaine dernière et ont aidé

leurs bourses canadiennes à réajuster leur progrès hebdomadaire le plus considérable cette année.

Les investisseurs ont écarté rapidement les rumeurs voulant que la démission du président Charles de Gaulle entraîne une chute des valeurs.

Wall Street a donné le ton avec des gains notables.

De plus, nombre d'investisseurs européens acquiescent des valeurs canadiennes ou américaines de crainte d'une dévaluation du franc ou du mark.

A la Bourse de Montréal, l'indice des industrielles a terminé la semaine au niveau record de 197,34 après un gain de plus de 4-1/2 points comparativement à la semaine précédente. Le volume des échanges a été de 19,827,000 actions et les gains ont surpassé les reculs dans une proportion de 460 à 334.

Aux Bourses canadienne et de Montréal, l'indice composé a cédé .04 à 191,13 et il y a eu virement de 7,147,000 actions.

Les exploitations pétrolières ont par ailleurs marqué le pas et les aciéries ne bougeaient pas de façon uniforme.

Ailleurs, dans le monde des affaires, on a noté des réactions diverses aux changements proposés à la Loi sur l'habitation.

Les constructeurs ont accueilli la venue de nouveaux fonds avec plaisir, mais certains économistes mettaient en doute les résultats qui suivront la suppression du plafond de l'intérêt sur les prêts hypothécaires consentis par la Société centrale d'hypothèques et de logement.

Les industrielles ont réalisé un bond en avant spectaculaire la semaine dernière et ont aidé

leurs bourses canadiennes à réajuster leur progrès hebdomadaire le plus considérable cette année.

Les investisseurs ont écarté rapidement les rumeurs voulant que la démission du président Charles de Gaulle entraîne une chute des valeurs.

Wall Street a donné le ton avec des gains notables.

De plus, nombre d'investisseurs européens acquiescent des valeurs canadiennes ou américaines de crainte d'une dévaluation du franc ou du mark.

A la Bourse de Montréal, l'indice des industrielles a terminé la semaine au niveau record de 197,34 après un gain de plus de 4-1/2 points comparativement à la semaine précédente. Le volume des échanges a été de 19,827,000 actions et les gains ont surpassé les reculs dans une proportion de 460 à 334.

Aux Bourses canadienne et de Montréal, l'indice composé a cédé .04 à 191,13 et il y a eu virement de 7,147,000 actions.

Les exploitations pétrolières ont par ailleurs marqué le pas et les aciéries ne bougeaient pas de façon uniforme.

Ailleurs, dans le monde des affaires, on a noté des réactions diverses aux changements proposés à la Loi sur l'habitation.

Les constructeurs ont accueilli la venue de nouveaux fonds avec plaisir, mais certains économistes mettaient en doute les résultats qui suivront la suppression du plafond de l'intérêt sur les prêts hypothécaires consentis par la Société centrale d'hypothèques et de logement.

Les industrielles ont réalisé un bond en avant spectaculaire la semaine dernière et ont aidé

leurs bourses canadiennes à réajuster leur progrès hebdomadaire le plus considérable cette année.

Les investisseurs ont écarté rapidement les rumeurs voulant que la démission du président Charles de Gaulle entraîne une chute des valeurs.

Wall Street a donné le ton avec des gains notables.

De plus, nombre d'investisseurs européens acquiescent des valeurs canadiennes ou américaines de crainte d'une dévaluation du franc ou du mark.

A la Bourse de Montréal, l'indice des industrielles a terminé la semaine au niveau record de 197,34 après un gain de plus de 4-1/2 points comparativement à la semaine précédente. Le volume des échanges a été de 19,827,000 actions et les gains ont surpassé les reculs dans une proportion de 460 à 334.

Aux Bourses canadienne et de Montréal, l'indice composé a cédé .04 à 191,13 et il y a eu virement de 7,147,000 actions.

Les exploitations pétrolières ont par ailleurs marqué le pas et les aciéries ne bougeaient pas de façon uniforme.

Ailleurs, dans le monde des affaires, on a noté des réactions diverses aux changements proposés à la Loi sur l'habitation.

Les constructeurs ont accueilli la venue de nouveaux fonds avec plaisir, mais certains économistes mettaient en doute les résultats qui suivront la suppression du plafond de l'intérêt sur les prêts hypothécaires consentis par la Société centrale d'hypothèques et de logement.

Les industrielles ont réalisé un bond en avant spectaculaire la semaine dernière et ont aidé

leurs bourses canadiennes à réajuster leur progrès hebdomadaire le plus considérable cette année.

Les investisseurs ont écarté rapidement les rumeurs voulant que la démission du président Charles de Gaulle entraîne une chute des valeurs.

Wall Street a donné le ton avec des gains notables.

De plus, nombre d'investisseurs européens acquiescent des valeurs canadiennes ou américaines de crainte d'une dévaluation du franc ou du mark.

A la Bourse de Montréal, l'indice des industrielles a terminé la semaine au niveau record de 197,34 après un gain de plus de 4-1/2 points comparativement à la semaine précédente. Le volume des échanges a été de 19,827,000 actions et les gains ont surpassé les reculs dans une proportion de 460 à 334.

Aux Bourses canadienne et de Montréal, l'indice composé a cédé .04 à 191,13 et il y a eu virement de 7,147,000 actions.

Les exploitations pétrolières ont par ailleurs marqué le pas et les aciéries ne bougeaient pas de façon uniforme.

Ailleurs, dans le monde des affaires, on a noté des réactions diverses aux changements proposés à la Loi sur l'habitation.

Les constructeurs ont accueilli la venue de nouveaux fonds avec plaisir, mais certains économistes mettaient en doute les résultats qui suivront la suppression du plafond de l'intérêt sur les prêts hypothécaires consentis par la Société centrale d'hypothèques et de logement.

Les industrielles ont réalisé un bond en avant spectaculaire la semaine dernière et ont aidé

leurs bourses canadiennes à réajuster leur progrès hebdomadaire le plus considérable cette année.

Les investisseurs ont écarté rapidement les rumeurs voulant que la démission du président Charles de Gaulle entraîne une chute des valeurs.

Wall Street a donné le ton avec des gains notables.

De plus, nombre d'investisseurs européens acquiescent des valeurs canadiennes ou américaines de crainte d'une dévaluation du franc ou du mark.

</

On parle d'une situation "fantastique"

## CP Air fait des affaires d'or depuis le début de la grève à Air Canada

Par la PRESSE CANADIENNE  
Tous les prétextes sont bons pour attendre le personnel des réservations des lignes aériennes du Canadien Pacifique (CP Air) et obtenir d'eux une place à bord d'un avion: depuis la grand-mère qui en est à l'article de la mort, jusqu'à l'épouse qui va accoucher d'une minute à l'autre.

C'est du moins ce qu'affirmait vendredi, M. P.E. Cos, directeur des services de réservation de CP Air, qui a ajouté que le public exerce une forte pression sur ses services.

Mais le plus cocasse, c'est qu'après 15 jours de grève dont il a été abondamment question dans la presse écrite, la radio et la télévision, les services des passagers d'Air Canada, à Toronto, continuent de recevoir des demandes de réservation. Ce sont sans doute des passagers qui vivent dans une tour d'ivoire, dans un splendide isolement.

ait doublé le nombre de places disponibles: de 6,100 il a été porté à 12,400, sur ses lignes trans-canadiennes.

A Edmonton, le directeur des ventes régionales de CP Air, M. L.F. Smalley parle d'une situation "fantastique".

A Winnipeg, il a fallu mettre l'embarco sur les cargos, afin de faire place aux sacs postaux.

A Toronto, la British West Indian Airways a été autorisée à établir une ligne entre Toronto et les Caraïbes pendant la durée de la grève. Des Boeing-707 seront mis en service les vendredi, samedi et dimanche, de Toronto à destination d'Antigua, des Barbades et de Trinidad.

A Montréal, CP Air compte 250 départs par jour pour toutes les destinations. Les services postaux utilisent les avions CP Air ou des avions affrétés. Le courrier étranger est normal, mais le courrier local subit des retards allant jusqu'à 24 heures.

Dans toutes les parties du Canada, les passagers affectés par la grève du personnel d'Air Canada se tournent vers les chemins de fer, les bateaux et les compagnies d'aviation concurrentes d'Air Canada.

A Vancouver, CP Air est toujours submergé, bien qu'elle

### EMPLOIS CARRIÈRES

#### COLLEGE ALGONQUIN L'ECOLE DE COMMERCE demande un AVOCAT

Pour enseigner au campus de l'avenue Carling. Traitement proportionnel à l'expérience. Le bilinguisme serait un atout.

Numéro de concours: 55  
REMARQUE: C'est un poste à temps plein offrant peu de chances d'exercer sa carrière pour toute autre pratique professionnelle.  
Veuillez envoyer curriculum vitae, en mentionnant le numéro du concours au: Directeur du personnel, 1385, avenue Woodroffe, Ottawa 5, Ontario.

#### Traitement jusqu'à \$9,150

La Division de l'aviation et de l'espace du Musée national des sciences et de la technologie, Secrétariat d'Etat, Ottawa, recherche un conservateur adjoint dont voici les fonctions:

- rédiger des documents pour les dossiers du musée, s'occuper des publications et des affiches d'exposition.
- participer à des recherches sur l'histoire de l'aviation et la technologie aéronautique, pour fournir des renseignements en vue de la restauration des avions.

Les conditions de candidature comprennent bon nombre d'années d'expérience comportant des responsabilités accrues qui se rattachent aux fonctions précitées dont plusieurs connexes à l'industrie de l'aviation. Il est souhaitable d'avoir fait des études postsecondaires dans le domaine de l'aviation.

Sans être essentielle, la connaissance des deux langues officielles est un avantage pour les candidats.

Pour obtenir de plus amples renseignements, écrire aux:

CADRES DES SCIENCES APPLIQUEES, COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE, OTTAWA 4 (ONTARIO).

Veuillez mentionner le numéro de concours 69-2481.

#### Conservateur adjoint



Fonction publique du Canada

#### Bonne nouvelle pour les sourds

KITCHENER — La compagnie Unifon Industries Ltd. de Kitchener — entièrement canadienne — engagée dans la recherche microélectronique, offre maintenant aux affligés de surdité un appareil dont la pile se recharge pendant le sommeil. C'est une économie réelle sur l'achat de piles dispendieuses! — Pour plus de renseignements, écrivez à UNIFON INDUSTRIES LTD., 685 WABANAKI DRIVE, KITCHENER, ONT., Dept. HOP. \*\*\*



(Photo PC)

LES MARCHEURS DE TORONTO — Quelque 65,000 marcheurs se sont inscrits, samedi, à Toronto au rallye tiers-monde ou à la marche pour des millions. Partout au Canada, environ 200,000 personnes devaient participer à la marche commanditée et dont les profits sont versés à des organismes de charité internationaux. Nous apercevons ci-haut un groupe de marcheurs qui traverse un parc de la Ville-Reine.

65,000 marcheurs à Toronto

## Quelque 200,000 Canadiens ont participé au rallye Tiers-Monde, samedi

Par la PRESSE CANADIENNE  
Quelque 200,000 personnes à travers tout le Canada, dont le tiers à Toronto, ont pris part, samedi et dimanche, à la grande marche des "milles pour des millions". Résultat: beaucoup d'ampoules aux pieds, mais les coeurs gonflés de fierté.

Les participants appartenaient à toutes les catégories sociales et à tous les âges. Depuis le premier ministre du Canada, M. Pierre Elliott Trudeau qui a effectué un parcours de 3.5 milles, en passant par le ministre du Travail, M. Bryce Mackasey qui en a fait 11.4 et M. John Diefenbaker qui a fait quelques milles à Pembroke et a poursuivi ensuite en voiture le par-

cours de 35 milles, pour aboutir à des mairies et autres personnes en vue.

Le plus vieux était un homme de 82 ans de l'Alberta, suivi par un agriculteur de Chatham, Ont., âgé de 78 ans. M. Bruce Bradley, mort d'une crise cardiaque en pleine marche. Le plus jeune, était un bébé de 7 semaines que l'on poussait dans sa voiturette. Le plus remarquable a été un homme de 44 ans, Roger Roy, ancien combattant, qui a fait 30 milles dans sa chaise roulante.

La marche était organisée pour recueillir des fonds au profit des oeuvres de charité opérant dans les pays sous-développés. Chaque marcheur était patronné par un donateur qui versait une somme convenue d'avance pour chaque mille parcouru.

A Toronto on attendait 30,000 marcheurs, il y en eut 65,000. Les recettes de la capitale de l'Ontario doivent atteindre \$700,000.

A Montréal, il y eut 10,000 participants qui devaient parcourir 30 milles entre Verdun et La Salle et retour. Un peu plus de 3,000 ont pu aller jusqu'au bout. Les recettes dans cette ville doivent atteindre près de \$65,000. Mais les chiffres dé-

finitifs de tout le Canada ne seront connus que dans quelques jours, et, pour certains cas, dans quelques semaines.

Des marches ont eu lieu en Colombie-Britannique, en Saskatchewan, dans l'Alberta, le Nouveau-Brunswick, l'Île du Prince-Edouard, Terre-Neuve.

A Edmonton, aux 30,000 marcheurs, était venu se mêler, pour se fondre dans la foule, un voleur de bijoux qui avait cambré onze diamants valant \$500,000 dans une bijouterie du centre-ville avant de prendre la fuite pour se mêler aux marcheurs. Hier après-midi, il n'avait pas encore été retrouvé par les agents de l'ordre.

#### 25e anniversaire du débarquement en Normandie

CAEN (AFP) — Plusieurs milliers de Canadiens sont attendus sur la côte normande au début du mois de juin, à l'occasion du 25e anniversaire du débarquement allié en Normandie.

A cet effet, un centre permanent d'accueil réservé aux touristes canadiens sera institué à Caen afin de recevoir et diriger ceux-ci pendant leur séjour en Normandie. Ce centre sera doté d'un central téléphonique et d'un télex.

#### Musiciens professionnels

Les Forces armées canadiennes ont des postes vacants à offrir aux musiciens compétents qui jouent des instruments à cordes, particulièrement les violonistes, les altistes et les violoncellistes. Tous les musiciens qui possèdent des qualifications professionnelles sont invités à profiter de cette excellente occasion de se faire une carrière dans les Forces canadiennes.

Pour obtenir de plus amples détails, veuillez envoyer votre curriculum vitae à l'adresse suivante:

CENTRE DE RECRUTEMENT DES FORCES CANADIENNES  
239, rue Queen, Ottawa  
Tél. 233-4039

## PROPRIETAIRES, COMMENT OBTENIR L'ARGENT DONT VOUS AVEZ BESOIN

- pour
- l'achat d'une maison
  - la consolidation de dettes
  - des vacances rêvées
  - l'éducation familiale
  - une nouvelle voiture, des accessoires
  - toutes autres dépenses indispensables

Adressez-vous à Canadian Acceptance pour un prêt de deuxième hypothèque sur votre maison—c'est un moyen sûr et judicieux de tirer parti de l'investissement que vous avez déjà fait sur votre maison et de l'employer à un autre bon usage.

Paiements mensuels raisonnables. Jusqu'à 15 ans pour remboursement. Pas d'escompte, de charges additionnelles ni de frais imprévus, et vous pouvez rembourser votre prêt à n'importe quel moment. Appelez sans tarder votre bureau de Canadian Acceptance.

C.A.C. Realty Limited une filiale de  
**CAC CANADIAN ACCEPTANCE CORPORATION LIMITED**

340, avenue Laurier-Ouest, OTTAWA — 235-5154  
191, rue Principale, HULL — 771-7358



Mme Pat Parker de Brandon vient de gagner un cadeau-éclair de \$25,000 en argent!

# Un autre fumeur Belvedere gagne \$25,000

Quebec:



M. Jean Flynn de Québec a gagné une moto-neige Moto-Ski.

Ontario:



Mme Shirley Ryckman de London a gagné un meuble stéréo RCA Victor.

Ouest:



Mme Marion Peterson d'Edmonton a gagné un téléviseur couleur G.E.

Colombie Britannique:



Mme Cora Ann Barnes de Campbell River a gagné un voyage à Hawaï.

A travers tout le Canada, des fumeurs Belvedere gagnent des téléviseurs couleur, des motos-neige, des meubles stéréo et des voyages parmi les milliers de cadeaux-éclair Belvedere disponibles.

En fait, à chaque heure du jour, trois Canadiens trouvent des certificats de cadeaux-éclair dans leurs paquets de Belvedere.



Vous pourriez être le prochain fumeur Belvedere à gagner \$25,000 en argent.



(Téléphoto PA) LE MENEUR — Le lieutenant Bill Fuller, de la Royal Air Force, examine la ville de New York du haut de l'édifice Empire State après avoir complété la course aérienne transatlantique de Londres. Le lieutenant Fuller est en tête de cette course ayant réussi à effectuer la traversée en 6 heures, 29 minutes.

De Londres à New York

## Les concurrents de la course transatlantique déploient des trésors d'ingéniosité

LONDRES (AFP) — Les concurrents de la course aérienne transatlantique organisée par le Daily Mail arrivaient hier soir au faite de l'Empire State Building de New York, après avoir quitté la tour des postes de Londres dans la matinée.

Jusqu'à là, le lieutenant Bill Fuller de la Royal Air Force était toujours en tête, ayant réussi à effectuer la traversée aux commandes de son bombardier de reconnaissance Victor SR-2, en 6 heures 29 minutes 9 secondes 1-10ème.

Une équipe de 150 businessmen en chapeau melon a réussi à atteindre le sommet de l'Empire State Building en 7 heures 25 minutes 14 secondes 3-10, battant l'ancien pilote de course britannique, Stirling Moss, qui n'a pu mieux faire que 7 heures 31 minutes 4 secondes 5-10èmes, bien qu'ayant utilisé les ascenseurs des bâtiments, une motocyclette, un canot à moteur, un hélicoptère, un jet, pour gagner du temps, fait de la course à pied d'un véhicule à l'autre. Les businessmen, qui profiteront de leur séjour aux Etats-Unis pour faire de la promotion pour les ventes de produits britanniques ont, quant à eux, opéré à l'aide d'autocars spéciaux qui les ont conduits de la tour des postes à l'aéroport de Londres et de l'aéroport Kennedy à l'Empire State Building.

Miss Anne Alcock a été malchanceuse. Elle a égaré ses papiers en débarquant à Kennedy. Le temps de les retrouver pour passer les formalités et elle avait manqué une voiture qui devait la conduire à un hélicoptère prêt à décoller pour Manhattan.

Reginald Tuthill, un correspondant de la BBC, s'est rué, en compagnie d'autres concurrents, vers deux ambulances qui, sirènes hurlantes, les ont conduits à toute vitesse vers l'Empire State Building.

Dans le sens New York-Londres, M. Ben Garcia, 32 ans, a décollé à bord d'un vieux monomoteur Piper Colt. Il a l'intention de voler via le Groenland, l'Islande et l'Irlande. Il n'a aucune idée du temps qu'il lui faudra pour arriver au faite de la tour des postes et s'il a des chances d'être classé dans sa catégorie.

Enfin plusieurs concurrents, comme Christine Turnbull, délaissent les moyens de transport conventionnels et feront la traversée de l'Atlantique en ballon. Visant à tout prix l'originalité, Christine Turnbull, utilisera un "teuf-teuf" à Londres et à New York, pour ses parcours terrestres.

**Premiers départs**  
Les premiers départs de la course, il y en aura près de 400, ont connu un succès énorme: plusieurs milliers de Londoniens s'étaient groupés, tôt le matin, par un temps splendide, autour de la tour des postes, l'asperge, comme la surnomment certains, pour applaudir les vaillants farfelus parfois-concurrents.

Après miss Alcock, Stirling Moss et le pilote de la Royal Air Force, Bill Fuller, la championne olympique 1964 du saut en longueur, Mary Rand, a pris le départ en short et maillot de corps. Un départ olympique, en chaussures à pointes. Un sprint l'a propulsée jusqu'au métro le plus proche: elle a en fait, suivi le même trajet qu'Anne Alcock: métro, voiture, avion charter.

Pour franchir le trajet le plus difficile de la course, de l'Empire State Building à l'aéroport Kennedy et de l'aéroport de Londres à la tour des Postes, tous les concurrents ont déployé des trésors d'ingéniosité. Certains s'entraînent en motocyclette dans les embouteillages des deux capitales, ou en hors-bord sur la Tamise. D'autres ont potassé les horaires de trains, d'autobus et de métro et établi des trajets qui pourraient, cependant, bien être bouleversés s'ils effectuent leur tentative mardi. Les cheminots de la région sud de Londres menacent, en effet, de se mettre en grève ce jour-là.

Enfin plusieurs concurrents, comme Christine Turnbull, délaissent les moyens de transport conventionnels et feront la traversée de l'Atlantique en ballon. Visant à tout prix l'originalité, Christine Turnbull, utilisera un "teuf-teuf" à Londres et à New York, pour ses parcours terrestres.

Vis-à-vis les drogues

### Le Dr Malcolm met en doute l'efficacité de la loi

Depuis 1960, l'usage de tranquillisants et de drogues euphoriques de toutes sortes rencontre de moins en moins de réticences chez la population et surtout dans les écoles.

C'est ce qui ressort d'une conférence, donnée ce matin à l'université Carleton, à l'occasion d'une journée d'étude de la Fédération des enseignants d'écoles secondaires de l'Ontario. Le Dr Andrew Malcolm, de la Addiction Research Foundation de Toronto était conférencier.

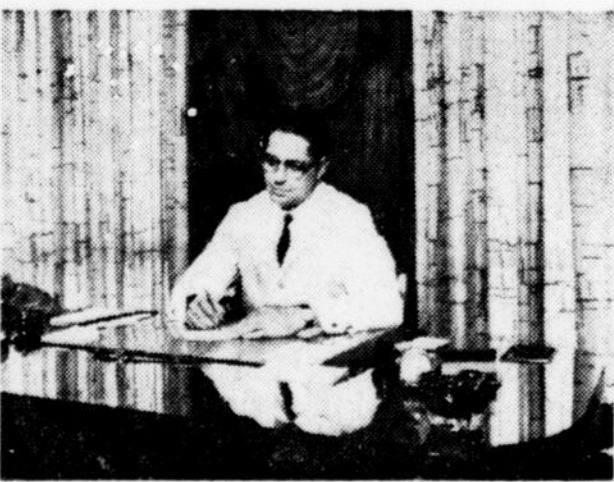
Le Dr Malcolm a cité des chiffres récents sur l'usage des drogues dans les écoles secondaires. Il a souligné que 73 pour cent des jeunes gens entre neuf et 13 ans ont goûté au moins une fois à l'alcool et que rendus en 13e année, ils ont presque un comportement d'adulte, à l'égard de la boisson. Vingt-sept pour cent d'entre eux consomment de l'alcool de façon régulière, ce qui mettrait en doute, selon le Dr Malcolm, la législation ontarienne dans ce domaine.

D'après les chiffres, c'est en neuvième année que les enfants développent un goût particulier pour expérimenter les drogues euphoriques.

Ils se servent de tous les produits qu'ils peuvent trouver sur le marché comme colle, poli à ongle, peinture et même "nutmeg". Ces statistiques ont démontré qu'au moins 11 pour cent des garçons ont essayé l'une ou l'autre de ces drogues à un moment donné dans une période de six mois et que si la proportion de filles ayant tenté la même expérience est moindre, une proportion de dix pour un, cette proportion tend à s'équilibrer de plus en plus.

Le Dr Malcolm estime qu'il est effarant de constater la proportion de femmes qui font usage de tranquillisants de toutes sortes. Elles en font l'emploi deux fois plus fréquemment que les hommes. D'un autre côté, les garçons sont plus audacieux à tenter des expériences de drogues illégales comme la marijuana et autres.

### PREVENIR LA CALVITIE, C'EST DEJA UN PEU LA GUERIR...



M. R. Lemaitre, trichologue

Qu'est-ce qui cause la calvitie? Peut-on contrôler la chute des cheveux? Quel danger représentent les pellicules? Peut-on faire repousser des cheveux sur des places chauves ou presque chauves?

A toutes ces questions et à beaucoup d'autres encore, l'expert capillaire connaît les réponses. Ses connaissances approfondies de sa profession sont le résultat de son expérience.

Le trichologue R. LEMAITRE vous conseillera les traitements les plus précis, les plus perfectionnés et les plus appropriés à votre cas. C'est exactement ce qu'il vous faut si vous êtes déterminé à prévenir ou combattre les ennuis capillaires locaux qui entraînent la calvitie. Bientôt vous réaliserez que votre chute de cheveux s'est arrêtée, les pellicules n'existent plus, les démangeaisons cessent, le développement de vos cheveux reprend.

Ne vous laissez pas tenter par les "cures-miracles" et les "guérit-tout" (à moins que vous ne les ayez déjà essayés ??). Venez plutôt AUJOURD'HUI vous renseigner auprès d'un SPECIALISTE.

Au choix: Traitement à appliquer à votre domicile par vous-même — ou, si vous préférez, traitement en clinique donné par un personnel compétent.

EXAMEN SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT

**CENTRE CAPILLAIRE PIERRE (OTTAWA) INC.**

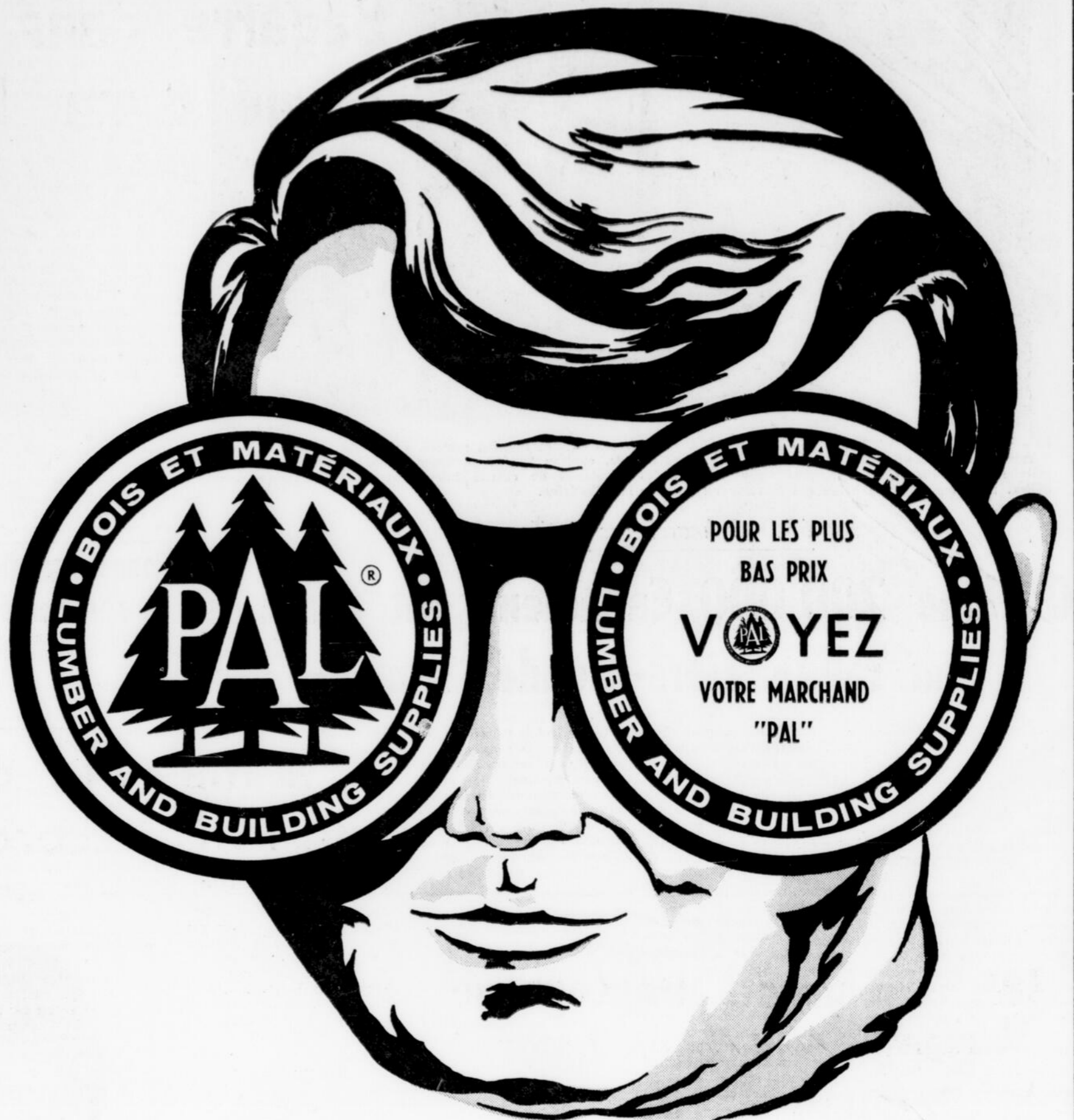
EDIFICE GLOUCESTER

230, rue Gloucester — Tél. 235-1705

Heures: 11 h a.m. à 8 h p.m.

Le samedi: 10 h a.m. à 3 h p.m.

# WESTPORT — ONT. VOICI VOTRE AMI PAL McGREGOR LUMBER & FUEL Co. Ltd.



**VOYEZ VOTRE MARCHAND "PAL" LE PLUS PRES DE CHEZ VOUS**

**HULL, Qué.**  
PILON LTEE  
5, boul. Montclair  
771-5841  
Bureau Chef  
Dépôt PAL no. 1

**HULL, Qué.**  
A. AMYOT & FILS LTEE  
275, boul. St-Joseph  
777-5204

**HULL, Qué.**  
GAVARD LIMITEE  
35, rue Mangin  
777-1681

**VANIER, Ont.**  
GREEN VALLEY LUMBER  
300, ch. Montréal  
Tel.: 746-4633

**ALMONTE, Ont.**  
N. T. SADLER LTD.  
Tel.: 256-3643

**AVONMORE, Ont.**  
E. M. MILLER  
Tel.: 346-5658

**AYLMER, Qué.**  
AYLMER BUILDING SUPPLIES  
4, rue Main  
684-3275

**BOURGET, Ont.**  
MATERIAUX GAUTHIER  
Tel.: 46

**CAMPBELL'S BAY, Qué.**  
SMITH BROS.  
Tel.: 25

**CRYSLER, Ont.**  
BEGG LUMBER CO. LTD.  
987-2802

**EGANVILLE, Ont.**  
R. G. REINKE SONS LTD.  
Tel.: 628-2408

**FORT-COULONGE, Qué.**  
ART. T. BEAULIEU ENRG.  
Rue Principale  
Tel.: 683-2407

**LADYSMITH, Qué.**  
HENRY KROSE & SONS  
Tel.: 664-5-2-2

**GRACEFIELD, Qué.**  
OSCAR LAFRENIERE & FILS  
463-2858

**MANIWAKI, Qué.**  
MATERIAUX GENDRON LUMBER  
Route No 11  
449-1530

**MANIWAKI, Qué.**  
J.-O. HUBERT LTEE  
Rue Principale  
449-3131

**MASHAM, Qué.**  
HILAIRE GAUVREAU  
Tel.: 459-2478

**MASSON, Qué.**  
MATERIAUX MERCIER  
Tel.: 986-3103  
Route 35

**N.-DAME-DU-LAUS, Qué.**  
JOSEPH ALLAIRE ENRG.  
Rue Principale  
Tel.: 767-2212

**POLTIMORE, Qué.**  
McCLELLAND BUILDING SUPPLY  
Tel.: 457-2212

**PRESCOTT, Ont.**  
H. A. CLARKE BUILDING PRODUCTS LTD.  
925-2335

**QUYON, Qué.**  
McCANN BUILDING SUPPLY  
Tel.: 458-2830

**ROCKLAND, Ont.**  
MARTIN FRERES  
161 Laurier  
Tel.: 762-5228

**ST-ALBERT, Ont.**  
ADAM FRERES  
Tel.: 987-5289

**ST-ANDRE-AVELLIN, Qué.**  
THEO CHARRON  
26 Ste-Julie  
Tel.: 58

**SHAWVILLE, Qué.**  
H & S HOME SUPPLY  
Rue Principale  
Tel.: 647-2430

LA PLUS BELLE GIGUE ENTENDUE  
CES JOURS-CI, EST  
LA GIGUE DES ARBRES DANSANTS PAL

ACHETEZ DU MARCHAND LOCAL "PAL"  
VOUS POUVEZ TOUJOURS VOUS  
FIER A LUI

SOUVENEZ-VOUS QUE S'IL Y A ERREUR,  
C'EST TOUJOURS PLUS FACILE,  
PARCE QUE VOUS PARLEZ  
AU PROPRIETAIRE LUI-MEME

QUALITE POUR QUALITE  
QUANTITE POUR QUANTITE  
SERVICE POUR SERVICE

C'est un fait que 9 fois sur 10 vous  
payez moins cher chez votre marchand  
**"PAL"**

**SMITHS FALLS, Ont.**  
FALLS LUMBER  
ch. Lombardy  
Tel.: 283-4411

**WINCHESTER, Ont.**  
H. S. LANNIN LTD.  
Rue Mill  
Tel.: 774-2637

**WESTPORT, Ont.**  
McGREGOR LUMBER & FUEL CO. LTD.  
Tel.: 613-273-2652

**BEST BUSINESS BUYER**  
**BBB**  
 MIEUX VAUT PREVENIR QUE GUERIR!  
 Avant d'investir consultez le BBB  
 233-1191

# HULL et la région

# LE DROIT



**EN AVANT MARCHONS** — Le ministre fédéral du Travail, M. Bruce Macksey, a dépassé les 8.4 milles qu'il devait franchir en marchant, samedi, en compagnie de près de 10,000 autres marcheurs et coureurs à pied dans le rallye tiers-monde qui a été organisé pour amasser des fonds destinés à des organisations de secours pour les pays défavorisés. Parmi ces coureurs et marcheurs, se trouvait M. Jean Forest, qui est âgé de 58 ans, et qui a participé l'an dernier au marathon de Boston, épreuve qu'il a d'ailleurs complétée. Le ministre de l'Éducation, M. Jean-Guy Cardinal, qui devait prendre part à cette marche a adressé aux organisateurs un télégramme pour exprimer son regret de ne pouvoir être présent. Chaque marcheur avait un commanditaire qui s'était engagé à verser un certain montant d'argent pour chaque mille parcouru par le participant, M. Macksey, tout en participant lui-même au rallye, commandait un groupe de six enfants inadaptés. Alors que l'on estampillait sa carte prouvant qu'il avait parcouru les 8.4 premiers milles, il déclara: "Maintenant je peux prouver à M. Trudeau que je me suis rendu plus loin que lui".

## "Opération Bélier"

### Les enseignants francophones manifestent pour hâter la signature de leur contrat

par Jean-Pierre GAGNON

En vue de hâter la signature de la convention collective des quelque 63,000 enseignants du Québec, dont les négociations durent depuis 22 mois.

Le rassemblement des participants à "Opération Bélier" s'est déroulée à la cité universitaire, à Ste-Foy, en banlieue de Québec, où les manifestants ont marché sur le CEGEP Ste-Foy, situé à environ un demi-mille du point de départ.

Arrivés au CEGEP, se déroulaient une réunion des chefs syndicaux de la Corporation des enseignants du Québec, les manifestants ont improvisé un teach-in, dont le principal orateur fut M. Raymond Laliberté, président de la CEQ.

Commentant les dernières mesures prises par le gouvernement à l'effet de convoquer toutes les parties en cause dans le conflit scolaire à une réunion de la Commission permanente du conseil exécutif, M. Laliberté a dit que la CEQ avait bien l'intention d'y participer afin de démontrer que les offres patronales sont inacceptables.

**Offres inacceptables**  
 "Nous y ferons la démonstration évidente de l'impossibilité d'accepter les offres patronales", a dit M. Laliberté, ajoutant:

"Nous ferons la démonstration qu'il nous faut régler le conflit avant la fin de l'année scolaire".

"J'en ai assez du bill 25 et je n'en accepterai pas un deuxième", a-t-il lancé.

M. Laliberté a, par ailleurs, suggéré aux enseignants de se rendre au bureau du ministre d'État à la Fonction publique, M. Marcel Masse, pour y déposer officiellement les copies de leur démission de même que les avis de grève de certains groupes d'enseignants.

Les enseignants ont, par la suite, repris leur marche, arborant pancartes et banderoles, cette fois, en direction du siège social de la Fédération des Commissions Scolaires Catholiques du Québec, soit sur une distance de près de deux milles.

Durant leur marche, les enseignants ont salué quelques syndicats affectés par la grève générale des garages de la région de Québec, envers qui ils ont manifesté leur solidarité.

Rendus sur place, les enseignants ont repris leur teach-in, durant lequel quelques manifestants ne se sont pas gênés pour maugréer contre le gouvernement, le premier ministre et le ministre d'État à la Fonction publique, et contre les commissions scolaires et les commissaires, à qui ils ont imputé la faute de l'éducation.

Il s'en est fallu de peu pour que les manifestants reprennent leur marche, cette fois en direction du Centre Mgr Marcoux, où se tenait simultanément le lancement de la campagne pour la direction de l'Union nationale du premier ministre, M. Jean-Jacques Bertrand.

## Une fin de semaine occupée

### Bagarre dans un hôtel de Buckingham suivie d'une longue chasse à l'homme

**BUCKINGHAM (DNC-2)** — La Sûreté de Buckingham a été tenue sur un pied d'alerte pendant toute la soirée de dimanche à la suite d'une bagarre dans un hôtel qui a nécessité son intervention. Une chasse à l'homme a suivi et l'on a cru un moment que cette affaire aurait des répercussions jusqu'à Maniwaki.

Selon la police, il semble que les agents de la Sûreté de Buckingham aient été mandés d'urgence dans un hôtel peu avant 19 heures. Deux agents de la police municipale se sont rendus sur les lieux et se sont trouvés aux prises avec une bagarre. Le chef Albert Didier recevait quelques minutes plus tard un appel de ses deux agents qui demandaient du secours.

A son arrivée, le chef Didier a perçu l'agent Wayne Giroux qui se trouvait face à face avec deux individus qui brandissaient des tiges de fer. Sur ce, les deux hommes ont été sommés de déguerpir. Aucun des deux n'a voulu obtempérer à cet ordre de la police. C'est alors que les policiers ont tenté de procéder à leur arrestation. Au même moment, l'un des deux hommes s'est élancé pour frapper le chef Didier.

**Arrestations**  
 Jacques Gaumont, 275, rue Laramée à Hull, a été appréhendé sur-le-champ et conduit au poste de police. Il a été accusé d'avoir causé du désordre et de voies de fait. Il a pu recouvrer sa liberté peu après moyennant un cautionnement de \$100.

Par ailleurs, la police a arrêté, ce matin, un autre jeune homme de 18 ans, de Montréal, en marge avec cette affaire. Son nom n'a pas été divulgué. Le troisième individu recherché serait un mineur.

Le trio sera accusé de vol avec effraction dans un chalet de Maniwaki, de 10 vols avec effraction à Chibougamau, vol de

voiture à Montréal et enfin d'un autre vol de voiture — celle qui a été retrouvée près de Maniwaki — à Rimouski.

Alors même que les agents s'occupaient de Gaumont, l'agent Réjean Paillet qui patrouillait en automobile a communiqué par radio-téléphone avec le poste de police avertissant ses supérieurs qu'il avait pris en chasse une automobile bleue de marque Cougar qui filait en direction nord sur la route 35. L'agent Paillet était en route pour l'hôtel et il a perçu la voiture suspecte qui partait en trombe de l'établissement. C'est alors qu'il l'avait prise en chasse et que le chauffeur de la voiture a pris de la vitesse pour échapper au policier.

**Coups de feu**  
 A environ quatre milles au nord de Buckingham, près du Moulin Rouge, les occupants de la voiture ont fait feu à deux reprises en direction de la voiture-patrouille de la police. L'agent Paillet a immédiatement mandé de l'aide de la Sûreté provinciale du Québec, détachement de Buckingham. L'agent Gilles Chénard, au volant d'une auto-patrouille de la SQ devait le rejoindre peu après mais leurs recherches se sont avérées infructueuses, les occupants de la voiture bleue ayant pris la fuite.

**Près de Maniwaki**  
 Par ailleurs, les agents de la Sûreté du Québec, détachement de Maniwaki, ont fait stopper une voiture bleue de marque Sunbeam près de Maniwaki. Deux individus qui s'y trouvaient, voyant la police, ont quitté la voiture en hâte pour s'enfuir à pied dans un boisé avoisinant. La police a trouvé une carabine de calibre .22 dans la voiture des fuyards. Ceci a donné lieu à des recherches intensives dans toute la région mais celles-ci se sont terminées sans résultat tard hier soir. Le sergent Maurice Lafleur de la Sûreté du Québec, détachement de Maniwaki, dirige l'enquête relativement à cette affaire.

## La majorité des ministres et députés de l'UN accordent leur appui à Bertrand

par André BELLEMARE

**QUEBEC (PC)** — La très grande majorité des ministres et députés de l'Union nationale a accordé son appui au premier ministre du Québec, M. Jean-Jacques Bertrand, lors de l'ouverture de la campagne de ce dernier à la direction du parti, samedi à Québec.

Dans le discours inaugural de sa campagne, M. Bertrand s'est proclamé à la fois nationaliste et fédéraliste, c'est-à-dire "Québécois à 100 pour cent et Canadien à 100 pour cent".

Un total de 24 ministres et députés étaient parmi les représentants des 108 comités de la province et l'organisation de M. Bertrand a reçu des télégrammes d'appui de la part de 17 autres membres du caucus de l'UN.

Un des plus importants appuis que s'est gagné le premier ministre Bertrand est celui du ministre de l'Immigration, Me Mario Beaulieu, ancien organisateur en chef du parti et directeur général de l'UN.

M. Beaulieu doit remettre sa démission comme directeur général du parti, aujourd'hui, afin de travailler en faveur de M. Bertrand.

L'UN doit tenir un congrès de nomination les 19, 20 et 21 juin prochain pour choisir un successeur à l'ancien premier ministre Daniel Johnson, décédé le 26 septembre dernier.

**Slogan contre slogan**

Face au slogan "force, autorité, stabilité" adopté par le plus sérieux rival de M. Bertrand au prochain congrès, le ministre de l'Éducation, M. Jean-Guy Cardinal, l'actuel chef de l'UN a opposé le thème "dialogue, décision, action".

M. Bertrand a beaucoup insisté sur la nécessité de dialoguer, tant en vue d'assurer une véritable démocratie de participation au Québec, que d'améliorer des relations avec le fédéral, dans le but de réviser la constitution canadienne.

Le premier ministre a dit qu'il met au service de la population du Québec ses 21 ans d'expérience politique et qu'il continuera d'agir en fonction de "Québec d'abord".

Abordant la question de la réforme constitutionnelle, le chef politique de 52 ans a précisé que ses préférences vont dans le sens d'un Québec fort qui puisse continuer d'adhérer à l'ensemble canadien, grâce à une structure fédérale nouvelle

et mieux adaptée aux dimensions multiples territoriales, économiques et culturelles du pays.

"J'aime le Québec, j'aime la langue française et la culture française, qui font partie de ma vie, a poursuivi M. Bertrand, mais faut-il saborder tout un pays pour accomplir une mission qui est la nôtre? je dis que non".

M. Bertrand a répété que les éléments indépendantistes n'ont pas leur place au sein de l'UN. "Si j'étais séparatiste, a dit le premier ministre, je me sentais beaucoup plus à l'aise dans un parti séparatiste. Il y en a, d'ailleurs, un qui s'affiche comme tel sur la place publique.

**Réforme**

Le chef du gouvernement québécois a également abordé les questions de la réforme parlementaire et de l'économie.

Il a dit croire être en mesure de poursuivre les réformes parlementaires avec tous ses collègues après 21 ans de vie parlementaire, "réformes nécessaires qui feront de notre parlement un instrument moderne et efficace au service de la communauté québécoise".

Interrogé sur la possibilité d'élections générales à l'automne, s'il est confirmé dans ses fonctions de premier ministre du Québec, M. Bertrand a dit qu'il était toujours prêt à faire face à une élection générale.

Il n'a pas écarté l'éventualité d'un appel au peuple au mois de septembre ou octobre.

Après un calcul rapide des observateurs, il ressort que le ministre de l'Éducation, M. Jean-Guy Cardinal, ne compte, pour l'instant, que sur l'appui de quatre membres du caucus de l'UN, dont le ministre des Affaires culturelles, M. Jean-François Tremblay.

En plus des 41 députés et ministres qui ont signifié leur appui à M. Bertrand, il faut ajouter les cinq membres du comité d'organisation du congrès et le président de la Chambre, M. Gérard Label, qui demeurent neutres.

Le ministre du Travail et de la Main-d'œuvre, M. Maurice Bellemare, ne s'est pas prononcé, et le député de Maison-Neuve, M. André Léveillé, est le troisième candidat à la direction du parti.

M. Bertrand, selon les observateurs, a réussi à provoquer

l'enthousiasme de quelque 200 organisateurs et parlementaires. Il semblait lui-même complètement dézagé et sur du lui.

**Démocratie**

M. Bertrand a assuré que la course à la direction de l'UN se fera sous le signe de la démocratie.

Le premier ministre, conversant avec des journalistes, a même souhaité "bonne chance à ses opposants", en ajoutant qu'il était certain de gagner la course.

"La grosse organisation", de l'UN endorse la candidature de M. Bertrand et les observateurs sont unanimes à accorder au chef actuel du parti une avance presque insurmontable sur M. Cardinal.

L'organisation de la région de Montréal a été confiée à M. Paul Renaud, et celle de la région de Québec à M. Camille Lacroix, M. Rodrigue Papeau, ex-adversaire du ministre Jean Marchand aux dernières élections générales de juin 1968, dirigera le secrétariat général du clan Bertrand.

Quant au ministre de l'Éducation, il dévoilera ses batteries aujourd'hui à Montréal alors qu'il lancera officiellement sa campagne.

### Grève d'une journée des 300 enseignants de langue anglaise

Les 300 enseignants protestants de langue anglaise de la région de l'Outaouais ont entrepris aujourd'hui une grève d'une journée pour appuyer leurs revendications salariales auprès du gouvernement de la province de Québec.

Cette grève d'une journée avait d'abord été prévue pour le 22 avril à la suite d'une réunion générale des enseignants à Shawville le 18 avril. Toutefois, le ministre du Travail devait interdire cette manifestation, l'avis de grève n'ayant pas été reçu huit jours avant le déclenchement de la grève, conformément à la loi du travail de la province.

Les enseignants de l'Ouest du Québec ne sont pas les seuls à faire la grève aujourd'hui. En effet, les enseignants du Laurentien (Lachute) dont le syndicat est affilié à la PAPT, et trois autres groupes de la CEQ, Lanaudière, Laurentide et Desmoulin en Gaspésie, mènent eux aussi une grève d'une journée.

Depuis l'échec de la médiation du juge Lippé dans le conflit opposant les enseignants du Québec et le gouvernement de la Belle province, la CEQ et la PAPT, syndicat des enseignants protestants de langue anglaise, ont entrepris une campagne de pressions auprès du ministère de l'Éducation du Québec par des grèves d'une journée et par de nombreuses démissions.

### Jeune motocycliste tué dans un accident de la circulation

**BUCKINGHAM (DNC 2)** — Un adolescent de 17 ans du canton de Buckingham est mort instantanément, samedi après-midi, dans un accident de la circulation sur la route Mayo.

Il s'agit de M. Gene Ouellette, fils de M. et Mme Lucien Ouellette, demeurant sur la route Silver Creek. L'accident est survenu vers 14 heures à 300 pieds environ de l'établissement de M. Ed Chartrand.

Selon les premiers rapports de la Sûreté provinciale, la victime voyageait sur une motocyclette lorsqu'elle a perdu le contrôle de son véhicule pour glisser ensuite sous les roues d'une voiture venant en sens opposé et conduite par M. Michael Baldwin, de Buckingham. Le corps de la victime a été transporté à la maison Vincent Brunet.

Le coroner du district, le docteur Jean Lorrain, a révélé qu'il y aura enquête au sujet de cette mort tragique. Le caporal



GENE OUELLETTE

André Viancourt, de la Sûreté provinciale du Québec, détachement de Buckingham, mène l'enquête dans cette affaire.

## Nouveau règlement de compte

### Deux policiers de Montréal sont témoins impuissants du meurtre d'un jeune homme

**MONTREAL (PC)** — Deux policiers de l'escouade de la sécurité sociale de la Sûreté municipale ont été témoins impuissants, dimanche matin, du meurtre de Robert Allard, un jeune homme de 22 ans au dossier judiciaire imposant qui était en liberté provisoire depuis trois semaines.

Ce crime commis sous les yeux de deux agents de police a déclenché une gigantesque enquête policière qui pourrait bien conduire à la solution d'une vingtaine de règlements de compte perpétrés à Montréal au cours des derniers mois.

**Abattu à bout portant**  
 En quittant sa demeure, peu après 8 heures, dimanche matin, Allard constata qu'un pneu de sa voiture garée en face de son domicile, était crevé. Il conduisit quand même sa voiture à une station-service où il laissa sa voiture, la station n'étant pas encore ouverte. C'est en revenant à pied qu'une Cadillac surgit d'on ne sait où pour lui barrer la route. Deux fiers à bras en descendant en coup de vent et déchargèrent leurs armes à bout portant sur la victime qui s'écroula sur le pavé.

**Témoins oculaires**  
 Deux policiers qui épiaient de loin les faits et gestes de Allard ont été les témoins impuissants de ce meurtre. Ceux-ci ont immédiatement lancé un appel général sur les ondes de radio-police.

Trois gaillards qui occupaient la puissante voiture ont tenté de fuir en voyant les deux policiers surgir devant eux arme au poing.

**La capture**

Un premier individu a été capturé sans coup férir tandis que ses deux comparses prenaient la fuite, le premier au volant de la Cadillac et le second à pied pour se réfugier dans la salle de toilette d'une station-service.

Les fuyards n'eurent aucune chance d'échapper au filet qui se ferma sur eux, des agents de police surgissant de toutes parts en réponse à l'alerte générale lancée quelques instants plus tôt.

Le bandit qui s'était réfugié dans la salle de toilettes de la station-service eut les cinq doigts d'une main coupés par les coups de feu tirés par les policiers sur la poignée de la porte qu'il tenait à deux mains. Quant à son comparse, il fut pris en souricrière par une dizaine d'automobiles-patrouille qui avaient dressé un barrage.

Il tenta de fuir à pied mais ce fut peine perdue. Le blessé a été conduit sous bonne garde à l'hôpital tandis que ses deux comparses ont été incarcérés au quartier général de la police.

Des perquisitions ont aussitôt été entreprises à la demeure des prévenus. Des documents saisis au cours de ces perquisitions ont permis aux limiers de constater que ce règlement de compte à plusieurs affinités avec une vingtaine d'autres meurtres du même genre commis dans la Métropole depuis deux ans.

**En liberté provisoire**  
 Robert Allard était en liberté provisoire depuis trois semaines

à peine. Il était impliqué dans une cause de vol à main armée perpétré à Sherbrooke. Il devait aussi subir son enquête préliminaire dans l'affaire de tentative

de meurtre de Giuseppe Dimarco, abattu en août 1968. Il était également impliqué dans une seconde fusillade.

Voilà autant de raisons qui

expliquent la présence discrète des deux policiers qui épiaient ses allées et venues et qui furent témoins impuissants de sa fin tragique.



**NOUVEAU BUREAU DE DIRECTION** — L'Amicale Cauvin a élu dimanche son nouveau bureau de direction pour l'année 1969. M. Yvon Grégoire était président de l'Amicale pour 1968. C'est M. Yvon Belanger qui a été élu président et le Frère Albert St-Amand a été élu conseiller de l'Amicale. L'Amicale Cauvin regroupe les anciens élèves de l'école du même nom de Hull. Ci-haut, M. Grégoire, M. Belanger, le président élu et le Frère St-Amand.

Siège social à Montréal

# Quarante spécialistes ont jeté les "bases morales" d'un Centre international sur la criminologie

MONT-GABRIEL (PC)—Lors de l'assemblée plénière, qui marquait la fin, samedi, à Mont-Gabriel, du premier Symposium international de recherche en criminologie comparée, quelque 40 spécialistes de la science criminologique venus des quatre coins du globe ont jeté les "bases morales" d'un Centre international de recherche en criminologie comparée, dont le siège sera à Montréal, et dont la création officielle est imminente.

A ce symposium, qui s'est déroulé du 30 avril au 3 mai, on pouvait remarquer la présence, de nombreux observateurs représentant plusieurs organismes des Nations unies. Parmi les participants, on peut nommer les professeurs Paul Cornil, de la faculté de droit de l'université de Bruxelles, Nils Christie, de l'Institut de criminologie et de droit pénal d'Oslo, Norvège, Noël Mailloux, de la faculté de psychologie de Montréal, Jean

Pinel, de la Société internationale de criminologie de Paris, S. Wozak, de l'université de Varsovie, etc.

Les participants au Symposium ont concentré leurs efforts sur le problème de la violence, des manifestations de violence dans le monde actuel et du phénomène de contestation chez les étudiants.

### Ateliers

Les quatre ateliers de travail formés au cours du symposium se sont ainsi partagés la tâche: le premier a abordé les problèmes de définition des critères du "danger" que représentent les différents criminels, un autre s'est penché sur la révolte des jeunes, le crime organisé, un troisième s'est surtout attaché à des problèmes théoriques, soit, par exemple, comment le public et la police voient le criminel, ou le rôle des organes d'information dans l'échafaudage d'un système de valeurs.

enfin le quatrième atelier a posé les jalons d'une méthodologie en ce qui concerne la recherche en criminologie comparée.

Le professeur Denis Szabo, qui a été l'initiateur de ce symposium, a dit au cours d'une interview à l'issue de cette rencontre qu'il se réjouissait de l'appui et de la sincérité d'une communauté d'experts d'un tel calibre.

"Montréal, a-t-il dit, deviendra en quelque sorte le directeur de conscience d'une association internationale. Le problème de la violence et de la contestation étudiante a une envergure mondiale; par conséquent, il faut élaborer des méthodes de recherche unifiées pour comprendre les problèmes", a expliqué le professeur Szabo.

La création imminente du Centre aura été rendue possible grâce à l'Université de Montréal et à la Société internationale de criminologie de Paris. L'Université de Montréal, semble-t-il accepte de "loger" le Centre, mais n'assurera pas la totalité du financement.

Le juge René Ouimet, président du Comité canadien de la réforme pénale et correctionnelle, qui assistait au symposium à titre d'observateur, a demandé aux experts réunis à cette rencontre qualifiée d'"historique" de proposer dans un proche avenir des recommandations pratiques.

"Les cours de justice et les corps policiers ont besoin de vos suggestions pratiques", a-t-il dit.

Le juge Ouimet a ajouté que le Comité qu'il préside recommandera au Solliciteur général du Canada de créer des comités inter-disciplinaires pour améliorer notre système de détention et de réhabilitation des criminels.



APRES L'EXPLOSION — Deux experts de l'escouade antibombe de la Sûreté de Montréal cherchent quelques indices qui pourraient leur donner une piste en vue de retrouver les responsables qui avaient déposé une bombe près de l'immeuble abritant les locaux de la Montreal Construction Association. La bombe, qui a éclaté dans la nuit de vendredi à samedi, a lourdement endommagé l'édifice. Un autre engin a éclaté sur le chantier d'un édifice en construction. Personne n'a été blessé.

Marcel Masse à Rimouski

## Le développement de l'Est du Québec se fera par l'addition successive de réalisations petites et grandes

RIMOUSKI (PC)—Le développement de l'Est du Québec ne se fera pas par une danse des millions, ni par deux ou trois gestes spectaculaires, mais au contraire par l'addition successive de réalisations petites et grandes mises en oeuvre par une multiplicité de centres de décisions faibles ou puissants.

C'est ce qu'a déclaré dimanche à Rimouski, le ministre responsable de l'Office de développement de l'Est du Québec et député de Montcalm, M. Marcel Masse, précisant que le plan du Bureau d'aménagement de l'Est du Québec n'a jamais été considéré comme parfait et définitif.

Parlant devant les membres de la Société Saint-Jean-Baptiste, M. Masse a ajouté qu'il existait trois types d'attitudes face au plan du BAEQ: celle des fatalistes, celle des esprits catastrophiques et celle des réalistes.

Il a expliqué que les fatalistes estiment être le jouet de forces qui les dépassent et sur lesquelles ils n'ont aucune influence: que les esprits catastrophiques considèrent que le plan du BAEQ est une tromperie et que la population du Bas Saint-Laurent est la victime d'une ignoble supercherie, et enfin, que les réalistes acceptent d'analyser, de comprendre et de jouer un rôle actif dans la mise en oeuvre des différents projets que prévoit le plan.

**MAUX DE TETE**  
Ne dites pas avoir tout essayé si vous avez ignoré la  
**chiropratique**  
**E.-F. BOUDREAU, D.C.**  
CHIROPATICIEN — RAYONS X  
137, rue Notre-Dame, HULL 771-1447

**\$2,600 EN PRIX**  
**GROS LOT \$1,600**  
**58 NUMEROS**  
20 parties régulières \$25.00  
29 parties en tout  
**CENTRE RECREATIF**  
**TRES-SAINTE-REDEMPTEUR**  
**MARDI 8 heures**  
LES ENFANTS NE SONT PAS ADMIS  
ENTREE 50c

**COMPTABLES AGREES**  
MEMBRES DE L'INSTITUT DES COMPTABLES AGREES DU QUEBEC  
**J.-M. BERTRAND et ASSOCIE**  
Jean Marie Bertrand, C.A. — Laurent Bertrand, C.A.  
COMPTABLES AGREES  
164 est, rue MacLaren Buckingham 986-3394

**JACQUES CARRIERE, M.Comm., C.A.**  
COMPTABLE AGREE  
200, rue Cooper, suite 3, Ottawa, Ont.  
Tel. 234-1249

**F. MARC CHEVRIER, C.A.**  
COMPTABLE AGREE  
132, rue Champlain, Hull 771-2722

**J.-HECTOR LAFLAMME, C.A.**  
B.A., M.COMM., C.A.  
62, rue Laval, HULL Gatineau, Qué. 771-5578

**MASSE, VIEN & COMPAGNIE**  
COMPTABLES AGREES — SYNDICS DE FAILLITES  
Paul Massé, B. Comm., C.A.  
Gilles Henri, M. Comm., C.A.  
Bernard Fleury, B. Comm., C.A.  
Robert Belair, C.A.  
CONSEILS  
Lucien Massé, C.A. LLD — Donat Vien, C.A.  
HULL-OTTAWA 771-7495

**PIERRE FORTIER**  
COMPTABLE AGREE et SYNDIC  
4, rue Taschereau HULL 771-3883

**LANTHIER & BILLARD**  
Edmond W. Lanthier, B. Comm., C.A.  
Yvon Billard, B.A., C.A.  
365, boul. St-Joseph, HULL 771-5895

**LEVESQUE, MARCHAND, BOULANGER**  
**BEGIN & CIE**  
**GEO. A. WELCH & COMPANY**  
COMPTABLES AGREES  
209, rue Waverley OTTAWA, Ont.  
1, rue Taschereau HULL  
15, rue Langevin HULL  
194, rue Harold GATINEAU, Qué.

**SEGUIN, MENARD, PATENAUDE,**  
**PREFONTAINE & CIE**  
**RENE DE COTRET & CIE**  
COMPTABLES AGREES — SYNDICS DE FAILLITES  
353 DALHOUSIE, Ottawa 2 — Tél.: 236-0761  
282 PRINCIPALE EST, HAWKESBURY — Tél.: 663-3606  
277 NOTRE-DAME, GATINEAU — Tél.: 663-3606  
Montréal — Québec — Trois-Rivières  
Drummondville — Nicolet — Chicoutimi — Saint-Jérôme

**Hôtel détruit**  
STE-AGATHE (PC) — L'hôtel Laurentide Inn à Ste-Agathe, dans les Laurentides, a été détruit par un incendie samedi après-midi.  
La police a déclaré que l'hôtel était fermé et qu'aucun client ne s'y trouvait au moment de l'incendie.  
On ne rapporte aucun blessé. Les pompiers ont combattu les flammes pendant six heures, mais ils n'ont pu maîtriser les flammes.

**Pour toutes vos prescriptions**  
APPELEZ  
**PR. 7-0440**  
Nous irons chercher vos prescriptions sans frais  
**PHARMACIE Lachance**  
31 Montcalm, Hull  
Livraison gratuite dans Hull et Pointe-Gatineau

**BINGO**  
**SALLE R.A. GATINEAU**  
**TOUS LES LUNDIS 8 HEURES**  
**GROS LOT \$1100**  
49 numéros  
**PETIT LOT \$150**  
9 numéros  
PARTIE SPECIALE A FINIR \$200

**En construction!**  
Demandez nos prix!  
"Les cours à bois les plus complètes de la région"  
**Matériaux Bonhomme Ltée**  
Hull — 771-3281  
**Gatineau Lumber Ltd.**  
Gatineau — 663-5383  
**Papineauville Lumber**  
Papineauville — 427-6264  
**Bytown Lumber Ltd.**  
Cyrville, Ont. — 745-6825  
**L. Bonhomme & Fils Ltée**  
Maniwaki — 449-3840  
Mont-Laurier — 623-1245

## La Sûreté de Québec enquête sur un incident devant le consulat des E.-U. à Québec

QUEBEC (PC) — La Sûreté municipale de Québec poursuit toujours son enquête, vendredi, au sujet d'un incident qui s'était produit la veille devant l'édifice du consulat général des Etats-Unis à Québec.

En fin d'après-midi, jeudi, deux motards, faisant partie d'un groupe qui circulait à toute vitesse, non loin du consulat américain, ont arraché le drapeau de son mât. Un des motards l'a ensuite caché dans son veston.

Le groupe décida alors de tenir une réunion dans le petit parc situé en face de l'édifice américain.

Informé de ce qui venait de se passer, le consul, M. Wilbert Hitchcock, sortit de l'édifice et se dirigea vers le groupe parmi lesquels il reconnut l'un des responsables de l'incident.

M. Hitchcock reprit possession du drapeau sans difficulté, mais les motards décidèrent alors de rouspéter et le consul fut repoussé, mais n'a subi aucun mal.

Rejoint au téléphone, le consul général, M. Joseph Montlor, a expliqué qu'il s'agissait d'un incident sans gravité.

"Ce sont des jeunes apparemment sans idéologie, des jeunes gens qui se promenaient sur des motocyclettes, faisaient beaucoup de bruit et semblaient simplement vouloir faire du tapage sans manifester le pourquoi de leurs actes", a commenté M. Montlor.

**MARC PAQUIN C. d'A.A.**  
ASSURANCE GENERALE  
• Feu • Auto • Vie  
• Accident • Maladie  
Compagnie canadienne-française  
Heures de bureau sur semaine:  
9 h. à 5 p.m.  
Vendredi: 9 h. à 3 p.m.  
Samedi: 9 h. à midi  
84, boul. St-Joseph, HULL  
Tél. 771-1049

**\$2,925 EN PRIX**  
**ST-JEAN-BOSCO**  
angle St-Jean-Bosco et Scott  
20 parties régulières à \$15.00  
Petit lot, 52 numéros  
**\$500 GROS LOT**  
51 numéros  
**AUTOMOBILE ou \$1500**  
1969  
(S'il y a plus d'un gagnant, ils auront droit à l'argent seulement)  
24 parties en tout  
**ENTREE GRATUITE**  
**MARDI, 8 H. P.M.**  
Les enfants de moins de 16 ans ne sont pas admis

CANADA Province de Québec District de Hull  
**CITE DE HULL**  
**AVIS**  
Avis vous est donné qu'en vertu des dispositions des articles 442 et 442D de la Loi 56, Victoria, chapitre 52, amendé, le Trésorier de la Cité de Hull a préparé et déposé le rôle général et le rôle spécial des taxes et contributions municipales. Ces rôles s'appliquent pour la période commençant le 1er mai 1969 et se terminant le 30 avril 1970.  
Toutes les personnes tenues au paiement des sommes y mentionnées, sont requises d'en payer le montant au bureau du Trésorier de la Cité, à l'Hôtel de Ville, dans les trente et un jours de la date du présent avis.  
**DONNE A HULL CE 1er JOUR DE MAI 1969.**  
ROLAND STEVENS  
Greffier de la Cité.

CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE HULL  
**CITE DE HULL**  
**DEMANDE DE SOUMISSIONS**  
Le comité exécutif de la Cité recevra jusqu'à 11:00 a.m. mercredi le 21 mai 1969 des soumissions pour fournir et installer des vannes d'arrêt à la station de surpression — Gamelin.  
Chaque soumission devra être placée dans une enveloppe cachetée et adressée au comité exécutif de la Cité, Hôtel de Ville, Hull, P.Q. et porter l'indication suivante — Soumission Vannes d'arrêt — Gamelin.  
Un chèque visé au montant de \$500.00 devra accompagner chaque soumission.  
Le Comité exécutif procédera à l'ouverture des soumissions en présence de toute personne intéressée à l'heure et à la date ci-dessus mentionnées, dans la salle des comités, 3ième étage de l'hôtel de ville. Le comité exécutif ne s'engage pas à accepter la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.  
Les intéressés peuvent se procurer tous les documents nécessaires au bureau du Directeur des Achats, 15 Charlevoix — Hull — P.Q.  
Donné à Hull, ce 1er mai 1969  
ROLAND STEVENS  
Secrétaire  
Comité Exécutif

**CITE DE HULL**  
**SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS**  
**CAMPAGNE DE GRAND NETTOYAGE**  
**Du 28 avril au 9 mai 1969**  
La cité fait la cueillette GRATUITE des rebuts, vieux meubles et tout ce dont vous désirez disposer qui ne constitue pas des ordures ménagères.  
Pour connaître la date à laquelle nous passerons chez-vous, veuillez communiquer avec le chantier municipal de la Cité à:  
777-2781 entre 8 h 30 a.m. et 5 h p.m.  
771-7334 entre 5 h p.m. et minuit  
— Les rebuts doivent être disposés près du trottoir.  
— La cueillette se fera entre 8 h a.m. et 5 h p.m.  
— Nous passerons SEULEMENT UNE (1) FOIS sur chaque rue.

**BINGO**  
**LEGION CANADIENNE DE HULL**  
Succursale 30  
135, rue Eddy — HULL  
**MERCREDI SOIR 8 hres**  
**GROS LOT \$1000**  
57 NUMEROS  
**PETIT LOT \$170**  
**20 parties régulières \$15**  
**4 PARTIES SPECIALES**  
Les cartes se vendent 3 pour 25c ou 7 pour 50c  
PRIX D'ENTREE 50c

**Nous y sommes!**  
"Depuis 1914"  
**KELLY-LEDUC**  
MARONWARE LTD. FERONNIERIE  
67 Wellington, Hull, 777-1641  
Ouvert tous les jours de 8 h. a.m. à 6 h. p.m. — Les jeudis et vendredis de 8 h. a.m. à 9 h. p.m.  
Sphaigne 2 pieds cubes 1.79  
4 pieds cubes 2.97  
Fertilisant de gazon  
**BORDURES DE GAZON**  
en robuste acier vert, rouleau de 25 pi. .... 3.65  
**CLOTURE PLIANTE A PANNEAUX SOUDES**  
Réseau de 10 pieds. 1.33  
Blanc  
**EMBELLISSEZ et PROTEGEZ votre propriété avec le treillis "FROST"**  
**VOUS DONNE...**  
• Une protection perpétuelle  
• Une beauté nouvelle  
• Economie durable  
**IDEAL POUR...**  
• Jardin • Patio  
• Cour • Piscine

# ★ sports ★ sports ★ LE DROIT

## Les Canadiens remportent une 16<sup>e</sup> coupe Stanley

ST-LOUIS (PC)—Ted Harris a compté son premier but dans les séries de la coupe Stanley à 43 secondes de la 3<sup>e</sup> période hier en amorçant un retour qui a permis aux Canadiens de Montréal de vaincre les Blues de St-Louis 2-1 à l'occasion de leur 16<sup>e</sup> conquête du trophée emblématique du championnat mondial de hockey professionnel en 52 ans d'existence.

John Ferguson leur a ensuite permis de balayer la série 4-0 en marquant le but victorieux à 3:03 de cette dernière reprise.

Terry Gray avait ouvert le pointage à mi-chemin de la 2<sup>e</sup> reprise au profit des Blues qui ont vainement remplacé leur gardien Glenn Hall dans la dernière minute de jeu afin de prolonger le match en périodes supplémentaires.

Les Blues ont affiché leur meilleure tenue dans la finale cette année, obligeant Rogatien Vachon à repousser 32 rondelles. D'ailleurs, sa tenue et ses performances antérieures méritent sans doute à Vachon le trophée Conny Smythe accordé au joueur le plus efficace dans les séries.

Les Canadiens en étaient à leur 16<sup>e</sup> conquête du trophée depuis qu'il est la propriété exclusive de la Ligue nationale en 1926-27 et ils ont ainsi porté leur total de boni à \$204,750 dans les séries.

Pour leur part, les Blues devront se contenter d'un total de \$173,250.

### Le match

La température de 81 degrés à l'intérieur de l'aréna n'a pas empêché les Blues de se lancer à corps perdu dans la lutte dès le début des hostilités.

Au cours de la première période sans but, Hall, qui a exécuté 29 arrêts dans le match, a dû briller devant Jean Béliveau pendant une punition à Jean-Guy Talbot, mais les Blues ont contrôlé le jeu par la suite.

Au cours de deux punitions successives à John Ferguson, c'est Vachon qui s'est distingué devant trois rivaux.

Toutefois, les Blues ont écopé d'une mineure en raison du trop grand nombre de joueurs sur la glace et les Canadiens leur ont donné du fil à retordre.

Frank St. Marseille a été le héros du St-Louis lors du but de Gray, car c'est lui qui a déjoué les calculs de Savard, Redmond, Harris et Vachon, si bien que Gray n'a eu qu'à soulever la rondelle dans le filet des visiteurs.

Vachon a ensuite brillé aux dépens des trois ou quatre rivaux, mais les Blues ont dû ralentir leur allure à la suite de nombreuses punitions aux deux clubs.

Jouant à quatre contre quatre, les Canadiens ont failli compter à deux reprises, mais Hall a résisté jusqu'à la fin de la période qui a pris fin alors qu'un joueur de chaque équipe était au cachot.

Ils y étaient encore quand Dick Duff a préparé le but de Harris qui a profité du fait que Hall avait la vue obstruée par ses propres défenseurs et Béliveau pour lancer par-dessus son épaule droite.

Les Blues ont ensuite éprouvé

des difficultés et Ferguson était seul devant Hall quand il a complété un jeu raté de Ralph Backstrom pour marquer le but victorieux.

Béliveau a été coupé au nez par un hockey mais est revenu terminer le match après avoir été soigné au banc des siens. Henri Richard a compté dans un filet désert à 22 secondes de la fin du match, mais le juge de lignes a rappelé le jeu, puis Robert Rousseau a frappé le poteau du filet désert à 19:49 alors que les six joueurs

des Blues étaient à l'intérieur de la zone des Canadiens.

### Sommaire

#### Première période :

Aucun point.  
Punitions-Savard 0:25, Talbot 4:40, Ferguson 6:42, 9:07, Sabourin, Lemaire 14:03, Punition à St-Louis purgée par St-Marseille 16:17, Savard, McDonald 19:34.

#### Deuxième période :

1. St-Louis, Gray 3, St-Marseille, Crisp 10:50.  
Punitions-Roberts 3:36, Beron-

son, Tremblay 14:32, Lemaire, W. Plager, 14:45, Ecclestone, Savard 16:06, McDonald, Laperrière 19:59.

#### Troisième période :

2. Montréal, Harris (Duff, Tremblay) 0:43  
3. Montréal, Ferguson 4 (Backstrom) 3:03  
Punitions — Arbour 5:25.  
Lancers par:  
Montréal 8 14 9—31  
St-Louis 13 12 8—33  
Gardiens: Vachon, Montréal; Hall, St-Louis.  
Assistance — 16.125.



(Téléphoto PA)

TETE PREMIERE — Gary Sabourin, ailier droit des Blues de St-Louis, plonge tête première en direction du gardien de buts Rogatien Vachon, des Canadiens de Montréal, après que Vachon eut effectué un arrêt aux dépens de Frank St-Marseille, du St-Louis, lors de la quatrième partie de la finale de la coupe Stanley, dimanche. Les joueurs du Canadien, sont J.C. Tremblay et Robert Rousseau, (15). Les Canadiens ont remporté une victoire de 2-1 pour gagner la coupe Stanley en quatre parties consécutives.

### Volontairement

## Ferguson a écopé de deux punitions pour ralentir l'ardeur des Blues

ST-LOUIS (PC) — Le rude John Ferguson jouait un autre rôle dans le vestiaire des Canadiens de Montréal hier après que ceux-ci eurent remporté la coupe Stanley pour la 16<sup>e</sup> fois grâce à une victoire de 2-1 aux dépens des Blues de St-Louis.

On sait que c'est Ferguson qui avait causé la perte des Blues avec son 4<sup>e</sup> but des séries à 3:03 de la dernière période.

Ferguson, qui s'en était pris à tout ce qui portait un uniforme des Blues pendant tout le match ne bougeait pas lorsque Serge Savard lui versait une bouteille de champagne sur la tête au profit des photographes.

Il ne partageait pas l'opinion des rédacteurs qui soutenaient que les Blues n'avaient aucune affaire dans la série finale.

"St-Louis a tous les droits d'y participer en tant que champion de la division Ouest, a rétorqué Fergy. J'étais prêt pour eux aujourd'hui et ils ont frappé."

Fergy a révélé qu'il avait écopé volontairement de deux punitions dans la première période afin de "ralentir l'ardeur des Blues".

"Le dernier match est toujours le plus difficile à remporter, a ajouté Ferguson, et je savais qu'il fallait tout faire pour triompher, y compris les punitions."

"Lors de mon but, Ralph a raté son lancer et j'ai déjoué Hall grâce à une feinte."

Harris D'autre part, Ted Harris souriait encore à la pensée de son premier but dans les séries.

A propos de son lancer, le pilote Claude Ruel a signalé que Harris exerçait souvent ses lancers après un exercice régulier, "car je lui ai souvent reproché de ne pas prendre des lancers de la ligne bleue".

Harris se frottait pas mal du fait que "ce soit mon premier but dans les séries, ce que j'ignorais".

Pour revenir à Ruel, il a révéilé qu'il avait demandé à ses joueurs d'être agressifs avant le match, "car c'est là la clé de nos succès".

"Ce fut une victoire personnelle pour moi, a ajouté Ruel, car personne sait vraiment quelles émotions j'ai ressenties pendant toute la saison. J'étais toujours inquiet je j'en perdais le sommeil."

"La conquête du championnat régulier a été plus important pour moi que la conquête de la coupe Stanley. J'ai déclaré, lors de la conquête du titre, que j'allais adopter un petit gars et c'est la première chose que je vais faire en arrivant à la maison."

Ruel est marié depuis quatre ans, mais n'a pas d'enfant.

### Vachon

Le gardien Rogatien Vachon a admis qu'il avait bloqué plusieurs lancers qu'il n'avait jamais vus "mais vous devez être chanceux pour triompher". "J'ai connu mes moments les plus difficiles dans la 2<sup>e</sup> période lorsque j'ai arrêté trois lancers

dangereux d'affilée. Je n'étais pas nerveux depuis la première période de la première partie."

Jean Béliveau arborait une éraflure au-dessous de l'oeil gauche, résultat d'un coup de hockey par Ecclestone.

"Je vais mieux maintenant, mais ce fut tellement proche," Robert Rousseau et J.C. Tremblay ont été aussi victimes de blessures au cou et à une cheville respectivement.

### Blues

Les joueurs des Blues ont revêtu rapidement leur habit de rue et ont quitté le centre par une porte de côté afin d'éviter leurs jeunes admirateurs installés devant leur vestiaire.

A l'intérieur, le pilote Scotty Rowman ne croyait pas que ses joueurs "aient jamais travaillé aussi fort et aient mieux joué tout en étant aussi malchanceux".

"Avant le match, le vestiaire était calme, ce qui n'est guère une habitude ici. Je crois que certains joueurs n'aimaient guère l'idée que, selon les rumeurs, la série soit finie avant même le début de la 4<sup>e</sup> partie."

"Nous ne méritions pas de l'emporter lors des trois premiers matches, mais cette fois-ci, oui."

Rowman a l'intention de se joindre à ses hommes lors des vacances en Floride défrayées par les propriétaires du club.

"Je n'avais guère l'intention d'y aller avant aujourd'hui, mais, en raison de notre tenue, j'ai changé d'idée."

Il n'a pas oublié les amateurs de St-Louis "les meilleurs au monde".



## SURGENOR PONTIAC - BUICK

Votre

DÉPOSITAIRE

"PETIT PROFIT" vous dit:...

Venez au centre-ville où ça bouge!

Arrêtez-vous chez SURGENOR à l'angle des rues Albert et Bank au terrain d'autos d'occasion le plus rempli du centre-ville pour la

# VENTE DE MAI!

ET NOUS OFFRONS DES AUBAINES INCROYABLES

GRATIS 2,000 milles de roulement sans qu'il vous en coûte! Pour tout acheteur d'auto durant cette vente! En effet... nous fournissons l'essence obtenue à la station de votre choix!

GRATIS NOUS FERONS LE LAVAGE DE VOTRE AUTO neuve pendant six mois!

GARANTIE A 100% SUR TOUTES LES AUTOS DE PLUS DE \$1,000

## NOS AUBAINES SONT IMBATTABLES

DANS TOUT L'EST ONTARIEN SINON NOUS FOURNIRONS L'ESSENCE POUR 200 MILLES!

Consultez nos annonces classées pour nos aubaines fabuleuses de la vente de mai cette semaine!

Pour obtenir les conditions les plus avantageuses, sans verser d'acompte avant le 15 juin.

Venez voir notre homme en ville!

SURGENOR PONTIAC-BUICK LTD.

235-4371 - 235-3321

ALBERT, près de BANK

Venez ici où ça bouge VERIFIEZ CES AUBAINES!

1108A - 1964 BUICK, WILDCAT R. TA, SD, SF. Fini bleu diabolique. Une voiture de grande classe pour une fraction de son coût original. No de série: 52030 \$1296

2947B - 1966 BUICK RIVIERA, 2 portes toit rigide, V8, R. TA, SD, SF. Fini bronze Azteques. Une auto vraiment magnifique. No de série: 40589 \$2691

2790A - 1967 PONTIAC Grande Parisienne toit rigide, V8, R. TA, SD. Fini turquoise avec toit en vinyle noir. Un modèle en tête de ligne qui plaira sûrement à l'acheteur le plus exigeant! No de plaques: 77033E \$2489

2496C - 1966 AUSTIN 1100, 4 portes transmission à 4 vitesses, radio Fini bleu Yale avec capotage tout en vinyle. Idéal pour les magasins des dames! No de plaques: 81123A \$798

2450A - 1966 FORD, CUSTOM 300, SEDAN, 4 portes R. TA, SD, 6 cyl. Fini blanc hermine avec capotage rouge Acariate. Fonctionnement économique! No de série: 351630 \$1299

2781A - 1966 CHRYSLER WINDSOR, 4 portes toit rigide, fini 2 tons avec intérieur bleu. Une auto de grand prestige pour peu d'argent! No de série: 258201 \$1699

3039A - 1966 BUICK, WILDCAT, 4 portes R. TA, SD, SF. Fini bleu marine avec intérieur assorti. Une auto vraiment imbattable pour le prix. No de plaques: 93468A \$1799

3147A - 1968 PONTIAC STRATO CHIEF, 4 portes V8, R. TA, SD. Fini vert écume de mer. No de série: 4051 \$1987

2963A - 1963 BUICK, RIVIERA, 2 portes toit rigide, V8, R. TA, SD, SF. GE. sièges baquets. Fini bleu minuit avec capotage en vinyle assorti. Un modèle peu commun! No de plaques: 30740E \$1443

3085A - 1966 CHEVROLET 4 PORTES TA. Etat irréprochable et prête à rouler. No de plaques: 13606E \$1396

2630A - 1967 METEOR, MONTCALM, familiale V8, R. TA, SD, SF. porte-bagages. Faites vite pour jouir de cette famille dans un état vraiment immaculé. No de série: X41129 \$2299

2696A - 1967 DODGE, MONACO, décapotable V8, R. TA, SD, SF. Fini noir jais. Faites l'essai de ce bijou autour d'hui même! No de plaques: 22501E \$2287

1148B - 1963 VALIANT, V200, DE LUXE, familiale R. TA. Fini blanc colonial avec capotage rouge. Fonctionnement très économique. No de série: 5701 \$793

2356B - 1964 PONTIAC LAURENTIAN, familiale à 9 places R. TA, SD. Fini beige camée. Intérieur très spacieux et confortable pour toute la famille. No de plaques: X32429 \$1188

2834 - 1965 BUICK, WILDCAT, toit rigide V8, R. TA, SD, SF. Fini vert avec toit en vinyle noir. Auto tout à fait magnifique! \$1586

2789A - 1966 OLDSMOBILE, DELTA "B", 4 portes toit rigide, V8, R. TA, SD, SF, GE. Fini gris métallique argenté, avec attrayant capotage bleu. Seulement 27,000 milles. Etat impeccable! Il faut le voir pour en apprécier la valeur. No de série: 1581 \$2179

2906A - 1965 PONTIAC LAURENTIAN, 4 portes V8, TA, SD. Fini beige camée. Une vraie aubaine à petit profit! No de série: 2462 \$1099

2921A - 1967 CHEVROLET, IMPALA, 2 portes toit rigide, V8, R. TA, SD, SF. Fini or automnal avec toit en vinyle noir. Etat parfait à tout point de vue! No de série: 34463A \$2499

**BARRIERES, POTEAUX CLOTURE DE FERME, et ACCESSOIRES**  
**M. Zagerman**  
Co. Ltd.  
100, chemin Bayview,  
Ottawa (Ont.)  
729-5111

**ANDRE BEDARD AUTOMOBILES Liée**  
VOTRE CONCESSIONNAIRE  
**RENAULT**  
POUR HULL et LA REGION DE L'OUTAOUAIS  
424, ch. Richmond 725-2061  
Toutes reprises acceptées  
Grand choix de voitures usagées

**ATTENTION PECHEURS!**  
**BATEAUX D'ALUMINIUM**

14' x 54" x 21"  
Ord. 385.00  
**SPECIAL 295.00**  
Dépositaire des fameux moteurs  
**MERCURY**  
**AMYOT MARINE**  
LTEE  
275, boul. St-Joseph — HULL  
771-6219

**DANS LA LNH**

**FINALE DE LA COUPE STANLEY**

**RESULTATS**

Hier  
Montréal 2; St-Louis 1

|          | G | P | PP | PC | Pts |
|----------|---|---|----|----|-----|
| Montréal | 4 | 0 | 12 | 3  | 8   |
| St-Louis | 0 | 4 | 3  | 12 | 0   |

Montréal gagne la série finale 4-0

**LES COMPTEURS**

|                     | B | A  | Pts |
|---------------------|---|----|-----|
| Esposito, Boston    | 8 | 10 | 18  |
| Béliveau, Montréal  | 5 | 10 | 15  |
| Duff, Montréal      | 6 | 8  | 14  |
| Hodge, Boston       | 5 | 7  | 12  |
| Sabourin, St-Louis  | 6 | 5  | 11  |
| Bucyk, Boston       | 5 | 6  | 11  |
| Cournoyer, Montréal | 4 | 7  | 11  |
| Sanderson, Boston   | 8 | 2  | 10  |
| Berenson, St-Louis  | 7 | 3  | 10  |
| Ingarfield, Oakland | 4 | 6  | 10  |
| Savard, Montréal    | 4 | 6  | 10  |
| Westfall, Boston    | 3 | 7  | 10  |

Le baseball majeur

Huitième victoire des Twins; les Expos défont les Pirates

Par la PRESSE ASSOCIEE

Les Twins du Minnesota ont porté leur série de victoires à huit matches en triomphant des White Sox de Chicago 4-3 hier tandis que les Sénateurs de Washington...

gels à quatre coups sûrs au profit des Royals.

Tommy Harper, Don Mincher et Wayne Comer ont bouclé le circuit au profit du Seattle.

Ron Swoboda a produit le point victorieux avec un ballon-sacrifice dans la 5e manche du 1er match pour les Mets et a compté lui-même le point victorieux du 2e coussin à la suite d'un lancer erratique dans la 2e joute.

Houston a remporté sa 4e victoire d'affilée grâce à un nombre-record de sept doubles-jeux et au circuit de Joe Morgan tandis que le simple de Sonny Jackson dans la 4e manche permettait aux Braves de balayer leur série de trois parties aux dépens des Dodgers.

John Boccabella a produit deux points avec un double, puis a compté lui-même à la suite d'une erreur dans la 8e manche en procurant aux Expos leur seule victoire en trois matches contre Pittsburgh.

Richie Allen est revenu au jeu après une absence sans permission et a produit deux points pour les Phillies tandis que Grant Jackson limitait les Cards à sept coups sûrs.

Tony Cloninger, envoyé aux douches dès la première manche samedi, s'est vengé avec une performance de deux coups sûrs hier alors que les Reds ont blanchi les Padres.

Les Orioles de Baltimore ont vaincu les Yankees de New York 5-3 et 14-2 tandis que Boston supplantait Detroit 4-2 en 11 manches, Kansas City écrasait la Californie 15-1 alors que Rob Oliver frappait six coups sûrs, et Seattle triomphait de Oakland dans la première partie d'un double tandis que les Athletics ont remporté la deuxième 11-7 grâce au coup de bâton du lanceur John "Blue Moon" Odum qui a produit six points avec un circuit et un double dans la Ligue américaine.

Dans la Ligue Nationale, les Mets de New York ont vaincu les Cubs de Chicago 3-2 à deux reprises; Houston a surpris San Francisco 3-1; Montréal a arrêté Los Angeles 4-1, Montréal a triomphé du Pittsburgh 6-4, Philadelphie a blanchi St-Louis 5-0 et Cincinnati a écrasé San Diego 12-0.

Baltimore a comblé un déficit de 3-0 dans le premier match grâce à une poussée de cinq points au cours de la 6e manche, puis Jim Hardin a profité des neuf points produits par Andy Etchebarren et Paul Blair dans la 7e manche.

Dick Scofield a produit le point égalisateur en qualité de frappeur d'urgence dans la 9e manche, puis Rico Petrocelli a cogné un circuit de deux points au profit des Red Sox dans la 11e reprise.

Oliver a cogné quatre simples, un double et un circuit alors que Roger Nelson limitait les An-

Première joute:

New York 000 120 000-3 9 0 Chicago 010 010 000-2 9 1 Seaber et Martin; Hands, Nye 6, Abernathy 8, Regan 9 et Hundley, G-Seaver 3-2, P-Hands 3-3. Cir: NY-Kranepool 3.

Deuxième joute:

New York 200 000 100-3 8 0 Chicago 200 000 000-2 9 0 McGraw 3-0 et Grote; Selma 2-3 Regan 7 Abernathy 9 et Hundley.

L. Angeles 001 000 000-1 5 1 Atlanta 010 300 000-4 6 0 Singer 4-2 Moeller 8 et Haller, Pappas 3-2 Raymond 7 Niekro 8 et Didier. Cir: LA-Size-more 1. All-Boyer 4.

San Fran. 100 000 000-1 9 0 Houston 010 000 100-3 6 1 Marichal 4-2 et Dietz, Lemaster, Womack 1-0 1 Gladding 7 et Bryant. Cir: Hou-Morgan 3.

LIGUE AMERICAINE

Première joute: Baltimore 000 005 000-5 7 0 New York 010 110 000-3 6 0

McNally, Leonhard 6, Watt 9, Richard 9 et Hendricks; Bur-

bach, Talbot 6, Downing 6, Hamilton 8 et Fernandez. G-McNally 5-0, P-Burbach 1-2. Cir: NY-Peptune 8.

Deuxième partie:

Baltimore 013 320 401-14 14 0 New York 000 000 020-2 7 2 Hardin 1-3 et Etchebarren, Kekich 0-1 Talbot 5 Downing 8 et Gibbs. Cir: Balt-Blair 5. Etchebarren 1.

Cleveland 000 010 200-3 9 0 Washington 001 002 100-4 6 2 Williams, Hamilton 6, Pina 8, Pizarro 8 et Sims; Coleman, Higgins 6 et French, Casanova 9, G-Higgins 1-1, P-Hamilton 0-2. Cir: Cleve-Sims 5. Wash-Howard 10, Epstein 4.

Detroit 000 000 020 00-2 8 1 Boston 100 000 001 02-4 5 0 Dolson, McLain 9, McMahon 11 et Freehan; Nagy, Lyle 1 et Gibson, Azcue 10, G-Lyle 1-0. P-McMahon 0-2. Cir: Bsn-Petrocelli 7.

Chicago 000 000 030-3 9 2 Minn. 011 000 020-4 8 0

John, Ellis 3, Locker 7 et Josephson; Woodson, Walters 7, Grzenda 7 et Mitterwald, Roseboro 9, G-Grzenda 1-1, P-Locker 1-1. Cir: Minn-Nettles 3.

Kan City 020 052 600-15 19 0 Calif. 100 000 000-1 4 3

Nelson 2-2 et Rodriguez, Wright 0-1 Fisher 2 Borbon 5 Ortega 6 Brunet 7 Murphy 9 et Egan. Cir: KC-Foy 2 Oliver 3 Piniella 3.

Première joute: Seattle 111 011 100-6 11 2 Oakland 200 000 101-4 9 1 Patten 4-1 O'Donoghue 9 et Velazquez; Fingers 2-1 Sprague 7 Roland 8 et Roof. Cir: Sea-Comer 3 Mincher 5 Harper 1. Oak-Green 4.

Oakland 000 430-7 8 2 Oakland 233 100 110-11 9 0 Brandon, Bouton 2 Aker 4, Segui blad 8 et Duncan, G-odum 5-1, P-Brandon, 0-1, Cirs-Oakland, Bando 7, Odum 1, Jackson 2 9.

Samedi dans les majeures

Par la PRESSE ASSOCIEE

Ligue Américaine

Cleveland 000 100 000-1 5 1 Washington 210 001 200-6 7 0 Hargan 0-2 Hamilton 3 Pina 5 Kroll 7 Pizarro 7 et Sims; Pascual 2-3 Baldwin 6 et Casanova. Cir: Cleve-Sims 4. Wash-Epstein 3.

Seattle 200 000 000-2 9 0 Oakland 200 001 000-3 4 0 Marshall 1-3 et McNetney, Velazquez 2, Ranew 8; Dobson 2-3 et Roof.

Detroit 100 120 010-5 12 0 Boston 000 200320-7 10 1 Lolich, McMahon 0-1 7 Kil-Kenny 8 Lasher 8 et Freehan; Jarvis, Romo 5 Wenz 1-0 7 et Gibson. Cir: Det-Kaline.

Baltimore 000 202 010-5 7 0 New York 002 020 000-4 10 0 Phoebus, Hall 2-0 7 et Hendricks; Stottlemyre, McDaniel 2-2 6 et Gibbs. Cir: Balt-Hendricks 3 R. Robinson 5 May 1.

Chicago 000 001 000-1 6 0 Minnesota 000 200 010-3 7 0 Peters 1-4 Wood 7 et Hermann, Pavlich 7 Perry 3-1 Perranoski 6 et Mitterwald. Cir: Chi-May 6. Minn-Killebrew 5.

Kansas City 001 000 001-2 8 2 Californie 000 001 110-3 10 0 Hedlund, Wickersham 1-1 7 et E. Rodriguez; McGlothlin 2-2 Wilhelm et Egan, Satriano 2-2. Cir: KC-Kirkpatrick 1. Cahil-Knoop 1.

Ligue Nationale

New York 011 000 000-2 8 1 Chicago 000 000 120-3 8 0

Ryan, Koonce 0-3 7 Jackson 8 Taylor 8 et Martin; Jenkins, Regan 5-0 8 Abernathy 9 et Hundley. Cir: NY-Martin 2

Swooboda 2. Pittsburgh 200 002 000-4 7 1 Montreal 000 000 020-2 7 0 Moose 3-1 Hartenstein 8 et May; Morton 0-3 McGinn 2 Face 9 et Bateman.

Los Angeles 022 000 100-5 10 1 Atlanta 001 002 002-6 7 0 Foster, Brewer 0-1 7 et Haller Stone, Neibauer 4 Upshaw 1-2 7 et Didier. Cir: Los-Russell 2 Kosco 4. Atl-Cepeda 6 Boyer 3.

San Fran. 010 000 002-3 8 1 Houston 002 010 010-4 8 1 Bolin 1-2 Herbel 5 Gibson 5 Robertson 7 et Dietz, Dierker 3-3 Guinn 9 Gladding 9 et Bryant, Edwards 9. Cir: Hous-Bruant 1.

Troisième victoire du Canadien junior

REGINA (PC) — Robert Lalonde a compté quatre buts hier après-midi en conduisant les Canadiens juniors de Montréal à un gain de 5-2 sur les Pats de Regina pour prendre une avance de 3-0 dans la série finale, 4 de 7, de la coupe Memorial, emblème du championnat canadien de hockey junior.

Les Canadiens, de la Ligue junior A de l'Ontario, avaient d'abord triomphé 3-3 et 7-2 au Forum de Montréal la semaine dernière.

Le 4e match de la série sera disputé ici ce soir et le 5e, si nécessaire, mercredi soir.

Marc Tardif, qui a également récolté deux aides, a complété le total des vainqueurs devant 5,120 amateurs tandis que Ross Butler et Butch Goring ripostaient pour les champions de l'Ouest.

Le Dustbane conserve une forte avance

L'équipe Dustbane a augmenté son avance en première position du tournoi de cinq quilles de la Cité. Le Dustbane, qui a remporté les honneurs de la première demie, est également en tête après cinq soirées de la deuxième moitié. Le Dustbane a une forte avance de 626 points sur l'équipe

Le Dustbane conserve une forte avance

Normandie Bowl, Le Centre récréatif St-François vient en troisième position.

Les équipes étaient à l'oeuvre sur les allées de la salle de quilles Ste-Rose-de-Lima durant la fin de semaine et Eddie Scott, du Dustbane, a été le meilleur joueur alors qu'il a réussi un triple de 927 dont des simples de 312, 290 et 325. Stan Joyce, du West Park, a également brillé avec un triple de 897. Les autres plus haut triples ont été réussis par Jean Lecuyer de Ste-Rose, 885, Gaston Chevier de St-René, 875 et Frank Perry, du West Park, 867.

Le vétérinaire Emile Côté, du Normandie Bowl, a également brillé en réussissant un simple de 372. Les autres meilleurs simples ont été réussis par Marcel Labrie, de Eastview, 316; Ron McPadden, du AAF, 358; Roger D'Aoust, du Gauthier, 349 et Raymond Potvin, de Eastview, 328. Ce tournoi, se poursuit, ce soir sur les allées de la salle de quilles Rockland.

Vuici les classement jusqu'à présent:

Table with 2 columns: Rank and Name/Score. 1-Dustbane 18,338; 2-Normandie Bowl 18,314; 3-C.R. St-François 18,139; 4-Amer. Air Filter 17,979; 5-King Edward Lanes 17,916; 6-Danis Bowl 17,878; 7-St-René-Goupil 17,813; 8-Masson 17,590; 9-Eastview Rec. 17,589; 10-El-Jean-Baptiste 17,336; 11-West Park Lanes 17,274; 12-Rockland 17,185; 13-Kent Lanes 17,096; 14-Ste-Rose de Lima 17,012; 15-C.R. St-Charles 16,959; 16-Glenwood Bowl 16,932; 17-Templeton Lanes 16,660; 18-McArthur Lanes 16,230; 19-Roy's Cleaners 16,215; 20-Gauthier Constr. 16,092

Philadel 000 110 020-4 8 2 St. Louis 000 000 010-1 5 2

Wise 3-2 et Ryan; Carlton 2-3 Willis 8 et McCarver. San Diego 910 102 000-13 13 2 Cincinnati 101 000 300-5 12 4 Niekro 1-1 Sisk 8 et Cannizzaro; Cloninger 0-4 Merritt 1 Noriega 1 Arrizo 4 Culver Granger 9 et Bench. Cir: SanD-Brown 5. Cinc-Johnson 5.

San Fran. 010 000 002-3 8 1 Houston 002 010 010-4 8 1 Bolin 1-2 Herbel 5 Gibson 5 Robertson 7 et Dietz, Dierker 3-3 Guinn 9 Gladding 9 et Bryant, Edwards 9. Cir: Hous-Bruant 1.

Los Angeles 022 000 100-5 10 1 Atlanta 001 002 002-6 7 0 Foster, Brewer 0-1 7 et Haller Stone, Neibauer 4 Upshaw 1-2 7 et Didier. Cir: Los-Russell 2 Kosco 4. Atl-Cepeda 6 Boyer 3.

San Fran. 010 000 002-3 8 1 Houston 002 010 010-4 8 1 Bolin 1-2 Herbel 5 Gibson 5 Robertson 7 et Dietz, Dierker 3-3 Guinn 9 Gladding 9 et Bryant, Edwards 9. Cir: Hous-Bruant 1.

Lalonde, âgé de 17 ans, a effectué six lancers en direction du filel adverse et a compté sur ses quatre premiers lancers.

Le gardien Gary Bromley a effectué 28 arrêts pour les locaux, tandis que Jim Rutherford repoussait 27 lancers devant le but des Canadiens juniors.

Bromley a été sensationnel aux dépens de Guy Charron et Réjean Houle parvenus seuls tour à tour devant lui tandis que Rutherford a brillé sur un lancer de punition accordé à Ron Garvasiuk, des Pats.

Garvasiuk, meilleur compteur de la ligue amateur de la Saskatchewan, avait été retenu puis projeté sur la glace par Jocelyn Guévremont.

L'arbitre John Kubinec, de Fort Williams, a imposé 10 punitions, quatre mineures et une majeure à chaque équipe.

Les équipes étaient à l'oeuvre sur les allées de la salle de quilles Ste-Rose-de-Lima durant la fin de semaine et Eddie Scott, du Dustbane, a été le meilleur joueur alors qu'il a réussi un triple de 927 dont des simples de 312, 290 et 325. Stan Joyce, du West Park, a également brillé avec un triple de 897. Les autres plus haut triples ont été réussis par Jean Lecuyer de Ste-Rose, 885, Gaston Chevier de St-René, 875 et Frank Perry, du West Park, 867.

Le vétérinaire Emile Côté, du Normandie Bowl, a également brillé en réussissant un simple de 372. Les autres meilleurs simples ont été réussis par Marcel Labrie, de Eastview, 316; Ron McPadden, du AAF, 358; Roger D'Aoust, du Gauthier, 349 et Raymond Potvin, de Eastview, 328. Ce tournoi, se poursuit, ce soir sur les allées de la salle de quilles Rockland.

Vuici les classement jusqu'à présent:

Table with 2 columns: Rank and Name/Score. 1-Dustbane 18,338; 2-Normandie Bowl 18,314; 3-C.R. St-François 18,139; 4-Amer. Air Filter 17,979; 5-King Edward Lanes 17,916; 6-Danis Bowl 17,878; 7-St-René-Goupil 17,813; 8-Masson 17,590; 9-Eastview Rec. 17,589; 10-El-Jean-Baptiste 17,336; 11-West Park Lanes 17,274; 12-Rockland 17,185; 13-Kent Lanes 17,096; 14-Ste-Rose de Lima 17,012; 15-C.R. St-Charles 16,959; 16-Glenwood Bowl 16,932; 17-Templeton Lanes 16,660; 18-McArthur Lanes 16,230; 19-Roy's Cleaners 16,215; 20-Gauthier Constr. 16,092

INDIANAPOLIS (PA) — Parnell Jones a triomphé au volant de sa Ford Torine 1969 dans la course annuelle de 250 milles "Yankee" avec une moyenne de 82.37 milles à l'heure, devançant Al Unser par 1:18.5 minute, au volant d'une Dodge Charger 1967.



ST-JEAN-BOSCO A L'HONNEUR — Les jeunes athlètes de St-Jean-Bosco ont couronné une saison exceptionnelle et dimanche soir lors du banquet annuel de la remise des trophées ils ont été royalement récompensés alors qu'ils ont mérité le trophée Fernand Nadon. Ce trophée est remis annuellement à la paroisse qui accumule le plus de points à la suite des différentes compétitions sportives. Le St-Jean-Bosco a mérité 65 points pour l'emporter sur le Sacré-Coeur. Ci-dessus, de gauche à droite, l'on reconnaît le conseiller Jean-Yves Gougeon, président de la Commission des loisirs; M. Louis Chartrand, président des loisirs de St-Jean-Bosco et le donateur du trophée Fernand Nadon.

Les athlètes de St-Jean-Bosco gagnent le trophée Fern Nadon

La Commission des loisirs de Hull a officiellement mis fin à ses nombreux sports d'hiver lors d'un grand banquet, qui a eu lieu à l'Arènes de Hull, dimanche soir. L'on a alors procédé à la remise des trophées aux équipes et aux athlètes qui se sont le plus distingués lors des compétitions de hockey, de ski, de ballon-volant, de hockey à l'intérieur et autres.

Plus de neuf cent jeunes, y compris de nombreux parents, ont assisté à ces agapes annuelles organisées par le directeur de la Commission des loisirs de Hull et M. Gilbert Séguin, coordonnateur des sports de la ville. Toutes les paroisses, qui ont également contribué à faire de cette grande soirée sportive un grand succès, étaient également fort bien représentées.

Le principal événement de la soirée a sans contredit été la remise du trophée Fernand Nadon, qui annuellement, est accordé à la paroisse qui accumule le plus de points lors de ses compétitions présentées dans différentes disciplines.

Cette année, ce trophée a été attribué à la paroisse St-Jean-Bosco, qui a mérité un total de 65 points. C'est M. Louis Chartrand, qui a accepté ce trophée au nom de tous les jeunes athlètes et organisations sportives de la paroisse.

Le St-Jean-Bosco a mérité le trophée Nadon en devançant les athlètes de Sacré-Coeur par la marge de cinq points pendant que le Notre-Dame-de-la-Guadeloupe terminait au troisième rang avec un total de 55 points.

Un jeune athlète a également été honoré de façon particulière. En effet, il s'agit de Daniel Limoges, de l'équipe pee wee Notre-Dame-de-Lorette, qui a été choisi le joueur le plus utile à son équipe de toute l'organisation du hockey mineur de Hull. Le jeune Limoges a alors mérité le trophée de la mercerie François Martin.

Les Raftsmen de Hull, finaliste de la Ligue junior "B" de la vallée de l'Outaouais, ont également été à l'honneur lors de cette soirée de même que les équipes midget, bantam et pee wee, qui étaient toutes commanditées par le Hull-Volant.

L'Association Hull-Volant a tenu à remercier tous les joueurs de ces équipes en remettant à chacun des boutons de manchettes.

Lors de cette soirée, les gymnastes de Hull, sous la conduite de Pierre Gagné, et qui sont à l'oeuvre depuis à peine huit mois ont donné une spectaculaire démonstration, qui fut fort appréciée des nombreux convives présents.

Championnat St-Jean Bosco (Michel Charron)

Première position: St-Jean Bosco (François McMartin)

Meilleur compteur: Richard Desjardins (St-Jean Bosco)

Meilleur gardien: Gilles Proulx (St-Jean Bosco)

Bantam "A"

Championnat: Sacré-Coeur (Michel Caya)

Meilleur compteur: Richard Dagenais (Sacré-Coeur)

Meilleur gardien: Denis McCann (Sacré-Coeur)

Midget "A"

Championnat: Sacré-Coeur (Michel Plouffe)

Meilleur compteur: Carol Prud'homme (Guadeloupe)

Meilleur gardien: Claude Brassard (St-Joseph)

Midget "B"

Championnat: St-Jean Bosco (Robert Vanasse)

Meilleur compteur: Bernard Ducharme (Notre-Dame de Grâce)

Meilleur gardien: Jean-Claude Gagnon (Notre-Dame de Lorette)

Bantam "B"

Championnat: St-Benoit (André Denault)

Meilleur compteur: Guy Paquette (St-Benoit)

Meilleur gardien: Jean Picard (St-Benoit)

Bantam "C"

Championnat: Sacré-Coeur (Daniel Henry)

Meilleur compteur: Michel Brisebois (Guadeloupe)

Meilleur gardien: Gérald Rochon (Sacré-Coeur)

Pee-Wee "A"

Championnat: Sacré-Coeur (Claude Nicolas)

Meilleur compteur: Louis Séguin (St-Jean Bosco)

Meilleur gardien: Hervé Raizenne (St-Jean Bosco)

Pee-Wee "B"

Championnat: Notre-Dame de Grâce (Claude McMartin)

Meilleur compteur: André Bélanger (St-Raymond)

Meilleur gardien: Jean Laviolette (St-Raymond)

Eclatante fin de saison

Advertisement for Trudel Hardware Company Quincailerie, 122 Rideau, Tel. 233-5601. Includes logo and text about services.

Advertisement for Lawn Boy mowers, featuring an image of a mower and the text 'la plus silencieuse de toutes'.

Advertisement for Kelly-Leduc Ltee and Stan's Outboard Ltd., featuring logos and contact information.

Advertisement for Brisebois-Pelletier Assurances Générales, including contact info for Robert Richard and Edouard Villeneuve.

Advertisement for Duford Co. Limited, a paint and wallpaper store, with contact info and services listed.

Advertisement for Monroe tires, featuring a large graphic and text about tire safety and performance.

Advertisement for Dustbane quill games, including a list of participating clubs and contact info.

Advertisement for various services including Gatineau Supertest, Rivest Shell Service Station, and Thériault Sunoco Service Station.

95e derby du Kentucky

# Bill Hartack conduit Majestic Prince à une éclatante victoire



MARGE DE LA VICTOIRE — Alors qu'il reste encore un quart de mille à compléter, Majestic Prince (8) et Arts and Letters, près de la clôture, se livrent une enlevante lutte, (photo du haut). Mais, Majestic Prince parvint éventuellement à devancer son rival et remporter la victoire par une encolure, (photo du bas) tout juste avant le fil d'arrivée. Voilà comment a pris fin la 95e épreuve annuelle du derby du Kentucky alors que Dike a terminé au troisième rang.

LOUISVILLE Kentucky (APF)—Majestic Prince, poulain californien appartenant à l'industriel canadien Frank McMahon et monté par le vétérinaire américain Bill Hartack, a confirmé

tous les pronostics qui le donnaient grand favori, en remportant de haute lutte le 95ème derby du Kentucky, la plus prestigieuse des courses de l'année aux Etats-Unis, réservée aux

trois ans, samedi à Louisville. C'est après avoir puissamment résisté aux attaques de ses principaux rivaux dans la ligne droite que Majestic Prince a franchi la ligne, l'em-

portant d'une encolure sur Arts and Letters et de plus d'une demi-longueur sur Dyke, rapportant \$113,200 de prix à son propriétaire sur les \$155,700 qui étaient en jeu. Le cheval californien qui reste ainsi invaincu, a couvert le mille et quart de l'hippodrome de Churchill Downs en 2:01 4-5, loin du record de la course établi en 1964 par Northern Dancer dont le jockey était aussi Bill Hartack. Ce dernier, qui montait dans le derby pour la neuvième fois, y a ainsi remporté son cinquième succès, égalant le record d'Eddie Arcaro.

Voici le classement avec propriétaires, jockeys et prix: 1. Majestic Prince-McMahon-Hartack: \$113,200. 2. Arts and Letters-Paul Mellon-Braulin-Baeza-\$25,000. 3. Dyke-Clairborn Farm-Jorge Velasquez-\$12,500. 4. Traffic Mark-Robert F. Roberts-Phil Grimm. 5. Top Knight-Mme Steven Wilson-Manuel Ycaza. 6. Ocean Roar-Leo Miller-Jack Stewart. 7. Fleet Allied-Vincent Kanowski-Dean Hall. 8. Rae Jet-Robert Harris-Bob Howard.

## Les Hornets de Galt gagnent la coupe Allan

GALT, Ont. (PC)—Les Hornets de Galt ont remporté samedi la coupe Allan emblème de la suprématie au hockey senior au Canada, grâce à une victoire de 7-2 sur les Stampede de Calgary.

Les Hornets ont remporté la série en quatre matches d'affilée et détiennent un avantage de 27 à 8 sur les buts comptés durant cette finale. Ron Hergott, Billy Hay, Pete Panagabko, John Beechey, Howie Dietrich, Fern Belanger et Pete Brennan ont enfilé les buts du Galt, cependant que Warren Hicks et George Hill répliquaient pour les Stampede devant 2.897 spectateurs.

Calgary a compté le premier but à la première, mais Galt égalisait le score moins de trois minutes plus tard et menait 4-1 après 40 minutes de jeu.

C'était le deuxième championnat national pour Galt depuis neuf saisons. Les Terriers de Galt, qui avaient représenté le Canada au tournoi de hockey amateur de Colorado Springs, en 1962, avaient gagné la coupe Allan aux dépens des Maroons de Winnipeg, en 1961.

Pour Calgary, il s'agit d'une deuxième défaite en trois ans, alors que les Spurs avaient baissé pavillon 4-0 en 1967 devant les Aigles de Drummondville, de la Ligue senior du Québec. L'arbitre Marcel Vaillancourt, de Sherbrooke, Qué., a imposé huit pénalités, dont une mauvaise conduite au capitaine Tony Killman, du Calgary, à la deuxième. Trois des quatre punitions mineures décernées aux Stampede ont permis des buts aux Hornets. Galt compte quatre membres

qui étaient avec les Terriers en 1961. Il s'agit de l'entraîneur Toots Last, de l'instructeur Bill Wylie, du capitaine Joe Hogan et du gardien Harold Boat Hurley. Les Stampede, qui ont eu des difficultés avec leur personnel de joueurs au début de la finale, étaient au complet pour le match de dimanche. Le défenseur Jack Wilson et le centre Hill, meilleur compte dans la Ligue senior de l'Alberta cette saison, sont arrivés à temps pour prendre part au match. Dix joueurs des Stampede n'avaient pu prendre part aux deux premiers matches étant retenus par leur travail. Jim Letcher a repoussé 42 lancers devant le filet des visiteurs, cependant que Hurley effectuait 23 arrêts devant le but des champions.

À Rideau Carleton

## Fin de semaine profitable pour de nombreux parieurs

Les nombreux amateurs de trot et amble qui ont assisté aux programmes de fin de semaine à la piste Rideau Carleton ont sans doute été fort récompensés puisque d'excellents prix ont été payés. Ils ont de plus été témoins d'intéressantes épreuves. Samedi soir, une foule de 2,477 personnes a parié une somme de \$103,261 pendant que dimanche soir, une foule de 2,454 personnes a parié une somme de \$97,680.

Modockin, un ambleur de six ans, propriété de Denise Grenier, de Mont-Laurier, Québec, a remporté les honneurs de l'épreuve principale lors du programme de dimanche. Modockin a réussi le mille en 2:07 1-5 pour payer \$25,60, \$7,60 et \$6,50. Senator Burton, sous la conduite de Paul Hébert, terminait au deuxième rang suivi de Sandy Elkington, qui était mené par Yvon Demers.

Yvon Demers a été le meilleur conducteur de la soirée de dimanche alors qu'il a enregistré deux victoires. Il a remporté les honneurs de la sixième course avec Sweet Glover en 2:11 et a également gagné la huitième épreuve avec Scotch Galtie en 2:11 1-5.

Julian Joseph mené par Harry Zeron a poursuivi son excellent travail en gagnant la septième course pour sa deuxième victoire consécutive. Mr. Oregon a terminé au deuxième rang, ce qui a produit une cote de \$119,80.

Samedi soir, Peter W. Grattan a remporté les honneurs de l'épreuve principale et Billy's Bow a enregistré son deuxième gain consécutif, mais la plus agréable surprise de la soirée pour les pa-

rieurs s'est produite durant la sixième épreuve, lorsque le trotteur Lively K a terminé en première position.

En effet, Lively K, sous la conduite de Jim Lancaster, a réussi le mille en 2:08 4-5 pour payer \$228,10, \$35,10 et \$5,10. Il a été suivi au fil d'arrivée de Dawson Hanover et de Mr. Tang.

Peter W. Grattan, propriétaire de Alis Winger, de Pompano Beach, Californie, a connu d'excellents débuts à la piste Rideau Carleton. Sous la conduite de Bill Winger, Peter W. Grattan a réussi le mille en 2:06 2-5 pour gagner l'épreuve principale, devançant Lieutenant Earl et George Volo.

## Larry Hinson défait Beard au 3e trou supplémentaire

NOUVELLE ORLEANS (PA)—Le jeune Larry Hinson a repoussé la tentative de Frank Beard hier et a remporté, au 3e trou supplémentaire, la première bourse de \$20,000 dans l'omnium de Nouvelle-Orléans. Hinson a d'abord comblé un retard de cinq coups avec une ronde finale de 67 pour rejoindre Beard avec un total de 275 après 72 trous réguliers.

Beard a lui-même perdu son calme et a dû se contenter d'une dernière tournée de 72. Il possédait encore une avance de trois coups sur le 17e vert où il a eu besoin de trois coups rous, ratant un de trois pieds. Il devait d'ailleurs connaître la défaite sur le même vert, au 3e trou supplémentaire, avec un bogey.

Dave Hill, qui avait commencé la dernière ronde sur un pied d'égalité avec Beard, n'a pu faire mieux qu'un 73 hier et a dû partager le 26 rang avec Bobby Mitchell et Joel Goldstrand avec un total de 276, suivis de Johnny Pott avec un 277; Herb Hooper, Lionel Hebert et Lee Elder avec des 278.

**AUBAINES DU SALON DE LA MAISON MODERNE POUR L'INTERIEUR et L'EXTERIEUR.**

Lustre à cinq cristaux clairs de laiton lustré, de style espagnol... paniers en cristal...

Ord. \$11.55 à \$57.75

**Prix spéciaux du salon \$8.95 à \$39.95**

Salon de la maison moderne

STANDS 7, 8 et 9.

Le thème du salon est la vie moderne... avec les plus récentes nouveautés dans le domaine de l'éclairage chez

**THELEN TORONTOW LIGHTING CENTRE**

282, rue Bank, près de Somerset 236-2381

## Résultats de fin de semaine

**DIMANCHE**

Première course, trot un mille, bourse \$350 — 14.40 4.70 2.70

2—Winkstar (D. O'Dare) 2.60 2.30

3—Greenmantle (J. Findley) 2.60 2.30

4—Fritz Mon (W. Demers) 2.30

5—Candy Tag (G. Filien) 2.60 2.30

6—Hugh Boy, Chip Mon, Josefale Do, ra Scott, Don't Know. Quinelle: 4-5 — \$10.40

Deuxième course, amble un mille, bourse \$350 — 15.20 5.50 4.10

1—Spencer Heir (E. Lake) 4.00 2.90

2—Miss Betty Marie (M. Leblanc) 4.00 2.90

3—R.B. Dillon (O. Sieeth) 2.80

4—Tempo 2:12. Ont aussi couru: Reba's Goose, Soapsy Lee, White Face Lad, King Express G, Sep Pride.

Troisième course, amble un mille, bourse \$350 — 7.40 3.00 2.40

1—Larry Frost (J. Findley) 2.60 2.30

2—Candy Tag (G. Filien) 2.60 2.30

3—Zella Star (E. Lake) 2.40

4—Tempo 2:11. Ont aussi couru: Lord Sampson, Miss Broward, Sadie Girl, Chancy Bird, Pat Knox (retire).

Quatrième course, amble un mille, bourse \$350 — 45.70 28.60 9.70

1—Gary Grattan (R. Kennedy) 12.00 5.00

2—Chief's Valentine (J. Chretien) 5.40

3—Dudley Council (A. Bourassa) 5.40

4—Tempo 2:14 3-5. Ont aussi couru: Port Hooper Boy, Del Mar Va, Goldie Elgin W, Seaway Fleet, Marilyn Hill G. (DNF).

Quinelle: 3-4 — \$20.80

Cinquième course, amble un mille, bourse \$350 — \$6.60 4.00 2.90

1—Yankee Glen (W. Demers) 5.50 3.10

2—McGuineas Dream (P. Hébert) 2.90

3—Anpeli (R. Desjardins) 2.90

4—Tempo 2:10 1-5. Ont aussi couru: Davy Cash, Appoze, Lady Rosaire, Sap Directly, Little Bit Moken.

Sixième course, amble un mille, bourse \$375 — 25.70 7.60 4.50

1—Sweet Glover (Y. Demers) 3.30 3.00

2—Go Gerlie Go (J. Duford) 6.60

3—Denis Roy (L. Pettigrew) 6.60

4—Tempo 2:11. Ont aussi couru:

Eddie's Pride, Happy Go Lucky, Marbelhead, Josefale Scottie, Count Down G.

Septième course, amble un mille, bourse \$425 — 5.50 3.90 3.00

1—Julian Joseph (H. Hebert) 18.20 8.70

2—Mr. Oregon (A. Bourassa) 8.70

3—Justa (K. Backer) 8.70

4—Tempo 2:07 4-5. Ont aussi couru: Lucky Beejay, Scotch Newport, Uncle Rudy, Ruby Melody, Liberty Farr.

Quinelle: 7-2 — \$11.80.

Huitième course, trot un mille, bourse \$450 — 5.50 3.80 2.50

1—Scotty Castle (Y. Demers) 5.50 3.80 2.50

2—Bessie Flicka Grattan (R. Kennedy) 5.50 3.80

3—Royal Bun (A. Hassen) 2.80

4—Tempo 2:11 1-5. Ont aussi couru: In Demand, Fakir, Cindy's Margaret, Miss Fedway.

Neuvième course, amble un mille, bourse \$1,200 — 25.60 7.60 6.50

1—Modan (G. Guindon) 3.40 2.60

2—Senator Burton (P. Hebert) 3.20

3—Sandy Elkington (Y. Demers) 3.20

4—Tempo 2:07 1-5. Ont aussi couru: Colonel Drummond, Aero Scott, Carmen Mir.

Dixième course, amble un mille, bourse \$200 — 4.40 3.10 2.30

1—A. St-Amour (A. St-Amour) 4.60 2.80

2—Roya Bunter (S. Seguin) 2.40

3—Good Gamble (K. Backer) 2.40

4—Tempo 2:12. Ont aussi couru: Kid Cracker, Count Bonny Brook, Casanova Joe, Meadow Thor, Colonel G. Volo.

Exa: 7-8 — \$33.10

Fri-multer: \$07,689

Assistance: 2,454.

**SAMEDI**

Première course, amble un mille, bourse \$350 — 8.10 2.80 2.20

1—Wild Indian (P. Danis) 3.40 2.30

2—Pony Demon (R. Chartrand) 3.30

3—LoGuy (R. Kennedy) 3.30

4—Tempo 2:11. Ont aussi couru: Rex, Larry Hoey, Lotta Luck, Rod Hanover, Royal Scot.

Quinelle: 6-7 — \$7.50.

Deuxième course, amble un mille, bourse \$350 — 5.50 2.90 2.30

1—Northwood Gunner (A. May) 2.60

2—Dancing Bride (J. Findley) 2.60

3—Tempo 2:10. Ont aussi couru: Cheerful Phil, Penny, Irish Brewer, Glen Port Meth.

Troisième course, amble un mille, bourse \$350 — 3.20 2.90 2.20

1—Lancaster (J. Lancaster) 4.30 2.40

2—Thea Sue (John Findley) 2.20

3—Tempo 2:11 1-5. Ont aussi couru: Stew McGoo, Brookvil Mary, Miss Single Jay.

Quatrième course, amble un mille, bourse \$350 — 3.70 2.80 2.70

1—W. Demers (W. Demers) 4.10 3.50

2—Maggie H. Grattan (R. Laframboise) 4.00

3—Jayron (P. Hébert) 4.00

4—Tempo 2:12 2-5. Ont aussi couru: Johnny's Girl, Lord Clarendon, Tonight, Francis Leo, Dawn's Early Light.

Quinelle: 2-3 — \$9.00

Cinquième course, amble un mille, bourse \$350 — 6.10 3.50 2.50

1—Senateur Hébert (A. St-Amour) 6.60 2.80

2—Tempo 2:15 2-5. Ont aussi couru: Holyrood Gold, Noisy Queen, Hel-

In Bill T, Mighty Vic, Ray Harver.

Sixième course, trot un mille, bourse \$700 — 228.10 35.10 5.10

1—Lively K (J. Lancaster) 5.50 2.80

2—Dawson Hanover (H. Hebert) 2.80

3—Tempo 2:08 4-5. Ont aussi couru: Northwood Duke, J.N.U., Royal Mini.

Septième course, amble un mille, bourse \$375 — 7.60 5.00 3.20

1—D'O'Dare (D. O'Dare) 6.30 4.00

2—Fodor's Boy (Y. Demers) 4.30

3—The Great Remus Jr (Y. Laframboise) 4.30

4—Tempo 2:08 3-5. Ont aussi couru: Brookvil Joan, Mr. Mac M, Charmante Ibat, The Fighter, Burley Bee (retire).

Quinelle: 5-7 — \$33.50.

Huitième course, amble un mille, bourse \$425 — 8.50 4.70 2.70

1—Bilby Boy (J. Lancaster) 9.20 4.10

2—Judy's Billy (A. St-Amour) 2.70

3—Gay Reel (J. Findley) 2.70

4—Tempo 2:07 3-5. Ont aussi couru: Lorinda's First, Ray Meadows, Pro Symbol, Little Rebel, Lani.

Neuvième course, amble un mille, bourse \$500 — 8.20 3.70 3.30

1—Peter W. Grattan (R. Winger) 3.30 2.40

2—Lieutenant Earl (M. Williams) 3.30 2.40

3—George Volo (J. Findley) 3.10

4—Tempo 2:06 2-5. Ont aussi couru: Drummond Chief, Fosty Magic, Scout Andy (retire).

Dixième course, amble un mille, bourse \$350 — 3.00 3.50 2.70

1—Lery Boy (Y. Demers) 3.70 2.70

2—Marcia Queen (P. Danis) 4.30

3—Dartek Patrick (O. Coville) 4.30

4—Tempo 2:11 4-5. Ont aussi couru: Johnny K Atom, Mc's First, Thunderbird, Guy, Primrose, Pete.

Exa: 2-8 — \$41.40

Fri-multer: \$103,261

Assistance: 2,477.

## Baseball

Ligue nationale

Division de l'Est

| G            | P  | Moy | JAM    |
|--------------|----|-----|--------|
| Chicago      | 16 | 9   | 66 1/2 |
| Pittsburgh   | 15 | 10  | 60 1/2 |
| Philadelphia | 11 | 11  | 50 1/2 |
| New York     | 11 | 14  | 48 1/2 |
| St-Louis     | 11 | 15  | 40 1/2 |
| Montréal     | 9  | 15  | 37 1/2 |

Division de l'Ouest

| G             | P  | Moy | JAM    |
|---------------|----|-----|--------|
| Atlanta       | 17 | 8   | 68 1/2 |
| Los Angeles   | 15 | 10  | 60 1/2 |
| San Francisco | 15 | 10  | 60 1/2 |
| Cincinnati    | 11 | 14  | 40 1/2 |
| San Diego     | 12 | 16  | 42 1/2 |
| Houston       | 8  | 20  | 28 1/2 |

Aujourd'hui (Aucune joue au programme)

Mardi

Cincinnati à New York (S)  
Houston à Philadelphia (S)  
San Diego à Pittsburgh (S)  
Los Angeles à Chicago (S)  
San Francisco à St-Louis (S)  
Montréal à Atlanta (S)

Ligue américaine

Division de l'Est

| G          | P  | Moy | JAM    |
|------------|----|-----|--------|
| Baltimore  | 20 | 8   | 71 1/2 |
| Washington | 16 | 11  | 53 1/2 |
| Boston     | 14 | 10  | 58 1/2 |
| Détroit    | 11 | 13  | 45 1/2 |
| New York   | 11 | 15  | 42 1/2 |
| Cleveland  | 3  | 18  | 14 1/2 |

Division de l'Ouest

| G           | P  | Moy | JAM    |
|-------------|----|-----|--------|
| Minnesota   | 16 | 7   | 65 1/2 |
| Oakland     | 14 | 10  | 58 1/2 |
| Kansas City | 13 | 11  | 54 1/2 |
| Chicago     | 8  | 13  | 42 1/2 |
| California  | 8  | 13  | 38 1/2 |
| Seattle     | 5  | 15  | 34 1/2 |

Aujourd'hui (Aucune joue au programme)

Mardi

Washington à Oakland (S)  
New York à California (S)  
Boston à Seattle (S)  
Kansas City à Detroit (S)  
Chicago à Baltimore (S)  
Minnesota à Cleveland (S)

unique à Québec

Toutes nos chambres sont munies d'une TV, couleur (RCA bien sûr!), reliée à télécablé (9 canaux)

Près du centre ville, du pont, de l'aéroport — Grandes chambres et suites — Plusieurs salles de conférences, dont l'une de 450 places — Salle à manger — Piano bar

**AUBERGE DES GOUVERNEURS CONGRESS INN**

3030, boul. Laurier, Québec 10.  
T.W.X.: (610) 571-5729  
Telephone: (Montreal) 26th 80230 (Quebec) (418) 651-3030  
telex code: M 1 P

Un engrais organique fabriqué au Canada

# "FERTILO"

pour vos gazons, fleurs, arbres, arbustes, légumes...

- Ne brûle pas
- Ne jaunit pas
- Exempt de mauvaises herbes

# "FERTILO"

En vente dans toute la région chez de nombreux marchands

EXIGEZ "FERTILO"

HULL

581, boul. St-Joseph, HULL

# Walker's Special Old.

Le vieux whisky canadien Special Old de Hiram Walker garde le premier rang... pour son goût, sa douceur, sa vogue. Avec le Special Old, vous ne courez aucun risque, c'est le gagnant.

SMOOTHNESS TASTE

Estampes contemporaines des E.-U. et de l'Angleterre

## Des oeuvres qui échappent aux définitions conventionnelles

L'exposition Estampes contemporaines des Etats-Unis et de l'Angleterre qui se tient à la Galerie nationale du Canada jusqu'au 6 juillet, présente des oeuvres qui échappent aux définitions conventionnelles. La boîte de Brillo d'Andy Warhol, sérigraphie sur cube de contreplaqué, est en réalité "une

estampe à trois dimensions". Comme l'explique M. Brydon Smith, conservateur de l'art contemporain, qui a organisé l'exposition avec le concours de Mlle Pamela Osler, conservatrice intérimaire des estampes, l'oeuvre de Robert Rauschenberg, intitulée Shades, est aussi une estampe à sa

façon, formée de photographies parues dans les journaux et sérigraphées sur six panneaux de plexiglas fixés l'un derrière l'autre dans un cadre d'aluminium. Cinq des panneaux sont amovibles et interchangeables, ce qui permet de varier les effets. Une lumière clignotante, suspendue entre deux panneaux, illumine le tout.

London Kares 1966 de Claes Oldenburg est moitié sculpture, moitié estampe. Il s'agit de genoux fabriqués et peints en caoutchouc latex, et de l'étui nécessaire à leur rangement. L'artiste y ajoute des notes sur le thème des genoux, un historique de l'oeuvre, ainsi que des estampes qui représentent des correspondances inattendues entre la forme des genoux et celle

d'autres objets comme des salières et poivrières ou des jumelles, ou qui suggèrent diverses utilisations du genou dans les structures de ponts ou la fabrication de bouées. D'immenses cartes postales illustrent des genoux dans un décor londonien. L'ensemble a été tiré à 120 exemplaires. La Galerie nationale a fait l'acquisition du numéro 20.

**Premier départ à 7.45 p.m. tous les soirs excepté mardi et jeudi**



10 courses sous harnais. Bar-salon et salle à manger. Licencias, vitres et climatisées. Stationnement gratuit.

**PISTE RIDEAU CARLETON**  
Rue Bank (Route 31) sud jusqu'au chemin Albion  
Réservez sans pour le dîner, appelez 822-2211

L'HOTEL INTERPROVINCIAL  
En vedette les "THE RING"  
Orchestre populaire aussi, danse tous les dimanches, de 1h 30 à 11h 30 du soir

# DON MESSER

ET SON SPECTACLE "JUBILEE" AVEC MARG. CHARLIE ET TOUT LE GROUPE

## LE CHOIX DU PEUPLE

En 1969, la tournée d'un littoral à l'autre à Ottawa

**LE 8 JUIN - 2 h 30 et 8 h 30 P.M.**

THEATRE CAPITOL  
Billets \$2.50 - \$3.50 - \$4.00

**LE CONTROLE DES BILLETS OUVRE MERCREDI**

7 MAI  
LES CONCERTS TREMBLAY LTEE

729-1121

**BILLETS MAINTENANT EN VENTE**  
THEATRE CAPITOL  
de midi à 6 p.m. du lun. au ven. 729-1121

13 mai, pour les détenteurs de billets de saison  
14 mai, bonnes places disponibles  
3.00 - 4.00 - 5.00  
8.00 - 7.00



# Festival Russe

de danse, musique & chansons

présentant  
**THE PIATNITSKY**

Le chœur ne chant le plus réputé et le plus populaire en URSS—Vous verrez les danses russes si excitantes

**VOUS ENTENDREZ LES MEILLEURS CHANTEURS D'OPERA**

**MARIONNETTES — BALLET**

Un programme russe spectaculaire

Tél. 729-1121

CONCERTS TREMBLAY



## GRAND BINGO

tous les lundis soir à 7h 45  
GROSSE CAGNOTTE 55 numéros  
SALLE STRAND  
1265, rue Bank

## CJRC

Radio Capitale présente

Nouvelle revue satirique de Gilles Richer



**DOMINIQUE MICHEL**  
Real Beland  
Gilles Richer  
Choréographe  
Musicien  
Gilles Richer  
ANDRÉ GAGNON

THEATRE CAPITOL  
MER. 7 MAI - 8 H 30

BILLETS EN VENTE:  
Coin du Livre, Ottawa, 235-7888;  
Librairie Classique, Hull, 771-7481

**trouvons du travail**

**Centre de Main-d'Oeuvre du Québec**

Si vous cherchez du travail, si vous avez des problèmes d'emploi, venez vous renseigner sans plus attendre au

CENTRE DE MAIN-D'OEUVRE DU QUÉBEC

de votre région  
135 et 191 rue Principale 776-1531  
Hull

Tout le personnel du centre est là pour vous aider.

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC  
Ministère du Travail et de la main-d'oeuvre

Les voici!  
Celles qui vous défient de trouver mieux!

# Les Intrépides



Aucune voiture n'égale une Pontiac au point de vue équipements et avantages. Et personne ne vous fera une meilleure offre que le concessionnaire Pontiac. Les intrépides n'y vont pas par quatre chemins!

Voiture pour voiture, modèle pour modèle, Pontiac défie ses rivales de faire mieux:

Grand Prix:  Le plus long capot de tous.  Antenne radio dans le pare-brise.  Intérieur imitant un poste de pilotage.  
Pontiac à voie large:  Pare-chocs avant amortissant de teinte assortie.  Ventilation au niveau supérieur.  Essuie-glaces escamotables.

GTO: la Grand Tourisme Originale:  Pare-chocs avant antichoc.

Moteur V8 standard de 350 CV.  Boîte à 3 vitesses avec levier Hurst au plancher.  Echappement double.

Firebird:  Six-cylindres standard de 175 CV à arbre à camés en tête.  Sièges baquet standard.

Ces caractéristiques vous ne les trouverez sur aucune autre voiture. Et l'offre que vous fera le concessionnaire Pontiac, vous ne la trouverez pas ailleurs.

Chaque Pontiac doit faire sa marque pour recevoir cette marque



## La Pontiac à voie large

Voyez le concessionnaire Pontiac de votre localité.

CONCESSIONNAIRES PONTIAC POUR OTTAWA-HULL

**Surgenor Motors Limited**  
Angle Sparks, Lyon et Queen, OTTAWA  
Téléphone 235-3321

**Turpin Pontiac Buick Limited**  
1666, avenue Carling, OTTAWA  
Téléphone 728-1901

**Jim Tubman Motors Ltd.**  
1770, rue Bank, OTTAWA  
Téléphone 733-4050

# SALON DE LA MAISON MODERNE À OTTAWA

TOUTE LA SEMAINE  
Y COMPRIS DIMANCHE

Prix gratuits à chaque jour: Malaxeurs de lève pour aliments, tirages de couteaux électriques à découper, un téléviseur et une approvisionnement épicerie pour TOUTE UNE ANNÉE

**DEUX BATISSES BONDEES DE SPLENDIDES ETALAGES**

étalages à l'extérieur aussi!

- Un cinéma où on présentera des films et des diapositives
- Démonstrations et des centaines de nouvelles choses

Le grand spectacle par excellence que toute personne qui possède un foyer se doit de voir — une nouvelle dimension sur la "VIE AU FOYER"

BILLET \$1.00 Enfants 5-12 ans 25¢  
Ouvert lundi à vendredi 4-10:30 p.m. Samedi 1-10:30 p.m. Dimanche 1-9 p.m.  
Les enfants doivent être accompagnés d'un adulte.

CKCH

TEL. 777-2771. 270 HG. 3600 WATTS

cinéma • théâtre • concerts

LE DROIT

FILMS À L'AFFICHE

ADULTES 18 ANS
TOUTE LA VÉRITÉ SUR LE BONHEUR CONJUGAL
Le MIRACLE de L'AMOUR
HORAIRE: 7.30 et 10.50
AUSI EN COULEUR
"COPLAN SAUVE SA PEAU"

JUSQU'A MERCREDI! Continué dès 1 h p.m. — 18 ANS
3 FILMS POUR ADULTES
1. "HISTOIRE D'UN AMOUR" Susan Hayward
2. "LE PIMENT DE LA VIE" Doris Day
3. "CELUI QUI N'EXISTAIT PAS" Robert Taylor

AUBAINE en MATINEE
Lundi à vendredi tous les sièges 50¢
CARTIER HULL — 777-2322

CINEMA DE PARIS
A L'AFFICHE JUSQU'A VENDREDI
185, rue LAVAL — HULL 18 ANS
PREMIERE FOIS DANS LA REGION

Mariene Jobert — Horst Buchholz
"LA ASTRAGALE" en couleur
Mireille Darc
"LA GRANDE SAUTERELLE" en couleur

20th CENTURY THEATRES
Cinema Showcase PRESENTATIONS
THE LOVE BUG
Participez à notre concours "Love Bug" pour avoir la chance de gagner une Volkswagen 1969 flambant neuve!

NELSON
325 RIDEAU et NELSON • 237-4880

CHARY
Une histoire d'amour qui commence par une expérience incroyablement...
Trophée de meilleur acteur de l'année Rep. à 1.30 - 3.35 - 5.35 - 7.40 - 9.40

LITTLE Elgin
ELGIN et LISGAR • 232-0108

5e SEMAINE!
"Le film à suspense le plus sensationnel de tous!"
—N.Y. News EN COULEUR
MGM presents a Jerry Gershwin-Elliott Kastner picture starring Richard Burton-Clint Eastwood-Mary Ure

"Where Eagles Dare"
Tous les jours à 1.30 — 4.15 — 6.55 — 9.40
ELGIN ELGIN et LISGAR • 232-0101

GAGNANT DE 3 PRIX DE L'ACADEMIE
dont: Meilleure actrice
THE LION IN THE WINTER
Matinées à 2 p.m. Merc., sam., dim. et congés. Soirées: lundi au sam. à 8.30 p.m. Dimanche à 8.00 p.m. Guichet ouvert de midi à 9 p.m. dimanche 1 à 9 p.m. Tarif spécial pour groupes, composez 749-4545

LEE MARVIN TOSHIRO MIFUNE
HELL IN THE PACIFIC
ALL COLOR SHOW!
SEAN BRIGITTE SHALAKO CONNERY BARTOT
RIDEAU BRITANNIA DRIVE-IN

The Dirty Dozen
Americain. 1967. 148 min. Metrocolor. Drame de guerre réalisé par Robert Aldrich, avec Lee Marvin, Charles Bronson et John Cassavetes, d'après le roman de E.M. Nathanson.
En 1944, le major Reisman est chargé de préparer un commando d'une douzaine d'hommes à une mission périlleuse en France occupée. Par une discipline stricte, Reisman s'impose à ses hommes, tous recrutés parmi des condamnés pour délits graves, et parvient à faire d'eux des soldats efficaces. Après avoir prouvé sa valeur au cours de manœuvres, le groupe est parachuté près de Rennes avec pour objectif de massacrer des officiers allemands en repos dans un château. La manœuvre réussit, mais Reisman ne parvient à ramener qu'un seul de ses hommes.

The Strange Affair
Britannique. 1968. 106 min. Techniscope. Technicolor. Drame psychologique réalisé par David Greene, avec Michael York, Jeremy Kemp et Susan George, d'après le roman de Bernard Toms.
Peter Strange, jeune recrue de la force constabulaire de Londres, fait la connaissance d'une jeune bohème, Frederica, et passe une nuit avec elle sans savoir que des caméras cachées photographient leurs ébats. Les photos tombent entre les mains d'un officier de police, Pierce, qui exige de Peter qu'il l'aide à prendre sur le fait un trafiquant de drogues, quitte à compromettre le criminel par des preuves truquées si nécessaire. Le jeune policier se voit forcé d'accepter, mais la ma-

noeuve ayant été découverte par les autorités, il est chassé de la police.
Le réalisateur David Green impose une vision très personnelle à cette histoire policière et la sort ainsi de la banalité. Il sait profiter des aspects insolites de certains coins des grandes villes et même si l'intrigue est complexe l'intérêt se maintient constamment à un niveau élevé. La mise en scène n'est pas exempte de préciosités de style, mais l'ensemble se tient solidement et l'interprétation est très bonne. (3)
Ce film bien réalisé met en lumière les difficultés et les tensions inhérentes au métier de policier. Il contient une longue scène érotique présentée avec une certaine complaisance.
The Wrecking Crew
Americain. 1968. 105 min. Technicolor. Film d'espionnage réalisé par Phil Karlson, d'après le roman de Donald Hamilton. Interprétés: Dean Martin, Nigel Green, Elke Sommer, Nancy Kwan, Sharon Tate.
Un chargement d'or d'une valeur d'un milliard est volé par les hommes de main d'un escroc international, le comte Contini. L'agent secret Matt Helm, chargé de récupérer le trésor, se rend au Danemark où Contini a ses quartiers-généraux. Il échappe aux pièges tendus par le comte et ses acolytes féminines et, avec l'aide d'une collègue britannique, il arrive à remplir sa mission avec succès.
Cette nouvelle aventure de Matt Helm ne présente rien de bien neuf, sinon que le supérieur de l'agent est maintenant interprété par un autre acteur et que sa secrétaire est disparue du paysage. Pour le reste, c'est toujours le même mélange de bagarres, de gadgets et de jolies filles et Dean Martin conserve son attitude de désinvolture nonchalante. C'est du cinéma de série, réalisé par un metteur en scène rompu aux règles du genre et peuplé de comédiens qui savent se prêter au jeu avec aisance sans manifester plus de conviction qu'il ne faut. (5)
Ce film d'espionnage de valeur moyenne présente selon l'usage la victoire du héros sur des criminels. Il se déroule dans une atmosphère de légèreté et comporte de nombreux effets suggestifs.

Vers une télévision de l'avenir
EDMONTON (PC) — Un groupe de directeurs de l'industrie des communications a rendu hommage, mardi, à l'intelligence des spectateurs de la télévision canadienne.
Les membres du panel, à une séance du congrès annuel de l'Association canadienne des radiodiffuseurs, à Edmonton ont affirmé, dans une discussion élaborée sur l'avenir des programmes de télévision que "notre auditoire n'est pas fait de mentalités de 12 ans, sans visage, comme on l'a si souvent assumé".

STAR-TOP DRIVE-IN
CYRVILLE RD. SH6-8737
A L'AFFICHE
Terence Stamp
Carol White
"POOR COW"
Technicolor
2e FILM — JAMES DEBBIE GARNER REYNOLDS MAURICE RONET

ON PEUT VAINCRE LE CANCER
SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER
Les opinions
M. Templeton a déclaré que la programmation de télévision va devenir de plus en plus liée aux activités et aux événements du monde réel, ainsi qu'aux nouvelles et aux affaires publiques. Le public, a-t-il ajouté, veut voir les choses à mesure qu'elles se produisent.
M. Templeton a fait remarquer qu'à cet égard, le pre-

L'ECOLE DU BALLET NATIONAL
Madame Betty Oliphant, directrice de l'Ecole du Ballet National de Toronto, sera à Ottawa le 1er juin pour donner audition aux candidats pour l'Ecole (intercalant un programme scolaire 5e année - 12e année). Il y a des bourses pour les enfants de la 5e année-8e année. Pour obtenir une audition veuillez écrire à l'Ecole du Ballet National, 111 Maitland Street, Toronto 5, indiquant l'âge du candidat, la classe dans laquelle il sera l'année prochaine et en décrivant l'entraînement reçu.

LIONS CLUB D'OTTAWA
BINGO MONSTRE
MARDI 6 MAI — 8 P.M.
CENTRE MUNICIPAL D'OTTAWA
STATIONNEMENT SUR LE TERRAIN DU COLISEE
SERVICE D'AUTOBUS JUSQU'A L'ENTREE
Numéros énoncés en anglais et en français
Interdiction aux enfants de moins de 16 ans de jouer
BILLETS D'ENTREE: \$1.25

CE SOIR
2 films en couleur
"LES OISEAUX VONT MOURIR AU PEROU"
Jean Seberg—M. Ronet
aussi: "SYNDICAT DU MEURTRE"
LAURENTIEN GATINEAU — 663-4515

6 GAGNANT! PRIX DE L'ACADEMIE
Meilleur FILM
OLIVER!
Produit par JOHN WOLFF CAROL REED
Tous les soirs à 8.15
Matinées: merc., sam. et dim. et congés à 2.00 p.m.
Rés.: tel. 745-0341
ODEON-ST. LAURENT CINEMA I
QUEENSWAY AT ST. LAURENT 748-0341

PRIME PAR L'ACADEMIE
MEILLEURE ACTRICE
BARBRA STREISAND
FUNNY GIRL
(Reservations par téléphone) 728-2333
Elmdale theatre

Appréciation des films
L'appréciation que nous donnons des films à l'affiche dans nos cinémas nous est fournie par l'Office des communications sociales, qui est un organisme de l'Episcopat canadien.
Pour les films les plus récents, l'Office se sert d'une classification basée sur la valeur artistique des œuvres. Les autres films sont cotés selon leur portée morale et le groupe d'âge auquel ils sont destinés.
Voici la liste des signes qui servent à l'appréciation des films et leur signification:
VALEUR ARTISTIQUE:
1—chef-d'œuvre
2—remarquable
3—très bon
4—bon
5—moyen
6—peu
7—minable
VALEUR SELON L'AGE:
A—Adultes
E—Enfants

TWO SOCK-IT-TO-'EM WAR MOVIES!
ALADDIN
THE DIRTY DOZEN
THE DEVILS BRIGADE

Cinemas FAMOUS PLAYERS
LYMBOLE DU DIVERTISSEMENT PAR EXCELLENCE!
Un des dix meilleurs films de l'année!
JOANNA
COLOR BY DELUXE
Aujourd'hui à 1.15-3.15-5.15-7.15-9.20
CAPITOL BANK AT QUEEN 232-1579

Zepplins, Bombs, Bordellos, Burials.
THE ASSASSINATION BUREAU
Tous les jours, dimanche inclus à 1.30 - 5.30 - 9.30
PARAMOUNT PICTURES presents
A HOWARD HARRISON AND STANLEY MANKIN PRODUCTION
Deuxième film
the strange affair
TECHNICOLOR
Tous les jours dimanche incl. 3.20 - 7.20
Dernière complète 7.15
REGENT BANK AT SPARKS 235-5111

Cinemas ODEON Theatres

JAMES STEWART
Once a name... Now a legend!
WHERE A MIGHTY ADVENTURE WAS BORN!
ADULT ENTERTAINMENT
"SHENANDOAH"
DEAN GEORGE MARTIN PEPPARD
ROUGH NIGHT IN JERICO
A l'affiche
QUEENSWAY THEATRE

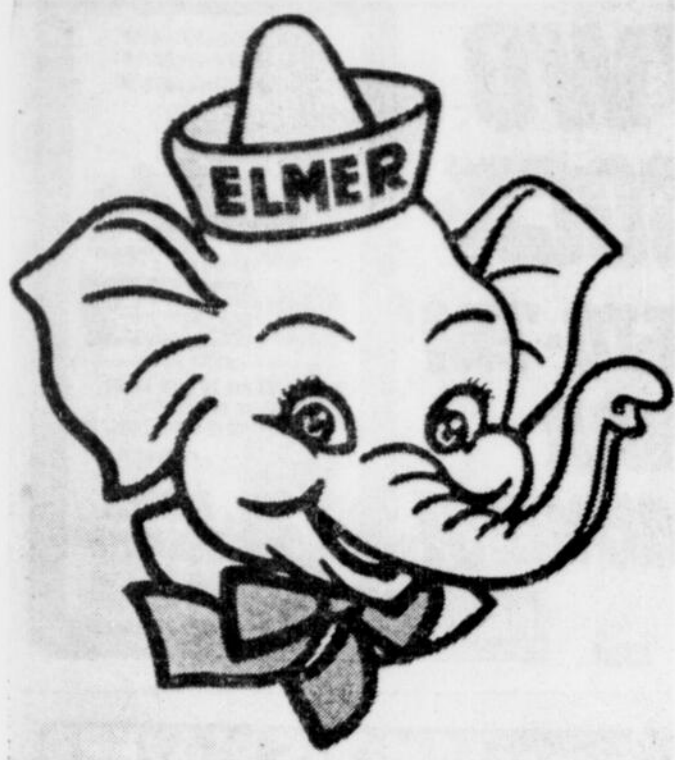
Marlon Brando Richard Boone
The Night Of The Following DAY
ODEON SOMERSET 1.40-3.40-5.40 7.40-9.40

"Rendez-vous à l'Auto-Sky pour avoir la chance de gagner des bicyclettes pour enfants"
AUTO-SKY DRIVE-IN THEATRE
"Pretty Poison"

2 grands succès
A l'affiche!
THE TRYGON FACTOR
ASSIGNMENT TO KILL
The Mall
116, rue SPARKS — 233-7771 — CONTINUEL DES MIDI

# Jeunesse à la page

# LE DROIT



## Elmer, l'éléphant prudent

Elmer, l'éléphant. Aujourd'hui, votre enfant est rentré de l'école...

Mais certains parents n'ont pas eu autant de chance que vous.

Car, aujourd'hui, 17 enfants ne sont pas rentrés chez eux: 68 ont été blessés... dont certains, pour toujours...

ET C'EST LA QUE'ELMER INTERVIENT... Elmer lui, n'oublie jamais.

Chaque année, au Canada, 26.000 enfants sont victimes d'accidents de la circulation.

CAR LES ENFANTS sont in-

souciants, distraits... et parfois, ils oublient de faire attention.

Et, trop souvent, LES AUTOMOBILISTES sont pressés ou imprudents; ils oublient qu'un moment d'inattention suffit quelque fois pour provoquer un désastre.

Elmer lui, n'oublie jamais.

Pour votre enfant, l'éléphant prudent est le symbole de la sécurité routière.

Son drapeau flotte au mât de l'école comme

à celui de milliers d'autres au Canada.

Pour l'enfant, Elmer est un ami. Si l'un des élèves est blessé dans un accident de la circulation, l'école baisse le drapeau et tous les petits s'en attristent.

VOUS AVEZ, VOUS AUSSI, UN ROLE A JOUER...

A la suite d'une étude systématique des accidents de la route dont les victimes avaient été des enfants, on a pu établir six règles essentielles de la prudence pour les petits. Les voici:

- 1 — Regardez des deux côtés avant de traverser une rue.
- 2 — Ne passez pas entre deux voitures stationnées.
- 3 — A bicyclette soyez toujours attentifs et observez tous les signaux.
- 4 — Jouez en lieu sûr, à l'écart de la rue.
- 5 — Pour descendre d'un trottoir, marchez, ne courez jamais.
- 6 — Quand il n'y a pas de trottoir, marchez sur la gauche de la chaussée, face à la circulation.

VOUS, LES PARENTS... Donnez l'exemple. Assurez-vous que votre enfant connaît parfaitement ces règles, et observez-les VOUS-MEMES.

Aidez aussi votre enfant à faire toujours attention; faites-le partir par l'école assez tôt pour qu'il n'ait pas à se presser.

ET QUAND VOUS ETES AU VOLANT... Faites attention aux enfants des autres. Conduisez toujours comme si VOTRE enfant pouvait à tout moment surgir devant vous.

Un moment d'inattention... et les remords risquent de ne plus jamais vous quitter.



## La semaine de la sécurité de l'enfant

## La protection des tout-petits

N'est-ce pas qu'ils sont gentils, ces tout-petits? Bien sûr, aussi faut-il les protéger, répéter à tout venant, les responsables de la campagne du Conseil canadien de la sécurité.

Cette société nationale a préparé à l'intention des parents, des enfants et de la population, une série de dossiers de renseignements très utiles, en vue de permettre la plus grande diffusion possible des messages de sécurité.

Pour répondre à plusieurs jeunes, qui demandaient récemment quelques renseignements sur la sécurité, nous avons pensé

de leur offrir, dans le cadre de Jeunesse à la Page, un peu de documentation en ce sens.

Ainsi vous tous, grands frères, grandes sœurs et grands amis des tout-petits, avec "Elmer" en tête de file, voici l'occasion de diffuser, à votre tour, les bons moyens de protéger les tout-petits, et sans doute aider ainsi les mamans, les petites gardiennes d'enfants, et même les nombreuses familles de votre entourage.

Un tout-petit, c'est tout une vie, n'est-ce pas?

L'amie MADELEINE

## Victoire sur l'ignorance

Des enfants pas comme les autres, parce qu'ils ne savaient pas lire ni écrire.

Mais ces enfants de l'école Banqui, en République Centrafricaine, sont maintenant comme les autres.

Tout dernièrement à la Maison de l'Unesco, place Fontenoy, à Paris, a eu lieu la Journée internationale de l'Alphabétisation.

Notre "dico" donne l'explication de ce mot: action d'enseigner aux peuples la lecture et l'écriture. C'est donc une victoire sur l'ignorance.

Ainsi, à notre époque de progrès, il y a encore des hommes, des femmes, des enfants qui

ne savent ni lire, ni écrire. Eh oui, et par milliers. Dans tous les pays. N'est-ce pas un drame?

Ecoutez. Il y a peu de temps, à Paris, un homme a falli aller en prison parce qu'il ne savait pas lire le nom des stations de métro. C'était un Sénégalais. Il habitait près de la rue de Tolbiac. Chaque soir, après son travail, il rentrait chez lui par le métro et généralement réussissait à descendre à sa station. Un jour il se trompa dans ses calculs. Voyant cela, il essaya de se faufiler sur les quais avec le même ticket. Il se fit prendre par la poinçonneuse qui alerta le chef de station.

Incapable de se faire comprendre, le Sénégalais s'énerma et en vint aux mains. Le tribunal le condamna à un mois de prison, mais le juge accorda à l'illettré les circonstances atténuantes qui lui valurent le bénéfice du sursis.

Et que dire de ces habitants d'un bourg du Brésil qui, ne sachant pas lire, se réunissent sur la place du marché et paient pour entendre un homme leur lire au micro les pages d'une histoire?... C'est pourquoi l'Unesco l'Organisation des Nations unies pour l'Education, la Science et la Culture met tout en oeuvre pour réduire d'année en année le nombre des analphabètes Tiré de Nad adultes.

Claude THEROUANNE

## Pour garder bébé, en toute sécurité

Responsabilités de la garde-bébés

- 1. Considérez toujours la garde d'un bébé comme un travail sérieux.
- 2. Documentez-vous le plus possible sur la façon de comprendre les enfants et d'en prendre soin.
- 3. Apprenez à vous adapter aux différents aspects de la situation.
- 4. Insistez auprès des parents pour qu'ils vous donnent leurs instructions par écrit, et suivez-les à la lettre.
- 5. Insistez auprès des parents pour savoir d'avance quelles seront vos attributions et le montant de votre salaire. Ensuite, faites face aux obligations que vous aurez contractées.
- 6. Transmettez les messages avec précision.
- 7. Ne laissez jamais les enfants livrés à eux-mêmes.

Responsabilités des parents-employeurs

- 1. Fixez votre choix sur une garde-bébés pondérée, digne de confiance, suffisamment âgée pour faire face à ses responsabilités.
- 2. Mettez la garde-bébés au courant des habitudes de la maison, présentez-la aux membres de la famille, montrez-lui les dispositions de la maison, les animaux favoris, expliquez-lui les coutumes familiales, etc.
- 3. Convenez d'avance des heures de travail et de la rémunération et tenez-vous en strictement à vos obligations.

de-bébés à travailler pour la famille qui veut l'occuper?

- 1. Etes-vous d'accord sur les jours et les heures de travail, les visites autorisées et les dispositions prises pour le retour à la maison?
- 2. Encouragez la garde-bébés à vous faire part de ses expériences avec les enfants.

4. En ce qui concerne les soins à donner aux enfants, rédigez toujours vos instructions par écrit, indiquez les endroits où la garde-bébés peut vous joindre ou joindre un autre membre de la famille, et n'oubliez pas les numéros de téléphone en cas d'urgence.

5. Apprenez à vos enfants à obéir à la garde-bébés.

6. Prenez les dispositions nécessaires pour renvoyer la garde-bébés chez elle en toute sécurité.

Outre les responsabilités des gardiennes et des parents, la diététicienne Edna Mae McIntosh, stipule également les principaux traits de caractère d'une bonne gardienne. Entre autres, l'art de plaire aux enfants, les soins à donner aux bébés, l'alimentation infantile et même des suggestions pour des jeux. On peut se procurer ces dépliants-conseils en s'adressant à: Greber Products of Canada, Ltd., Niagara Falls, Canada.

internationale de l'Alphabétisation? Notre "dico" donne l'explication de ce mot: action d'enseigner aux peuples la lecture et l'écriture. C'est donc une victoire sur l'ignorance.

Ainsi, à notre époque de progrès, il y a encore des hommes, des femmes, des enfants qui

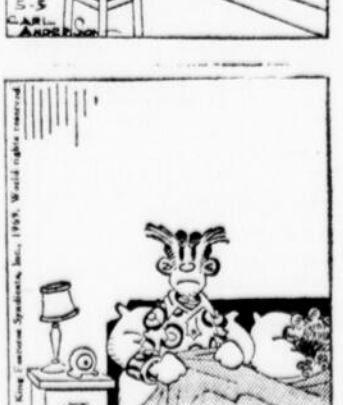
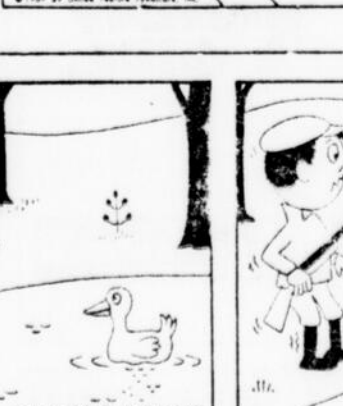
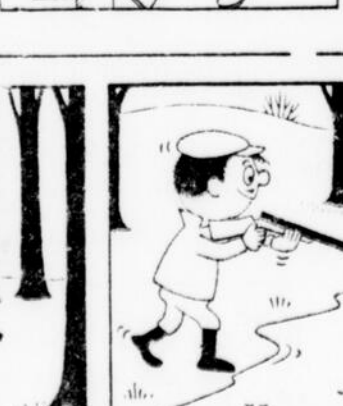
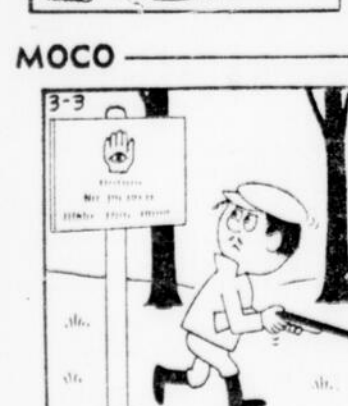
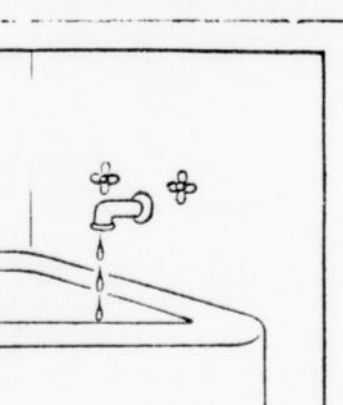
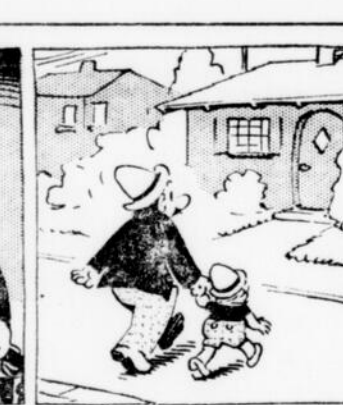
ne savent ni lire, ni écrire. Eh oui, et par milliers. Dans tous les pays. N'est-ce pas un drame?

Ecoutez. Il y a peu de temps, à Paris, un homme a falli aller en prison parce qu'il ne savait pas lire le nom des stations de métro. C'était un Sénégalais. Il habitait près de la rue de Tolbiac. Chaque soir, après son travail, il rentrait chez lui par le métro et généralement réussissait à descendre à sa station. Un jour il se trompa dans ses calculs. Voyant cela, il essaya de se faufiler sur les quais avec le même ticket. Il se fit prendre par la poinçonneuse qui alerta le chef de station.

Incapable de se faire comprendre, le Sénégalais s'énerma et en vint aux mains. Le tribunal le condamna à un mois de prison, mais le juge accorda à l'illettré les circonstances atténuantes qui lui valurent le bénéfice du sursis.

Et que dire de ces habitants d'un bourg du Brésil qui, ne sachant pas lire, se réunissent sur la place du marché et paient pour entendre un homme leur lire au micro les pages d'une histoire?... C'est pourquoi l'Unesco l'Organisation des Nations unies pour l'Education, la Science et la Culture met tout en oeuvre pour réduire d'année en année le nombre des analphabètes Tiré de Nad adultes.

Claude THEROUANNE



## PILOTE TEMPETE



## LE FANTOME



## LE CHEVALIER MASQUE



DU LUNDI AU VENDREDI: HEURES D'AFFAIRES: 8 H. A.M. A 9 P.M. SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.



petites annonces



composez 237-3050

LE DROIT

POSTES D'ESSENCE OUVERTS DIMANCHE et TOUS LES JOURS JUSQU'A 10 H P.M. DU 3 AU 10 MAI. SUPERTEST, TEXACO, SHELL, BOB RAFTER SHELL SERVICE STATION, FISHER SHELL SERVICE STATION.

A L'AFFICHE DEMAIN

Les marchands PAL

Le MARDI 6 MAI 6h 30 — Réunion tous les mardis. CLUB TOASTMASTER WILFRID LAURIER (Club d'art oratoire). Restaurant Cartier Plaza (Place Cartier), 425, boul. St-Joseph, Hull.

Les marchands PAL

6h 30 p.m. — Souper. CLUB OPTIMISTE DE PTE-GATINEAU. Au restaurant Etoile du Nord. 1er au 17 mai. Exposition. LES OEUVRES DE CHARLOTTE BRAINERY et PAUL FOURNIER. Galerie Wells, rue Metcalfe, Ottawa.

Les marchands PAL

6h 30 p.m. — Souper. CLUB OPTIMISTE DE PTE-GATINEAU. Au restaurant Etoile du Nord.

Les marchands PAL

1er au 17 mai. Exposition. LES OEUVRES DE CHARLOTTE BRAINERY et PAUL FOURNIER. Galerie Wells, rue Metcalfe, Ottawa.

Les marchands PAL

Jusqu'au 5 mai — Jour et soirée. Exposition du travail du groupe d'art avancé de M. Brodie Shearer. Eglise Unitarian, 2101, avenue Algonquin.

Les marchands PAL

Pour publication gratuite de toutes vos activités sociales à but non lucratif, veuillez écrire à case 150, Le Droit.

Les marchands PAL

1er au 17 mai. Exposition. LES OEUVRES DE CHARLOTTE BRAINERY et PAUL FOURNIER. Galerie Wells, rue Metcalfe, Ottawa.

Les marchands PAL

Jusqu'au 5 mai — Jour et soirée. Exposition du travail du groupe d'art avancé de M. Brodie Shearer. Eglise Unitarian, 2101, avenue Algonquin.

Les marchands PAL

Pour publication gratuite de toutes vos activités sociales à but non lucratif, veuillez écrire à case 150, Le Droit.

Les marchands PAL

1er au 17 mai. Exposition. LES OEUVRES DE CHARLOTTE BRAINERY et PAUL FOURNIER. Galerie Wells, rue Metcalfe, Ottawa.

Les marchands PAL

Jusqu'au 5 mai — Jour et soirée. Exposition du travail du groupe d'art avancé de M. Brodie Shearer. Eglise Unitarian, 2101, avenue Algonquin.

Les marchands PAL

Pour publication gratuite de toutes vos activités sociales à but non lucratif, veuillez écrire à case 150, Le Droit.

Les marchands PAL

1er au 17 mai. Exposition. LES OEUVRES DE CHARLOTTE BRAINERY et PAUL FOURNIER. Galerie Wells, rue Metcalfe, Ottawa.

(7) FEMMES DEMANDEES. AIDE-MAMAN demandée pour jeunes enfants — Famille anglophone — Chambre privée, avec bain, TV. Glebe. 237-4840. 7-34. AIDE-MAMAN pour famille avec jeunes enfants, chambre privée, excellentes références demandées. 771-7535. 7-34.

(5) HOMMES DEMANDES. BARBIER expérimenté. 771-0626 après 6h p.m. 5-33. HOMME pour réparer pneus possédant permis de chauffeur; doit être expérimenté; tous les bénéfices, excellentes conditions de travail. S'adresser en personne. Commercial Tire, 363 St-Patrice, 5-AN.

(6) HOMMES-FEMMES DEMANDES. VENDEZ cartes d'identité en métal. Rogers, C.P. 188, Ville Jacques-Cartier, Québec. 6-35. RESIDENTS de Québec, hommes ou femmes, intéressés à gagner de l'argent à temps partiel. 777-5914. 6-35.

(3) PERDU-TROUVE. DANS LE BUT de rendre davantage service à ses lecteurs, LE DROIT publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 237-3050. PERDU collier miniature, noir et blanc. Récompense. Gatineau, 663-8668. CHIENNE blanche "Husky", de sept semaines, collier rose, perdue dans Orleans. Animal d'enfant. 824-2815. 3-33.

(5) HOMMES DEMANDES. HOMMES demandés pour travail publicitaire, auto nécessaire, très bonne rémunération, \$125 par semaine garantis. Pour plus d'informations appeler M. Richard — 771-8338. 5-j.n.o. HOMMES à temps partiel, avec auto, travaillant présentement. Pour travail publicitaire, \$3.50 l'heure. Information M. Lacroix, 771-8336. 5-J.N.O. MECANICIEN licencié. S'adresser en personne à Georges Chartron, angle Principale et Picardie, Touraine. HOMMES pour entretien général. S'adresser à La Dolce Vita, 515, boul. St-Joseph, Hull. 5-33. LAVEUR de vaisselle. S'adresser au restaurant Matador, 711, boul. St-Joseph, Hull. 5-37.

BOULANGERIE MORRISON-LAMOTHE. Agent concessionnaire demandé dans Rockland, Ontario. Territoire établi pour résident de l'endroit. Appeler M. Joe LAMOTHE 95 Echo Drive 232-4811 5

VENDEURS DEMANDES. Nous sommes à la recherche de vendeurs dynamiques à plein temps pour la vente de nouveaux abonnements au système de télécab dans territoires exclusifs. Pour plus de renseignements, écrivez ou téléphonez à: SKYLINE CABLEVISION LTD., 1757, chemin Russell, OTTAWA 8, Ontario, 731-8250, poste 6, entre 9 a.m. à 5 p.m. 5

(7) FEMMES DEMANDEES. AIDE-MAMAN demandée pour jeunes enfants — Famille anglophone — Chambre privée, avec bain, TV. Glebe. 237-4840. 7-34. AIDE-MAMAN pour famille avec jeunes enfants, chambre privée, excellentes références demandées. 771-7535. 7-34. AVENUE POWELL, femme pour soin de 2 enfants, 6 ans et 14 mois; 5 jours par semaine, \$30. Ecrire à Case 209 LE DROIT. 7-34. BONNE cuisinière avec références. Demeurera ici, chambre avec salle de bains et téléviseur. Sur route d'autobus. 749-5213. 7-38. COIFFEUSE d'expérience. S'adresser au salon La Belle Coiffure, 745-4450. Téléphoner entre 2 et 5 heures p.m. 7-33. COIFFEUSE d'expérience, de Hull si possible; bon salaire. Salon Doreen, 771-4641. 7-42. COIFFEUSE expérimentée et bilingue. Téléphoner après 7 heures, 684-4504. 7-34. DAMES à temps partiel 3 soirs par semaine, 2 heures par soir, \$40, auto nécessaire. 771-6959. 7-Lun 46.

(5) HOMMES DEMANDES. HOMME pour réparer pneus possédant permis de chauffeur; doit être expérimenté; tous les bénéfices, excellentes conditions de travail. S'adresser en personne. Commercial Tire, 363 St-Patrice, 5-AN. CUISINIER demandé. S'adresser au restaurant Matador, 711, boul. St-Joseph, Hull. 5-37. OPERATEUR de tour, fraiseur et travaux de montage, avec expérience. Millimeter Machine Shop 825-3737. 5-37. ELECTROUX — VENDEURS A BESOIN de 2 représentants à plein temps et 2 à temps partiel, avec auto. 771-1112. 5-54. CHAUFFEUR au dessus de 25 ans, s'adresser à 249 Maisonneuve, Hull, lundi ou mardi de midi et 1h30. 5-33. POSTE PERMANENT. HOMME possédant auto pour desservir clients sur route bien établie. Tous avantages marginaux. Appeler M. J. H. Rowat, 746-8115. 5-33. CUISINIER avec expérience pour hôtel ou restaurant de qualité supérieure. Restaurant Green Valley, s'adresser au chef, 728-3726. 5-34. ON DEMANDE messagers avec bicyclette. S'adresser 11, rue Metcalfe. 5-34. COMPAGNIE Fairfax demande vendeurs, 2 à plein temps et 2 à temps partiel; région de Hawkesbury. 613-443-2937. 5-

(6) HOMMES-FEMMES DEMANDES. VENDEZ cartes d'identité en métal. Rogers, C.P. 188, Ville Jacques-Cartier, Québec. 6-35. RESIDENTS de Québec, hommes ou femmes, intéressés à gagner de l'argent à temps partiel. 777-5914. 6-35. PERSONNE bilingue demandée pour travail dans une bibliothèque. BA requis. Salaire \$4,725 à \$6,463. Ecrire case 221 Le Droit. 6-35. PERSONNE qui aimerait faire \$100 à \$500 par mois. S'adresser à Robert Rivard, hôtel Duvernay, Hull, de 8 heures ce soir. 6-39-lun. HOMMES et femmes demandés pour service de banquets à temps partiel. Téléphoner 236-7237, avant-midi seulement. 6-35

(3) PERDU-TROUVE. DANS LE BUT de rendre davantage service à ses lecteurs, LE DROIT publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 237-3050. PERDU collier miniature, noir et blanc. Récompense. Gatineau, 663-8668. CHIENNE blanche "Husky", de sept semaines, collier rose, perdue dans Orleans. Animal d'enfant. 824-2815. 3-33. PERDU dans Rockcliffe, caniche noir, tache blanche sous museau, mâle, 12 ans. Généreuse récompense. Veuillez composer 749-6083. 3-34. HOMMES demandés pour travail publicitaire, auto nécessaire, très bonne rémunération, \$125 par semaine garantis. Pour plus d'informations appeler M. Richard — 771-8338. 5-j.n.o. HOMMES à temps partiel, avec auto, travaillant présentement. Pour travail publicitaire, \$3.50 l'heure. Information M. Lacroix, 771-8336. 5-J.N.O. MECANICIEN licencié. S'adresser en personne à Georges Chartron, angle Principale et Picardie, Touraine. HOMMES pour entretien général. S'adresser à La Dolce Vita, 515, boul. St-Joseph, Hull. 5-33. LAVEUR de vaisselle. S'adresser au restaurant Matador, 711, boul. St-Joseph, Hull. 5-37.

BOULANGERIE MORRISON-LAMOTHE. Agent concessionnaire demandé dans Rockland, Ontario. Territoire établi pour résident de l'endroit. Appeler M. Joe LAMOTHE 95 Echo Drive 232-4811 5

VENDEURS DEMANDES. Nous sommes à la recherche de vendeurs dynamiques à plein temps pour la vente de nouveaux abonnements au système de télécab dans territoires exclusifs. Pour plus de renseignements, écrivez ou téléphonez à: SKYLINE CABLEVISION LTD., 1757, chemin Russell, OTTAWA 8, Ontario, 731-8250, poste 6, entre 9 a.m. à 5 p.m. 5

HOUSEHOLD FINANCE CORP. 148, rue Bank, Ottawa, Ont. ou 45a, rue Principale, Hull, Qué. 5

NON CLASSE par Larry Hurb. "Tiens! De la lecture à l'heure du casse-croûte! Les offres d'emploi!"

(7) FEMMES DEMANDEES. FILLE pour garder bébé chez moi. 771-0335. 7-34. CAPLAN VENDEUSES à plein temps. Bilingues de préférence. ● Semaine de 5 jours ● Tous les avantages de la compagnie ● Remises sur achats par les employés S'adresser à: Bureau du personnel C. CAPLAN LTD. 135, rue Rideau 7

Commis de bureau bilingue avec connaissance de machine à écrire pour les comptes des clients S'ADRESSER AU BUREAU DU PERSONNEL C. CAPLAN LTEE 135, rue Rideau 7

ECOLE BERLITZ cherche un secrétaire-réceptionniste temps plein ou partiel, doit être bilingue. POUR RENDEZ-VOUS TELEPHONER: 232-5343 7

SECRETARE ADJOINT requis par l'AEFO \$14,500 à \$18,500. COMPETENCE 1. Grade universitaire 2. Brevet permanent d'enseignement valide pour l'Ontario 3. Maîtrise du français et bonne connaissance de l'anglais 4. Aptitudes et qualités dans le domaine de l'éducation. RESPONSABILITES 1. Animation de comités d'ordre pédagogique et professionnel 2. Organisation de colloques, ateliers et journées d'étude 3. Rédaction de procès-verbaux et rapports. EXPERIENCE On tiendra compte de l'expérience antérieure. DEMANDES Les demandes écrites à la main doivent inclure votre curriculum vitae, fournir des renseignements détaillés sur l'expérience et les postes antérieurs détenus, mentionner votre numéro de téléphone et parvenir AVANT le 14 MAI au Président de l'AEFO, 60, rue Boteler, suite 209, OTTAWA 2, Ont. 7

Une EXPLOSION D'EMPLOIS VACANTS se produit au... CANADIAN OFFICE SERVICES. NOUS SOMMES PRATIQUEMENT SUBMERGES DE DEMANDES POUR DU PERSONNEL FEMMININ A TEMPS PARTIEL, DANS TOUTES LES CATEGORIES. NOUS OFFRONS LES MEILLEURS SALAIRES AUX CANDIDATES DE HAUTE COMPETENCE. IL NE VOUS EN COUTE RIEN, IL VA SANS DIRE, VENEZ LA OU LES OCCASIONS SONT NOMBREUSES! Si vous possédez de l'expérience et êtes prête à travailler... NOUS AVONS BESOIN DE VOUS! STENOS DACTYLOS DICTAS PERFORATRICES COMMIS OPERATRICES de MACHINES de COMPTABILITE. APPELEZ MME BROWN 237-3590. CANADIAN OFFICE SERVICES LIMITED 100, rue SPARKS Pièce 704 Nous occupons maintenant de plus grands locaux 7

(11) EMPLOIS DEMANDES. FERAIS lavage de murs, plafonds, planchers, etc. Jour ou soir, 745-7785. 11-39. HOMME peut faire toutes sortes d'ouvrage. M. Jean Tremblay, 771-3649. 11-33. FERAIS travail dans maison privée, vitres, murs, plafonds, planchers. 663-7492. 11-33. CHERCHE travail comme concierge. 663-7492. 11-33. (12) LOGEMENTS DEMANDES. LOGEMENT 1er mai ou 1er juin, 3 chambres à coucher, 3 enfants, 2 adolescents, Hull, Paierais environ \$100. 771-7173. 12-35. URGENT — Logis du 1er au 15 mai, deux chambres à coucher, 1 enfant, environ \$100 au maximum, chauffé. 663-7839. 12-33. LOGIS de 3 chambres à coucher, demandé dans cité Vanier ou les environs, \$100 par mois, un bas si possible, de 6 à 7 heures, 745-3514. 12-36. APPARTEMENT 3 chambres à coucher, non meublé, 1er juillet. 996-5051, poste 176. 12-36. LOGIS demandé avec 3 chambres à coucher, Buckingham ou Mass. 986-3383. 12-34. DESIRERAI louer bungalow, Wrightville ou banlieue, 6 adultes; 1er juin. 776-2528. 12-37. LOGIS, 2 chambres à coucher, chauffé, gros filage, couple sans enfant, \$70 à \$80. Gatineau ou environs. 771-9654. 12-38. MAISON à louer, propre, beau terrain, dans un village. Service de transportation Capital Coach Line. 233-1646. 12-38.

(15A) PROPRIETES DEMANDEES. AVONS clients avec comptant pour duplex dans Gatineau, Pointe-Gatineau et Hull. Si vous désirez vendre, appelez-nous immédiatement. Les immeubles A.G.A. 663-4824. 15A-j.n.o. ACHETERAIS propriété Wrightville, (wartime). Bon comptant disponible. 776-1745. 15A-32. MULTIPLES bonnes conditions, chauffage individuel préféré. Ottawa-Hull; Hull, achat privé, pas d'agent. Grande maison familiale. Ecrire case 110, Le Droit. 15A-34. BUNGALOW, 3 ou 4 chambres à coucher, sous-sol fini ou non, situé quartier domiciliaire Hull, comptant, 684-7315. 15A-32. (16) COMMERCES DEMANDES. ON DEMANDE à louer magasin à Masson. 236-5157. 16-36.

(17A) TERRAINS DEMANDES. TERRAINS pour chalet avec plage de sable sur lac dans Québec. 777-4678. 17A-38. (20) AUTOMOBILES DEMANDEES. CHEVROLET 1961-1962, 6 cylindres, 2 portes. 771-5502. 20-35. (21) DIVERS. MEILLEURS PRIX offerts, bons meubles et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle Harry", 233-5259, le soir: 234-3843. 21-A.N. REFRIGERATEUR, ameublement de maison demandés immédiatement. Les plus hauts prix payés. 234-4788. 21-A.N. PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 725-1116 ou 629-0614. 21-A.N. RALPH'S FURNITURE paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 21-A.N. PIANO demandé, tout format, état sans importance, comptant. 777-3001 après 6h. 21-j.n.o. URGENT — Comptant pour ameublement en tout état. 236-3379. 21-34.

(22) LOGEMENTS A LOUER. ANGLE St-Henri et St-Etienne, logis modernes, une chambre à coucher. 771-5196. 22-33. HULL, RUE LEMIEUX. APPARTEMENT2 meublé, 3 grandes chambres à coucher, salon 19 x 12, cuisine moderne et spacieuse avec espace aménagé pour lessiveuse et sècheuse, salle de bains moderne, chauffage (eau chaude), stationnement, construction et site de première valeur, 1er juin, (rémunération pour travail d'entretien), \$160 et \$165. 771-8614 ou 771-9396. 22-56. APPARTEMENT chauffé, 150, boul. St-Joseph, \$90. 777-0967. 22-38. APPARTEMENT de 2 chambres à coucher, cité Vanier. 746-8339. 22-33. Guaranty Trust, courtier 114 Principale, Hull 771-6655. IDEAL pour couples âgés, centre de Hull, 2 logis de 1 chambre à coucher, \$75 et \$85, chauffés. 22-j.n.o. 17 BOUL. Mont-Bleu — Logis neuf, 3 et 2 chambres à coucher, \$160 et \$140, non chauffé, 1er mai — 771-9767. 22-AN. 17 BOUCHERVILLE, Hull, 1 chambre à coucher, moderne, chauffé, poêle, réfrigérateur, service de conciergerie, buanderie, \$115 à \$125, 1er mai, jour 771-5817; soir: 776-2345. 22-j.n.o. CHAMBRE - vivoir, cuisine, salle de bains, éclairé, \$65. 749-9782, 16 Frontenac, Hull. 22-35. CENTRAL — 2 chambres à coucher, 12e étage, vue sur le Parlement, chauffé, électricité et câblévision inclus. Prix raisonnable, 1er juin. 235-5525. 22-37.

(8) POUR BEBES. GARDERAI enfants chez moi le jour, \$15 par semaine. 728-0354. 8-33. GARDERAI un enfant à la semaine ou à la journée, centre de Hull, 776-3243, avant 4 heures. 8-34. GARDERAI enfants chez moi, lundi au vendredi, jour. 771-9375. 8-33. GARDERAI enfants le soir à domicile. 234-6348. 8-33. GARDERAI enfants chez moi, bon foyer, cité Vanier. 745-5904. 8-36. GARDERAI enfant chez moi le jour, \$15 par semaine. 771-3453. 8-36. PRENDRAIS enfants en pension chez moi, pour semaine ou mois. Aylmer 684-3872. 8-37.

(11) EMPLOIS DEMANDES. FERAIS lavage de murs, plafonds, planchers, etc. Jour ou soir, 745-7785. 11-39. HOMME peut faire toutes sortes d'ouvrage. M. Jean Tremblay, 771-3649. 11-33. FERAIS travail dans maison privée, vitres, murs, plafonds, planchers. 663-7492. 11-33. CHERCHE travail comme concierge. 663-7492. 11-33. (12) LOGEMENTS DEMANDES. LOGEMENT 1er mai ou 1er juin, 3 chambres à coucher, 3 enfants, 2 adolescents, Hull, Paierais environ \$100. 771-7173. 12-35. URGENT — Logis du 1er au 15 mai, deux chambres à coucher, 1 enfant, environ \$100 au maximum, chauffé. 663-7839. 12-33. LOGIS de 3 chambres à coucher, demandé dans cité Vanier ou les environs, \$100 par mois, un bas si possible, de 6 à 7 heures, 745-3514. 12-36. APPARTEMENT 3 chambres à coucher, non meublé, 1er juillet. 996-5051, poste 176. 12-36. LOGIS demandé avec 3 chambres à coucher, Buckingham ou Mass. 986-3383. 12-34. DESIRERAI louer bungalow, Wrightville ou banlieue, 6 adultes; 1er juin. 776-2528. 12-37. LOGIS, 2 chambres à coucher, chauffé, gros filage, couple sans enfant, \$70 à \$80. Gatineau ou environs. 771-9654. 12-38. MAISON à louer, propre, beau terrain, dans un village. Service de transportation Capital Coach Line. 233-1646. 12-38.

LE CONSEIL DES ECOLES SEPARÉES CATHOLIQUES DE STORMONT, DUNDAS ET GLENGARRY REQUIERT LE PERSONNEL SUIVANT POUR L'ANNEE SCOLAIRE 1969-1970 (1) Professeurs réguliers: jardin à la 10e année (2) Substituts à plein temps (3) Professeurs spécialement qualifiés: catéchèse, élèves affectés de troubles émotifs, classes spéciales (opportunity), enseignement correctif, desin, orthophonie (speech correction), orientation, bibliothécaires, culture physique (filles et garçons de 7e et 8e années), arts ménagers, arts-industriels, conversation française dans les classes anglaises, musique et chant. (4) Directeurs d'écoles. PRINCIPAUX CENTRES SOUS LA JURIDICTION DU CONSEIL SCOLAIRE. Alexandria, Cornwall, Crisler, Daiketh, Glen Robertson, Glen Walter, Green Valley, Lancaster, Martintown, Maxville, Moose Creek, North Lancaster, St. Andrew, Williamstown. ECHELLE DE SALAIRES 1968-1969

Table with 4 columns: Catégorie, Minimum, Maximum, Experience. Rows include 2e classe, I (Standard 1), II (Standard 2), III (Standard 3), IV (Standard 4). DIRECTEURS: (1) \$150.00 par classe jusqu'à 10 (2) Plus \$75.00 par classe au-delà de 10—pas de maximum. Allocation supplémentaire pour classes et matières spéciales: jusqu'à \$600. Echelle 1969-1970 — négociations en cours. Faire parvenir votre demande, nom et adresse actuelle de votre dernier surintendant à: C.-J. LAMARCHE, surintendant, 408 ouest, 12e rue, CORNWALL, Ont. 10

Ecole Secondaire Eastview Ottawa 7. On requiert pour le 1er septembre 1969 les services de professeurs pour les matières suivantes: Anglais 9e, 10e et 11e Français et géographie 9e et 10e Mathématiques, 9e et 10e Economie domestique (2) Initiation au travail (filles) Education physique (filles) Dactylographie-sténographie "Data Processing" ou "Marketing" et machines de bureaux. Nouvelle offre de salaires 1969-1970 I \$6,700 — \$11,500 II \$7,000 — \$12,000 III \$7,900 — \$13,500 IV \$8,400 — \$14,400 1. Augmentation annuelle \$400 2. Allocation pour expérience: Catégories 1 et 2 — jusqu'à \$3,500 Catégories 3 et 4 — jusqu'au maximum \$200 par année. N.B. L'Ecole secondaire Eastview sera intégrée au Nouveau Conseil d'Education d'Ottawa le 1er janvier 1970. Veuillez adresser votre demande par écrit à: M. R. Scantland, directeur, Ecole secondaire Eastview, 235, chemin McArthur, Vanier (Ottawa 7), Ont. Interviews sur demande à: ECOLE SECONDAIRE EASTVIEW (746-8113) 10

LE CONSEIL SCOLAIRE REGIONAL DE TIMISKAMING (ONTARIO) recevra des demandes d'emploi de PROFESSEURS BILINGUES pour septembre 1969. ACADEMIE SAINTE-MARIE, HAILEYBURY, ONTARIO (Ecole secondaire de langue française) En septembre 1969, cette école aura environ 500 élèves de la 9e à la 13e année. 1. Professeur d'art. Barème de traitement 1969-1970 en négociations; ci-dessous, les dernières offres salariales: Cat. 1 \$7,200 \$11,200 Cat. 2 \$7,600 \$11,800 Cat. 3 \$8,500 \$13,300 Cat. 4 \$8,900 \$14,100 \$100 du coût du plan médical et hospitalisation. Indemnité de déménagement jusqu'à \$500. Assistance pour cours d'été. Les demandes doivent être envoyées au directeur, M. R. LACHAPPELLE, C.P. 1472, New Liskeard, Tél. New Liskeard, 647-4070 Tél.: Haileybury, 672-5547 10

LE DROIT

NOS PETITES ANNONCES DONNENT DE BONS RÉSULTATS

(22) LOGEMENTS A LOUER
DUPELX (haut), 4 pièces, \$100, libre 180 Leduc, Hull, 771-5367, 22-35
GARÇONNIERE Vanier, \$100, chauffé, poêle, réfrigérateur, avant 5, 745-1551, Claude, 22-35
GATINEAU - Logis 2 chambres à coucher, \$135, chauffé, 663-5272, 22-36
GATINEAU - Logis 4 pièces, libre 1er juin, 663-5427, 22-38
GATINEAU - Logis de 2 chambres à coucher, 663-3765, 22-38
1er JUILLET, Wrightville, triplez neuf, 3 chambres à coucher, \$165, 771-1587, 22-35
GATINEAU - 1 chambre à coucher, salle de bains, complète, chauffé, éclairé, 65, 653-6531, 22-34
"Imprimerie de la Reine de Hull" 1 chambre à coucher, nouvellement décoré, stationnement, occupé jusqu'à fin juin, 771-1507, 22-38
HULL - 3 logis modernes, neuves, dans demi-sous-sol, une et deux chambres à coucher, \$120 et \$129, 771-9347, 22-35
HULL - 3 pièces, salle de bains complète, chauffé, libre, stationnement, 22 Vaudreuil, \$125, à discuter, 771-3190, 22-35
HULL "Town House" - 3 chambres à coucher, foyer, \$180, éclairé, libre, 200 Louis-Hébert, app. 11, 1re 3 mai, 771-1507, 22-34
1er JUIN, Gatineau, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, salon, cuisine, salle à manger, chauffé, eau chaude fournie, \$125, 663-6541, 22-34
HULL, appartement moderne, \$125, chauffé; mai, 776-1943, 22-37
JARDIN TACHE - 5 1/2 pièces, chauffage électrique, stationnement, cour, balcon, 1er juin - 771-8662, 22-35
1er JUILLET, moderne, appartements de 1 et 2 chambres à coucher, chauffé, cuisinière, réfrigérateur, \$100 à \$130, S'adresser, app. 4, 19 St-Louis, Hull ou 776-2779, 22-34
CENTRE DE HULL, logis, haut, 3 pièces, chauffé, \$125, libre 1er mai, 776-1943, 22-j.n.
PRES DE PLACE Cartier, logis, 3 pièces, chauffé, haut, libre 1er mai, \$125, Passer à 16 Langevin, Hull, entre 2h p.m. et 7h p.m., 22-j.n.
JARDINS TACHE, 3 pièces, chauffé, sous-sol de bungalow; idéal pour nouveaux mariés, 776-1054, 22-37

LE CENTENAIRE
260 Mutchmore, HULL, Qué.
Appartements 1 chambre à coucher au demi rez-de-chaussée, \$100 Inklus dans le loyer chauffage, eau chaude, poêle et réfrigérateur, téléviseur, stationnement.
777-8835
VILLE CARTIER MACDONALD
260 Mutchmore, HULL, Qué.
maisonnettes 2 chambres à coucher \$130
777-8835

(9) OFFRES D'EMPLOI
LE CONSEIL SCOLAIRE SEPARÉ
du district de TIMMINS (5,800 élèves)
demande un SURINTENDANT ADJOINT
\$19,500-\$22,500
Qualifications selon les exigences du ministère de l'Éducation de l'Ontario.
Soumettre votre demande, accompagnée d'un curriculum vitae à:
M. J. LEVEILLE, surintendant,
Conseil scolaire séparé,
36 sud, rue Brch, Timmins, Ont.
Gilles RACICOT, président

(10) INSTITUTEURS DEMANDES
LE CONSEIL DES ECOLES SEPARÉES DE WINDSOR
embauche son personnel bilingue pour septembre 1969. Ce système progressif dans une région ensoleillée requiert des instituteurs et institutrices du jardin à la 8e année.
L'échelle de salaire offerte en négociations par le conseil.
Cat. Minimum Maximum
1 \$5,400 \$7,000
2 \$5,800 \$8,700
3 \$6,200 \$10,100
4 \$7,100 \$11,500
Augmentation annuelle de \$300.
Bénéfices marginaux.
Le conseil défraye 66 2/3% du plan médical Windsor, de l'hospitalisation, de la Croix bleue et les services spéciaux de santé.
Faire demande à: M. Ernest BARIBEAU, surintendant des écoles françaises, 425 est, chemin Cabana, Windsor 22, Ont.

(22) LOGEMENTS A LOUER
MONTREAL - 3 pièces, meuble, cuisine, tout équipé, 233-2932, 22-33
MONT-BLEU - Logis neuf, 3 chambres à coucher, chauffé, \$165, possession immédiate, 771-3453 ou 771-1451, 22-36
NOUVELLE garçonnière, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, Wrightville, beau site, \$110, après 6h, 776-1392, 22-36
POINTE-GATINEAU - 3 chambres à coucher, chauffé, facilités pour sécherie et laveuse automatiques, \$130, 771-4155, 22-33
PARC DE LA MONTAGNE, logis, libre 1er juin, sous-sol, chauffé, éclairé, meuble ou non, 771-7132 de 5 à 7 heures, 22-37
POINTE-GATINEAU - Logis moderne, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, salon, salle de lavage et entrée privée, \$145, Non chauffé, 777-6625, 22-33
POINTE-GATINEAU, 1 chambre à coucher, salon, salle de bains complète, \$75, 771-1449, 22-37
RUE CATHCART, 4 pièces, non chauffé, gros frigo, eau chaude, 664-6272, 22-36
23 ST-LOUIS, app. 5, Hull - Logis 2 chambres à coucher, \$120, chauffé, libre 1er juin, 776-3276, 22-38
SECTEUR St-Jean-Bosco, appartement chauffé, 3 chambres à coucher, 1er juillet, \$150, Jour 771-1049; soir 771-5725, 22-34
VAL-TETREAU - Logis moderne, 2 ch. à coucher, poêle, réfrigérateur, eau chaude, stationnement gratuit, idéal pour couple ou jeune marié, \$125, chauffé, 1er juillet, 79 Prevost, 777-0728; 771-1438, 22-38
VANIER - 2 chambres à coucher, 2e étage, \$135, libre, Simard, 745-1551, 22-36
WRIGTHVILLE, 5 pièces, chambre à lavage, chauffé, \$160, 1er juillet, 771-1694, 22-34
WRIGTHVILLE, 60 Marengère, logis moderne (haut) 2 chambres à coucher, salle à manger, salle de lavage, chauffé, eau chaude fournie, stationnement, \$160, 777-3237, 22-34
WRIGTHVILLE - App. 2 chambres à coucher, \$130, 22 Normand, S'adresser 136, boul. Mousselet, 22-36
WRIGTHVILLE, moderne, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, salle de bains complète, \$140, 777-7434, 22-37
WRIGTHVILLE, moderne, 3 pièces, meublées, chauffées, \$145, possession 1er mai, passer à 16 Langevin, Hull, entre 2 p.m. et 7 p.m., 22A-J.N.O., 22-34

(22A) APPARTEMENTS MEUBLES
RUE VAUDREUIL, haut, 3 pièces meublées, chauffées, \$145, possession 1er mai, passer à 16 Langevin, Hull, entre 2 p.m. et 7 p.m., 22A-J.N.O., 22-34
CENTRE de Hull - Appartements 3 pièces, rénovés, tapis mur à mur, chauffés, éclairés, entièrement meublés, \$125 et \$150, libre, 777-6504, 22A-53
COTE-DE-SABLE Garçonnière, meublée, chauffée, éclairée, 232-3052, 22-33
GARÇONNIERE meublée, chauffée, éclairée, entrée privée, \$75, libre, 663-8260, 22A-33
GARÇONNIERES meublées, chauffées, éclairées, stationnement. Prés autobus, libre, 743, boul. St-Joseph, 777-5932, 22A-54
APPARTEMENT meuble, pour hommes, 263 Berri, centre Hull, 22A-36
GARÇONNIERE meublée, pour homme seulement, 106 Leduc, Hull, 22A-35
HULL centre - Meublés, 3 pièces, propre, privés, balcon, 777-6796, 22A-56
3 GARÇONNIERES meublées, salle de bains complète, 31 Châteauguay, 771-1739, 22A-38
APPARTEMENT moderne, meublée, 2 chambres à coucher, 5 pièces, à sous-loyer pour juillet et août, \$127 par mois, 776-2675, 22A-37
GARÇONNIERE moderne, meublée, chauffée, éclairée, stationnement une personne, \$100, 771-9404, 22A-37
GARÇONNIERES meublées, 257, rue Daly, libres, \$90 à \$125, 22A-43
APPARTEMENT, 3 pièces, chauffé, libre, 663-4457, 22A-34
HULL central - Chauffé, éclairé, 1 chambre à coucher, adultes, 777-9670, entre 9 et 5 heures, \$95, 22A-33
PRES HOPITAL Sacré-Coeur, appartements neufs, meublés, 1 chambre à coucher, 1er mai, S'adresser à 209, boul. Gaminelle, de 9h a.m. à 6h p.m., 771-2647, 22A-33
GARÇONNIERE meublée, fini en bois naturel, entrée privée, éclairée, chauffée, 212 St-Patrice, 22A-36
MAISON meublée, 2 chambres à coucher, cuisine, salon, salle de bains complète. Références demandées. \$125 par mois, 663-8142, 22A-36
DEUX PIECES, meublée, chauffé, éclairé, \$70, 59 Hôtel-de-Ville, Hull, 684-3326, 22A-36
LOGIS meublée pour couple, une chambre à coucher, chauffé, éclairé, 771-9902, après 6 heures, 22A-33

(23) CHAMBRES A LOUER
COTE-DE-SABLE - Chambre à coucher et cuisine fournie, salle de bains semi-privée, genre garçonnière, pour 1er mai, 234-7846, après 6 heures, 23-j.n.o., 22-34
CHAMBRE meublée, cuisine partagée, fille sobre, 133 Chapel près Rideau, 232-6104, 23-39
CHAMBRE moderne pour monsieur, 137 Laurier, Hull, 777-3914, 23-35
GRANDE chambre à louer, près Université, réfrigérateur, stationnement, 236-4654, 23-35
1 CHAMBRE pour 2 personnes, poêle, réfrigérateur et mobilier de cuisine fournis; entrée privée; centrale, 771-4473, 23-36

(24) CHAMBRES A LOUER
GATINEAU - Grande chambre, cuisine tout équipée, 233-2932, femme tranquille et propre, \$18 par semaine, 663-7462, 23-37
CHAMBRE à louer, permis de cuisson, réfrigérateur, 100 Bruyère, 235-3272, 23-34
CHAMBRE meublée pour fille, 301 Stewart, 235-5392, 23-34
CHAMBRE pour 2 filles; téléviseur, 2 lits continentaux, peut se servir de la cuisine, 745-2236 après 5h, 23-34
2 CHAMBRES à louer pour hommes de préférence, 499, rue Dieppe, Gatineau, 663-8806, après 4h 30 p.m., 23-33
2 CHAMBRES meublées ou non, rue Fortier, Wrightville, 776-5103, 23-33
POUR MONSIEUR sobre et distingué, qui travaille le jour, 777-7395, 23-33
CHAMBRE très propre, rue Donald, près arrêt autobus, 746-6072, après 4 heures, 23-34
CHAMBRE meublée, stationnement, s'adresser 12 Champlain, Pointe-Gatineau, 23-38
CHAMBRE à louer, poêle, réfrigérateur, 19 Laurier, Hull, 776-1447, 23-38
GATINEAU - Chambre pour homme, entrée et salle de bains privées, 663-2872, 23-38
GRANDE chambre meublée, réfrigérateur, permis de cuisson, 771-8095, 23-38
CHAMBRE et cuisine meublées, pour fille, \$50 par mois, 234-3290, 207 Bruyère, 23-33
CHAMBRE meublée, dame, 236-5286, Dans centre-ville, près autobus, 23-33
CHAMBRE à louer, avec téléviseur et permis de cuisson, Après 5h, 663-5555, 23-33
PRES DE Wellington, 2 chambres meublées pour hommes, entrée privée, réfrigérateur et permis de cuisson, 729-4047, 23-38
CHAMBRE à louer avec permis de cuisson, 244 Dalhousie, app. 1, \$40, 235-5298, 23-33
CHAMBRE pour homme seulement, Après 4 heures, 777-2875, 23-36
CHAMBRE pour homme, 235-9700, 23-36
CHAMBRE meublée, entrée privée, \$15, 777-8443, 23-33
VANIER, près chemin Montréal - Pour homme, \$12, 749-4222, 23-36
CHAMBRE meublée, centrale, homme, références, 32, boul. Taché, Hull, 777-9605, 23-34
GATINEAU, chambre moderne, 663-4248, 23-34
POINTE-GATINEAU, grande chambre meublée, stationnement, 777-7519, 23-34
HULL, grande chambre, bien meublée, avec téléviseur, 777-5310, 23-34
COTE-DE-SABLE, jolie chambre meublée, cuisine, entrée privée, ambiance étudiante, hommes, 236-2426, 23-34
CHAMBRE pour 2 filles, Val-Tetreau, 777-9888, 23-33
POINTE-GATINEAU - Grande chambre, endroit tranquille, 771-5793, 23-34
3 GRANDES chambres, pension si désiré, 771-0512, 23-34
CENTRE de Hull - Chambre pour jeune homme ou étudiant, Chambre double, \$10 par semaine, chambre simple \$12 par semaine. Pension disponible si désiré, entrée privée, 777-8143, 23-34
BELLE chambre, 1 ou 2 hommes, lits jumeaux, Gatineau, 663-8894, 23-34
CHAMBRE à louer, \$15 par semaine, 663-5858, 23-37
CHAMBRE pour 2 personnes, stationnement; privilèges; centre de Hull, 777-7159, 23-37
CHAMBRE, lit jumeaux, pour hommes seulement; entrée privée, 102 Leduc, Hull, 23-37
GATINEAU, grande chambre, homme, entrée cuisine privées, stationnement, 663-4932, 23-43
GAMBRE pour monsieur, 777-6808, 23-37
GRANDE chambre meublée, 777-9733, 23-34
HULL - Chambre pour hommes seulement à l'extérieur, 777-5888, 23-34
(24) CHAMBRES ET PENSIONS
CHAMBRE et pension pour hommes, 114 Wellington, Hull, 24-33
CHAMBRE et pension pour personne âgée, 232-9862, 24-40
CHAMBRE et pension, bons repas; hommes seulement, 233-4734, 24-34
HULL près Mont-Bleu - Meuble, moderne, hommes et références, 777-7526, 24-38
VANIER - Chambre et pension, \$25 par semaine, S'adresser à 317 Olmstead, 745-9316, 24-38
COTE-DE-SABLE - Maison privée, 1er plancher, chambre et pension pour dame âgée, 236-5390, 24-33
VANIER - Chambre pour jeune homme, 746-8030, 24-38
CHAMBRES et pension pour hommes, centre de Hull, 771-2275, 24-33
CHAMBRE double et pension pour hommes, centre de Hull, \$20 par semaine, 776-1322, 24-37
CHAMBRE double avec pension pour homme, Centre de Hull - 771-9306, 24-33
CHAMBRE et pension pour jeune fille, s'adresser 206 Granville, Vanier, 746-4734, 24-34
CHAMBRE et pension, personne âgée, bons repas, 745-4268, 24-35
CENTRE-VILLE angle Nelson et Bessier, homme seulement, 235-5092, 24-35
CHAMBRE et pension, lits jumeaux, près université, Stationnement, 236-4554, 24-34

(24) CHAMBRES ET PENSIONS
CHAMBRE et pension pour dame ou jeune fille, 233-2932, 24-37
CHAMBRE et pension, 431 Millar, Gatineau, 663-7133 ou 663-8438, 24-36
CHAMBRE avec pension si désiré, 232-0523 près université, 24-34
(24A) APPARTEMENT A PARTAGER
RUE WELLINGTON - Appartement à partager avec jeune fille, 729-5410, 24A-33
(25) BUREAUX A LOUER
GRAND ESPACE POUR 2 BUREAUX de 2 pièces ou 1 bureau de 4 pièces, 1er mai, rue Montclair, Jour 771-8767; après 6 heures 771-5414, 25-38
(26) COMMERCES A LOUER
RESTAURANT en plein air à louer sur la route 8, Gatineau, 663-5272, 26-36
(28A) ENTREPOTS A LOUER
CENTRE DE HULL - Entrepôt à louer, libre 1er mai, 771-3190, 28A-an
(29) CHALETS A LOUER
AC MacGregor, chalets à louer, semaine, mois, saison, réfrigérateur, électricité, eau courante, 776-1922, 29-34
LAC SIMON, 4 chalets, louer saison ou vendre; s'adresser, 663-5854, 29-33
CHALET à louer, tout équipé, Luskville, haie, François Tremblay, 777-9818, ou à l'endroit même, 29-33
GRANDE maison de campagne, Deux logis de 4 et 6 chambres. Toutes commodités. Grand jardin, \$300 par logis. Aussi petits chalets, \$200 et plus. Bord du lac Simon. Téléphonez Chénéville, 428-3345, 29-42
CHALET à louer avec eau courante, aussi logis 5 pièces; libre, 986-3110 Masson, 29-34
CHALET, lac McGregor, \$500 la saison, 776-3728, 29-33
LAC LETOURNEAU, Perkins, 15 milles d'Ottawa. Deux chalets, eau, électricité, réfrigérateur. Pour la saison, 663-4911, 29-j.n.o., 29-34
TEMPTON, petit chalet, 1-2 personnes, aimant jardinage, 663-4600, 29-34
LAC BERNARD, 30 milles de Hull, meuble, électricité, plage, grand quai, \$50 par semaine, Buckingham, 986-3786, 29-34
ST-PIERRE de Wakefield - Meuble, 2 chambres à coucher, eau courante et eau chaude, belle plage, 777-4812 ou 777-8314, après 5 heures, 29-35
LUSKVILLE, plage Desjardins, Chalets, 2, 3 chambres, entièrement meublés; belle plage, mois ou saison, 777-6516, 29-33
LAC STE-MARIE - Chalet à la semaine, électricité, eau courante, face au lac, 749-1908, 29-38
CHALET - 3 1/2 milles de Pointe-Gatineau, 3 à 4 personnes, 777-0852, 29-33
(29A) CHALETS DEMANDES
FAMILLE de 7, recherche chalet confortable à proximité d'Ottawa prêt à payer loyer adéquat, 236-5866, 29A-34
COMPTANT maximum \$2500, plage, électricité, Rayon 60 milles d'Ottawa, 733-7522, 29A-34
(30) DIVERS A LOUER
SALLE DE RECEPTION Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau, 771-8064, 30-j.n.o., 30-34
ROBES mariées, filles d'honneur, houquetières, fourrure, salon, robe de Marie, 108, boul. St-Joseph, 771-1941, 30-j.n.o., 30-34
GATEAUX de toutes occasions, spécialités gateaux de noces, 771-0540, 30-44
ROBES mariées, fille d'honneur, bouquetières; soies, production; sourcils, Salon Fiolette 369 St-Patrice, 233-5178, 30-A.N.
A LA FUTURE MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur, mantes de fourrure, A. Alary, 291 Laramée, 777-7990 et 30-30
ROBES de mariée, Mme Nault, 13 Charlevoix, Hull, 777-4667, 30-42
ROBES de mariée, louer et vendre, Mme Davidson, 236 Maisonneuve, Hull, 30-j.n.o., 30-34
(31A) A VENDRE OU A ECHANGER
LAVEUSE automatique "Westinghouse", bon état, \$50, vendre ou échanger, 771-9315, 31A-35
(31B) A LOUER OU A VENDRE
RESTAURANT équipé, sur route no 11, 4 milles de Hull, 827-1243, 31B-35
(32) PROPRIETES A VENDRE (Ont.)
SHIPMAN REAL ESTATE 238-9155 - 733-8271
LA PLUS IMPORTANTE MAISON DE QUARTIERS OTTAWA ARRONDISSEMENT de l'école secondaire Rideau, Duplex en stuc sur blocs de ciment, appartement no 1: 1 chambre à coucher, 2 chambres à coucher au sous-sol; appartement no 2: 2 chambres à coucher, garage, stationnement. CITE VANIER - Maison de 2 étages, 3 chambres à coucher, sous-sol - appartement 1 chambre à coucher, garage, brique - New Edinburg - un grand acceptera 2e hypothèque - 3 chambres à coucher dans chaque côté. CITE VANIER - Duplex, \$1,900. Logis de 4 chambres à coucher pour le nouveau proprio, 2 chambres louées, \$110 par mois. - Décoré à neuf, centre-ville - 2 logis loués 1 et le second pour le propriétaire, Thomas Shipman Limited (Realtors), 238-9155; 733-8271, 32-5-9 Ont.
ROMEO LTEE PIGEON & LAVOIE
569 ch. McArthur, Ottawa courtoise - 745-1521
CHALET d'été près de Plantagenet entièrement meublée. Plus un bateau et un moteur, Jean-Louis Ruel, tel. 745-5048.
RUE REGIS, Ottawa, Bungalow avec garage détaché grand terrain de 6000, sous-sol fini, Acompte \$9,000, Victor Boucher, tel. 825-1763.
CHENIN HURDMAN, Duplex en stuc, Prix \$22,700, Urgel Bray, tel. 303-8510.
CASTLE HEIGHTS - Rue Stray, BUNGALOW, bonne et belle propriété, 3 ch. à coucher, salon, cuisine, sous-sol aménagé, terrain 50x100, un coin tranquille, VANIER, Rue St-Denis, 6 logis de 2 ch. à coucher chaque logis, Urgel Bray, tel. 733-5510.
RIDGEVIEW TERRACE - Ryan Drive, Bungalow en brique, 3 ch. à coucher, très grande cuisine, foyer, R. Lepage, tel. 749-0528.
OVERBROOK, Duplex en stuc, logis de 2 et 3 ch. à coucher, R. Lepage, tel. 749-0528.
AVENUE GARLING, Grande maison, 5 chambres à coucher, 3 foyers, 2 solariums, Appeler Mike Pilon, tel. 746-0422.
HAWTHORNE MEADOWS - Maison (semi-détachée) de 2 étages en brique - 4 ch. à coucher, 2 salles de bains, Prix \$19,900, Jean-Louis Proulx, tel. 749-5048.
ORLEANS - boul. St-Joseph, Bonne maison 2 étages avec garage double, fini, garage, entrée privée, commode, Jean-Louis Proulx, tel. 749-5048.
MOS Service d'inscriptions multiples 32-Ont.
RENE-D. LAPOINTE COURTIER
313, chemin de Montréal Cité Vanier - 745-1551
I.R.E.B.A.
FOYER pour vieillards, près de Kankie Hill, autrefois couvent, 13500, 6000, 6000, 2 ch. pensionnaires, espace pour 55, près église, gros village, 44 acres, Gauvin, 745-6145.
VANIER, triplex, deux 2 ch. et une garçonnière, Labranche, 745-2933.
ORLEANS, chemin Paq, bungalow neuf, 3 ch. abri d'auto, terrain 100' x 130', Labranche, 745-2933.
FERME 1 mille, du chemin Russell, 20 milles du boul. St-Louis, \$16,500, garage, bungalow, 2 ch. garage, garage, hangar, tracteur, équipement, Aubaine à \$100,000, 6000, 6000, 2 ch. PROJET QUEENSWOOD, 2 étages, de planche à clin, 4 ch., ch. de bains et demie, cave pleine de vins, 745-2109.
RUE DONALD, 3 unités, brique, plate, fenêtre aluminium, chauffage, eau chaude, lot 50x100, \$35,000, Simard, 749-1506.
ORLEANS, bungalow brique et pierre 6 ans, 4 ch., salle de bain, cuisine, garage, \$14,250, \$3,000 à compe, Charbonneau, 733-5067.
HAWTHORNE MEADOWS, bungalow brique et pierre, 3 ch., foyer, cuisine, commode, Revenu \$14,000, 6000, 6000, 2 ch. CITE VANIER - 6 logis, 2 et 3 chambres à coucher, 238-9155, 771 PLEASANT PARK, \$28,800, possession immédiate, 745-1551
(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)
208 BOURQUE, 2 étages, garage double, sous-sol loué, \$125, Prix \$2,600, 771-0124, 32-38 Qué.
PRIVEE - Projet Chénier, Aylmer, Bungalow moderne, 3 chambres à coucher, \$16,500, par mois \$115, Hypothèque \$11,300, 6 1/2%, 684-7075, 32-38 Qué.
LAC DES FEES - Bungalow duplex, 3 chambres à coucher, grand salon, foyer, sous-sol à revenu, 3 chambres à coucher, cuisine, etc., Hypothèque 6%, Après 6 heures, 771-9914, 32-38 Qué.
MODERNE, 3 chambres à coucher, split-level, construction pierre et brique, près de l'hôpital du Sacré-Coeur, Grande cuisine, salle de récréation, neuve, etc., Hypothèque 6%, \$25,500, 777-1139, 32-33 Qué.
109 BOULEVARD RIEL, maison neuve fini pierre et brique, garage au sous-sol, 3 chambres à coucher, salle à manger, Par terre tout béton, Hypothèque à 1-2 pour cent, Prix, \$25,000, A. Lauriault Ltée, 777-3244, 32-37 Qué.
GRAND terrain, 10,000 p.c., accomplir \$350, jusqu'à 5 ans pour payer, sans intérêt, 771-6249, 32-36 Qué.
TRES GRANDS lots dans Templeton, 75 x 134; 80 x 137, accomplir tres bas, 771-6240, 32-36 Qué.
WRIGHTVILLE - 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, 1 1/2 étage, brique rouge et stuc, 777-2249, 32-36 Qué.
SEMI-DÉTACHÉ, garage, 1,300 pieds carrés d'espace habitable, 1-2 salle de bains, porte de patio près cuisine, \$3,700 d'acompte, p. 1, \$153, 776-4373, 32-34 Qué.
PLACE CARTIER - Triplex, terrasse, pavé, 3 ans, revenu \$470 par mois, \$42,000, \$17,000 comptant, 771-1587, 32-33 Qué.
PARC DE LA Montagne - Vente privée, bungalow 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, sous-sol partiellement fini, Piscine extérieure "Spartan" 16 x 32 pieds, \$7,500, comptant, 97 Desjardins, Hull, 771-3453, 32-36 Qué.
JULIEN GROULX REALTOR COURTIER EN IMMEUBLES
182 Hôtel-de-Ville - 777-8850
JULIEN GROULX - 777-0674
ROUTE 8, un mille de Gatineau, garage pour déneigeage et peinture, Terrain 200 x 800 sur route no 8, aussi très joli bungalow, pour plus amples informations, appelez 777-8850 ou 777-0674, 32-An-Qué.
(32A) TERRAINS A VENDRE
TERRAIN résidentiel, Oriens, 60 x 100, \$800, acompte minime, 731-4272, 32A-j.n.o.
MEILLEURE offre, près Oriens, grand lot résidentiel, audec, \$24-2794, 32A-52
1 ACRE - Parc Champlain, Lacombe, \$6,000, 771-5493, 32-A-2e.
WRIGHTVILLE - 55 x 100, zone résidentielle, acre, triplez, 771-1569, 32A-33
LOT D'UNE ACRE pour maisons permanentes avec accès à plage privée, 684-3195, 32A-38
Rubriques
Accessoires d'automobiles (38)
Agents demandés (41)
A louer ou à échanger (31)
Amusements (51)
Animaux (40)
Appartements meublés (22A)
Argent demandé (43)
Argent disponible (42)
Assurances (41)
Automobiles demandées (20)
Autos à louer (30A)
Automobiles à vendre (36)
Avis divers (52)
Avis légaux (53)
Bateaux et accessoires (39)
Bureaux demandés (15)
Bureaux à louer (25)
Chambres et pension (24)
Chambres à louer (23)
Chambres demandées (13)
Chambres et pension demandées (14)
Commerces demandés (16)
Commerces à louer (26)
Commerces à vendre (33)
Chalets à louer (29)
Chalets à vendre (29A)
Cours privés (35)
Divers à louer (47)
Divers à vendre (37)
Divers demandés (21)
Directeur de funérailles (54)
Ecoles de langues (47A)
Emplois demandés (11)
Entrepôts demandés (18)
Femmes demandées (7)
Fermes à louer (28)
Fermes demandées (17)
Fermes à vendre (34)
Fleuristes (55)
Garages à louer (27)
Garages demandés (19)
Hommes demandés (5)
Hommes-femmes demandés (6)
Entrepôts à louer (28A)
Fiançailles (1)
Instituteurs demandés (10)
Inventions (49)
In Memoriam (58)
Logements à louer (22)
Mariages (37)
Messes-Service (2)
anniversaires (57)
Monuments (56)
Marché alimentaire (37B)
Occasion d'affaires (37A)
Offres d'emploi (9)
Perdu-Trouvé (3)
Personnel (44)
Philatélie (48)
Professionnels (46)
Pour bébés (8)
Propriétés demandées (15A)
Propriétés à vendre (32)
Réparations et services (45)
Restaurants (50)
Remerciements (59)
Roulettes à louer (27A)
Roulettes à vendre (36A)
Terrains demandés (17A)
Terrains à louer (26A)
Terrains pour roulettes (36B)
Terrains à vendre (32A)
Villegature (35A)

(32) PROPRIETES A VENDRE (Ont.)
SOMERSET OUEST - Maison de chambres, vaste terrain, \$60,000, George D. Howitt Realtor Insurance, 749-9971, 32-Ont.
ST-ISIDORE DE PRESCOTT, rue Parent, entièrement remis à neuf, 4 logis de 1 et 2 chambres, stuc et pierre, terrain 80 x 100; prix à discuter, Ecirra à Gillis Séguin Construction Ltée, St-Eugène, Ont, 674-2843, 32-39-Ont.
(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)
MITOYEN de 4 chambres à coucher, réfrigérateur, cuisinière, la veuse, 6 mois, Mont-Bleu, 776-4134, 32-35 Qué.
JOLI bungalow, une chambre à coucher, 1 1/2 étage, 2 chambres, Pointe-Gatineau, Avant 5 heures, 777-5265; après 5 heures, 776-4276, 32-35 Qué.
3 TRES GRANDS lots à vendre à côté de Pointe-Gatineau, 75 x 134, 80 x 137, accomplir tres bas, termes faciles, 777-1796, 32-38 Qué.
IMMEUBLES JACQUES Ltée
Realtor - 777-3860 - 771-0005
DESCHENES, excellent placement 4 logis à Des Chênes, revenu \$200 par mois, terrain de 100 x 125, Prix demandé \$15,800, \$1,500 comptant.
POLTIMORE, petite maison d'étés sous-sol fini, cuisine, insule brique, et toilette, 1 acre sur terrain, On demande \$3,900 comptant.
GATINEAU, 181 Sabourin, bungalow brique, bonne et belle propriété, 3 ch. à coucher, salon, cuisine, sous-sol aménagé, terrain 50x100, un coin tranquille, 32-38 Qué.
J.-P. QUERRY
Courtier en immeubles
776-2900
Pointe-Gatineau, bijou de propriété de 4 ch. à coucher, en très bon état, en très bon état, financement intéressant, \$37,000, 4000 comptant, \$146 C.I.T.
HULL, rue Laramée - Duplex entièrement remis à neuf, l'intérieur de 2 et 3 ch. à coucher, Prix discutible, comptant demandé \$4,000.
BUNGALOW duplex, neuf, sur terrain de 100 x 100, 3 ch. à coucher, sous-sol aménagé, un seul hypothèque, intérêt 8 1/2%, 32-Qué.
IMMEUBLES
AGA COURTIER
663-4824
TEMPTON, boul. Maloney, Spa chic split-level, comprenant 3 ch. à coucher, salon, cuisine, sous-sol fini, garage, entrée privée, Prix demandé \$15,900.
IMMEUBLES - 771-7411
REGIONAL COURTIER LTEE
16 LANGEVIN - HULL
LAC DES FEES, grande maison entièrement rénovée, 4 chambres à coucher, salle de lavages, garage double, chauffage électrique, acompte \$4,000.
RUE DUMAS - semi-bungalow, brique, 3 chambres, salle à manger, salon double, garage, acompte \$4,000, termes faciles.
HULL, PRES DE PRINCIPALE - duplex de 2 c. à c., intérieur entièrement rénové, seulement \$10,000, acompte \$1,500.
WRIGTHVILLE, boulevard St-Joseph, 6 logis, comprenant commerce d'épicerie licencie, termes très faciles, 777-1139.
BOULEVARD GABELIN - édifice à bureaux en brique, pour professionnel, 15 pièces, albane, 32-Qué.
PAIEMENT INITIAL COMPLET
\$990
Incluant frais légaux, assurance-fee, etc.
Bungalow tout brique neuf, 3 ch. à coucher,
Riviera - 771-6694
22-Qué.
LOUIS TETLEY LIMITED
745-6801
BOULEVARD ST-LAURENT près du chemin Montréal - luxueux bungalow, 3 chambres à coucher et pierre - chauffage électrique - garage double grand terrain - \$14,900, 6000, 6000, 2 ch. Ivanhove Perrier, 746-0200.
RUE CHURCH - triplex en stuc; logis de 2 chambres à coucher, 3 ch. à coucher, terrain 66' x 100' - Laurent Roy, 749-5635.
VANIER - résidence de 5 chambres à coucher, salle de télévision - 2 autres chambres au sous-sol, garage - \$29,300.00 - Noël Potvin, 46-1661.
CHEMIN MARIER - triplex en brique et stuc - logis de 3 et 2 chambres à coucher - réparation nécessaire - \$4,000.00 d'acompte - laites votre offre - Roger Present, 745-9697.
CHEMIN Navan, près Notre-Dame-des-Champs - \$16,500.00 achat de duplex contenant logis de 3 et 2 chambres à coucher - terrain 105' x 220' - Roland Bigras, 749-2374.
Bureau de l'ouest 725-1186
WEST-END - Fairfield Heights - "Split Level" - brique, 3 chambres à coucher, vestibule, garage attaché, tapis mur à mur, \$14,900.00, 6000, 6000, \$3,000 comptant, balance terme.
RIVERVIEW-PARK - Bungalow en brique de 10 ans, 3 chambres à coucher, salle à manger, grande cuisine, foyer naturel, terrain paysager, Prix demandé \$26,000, 32-Qué.
CYRVILLE - Duplex en stuc de 2 chambres à coucher chacun - garage attaché, grand terrain, \$24,900.00, 6000, 6000, \$240 par mois, prix \$25,000, termes, Appeler P-H. Trotter, 749-9687.
HAMMOND, maison de 2 logis, entièrement remise à neuf, \$12,000, comptant, téléphone Clarence Creek 77, après 6h le soir, 32-34 Ont.

RENE-D. LAPOINTE COURTIER
313, chemin de Montréal Cité Vanier - 745-1551
I.R.E.B.A.
FOYER pour vieillards, près de Kankie Hill, autrefois couvent, 13500, 6000, 6000, 2 ch. pensionnaires, espace pour 55, près église, gros village, 44 acres, Gauvin, 745-6145.
VANIER, triplex, deux 2 ch. et une garçonnière, Labranche, 745-2933.
ORLEANS, chemin Paq, bungalow neuf, 3 ch. abri d'auto, terrain 100' x 130', Labranche, 745-2933.
FERME 1 mille, du chemin Russell, 20 milles du boul. St-Louis, \$16,500, garage, bungalow, 2 ch. garage, garage, hangar, tracteur, équipement, Aubaine à \$100,000, 6000, 6000, 2 ch. PROJET QUEENSWOOD, 2 étages, de planche à clin, 4 ch., ch. de bains et demie, cave pleine de vins, 745-2109.
RUE DONALD, 3 unités, brique, plate, fenêtre aluminium, chauffage, eau chaude, lot 50x100, \$35,000, Simard, 749-1506.
ORLEANS, bungalow brique et pierre 6 ans, 4 ch., salle de bain, cuisine, garage,

# LE DROIT présente le petit guide

Tél. 237-3050  
Tarif: \$1.95 la semaine  
Minimum 10 mots

de dépenses, d'achats et d'épargne!

**Menuiserie**  
 MENUISERIE générale, rénovation, salle de jeux, armoires de cuisine. Plan budgétaire, estimation gratuite. Demandez Forcine ou Marcel, 771-2683, 771-0528. G-41  
 A. CHARRON, menuisier spécialiste en construction et rénovation, 771-1483. G-10  
 MENUISERIE et tous genres de réparations, joints de synroc, peinture, etc., 824-2092. G-46  
 DESMONS, 776-2848; menuiserie, finition, réparations générales. Estimation gratuite. G-35  
 AVEZ-VOUS besoin d'un ouvrier pour améliorer votre sous-sol ou réparer la galerie? 824-1798. G-37

**Lapins**  
 LAPINS d'élevage et pour expositions. Téléphonez entre 7 et 10 heures, 1750, chemin Baseline, 224-6139. G-33

**Taxi**  
 DIAMONS TAXI  
 OTTAWA LIEU 235-1821. Service de 24 heures. G-10  
 Paysagiste  
 ALBERT CLEROUX, spécialiste arbrés, cédrès, bouleaux, pins, sapins, terre noire, Pte-Gatineau, Qué. 771-4347. G-41  
 JOS. PERRIER, terrassement, blocs pour patio, terre de jardinage, tourbe cultivée, livrée ou posée, excavation, camionnage, pour obtenir des renseignements et estimations, 684-3317. G-23  
 Piscines  
 PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited, 723-0332. G-37  
 Peintre-décorateur  
 GILLES BEAUMIER — Peintre-décorateur, estimation gratuite, 771-0449. G-56

**Automobiles**  
 BEAUPRE AUTOMOTIVE 232-9688. Ouvret jour et nuit. Pices, service. G.A.N.  
 ALIGNEMENT D'AVANT, spécialiste: freins, Koffman Bros & Alignment, 339, avenue King Edward, 233-3413. G-41  
 Déménagement  
 LAURENT ROBILLARD, transfert et "storage", déménagements tous genres, expérience, 236-3316; 234-7846. G-10  
 WHITE LINE TRANSFER REGD — Local, longue distance, entrepôtage. Travail par experts. Plannement assuré. Estimations gratuites, 771-7915. G-AN  
 PAUL TRANSFER Enrg., déménagement local et longue distance. Ottawa, 234-2101; Hull, 771-3428. G-51

**Lessiveuses à louer**  
 LOUEZ une nouvelle lessiveuse-sècheuse giratoire roover. Tous les versements peuvent être déduits lors de l'achat, 776-1318. G-10

**Pianos**  
 GILLES LAGRANGE, technicien diplômé, piano — accordage, réparations, estimations, 776-2781. G-AN

**Service d'ambulance**  
 SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures, Vincent Brunet, 115 est. MacLaren, Buckingham, 986-3426. Aussi service d'ambulance à 150 est. boul. Maloney, Gatineau, 663-2468. G-36

**Couture**  
 DAME ferait réparations de tout genre, 776-4010. G-37

**Plombiers**  
 SERVICE de 24 heures pour travaux de plomberie, petits et gros. Estimations gratuites. En ville et à l'extérieur de la ville, 771-0449. G-56

**Téléviseurs à louer**  
 QUEBEC TV Rentals Enrg. Louez un appareil de TV neuf satisfait à partir de \$3 par mois, 771-7001. G-37  
 LOUEZ téléviseur neuf ou téléviseur équipé pour hôpitaux, semaine ou mois, \$5, \$8, \$12. Location de TV de Hull, 771-3233. André Lesage. G-AN

**Téléviseurs — réparations**  
 LEFORT — Service de radio, télévision et tourne disque. Ouvrage garanti, — 140 Eddy, Hull, 771-1988. G-AN

**Rembourrage**  
 R'MROUJAGE, réparations de meubles de tous genres, antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington 729-0214. G-AN

**"FOAM" pour rembourrage, lampes, abat-jour, électrolier, lers, grille-pain, chauffeuses électriques. Centre de cadeaux, Bankruptcy Centre, 12 York, 235-9626. G-10**

**Réparation et rénovation**  
 ENTREPRENEUR général, ciment, pierre, brique, patio, cheminée, rajout de maison, 235-3669. G-34  
 STUC de qualité, travail d'experts. Estimations gratuites. Meunier et Pharaud, maîtres plâtriers, 776-4046. G-39

**Nettoyage**  
 JACQUES Potvin et Donald Joannisse. Lavage de fenêtres, 663-2128. G-46

**Planchers**  
 GEO. PROVOST ENRG. TAPIS — Ozite, sablage de bois franc, estimation, 771-8406. G-AN  
 PAUL-E. TASSE, planchers bois franc, résilles et fini plastique. Ne nécessite pas de cirage. Estimation, 771-8905. G-33

Nous vendons les fameux produits "DECOR" Pour l'entretien de tous genres de planchers  
 CLAUDE LEBLANC LITEE  
 Prietrix, tuiles, tapis, 69 boul. St-Joseph, Hull, 771-5897. G-54

**Electricité**  
 PETITS et gros travaux d'électricité, en tout temps; estimations gratuites, main d'oeuvre garantie, 232-1546. G-53

**(32A) TERRAINS A VENDRE**  
 HULL, rue Garneau — Prix \$3,000, acompte \$1,000. 776-4702, après 6 heures. 32A-35  
 VRAI AUBAINE — Lucerne, lots 1 acre, \$1,000, \$50 acompte, \$24 par mois, vente privée. 235-6618 soir. 32A-35  
 WRIGHTVILLE — Terrains pour appartements, duplex et unifamiliales, sur boulevard Mont-Bleu à Champagne, tous les services installés. Le Syndicat Richelieu, 777-5204 jour. 32A-41  
 LOT double, avec arbres, 110x300, boul. Sunset, Gatineau, \$1,500 comptant, 823-2725. 32A-34  
 LOT commercial 68 x 98, rue Montcalm, Hull, 777-1677; 777-8467. 32A-33

**(32B) SERVICES IMMOBILIERS**  
 M. le Propriétaire  
 ... vendez votre propriété et ne payez  
 AUCUNE COMMISSION  
 "A VOTRE SERVICE"  
 Robert Lajoie Inc.  
 777-8811  
 Conseiller en habitation 32-B

**(33) COMMERCES A VENDRE**  
 TERRAIN avec fondation et matériaux, portes et vitres, 827-1082. 32A-33  
 LUCERNE, 3 terrains d'une acre à vendre individuellement, situés à l'arrière du Golf de Gatineau; très pittoresques; \$3,750, \$4,100 et \$4,500. 232-0635; 232-4868. 32A-38  
 BOUL. ST-RENE est, Gatineau, terrain 75 x 200, 663-5624. 32A-33  
 TERRAIN de chalet d'été bien boisé et plage privée. Sandy Beach, 684-3195. 32A-38  
 TERRAIN, Touraine, 75' x 100' — 776-2028. 32A-36  
 RIVIERA — Pour un temps limité seulement, terrains résidentiels, \$800 chacun, comptant minimum, 771-6694; 749-7810. 32A-54  
 TERRAIN 60 x 100, Templeton, 663-6913, après 4 heures. 32A-13  
 TERRAIN 100 x 100, Gatineau, 663-6913, après 4 heures. 32A-33  
 MONT-BLEU — Terrain 60 x 100, rue Braut, Hull, 771-3007. 32A-36  
 GATINEAU 2 lots 60 120, rue Pavée, site résidentiel, développement moderne, 663-7507. 32A-35  
 LOT résidentiel, 7,500 pieds carrés, rue Lacasse, 776-2720. 32A-35

**(34) FERMES A VENDRE**  
 ALBERT GALE AGENCIES LTD. ROCKLAND 782-5664  
 LOAER LEFFEBRE AGENT  
 ROCKLAND — 156 acres, 140 cultivables, balance pâturage et bois, Ruisseau, eau excellente par source à l'année. Maison 4 chambres à coucher, en excellent état avec toutes les commodités. Beau coup d'arbres et quelques pompiers. Avec stock et machineries, \$47,000, conditions et termes à discuter.  
 ROCKLAND — 244 acres, 200 cultivables, 44 de bois et pâturage. Grande neuve de 4 ans. On peut y attacher 60 bêtes à cornes. Avec ou sans roulier. Prix de demande complet \$33,500. Conditions et termes à discuter.  
 J'AI AUSSI plusieurs autres fermes, à vendre de 40 à 300 acres, avec ou sans roulier et aussi avec ou sans bâtiment à des prix très avantageux. 34-33

**(35) CHALETS A VENDRE**  
 FARRELLTON — 4 pièces, meublé, tuiles, veranda, électricité, \$3,800, \$1,800 acompte, 777-8918. 35-36  
 CHALET St-Pierre de Wakefield, meublé, route 35 jusqu'à Noisette, plage, prix à discuter, 776-2213. 35-36  
 CHALET meublé, lac McGregor, couche 7 personnes, électricité, prêt à utiliser, 255 Donald, apt. B13 Ottawa, 749-0726 après 6h. 35-34  
 DOMAINE LA SALETTE — Terrains et chalets, disponibles ensemble ou séparément. Grands terrains boisés, minimum 15,000 p.c. A partir de \$1,000. Termes jusqu'à 10 ans, 37 milles d'Ottawa. Direction de Buckingham, route 35 jusqu'à Noisette. Dame-de-la-Salette puis suivre affiches. Route privée, Cedarcrest Homes Inc. Pour renseignements téléphoner Sylvio Huneault, Immeubles, 563-7707, Royal Raymond, représentant. 35-lun, jeu, sam.

**(36) AUTOMOBILES A VENDRE**  
 1968 EPIC, bleu, automatique, excellent état, 746-0492. 35-32  
 1961 CHEVROLET Bel Air, bon état, \$200, 829-0789. 35-33  
 1961 VALIANT, \$75 — 777-1090. 35-33  
 1959 OLDSMOBILE, meilleure offre, 749-4238. 35-33  
 1959 FORD, moteur 332, très bon état, automatique, \$125, 771-7505. 35-33  
 Chic décapotable  
 1965 DODGE Monaco, V-8, automatique, transmission au plancher, servo-direction, servos - freins, radio, sièges baquets, une véritable auto de luxe, seulement \$25 d'acompte pour vous être livrée 722-8688. 35-33

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.) (32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.) (32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.) (32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

**Galerie TESSIER & TESSIER INC.**  
 COURTIER EN IMMEUBLES  
 GALERIE ST-JOSEPH — 771-5863  
 236, boul. St-Joseph, Hull

PARC DE LA MONTAGNE, Bungalow de 4 c.c., salle à manger, 2 ch. de bains complètes, salle de jeu, salon avec foyer, garage chauffé, intérieur à 2 c.c., entièrement paysager. Voyez Michel Glazer, 771-5439 ( )

PARC CHAMPLAIN, Allouette Drive, Bungalow de pierre et brique, 125 p.c. de façade, 3 c.c., salon avec foyer, salle à manger, vivarium, salle à coucher, 23x25, couloir, immense cuisine avec foyer, sous-sol à la grandeur, garage double. Terrain d'une acre. Il faut voir, on ne peut tout dire. Claude Tessier, 771-6372 (345)

VOUS DEVEZ VISITER cette maison de 2 étages, très bien située dans la paroisse St-Jean-Baptiste. Comprend 3 ch., à cou, salon, salle à manger, cuisine et salle de bains complète. Prix très raisonnable. Pour une visite, demandez Raymond Deziel, 771-3380 (320)

BUCKINGHAM — Chemin Donaldson, Ferme de 122 acres dont 83 cultivables, 200 pâturages et 37 boises. Cet achat inclurait bétail et machines agricoles. La maison comprend 7 pièces, dont 2 c.c., ch. de bains complète, hypocauste actuelle \$12,000. Au taux de 2 1/2%. Pour de plus amples renseignements, appelez Helene Modery, 771-7028 (756)

LOIN DES BRUIES, tout en venant qu'à quelques 20 minutes de toutes commodités, ce joli bungalow vous offre l'aisance d'une propriété de ville mais l'ambiance inégalée de la campagne. Ouvert... vous le saurez en appelant J. Renaud, 771-3623 (230)

PAROISSE ST-RENOU, vous voulez louer à prix modique? Alors voici vraiment une aubaine. Logis principal, 4 c.c., salon avec foyer, salle à manger, cuisine, salle de jeux, et en plus trois garages, avec revenu de \$200 par mois. Seulement \$27,000. Acompte \$13,000. Consultez J. Lafontaine, 771-2353 (65)

VOUS CHERCHER un bon commerce? ... nous avons! Commerce d'auto-neige et de motos. Excellent chiffre d'affaires. Téléphonez-moi pour un rendez-vous et pour de plus amples renseignements, Jeanette Zink, 771-5183 (273)

PARC DE LA MONTAGNE — Bungalow de 3 c.c., salon, cuisine, tapis mur à mur. Logis de 1 c.c., au sous-sol, rapportant \$120 par mois. Pres de tout. R. Barbeau, 777-8302 (185)

**GALERIE POINTE-GATINEAU — 776-3186**  
 141, boul. Gréber, Pointe-Gatineau

TERRAINS! TERRAINS! Possibilité de 10 lots dont 5 faisant front sur boul. St-René et 5, rue d'Artois à Gatineau. Zone commerciale et multiple. Renseignez-vous à Suzanne Tessier, 776-3186 ou 684-5871 (225)

CHALET boul. Des Cèdres à Aylmer. Facade sur rivière Outaouais, très beau terrain de 20x240, entièrement paysager, 5 c.c., spacieux salon avec foyer, cuisine et 1 1/2 salle de bains. Se vend entièrement meublé. Consultez Pierre Tessier, 776-1317 ou 776-3186 (286)

CROYEZ-LE OU NON, ce magnifique bungalow en brique rue Clément Gatineau, comblera votre cœur. En effet, soit assis près du foyer dans son salon, soit en lavant la vaisselle dans sa jolie cuisine, soit en regardant des fenêtres de ses 4 ch., à cou, vous ne verrez que le beau paysage qui entoure cette magnifique propriété. Appelez R. St-Onge, 776-5350 ou 776-3186 (139)

TRES-BELLE PROPRIETE rue Nantico, Riviera, Bungalow en brique de 3 ch. à coucher, salon, cuisine, salle de bains, hypocauste, 1500 p.c., Mensualités de \$102, c.c. Consultez A. Masson, 771-2879 ou 776-3186 (303)

GATINEAU rue Hélu, Maison 2 étages comprenant 3 ch. à coucher, salon meublé, cuisine, Très bon état. Idéal pour famille nombreuse. Consultez A. Labrecque, 776-3186 ou 777-8017 (75)

GATINEAU près de l'Ambassadeur, Joli bungalow de 5 pièces, Agré d'un an seulement, Garage au sous-sol, terrain entièrement paysager. Très bonne hypothèque à 7%. Mensualités de \$39, c.c. Appelez C. A. Gauthois, 777-6039 (273)

**GALERIE LUCERNE — 684-5323**  
 Extrémité ouest — Glenwood Shopping Plaza

SPACIEUSES MAISONS NEUVES de 2 étages, construites par Assay, 3 ou 4 ch. à coucher, 1 1/2 ch. de bains, foyer, garage, piscine et frigidaire inclus. Acompte à partir de \$1,755. Pour plus d'informations ou rendez-vous 684-5323.

38 CHEMIN EARDLEY à Aylmer, Maison de 1 1/2 étage, Termes facilement disponibles. Communiquez avec Bernard Séguin, 684-6022 (133)

SPACIEUX BUNGALOW de 3 ch. à coucher, cuisine moderne et sous-sol fini. Terrain paysager incluant piscine et patio. Situé dans le jardin Mackenzie King, Demandez R. Lamoureux, 777-8211 (187)

CHEMIN DE LA MONTAGNE, 2 magnifiques terrains d'une acre, \$4,000 chacun. Pour plus d'informations, communiquez avec Mme Ed. Guillard, 684-4552 (157)

RUE OAK à Wychemond, Magnifique terrain 100x100. Superbes pins. Prix demandé \$2,900. Communiquez avec Mme MacArthur, 684-5876 (92)

\$1500 COMPTANT ACHETER ce joli bungalow situé près du boul. Lucerne. Foyer en brique et sous-sol fini. Prix demandé \$15,000. Communiquez avec Alain Gravelle, 684-7092 (287)

**GALERIE ST-ANDRE-AVELLIN — 983-2171**  
 32 Principale, St-André-Avellin

POSTE DE TAXI coin Drexel et Victoria à Thurso, Grosse clientèle. Etabli depuis 5 ans, poste très propre avec 2 autos équipées de radio-téléphone de patronnie. Pour plus d'informations, consultez Pierre Aubry, 983-2171 (242)

VENEZ VOIR CES PROPRIETES A L'UNE DE NOS GALERIES OUVERTES DE 9 A 10 P.M. OU RENSEIGNEZ-VOUS A CELLE LA PLUS PROCHE DE CHEZ VOUS

**Trust Général du Canada**  
 COURTIER EN IMMEUBLES — Service M.L.S.  
 Prêts hypothécaires — 120 Principale, Hull  
 771-3227

VOIR L'INTERIEUR C'EST L'AIMER — Situé sur rue Durocher, Intérieur complètement réamegé. Voyez ce petit duplex, c'est un bijou.  
 Roger Lauzon, 771-8036

VILLE DE GATINEAU — 508, rue Main. Un des plus beaux, des plus grands et des plus beaux de la région.  
 Rod Bellemare, 776-2319

PROPRIETE DE LUXE — Située sur une rue non passante, Intérieur pourvu de très grandes pièces, Deux foyers, Garage. Lot 7,500 p.c.  
 Renoit Barrette, 684-6162

**PAUL RINET**  
 COURTIER EN IMMEUBLES  
 7, rue Dumas, Hull — 771-7421. Rés. 771-6847

SEULEMENT 55,900 Joli bungalow, 2 ch. à coucher, salon, cuisine, Terrain 50x100. Aubaine.  
 Paul Brunet, 771-7421

BUNGALOW CENTRE-VILLE — 3 ch. à coucher, salon, cuisine, armoire, sous-sol, sous-sol comprenant salon, cuisine et 1 ch. à coucher. Très bien situé. Termes faciles. Fait visiter. M.L.S.  
 Denis Gayer, 684-4044 32 Qué.

**IMMEUBLE Guenette**  
 COURTIER EN IMMEUBLES  
 739 BOUL. ST-JOSEPH

GATINEAU PRES DU CENTRE, 4 logis, 1 ch. à co. chacun en bon état, revenus \$210 par mois, \$15,900.  
 Lionel Grenier, 663-6288

SITUE DANS UN PAYSAGE ENCHANTEUR, Grand bungalow brique et pierre 4 ch. à co., salle familiale, très grandes pièces, terrain 16x155, beaucoup d'arbres.  
 Mme Paradis, 684-6644

CENTRE DE HULL, Duplex, logement principal 4 ch. à co. en bon état, \$13,000, prix spécial, pour du comptant.  
 Mme Parenteau, 684-3472

GATINEAU SECTEUR DE CHOIX, Bungalow duplex, logis principal 3 ch. à co., foyer, logis du sous-sol \$125, petite maison dans la cour, terrain bien aménagé.  
 Mme Parenteau, 684-3472

GATINEAU, 4 logis 2 ch. à co., chacun en bon état, revenus \$290 par mois.  
 Lionel Grenier, 663-6288

REVENUS! REVENUS! Pour un bon placement, 6 logis neuf, logis 2 ch. à co. chacun, rapporte \$770 par mois, un investissement de tout repos.  
 Mme Paradis, 684-6644

ARGENT A PRETER EN Tiers et 2ième HYPOTHEQUES 32-Qué.

**SARRA-BOURNET**  
 LIMITEE  
 COURTIER — REALTOR  
 178, boul. ST-JOSEPH, HULL  
 SERVICE PHOTO M.L.S. 771-7356

POSSESSION IMMEDIATE, joli bungalow fini stuc, salon, cuisine, 3 ch. à coucher, situé rue Church à Aylmer, grand terrain. Endroit idéal pour enfants. Prix demandé \$16,500, comptant minimum \$2,000.

WAKEFIELD, garage avec bon débit d'essence et très bon commerce de réparations générales et débossage, plus maison de 2 étages avec 4 ch. à coucher. Prix demandé \$25,000. Termes à discuter.

RUE LEVIS Gatineau, attrayant duplex en stuc, logis de 2 ch. à coucher, salon, cuisine, extérieur et intérieur complètement rénovés en 1958, beau terrain paysager, logis \$195 par mois. Prix demandé \$16,900.

AYLMER, lot au coin de Centre et Court, 5,280 pi. ca., service d'eau et d'égoûts, pour construction de duplex ou bungalow, \$3,500.

SI VOUS N'AVEZ BESOIN que d'une ch. à coucher, vous pouvez vous louer à très bon marché dans ce joli duplex, fini stuc, situé sur la rue Lavigne à Wrightville. Chauffage logis possède une grande cuisine, salon et 1 ch. à coucher à louer séparément à \$70 par mois. Peut s'acheter avec \$2,000. Comptant au prix de \$13,900. 32-Qué.

**Guaranty Trust du Canada**  
 COURTIER — REALTOR  
 9 à 5 — 771-6655

PARC DE LA MONTAGNE, bungalow brique, tapis mur à mur, 2 salles de bains, piscine extérieure "Spartan". Le tout pour \$24,500.  
 R. Courneau, 771-1873

AYLMER, lot de 66' x 100', zoné pour duplex, Aubaine à \$15,000.  
 Yvette Duval, 684-4270

**IMMEUBLES DUSSAULT INC.**  
 REALTOR - COURTIER EN IMMEUBLES - M.L.S.  
 33, rue L'aval, HULL — 771-3211

BOUL. GABELIN 2 étages en brique de 6 pièces avec salle de jeux au sous-sol avec garage sur terrain de 65 x 110, chauffage central, Aubaine à \$15,000.  
 L. Poirier, 776-4942

RUE MONTAGNE, commerce de démanoir licence auto, entièrement de 2,000' carrés sur terrain de 66 x 187, incluant camionnette.  
 L. Pitre, 777-3983

RUE SCOTT, bungalow 5 pièces construit en 1961 avec garage, très bien situé.  
 L. Poirier, 776-4042

51 FALARDAU, edifici 4 logis avec sous-sol \$14,500, ou meilleure offre.  
 L. Poirier, 776-4942

CHEMIN LUCERNE, Athol Doune, terrain d'une acre dans zone résidentielle de choix.  
 E. Wielgo, 771-5645 32 Qué

**GATINEAU MAISONS MODELES**  
 Paiement initial complet : \$754.90  
 Ouvertes pour inspection de 2 h p.m. à 9 h p.m.  
 DIRECTIONS: avant l'hôtel Ambassador à Gatineau surveillez à gauche pour nos enseignes.

**TESSIER & TESSIER INC.**  
 Courtiers en immeubles — 776-3186

**COURTIERS EN IMMEUBLES REALTOR**  
 VENDU PHOTO M.L.S.  
**Conrad Sigouin**  
 26 ST. RAYMOND, HULL, QUÉ.  
 771-6266

SALON DE COIFFURE, Occasion exceptionnelle, bien situé, rue Hôtel-de-Ville. Tout compris à seulement \$3,200. Ne tardez pas.  
 Clément Giroux, 771-1101

ATTENTION! C'est un bungalow de qualité que vous cherchez? N'achetez pas avant d'avoir visité celui-ci. Nouvelle inscription rue Isabelle. Les 3 pièces sont spacieuses, 2 salles de bains complètes, salle de jeux, 4 ch. à coucher, plusieurs extras. Occasion à \$23,900. Appelez...  
 Val. Chanier, 771-7607

RUE CAYER secteur résidentiel, idéal pour professionnel. Demande \$36,400, bungalow style exclusif, fini à la grandeur. En plus piscine chauffée, patio, garage, abri d'auto. S'achète avec \$10,000. Appelez pour visiter.  
 Serge Ménard, 771-7930

\$16,900 — Sont rares les bungalows à ce bas prix. Nouveau secteur à Aylmer près de l'église. Très beaux intérieurs, grand salon, salle à manger, lot clôturé, etc. Paiements faciles.  
 Jean Charbonneau, 771-2176

\$9,900 PRIS TOTAL, maison 2 étages rue Lemay près du boul. St-Joseph. Nouvelle inscription.  
 Robert Trépanier, 777-7865

PROFITEZ DE L'EXPANSION ECONOMIQUE DE L'OUEST du Québec, Hôtel, route 2 à 20 milles de Hull, Grand stationnement. Très agréable. Gril pouvant contenir 400 personnes, bon chiffre d'affaires. Renseignez-vous.  
 Gérald B. Laramée, 771-6838 32-Qué.

**BALANCE DE BANQUE**  
 Aucun comptant  
 1er paiement — 45 jours  
 Taxes — Licence — Assurance  
 75 autos reconditionnées

**GARANTIE 100 JOURS 100%**  
 Demandes acceptées par téléphone  
 777-6687  
 M. Charles

Révolution dans la vente d'autos d'occasion  
**GARANTIE de 12,000 milles**  
 s'appliquant à tous les modèles 1964 à 1968  
 Renseignez-vous en tel. à  
 Paul  
 725-1984  
 Hector  
 729-4320

Plus de 100 voitures à votre choix, toutes garanties

**FRANK DALY**  
 CAR SALES  
 1375, rue Wellington  
 729-4329

**ATTENTION**  
 J'ai 30 voitures  
 remises à neuf  
 à écouter pour un prix "mini".  
 Je vous donne 100% de garantie sur tous les modèles à partir de 1964. Je suis heureux de pouvoir vous aider à diriger votre choix.  
 • Toutes demandes de crédit acceptées même si votre crédit est lent  
 • Livraison de la voiture en 1 heure  
 Pour tous renseignements, sans aucune obligation de votre part, demandez  
**Mlle LYNNE 777-3752**

**32B SERVICES IMMOBILIERS**  
 Si l'espace se fait rare dans votre maison, consultez un courtier-realtor offrant le service photo M.L.S.  
 Il vous aidera à régler votre problème!

Pour votre protection, confiez toujours vos transactions immobilières à un REALTOR

Un service offert par le courtier-realtor membre de la Chambre d'Immeubles de Hull.

**MLS**

**(36) AUTOMOBILES A VENDRE**

1965 PONTIAC Parisienne, tout équipée, \$1,498 ou meilleure offre, 771-8792. 32-38

RAMBLER Classic 1963, 6 cylindres, verif. \$400. 731-3379. 36-38

1963 FORD XL, toit rigide, moteur 390, acompte \$50, no 197. 729-8047. 36-35

**(36) AUTOMOBILES A VENDRE**

1960 VAUXHALL, familiale, \$125, un particulier, 663-7450. 36-38

1964 FORD Galaxie 500, servo-freins, servo-direction, toit rigide, très bon état, \$1,295. 771-0157. 36-38

1968 EPIC, bleu, automatique, excellent état, 746-0492. 36-38

**(36) AUTOMOBILES A VENDRE**

VENTE privée — Chevrolet Bel Air 1962, 4 portes, sedan, 8 cylindres, servo-freins, servo-direction, \$350. 745-6318, après 5 heures. 36-33

1968 CAMARO, décapotable, 327, "Rally Sport", tout équipée, \$3,200. 777-9187. 36-36

1963 PLYMOUTH Fury, V-8, 2 portes, automatique, \$475. 745-6725. 36-34

**(36) AUTOMOBILES A VENDRE**

PLYMOUTH 1967, décapotable, V-8, bon état, 663-7434 ou 663-7806. 36-34

1964 FORD Galaxie 500, décapotable, équipée, meilleure offre, 776-5312. 36-34

1962 TRIUMPH décapotable, meilleure offre, 777-4880. 36-34

**(36) AUTOMOBILES A VENDRE**

PONTIAC 1967, 4 portières, sedan, V-8 automatique, radio. — Meilleure offre, 771-2944. 36-35

"PICK-UP" 1/2 tonne Dodge 1953, très bon état, \$125. Yvon Brunet, 684-3988. 36-35

CHEVROLET 1961, 4 portes, toit rigide, comme neuve, 684-4940. 36-35

**(36) AUTOMOBILES A VENDRE**

1960 CHEV., automatique, décapotable, moteur et transmission en bon état, \$300. 771-4351, entre 5 et 7h soir. 36-35

1963 PONTIAC, Custom Sport, décapotable. Propriétaire transféré. Meilleure offre. 224-8930. 36-34

1965 CORVAIR Monza, automatique, en très bon état, prix à discuter, 749-1435. 36-36

**Mots croisés du Droit**

— No 3398 —

|    |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|
| 1  | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| 1  |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 2  |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 3  |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 4  |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 5  |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 6  |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 7  |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 8  |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 9  |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 10 |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 11 |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 12 |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |

- HORIZONTELEMENT**
- 1—Ensemble des êtres qui forment un groupe.
  - 2—Argent. — Verso, revers.
  - 3—Décharge d'obus, de balles. — De la gamme.
  - 4—Pronom personnel. — Attirer sur soi.
  - 5—Colère. — Abréviation populaire de "professionnel".
  - 6—Qui a perdu une ou plusieurs dents de devant.
  - 7—Singe d'Amérique du Sud.
  - 8—Complète. — Rigoureux.
  - 9—Abjurée — Epais, serré.
  - 10—Jumelles. — Gaz rare de l'atmosphère.
  - 11—Ce qu'on a pour rien. — Grosse pièce de bois pour soutenir provisoirement une construction. — Personnel.
  - 12—A demi plongés dans le sommeil.
- VERTICALEMENT**
- 1—Se dit d'une sanction qui n'a que la valeur d'une menace.
  - 2—Espèce de saule. — Préfixe privatif.
  - 3—Expression employée au tennis. — Dépouilles une peau d'animal de la bourse qui la recouvre.
  - 4—Parcourir des yeux. — Equerre. — Numéro.
  - 5—Douleur vive et intermittente.
  - 6—Interjection qui exprime un claquement sec. — De même, en outre.
  - 7—Dernière phase de la mitose cellulaire, pendant laquelle se constituent les noyaux des cellules filles et se forme une nouvelle membrane. — Règle double.
  - 8—Il y a belle... (il y a bien longtemps). — Paresseux.
  - 9—Ronger. — Fleuve d'Afrique, 10—Idem. — Fait une élision, 11—Mouvement circulaire. — Gangrène d'un tissu, 12—Le soleil s'y lève. — Sait. — Couchis de fascines (pl).

**SOLUTION DU PROBLEME No 3397**

- Horizontalement:** 1. Conter; 2. Liera — Eau; 3. Astérie — Eu; 4. Botte — Ret; 5. Anée — Étié; 6. Tartuferie; 7. Dieu — Amurera; 8. Ers — Agés — Bol; 9. Pieu — Orne; 10. Soues — Raiai; 11. Entrer — Mener; 12. St — Es — Vert.
- Verticalement:** 1. Clabaudes; 2. Oison — Ir — Ont; 3. Nettes — Ut; 4. Tréleau — Père; 5. Rare — Aises; 6. Eta; 7. Vie — Tumeur; 8. Refus — Ame; 9. Répéter — Oter; 10. Sa — Terebrant; 11. Eues — Ironie; 12. Réale — Ra.

**DE GRANDES ECONOMIES - SOYEZ VAINQUEUR!**

**\$799.00**

**"AUBAINES"**

1964 FORD, sedan, automatique, brun, stock 315A. Série 454B64L939032

1963 VALIANT, sedan automatique, rouge, stock 528A. Série 1339166126

1965 VOLKSWAGEN, de luxe, gris. Stock 591A 115922139

1963 MERCURY METEOR, automatique, coach. Noir. Stock 548A. Série 52619026216-3L.

1963 FORD, automatique, sedan, bleu, Fairlane 500. Stock 547A. Série 63L054B4148-15.

1965 VAUXHALL, Viva, 4 portes, gris. Stock 1001. Série HA-5 153779.

\$ 7 9 9 \$ 7 9 9

"Toutes ces voitures ont un certificat de bon état du mécanisme"

**BÉDARD**  
AUTOMOBILES LTÉE  
Votre seul concessionnaire et distributeur  
**RENAULT**  
dans la région Ottawa-Hull  
424, ch. de Richmond  
725-2061

**"Wild Bill" déclare:**

Demandez à votre belle-mère de venir garder demain! POURQUOI? Il y a une vente gigantesque en marche chez

**GORDON JOHNSON MOTOR SALES**  
237-2450

Nous avons des autos d'occasion dans toutes les gammes de prix. Vous pouvez maintenant obtenir l'aubaine que vous voulez.

Offrez à votre époux une de ces voitures de rêves!

- DES SPECIAUX EXTRAORDINAIRES**
- 1965 PONTIAC Laurentian, sedan, automatique, radio, servo-direction. Fini vert avec intérieur assorti. Excellente valeur pour son prix modique! No de plaques: 24380E. **\$1444**
- 1967 CHRYSLER 300, toit rigide, 2 portes, servo-direction, servo-freins, V-8, radio, automatique. Un luxe automatique pour moins cher. No 76A. Pl. 35328E **\$3145**
- 1968 METEOR automatique, radio. Fini bleu métallique, avec intérieur assorti. Se vendait: \$1,895. No de plaques: 70743A. **\$1768**

**ALLOCATION MAXIMALE POUR VOTRE REPRISE**

**FINANCIEMENT SUR LES LIEUX**

Ouvert tous les jours jusqu'à 9 h. Le samedi jusqu'à 4 h.

CHRYSLER PLYMOUTH VALIANT CAMIONS FARGO

237-2450  
1159 Bank près Belmont

**SI LES FACTURES DE REPARATION D'AUTO S'ACCUMULENT SANS CESSER, ECHANGEZ VOTRE "BOBO" POUR L'UNE DE CES BONNES VOITURES**

1965 CORVAIR, 4 portes, toit rigide, automatique, radio, fini rouge **\$895**

1964 CHRYSLER décapotable, servo-freins, servo-direction, radio, fini noir avec intérieur assorti **\$2295**

1968 DODGE (pick up), fini rouille, parfait état **\$2195**

1965 VALIANT sedan, radio, fini beige avec intérieur assorti **\$1095**

1967 RAMBLER Ambassador, 8, automatique, servo-freins, servo-direction, radio, fini brun **\$1895**

1968 POLARA 500, 2 portes, toit rigide, V-8, automatique, radio, fini turquoise **\$2795**

**BAILLOT**  
CHRYSLER-DODGE LTÉE  
Pres du pont Interprovincial, Hull  
Angle St-Joseph et Montclair, Hull

777-5261 771-8216

VENTE privée — 1966 Chevrolet Biscayne, 5 cylindres, automatique, 4 portes, 27,000 milles, \$1,850, après 5h30, 663-4811. 36-36

1967 FORD GALAXIE, 2 portières, toit rigide, toute équipée, comme neuve, 771-3566; 771-8073. 36-55

PONTIAC Laurentian 1964, 2 portes, V-8, \$595. 986-5934, Buckingham. 36-36

Profitez des SPECIAUX des

**chapeaux blancs**  
Dodge

DR-719A  
1965 DODGE Polara, sedan 6 T.A. Vert pâle; série DIC 591 31873. Etait \$1,595  
Maintenant **\$1335**

**CYRVILLE**  
chez CHRYSLER-DODGE LTÉE  
900, boul. St-Laurent  
745-7051

**REPRISES DE FINANCE A VENDRE POUR BALANCE DES PAIEMENTS**

AUCUN ACOMPTÉ REQUIS

Garantie écrite de 100%

Demandez **M. MAURICE**  
776-4224

**Bélisle**  
Automobiles Ltée  
444, ch. de MONTREAL  
749-5941 — 745-8333

FELICITATIONS AUX ETUDIANTS QUI GRADUERONT

Venez nous voir aujourd'hui au sujet de prix spéciaux

Austin  
MG  
Rover  
Triumph  
Lotus  
**LONG ISLAND MOTORS**  
1142, ch. de Richmond  
Le mardi et le jeudi jusqu'à 5h  
Samedi jusqu'à midi  
729-6169

**LOUIS-J. LAROCQUE**  
invite ses nombreux clients et amis à venir voir les magnifiques FORD, FALCON, MUSTANG, TURBO MAVERICK ainsi que de très bonnes voitures d'occasion.

AUCUN COMPTANT REQUIS

**CAMPBELL MOTORS (OTTAWA) LTD.**  
265, ave. Laurier-Ouest  
232-9445  
Rés. 233-3362

Lou profité de l'occasion pour inviter ses nombreux clients d'auto neuves à venir lui rendre visite chez Campbell pour faire honorer leur garantie et ainsi bénéficier d'un service incomparable.

**PRENEZ UNE MINUTE et VERIFIEZ CETTE OFFRE SPECIALE!**

1965 PONTIAC Strato-Chief, sedan transmission automatique, radio, fini beige avec intérieur assorti. Pl. 71143E **\$1195**

**TURPIN**  
PONTIAC BUICK LTD.  
1666, ave Carling près de Clyde  
728-1901

**PARKWAY**  
Chrysler-Plymouth-Valiant

**1047 ch. Richmond**  
729-5121

OUVERT LES VENDREDIS SOIR ET SAMEDIS

**Une affaire sérieuse avec des gens affables**

Même si l'achat d'une voiture est une chose sérieuse, le personnel amical de chez BÉLISLE vous rendra la tâche agréable et le moins compliquée possible. Vous apprécierez les prix raisonnables et la belle QUALITE de chaque voiture sur notre terrain!

Etes-vous prêt à faire une bonne affaire? Alors voyez les gentils vendeurs de chez...

1964 FORD XL, 2 portières, toit rigide, sièges baquets, 5 portes, 4 vitesses, 663-2631. 36-35

1965 CHEVROLET SS Impala, toit rigide, 327 c.v., 300 h.p., 4 vitesses, 663-2631. 36-35

1969 PONTIAC Grand Prix, 6,000 milles, offre raisonnable considérée. 777-9420. 36-33

1967 VOLKSWAGEN, bon état, très propre, radio, 777-8921, après 6h. 36-33

CHRYSLER Imperial 1958, à vendre pour pièces. 771-2132. 36-33

VENTE privée, 1965 Plymouth Fury II, V-8, automatique, millage original, 35,000 milles, en parfait état, encore sur garantie Chrysler. 777-9013. 36-34

1965 CHRYSLER Sedan, Vente privée. 771-7693. 36-37

1965 CHEVROLET Sedan, automatique, radio A l'état de neuf. S'adresser 465 boulevard Taché. 773-7693. 36-37

SUNBEAM Alpine 1963. Moteur neuf et garanti. 777-3442. 36-37

1964 FORD XL, 2 portières, toit rigide, sièges baquets, 5 portes, 4 vitesses, 663-2631, S'adresser 465 boulevard Taché. 771-7693. 36-37

**LE TEMPS DE S'AMUSER**

PRENDRE LA ROUTE DANS UNE DE CES AUTOS D'OCCASION DE HAUTE QUALITE

1967 CHEVROLET Belair, 8, transmission automatique, avec radio. Pl. 411344 **\$2395**

1966 PONTIAC Laurentian 8, transmission automatique, radio, servo-direction, servo-freins. Pl. 17091 **\$2295**

1967 OLDS Dynamic, 8 cylindres, transmission automatique, radio, servo-direction, servo-freins. Pl. 10519E **\$2795**

1967 FORD familiale Country sedan, transmission automatique, 4 cylindres, radio. Pl. X44969 **\$2695**

**WILLIAMS**  
Chev., Olds Ltd./Ltée  
Votre concessionnaire Chevrolet, Oldsmobile  
72, rue Leduc, HULL  
777-2731

**SPECIAUX D'UN SEUL PROPRIETAIRE**  
chez **MYERS MOTORS**

1966 PONTIAC Parisienne décapotable, 31,000 milles, 10,000 milles par année, moteur 327 cc, 275 ch. Volant escamotable, sièges baquets automatiques, 2 positions, console, transmission automatique, radio, pneus à paroi blanche et enjoliveurs de roues. Propriété d'un directeur de compagnie. No de stock 788 **\$2396**

1965 METEOR Montclair décapotable. Nom du proprio précédent disponible. Sièges baquets, console, moteur V-8, transmission automatique, radio, servo-direction et servo-freins. De belle apparence avec pneus à paroi blanche et enjoliveurs de roues. Bleu métallique Dresden avec capotage pour assortir. 33821E **\$1678**

1966 OLDSMOBILE Toronado, toit rigide, 2 portes (traction avant). Une auto de directeur de compagnie locale. Cette attrayante auto sport de luxe est d'un fini blanc Snowcrest avec capotage de maron. Tous les services de la compagnie. **\$3444**

**MYERS MOTORS**  
ELGIN près Catherine  
"Votre concessionnaire en ville"  
Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac  
233-5653 — 233-8411

**1967 MUSTANG**  
décapotable, 6 cyl., transmission automatique, enjoliveurs de roues tout bleu noir. 84-600A **\$2495**

**CAMPBELL MOTORS**  
(OTTAWA) LTD.  
265 ouest, rue Laurier  
232-9445

**AUCUN COMPTANT**  
Même si votre crédit est lent

- Tous nos contrats acceptés immédiatement
- Règlements et détails par téléphone
- Assurance, taxes, plaques, sur les lieux

PLUS DE 60 VOITURES PORTANT UNE GARANTIE DE 12,000 MILLES DE 1964 — 1968

Pour informations demander **Mlle Hélène 728-8516**

**VOTRE PERIODE D'ATTENTE EST FINIE**  
TOURNEZ A LA PAGE 15

**SURGENOR**  
PONTIAC-BUICK  
Rue Albert  
(face au terminus Colonial)  
235-4371

**(36A) ROULOTTES A VENDRE**

ROULOTTE Roll-Over 9, 4x10, tout équipée, 25 Archambault, Pointe-Gatineau, 777-6289. 36A-34

**TENTES-ROULOTTES A TOIT RIGIDE**  
Les modèles 1969 sont arrivés.

Venez voir ce qu'il y a de plus nouveau, de plus solide, de plus pratique et de plus joli sur le marché.

Dépositaire de "Steury" "Travel Nite" "Lark", "Pleasure Mate", etc.

Plus de 40 modèles

**GATINEAU CAMPING ENRG.**  
597 Hurlubise, Gatineau  
663-3263 — 663-7142

**(36A) ROULOTTES A VENDRE**

AUBAINE, roulotte 6 x 10, équipée, très propre, \$800. 777-8834. 36A-34

EQUIPEMENT de camping "Tag-Along", \$399 et plus. Remorque de voyage légère Fleet Wing, pas d'attelage d'essieu nécessaire. A vendre, à louer et réparations. Ouvert de 1h à 9h p.m. Kanata Tent & Trailer Ltd., 4500 ch. de Richmond angle ch. Fallowfield, 836-2311. 36A-1-s.

**(37) DIVERS A VENDRE**

A GRATTON INC., 108 Laurier, Hull. Machines à laver remises à point, \$29.95 à \$49.95. Réparations de toutes marques de lessiveuses; estimations gratuites. 771-3653; le soir 777-2234. 37-A-N

AUBAINE — Yamaha modèle 190 1968, 5,000 milles, parfait état. 777-8436; jour; après 4 heures, 771-9839. 37-33

ALBUM de disques populaires. Prix à discuter, 771-2268. 37-36

ASPIRATEURS usages. Parfait état. 777-8436. 37-54

ASPIRATEUR usage, bon état. — 745-3950. 37-37

ACHETONS, vendons meubles usages, 255 St-André, Gatineau, 663-7119. 37-36

BALANCE commerciale, capacité 25 livres. Très bonne condition. 771-2275. 37-44

2 BICYCLETTES de garçon; 26 et 24 pouces, \$20 chacune. 771-8045. 776-1637. 37-38

BASSINETTE 30 x 52, \$20 — 776-1637. 37-38

BICYCLETTE de garçon, comme neuve, 28 pouces; prix raisonnable. 662-4683. 37-34

BAKER BROTHERS et Boulevard Demolishers — Matériaux usages de l'immeuble Jackson. Cloisons d'acier et vitre pour bureaux, linoléum "Battleship", luminaires fluorescents, tuiles acoustiques de plafond et tuiles de plancher, bois d'oeuvre et brique, 235-6369; 745-7006; 777-4957. 37-35

CAMERA "Praktica", 35 mm, tout équipée, valeur \$150 pour \$85. 749-1435. 37-36

CARROSSE, comme neuf, 684-3004. 37-33

COMPLETS pour hommes, 38-40, pratiquement neufs, \$20. 236-5157. 37-36

CENTRE DE COUTURE ZIG-ZAG MACHINES à coudre flamant neuves, avec meuble en Arbonite, marche avant et arrière, reprise et exécution et boutonnières, \$99. GARANTIE de 25 ans. Tissus à prix spéciaux; Crimplene anglaise, \$6.95 la vergée. Spécial — Cotton, 2 verges pour \$1. ASSORTIMENT complet de peau-de-soie et peau-de-charge, etc. pour les futures mariées et les demoiselles d'honneur. 792, rue Bank. Ouvert jeudi et vendredi soir jusqu'à 9 heures. Samedi jusqu'à 6 heures. 232-0151. 37-44

CHAISES roulantes pliantes comodes; chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre, Bamford Regis Ltd., 233-4110. 37-A-N

DRAPERIES mur à mur, 144 x 95, prêtées à poser, directement de la manufacture, beau choix de couleurs. 777-4977. 37-35

**(37) DIVERS A VENDRE**

ETOILES de vision, grande peinture, aussi petite, 777-9828. 37-34

EXCEPTIONNEL, très grands lots à vendre, situés près Pointe-Gatineau, paiement initial minime, situé à 2 1/2 milles du centre d'Ottawa. 771-6249. 37-36

2 EVERS de cuisine, blancs, 1 lavabo de salle de bains, divan et fauteuil, bon pour chalet, 749-5078. 37-35

FIANCILLES rompus, ameublement complet neuf, 777-7575. 37-41

GRAND bureau de patron avec vitre et fauteuil rembourré, prix \$250. Le jour 777-6506; le soir 776-3225. 37-38

HACHE VIANDE pour épicerie-boucherie, presque neuf, prix à discuter. 771-3540, après 7h soir. 37-33

LESSIVEUSE et essoreuse combinées, automatiques "Hoover", très bon état, venitiens blancs, garde-roues (noyer) avec miroir, 749-7429. 37-34

LUNETTES \$10, disques \$25; lit de bébé \$9; cuisinière \$20; solide de grandes aubaines; Ottawa Furniture, 173 Dalhousie, 236-3379. 37-33

2 LITS de 39 pouces, bureau pour homme, 771-7644. 37-34

LOUEZ un téléviseur à la semaine, au mois. Toutes les dimensions et tous modèles disponibles. Pièces, main-d'oeuvre et service gratuits durant la période de location. Québec TV Rentals, 776-1318. 37-j.n.o.

**MEUBLES DE BUREAU, MEUBLES POUR LA MAISON, MEUBLES ANTIQUES, SURPLUS DE MARCHANDISE.**

Tout doit être vendu! Aucune offre raisonnable refusée

**G. H. JOHNSON'S FURNITURE LTD.**  
111, rue Murray  
237-1800

**CLASSEURS de 4 tiroirs \$10 et plus**

**Cohen & Cohen Ltd.**  
1963, ch. Merivale

**ACIER VASTE ASSORTIMENT TOUTES LES DIMENSIONS ET TOUTES LES FORMES pour la construction et la manufacture**

Prix attractifs

**LE CENTRE DE L'OUTILLAGE ET DES OUTILS DE BRICOLAGE**

**M. ZAGERMAN CO. LTD.**  
100, ch. BAYVIEW  
729-5111

(37) DIVERS A VENDRE

LIT DOUBLE avec bureau de monsieur, 4 tiroirs, après 4 heures, 236-2778.
LIT d'hôpital, réfrigérateur, tables de salon, autres articles, 771-9596.
MOTOCYCLETTES Honda, 300, 771-9596.
MARGARINE colorée (spread), caisse 25 d'une livre, \$6.95.
MOBIlier de cuisine, 5 chaises pivotantes, très propre, \$200.
MOBIlier de cuisine, (6 chaises), très propre, \$40.
MOTOCYCLETTES 1968, Yamaha, 100 c.c., "twin jet", parfait état.
MOBIlier de salon style provincial, blanc et or, 777-8314.
MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait boutonnières, broderie, etc.
MENAGE complet et boutique de barbier, 241, chemin de Montréal.
2 MANTEAUX printemps 14-15 ans; robes, 777-4840.
MACHINE à crème glacée molle, usagée ou neuve.
MACHINES à écrire et à additionner, Librairie Montpetit Ltée.
NOUS DEVONS vendre, Salle de séjour, chambre à coucher et dînette avec tous les accessoires.
ORGUE "Hammond", meilleure offre, comme neuf, 777-9148.
PIANOS neufs, 10 ans de garantie \$625; ainsi que orgues aussi peu que \$145.
POELE Moffat, réfrigérateur, téléviseur, table de cuisine; machine à laver; très propres; parfait état.
GRANDE VENTE DE PATISSERIE PARKDALE United Church, entrée Gladstone, le samedi 10 mai, 9h à 5h.
POUR CAMP, grosse machine à laver combinée, qui lave et sèche, réfrigérateur, machine à laver, lit trois-quart.
POELE à vendre — 777-3245.
POELE Westinghouse, 30 pouces, \$30.
AU CENTRE D'AUBAINS SIMPSON-SEARS des meubles à prix avantageux!
REFRIGERATEURS à gaz, poêle, \$50 et plus.
2 ROBES de mariées; en brocat, 13-14, 771-3404.
RESERVOIR à l'huile, 200 gallons, fournaises Coleman et duo-therm.
REFRIGERATEUR, divan-lit et fauteuil, bibliothèque, pupitre, tentures, 236-5157.
ROBE de mariée (avec manteau), 11 ans, Tissu soufflé français, coiffe et voile compris.
REFRIGERATEUR, cabinet à boisson, 2 refroidisseurs à coke pour restaurant.
REFRIGERATEUR Westinghouse, presque neuf, \$100, poêle électrique Westinghouse, 30 p., \$100.
REFROIDISSEUR à liqueur "cool-er", modèle horizontal, batterie de tambours, 38 St-Hyacinthe, Hull.
ROBE de mariée avec accessoires et robe de soirée 9-10 ans.
BON REFRIGERATEUR, divan-lit et fauteuil, tentures larges.
REFRIGERATEUR très propre, \$20.
ROBE de mariée avec manteau dentelle, Diadème, \$50.
REFRIGERATEURS, poêles électriques, 1 poêle à gaz.
ROBE longue, grandeur 9 ans.
ROBE de mariée, 7-8 ans; prix à discuter.
ROBUSTE treillis de 1.800 pieds.
ROBE de mariée avec traine et diadème, modèle de printemps, 14-15 ans.
1965 SCOOTER, 125 c.c., comme neuf.
SI VOUS AVEZ les mains tachées employez "Capri 50".
SCOOTER Vespa 125 c.c.
SACRIFIERAIS un ravissant divan de style scandinave et fauteuil.
PETITE SCIE à chaîne, Valeur \$200 pour \$100.
TERRAIN résidentiel, Riviera, 60 x 100, \$800, acompte minime.
TOUT à moitié prix — Caisse enregistreuse Burrough, 1 perrouge faite à la main, 2 demi-perrouges.
TRACTEUR de ferme à vendre.
Solvais obliques et à minures DES POUTRES d'acier de toutes les dimensions et tachées.
POIDS et halteres, 450 livres.
VILLE

(37) DIVERS A VENDRE

POELE et réfrigérateur, presque neuf.
SOFALIT, neuf, valeur \$125 pour \$85.
ALBERT AUBIN SURPLUS de guerre, bottines de laine, \$2.00 chacune, tente en soie, différentes grandes, pantalons de travail \$1.25 chacun, tunique \$1.25 chacune, harnais \$1.00 et \$2.00, etc.
SPECIAL peinture — Latex blanc \$3.95 gallon; semi-lustre, \$4.75 gallon; C.I.L. blanche à partir de \$5.95 gallon.
TENTE française de luxe, 6 personnes, chambres séparées, 10 x 20, plus portique arrière.
TRES GRANDS lots à vendre, 75 x 134, 80 x 137, 85 x 128, sur boulot-René, acompte très bas, jusqu'à 5 ans pour payer.
TELEVISEUR 21", parfait état.
TRACTEUR International T6, avec camion pour transport.
TOUT EST FOURNI, pour meubler 3 pièces, salon, chambre à coucher, cuisine à prix très spécial.
NOUS DEVONS vendre, Salle de séjour, chambre à coucher et dînette avec tous les accessoires.
COMET 1962, moteur en bon état, entre 5 et 8 heures.
MOTEL Pontiac 1961, V-8, 283, transmission automatique.
BATEAU, fibre de verre, 15 pieds, Mercury 70 c.v.
Présentation '69
Bateaux
Moteurs
Remorques
Accessoires
Eparpez — Allez chez
(39A) CAMPING
CAMIONS-CAMPEURS et roulettes Capri, tentes, roulettes, Vénerus à partir de \$795.
(40) ANIMAUX
JEUNE berger allemand, mâle, 49 Fortier, Hull.
LAPINS d'élevage et pour exposition Téléphonez entre 7 et 11h, 1750, chemin Baseline, 224-6139.
(41) ASSURANCES
ASSURANCE générale, auto, feu, vie et santé.
(42) ARGENT DISPONIBLE
REPRESENTONS compagnies et prêteurs particuliers pour prêts en 1ère et 2ème hypothèques.
QUÉBEC — Argent disponible en 1ère et 2ème hypothèques, \$1,600 et plus, service rapide; termes de 5, 10 ans et plus.
VILLE

(42) ARGENT DISPONIBLE

ARGENT A PRETER
Service rapide
1ère et 2e HYPOTHEQUES
IMMEUBLE REGIONAL LTEE COURTIER
16, RUE LANGEVIN, HULL 771-7411
(44) PERSONNEL
CARTES d'entierement de vie de garçon, \$4.95, cartes d'affaires, \$7.95 (du mille), Keith's.
FAIRE-PART de mariages.
FABRIQUONS des postiches, avec vos propres cheveux.
VILLE

(44) PERSONNEL

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instantanément remis pour l'Ottawa Neighbourhood Services.
TIREUSE de cartes et diseuse de bonne aventure.
TERRAIN résidentiel, Riviera, 60 x 100, \$800, acompte minime.
René Health Studio
RAPPORT D'IMPOT
UNE HEURE, un dollar, pour chaque client.
VILLE

(44) PERSONNEL

GOLDFINGER HEALTH STUDIO
HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs.
DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste.
VILLE

(47) COURS PRIVES

HAUT fonctionnaire retraité donne cours privés, français, anglais, conversation, correspondance, etc.
(47A) ECOLES DE LANGUES
METHODE audio-visuelle, français, anglais, espagnol, cours d'immersion privés, groupe de 6.
(55) FLEURISTES
FINE'S FLOWERS LIMITED
DISPOSE MAINTENANT DE 5 MAGASINS
VILLE

(53) AVIS LEGAUX

La Commission de la capitale nationale DEMANDE DE SOUMISSIONS
Peinture extérieure
Des soumissions seront reçues par le soumissionnaire pour le peinture extérieure de 16 groupes de maisons et 9 groupes d'immeubles fermiers jusqu'à 3 h p.m., H.A.E., le jeudi 22 mai 1969.
VILLE

(53) AVIS LEGAUX

LA MUNICIPALITE REGIONALE OTTAWA-CARLETON
"Tuay de béton renforcé"
Des soumissions cachetées adressées au président et aux membres du Comité exécutif de la Municipalité régionale, 233 rue Gilmour, Ottawa, et portant la mention "Soumission pour fourniture de tuay de béton renforcé" seront reçues par le secrétaire jusqu'à 12h (midi) heure avancée de l'Est, le jeudi 8 mai 1969.
VILLE

CITE DE VANIER

RAPPORT DES VERIFICATEURS

Aux Maire, Membres du Conseil et Contribuables, Corporation de la Cité de Vanier, Vanier, Ontario.
Après avoir été nommés vérificateurs de la Municipalité de la Cité de Vanier, nous avons vérifié les livres et comptes de la municipalité et de ses diverses commissions pour l'année terminée le 31 décembre, 1968 et nous avons préparé les états financiers ci-annexés tel qu'indiqué par l'index.
Nous avons obtenu tous les renseignements et les explications que nous avons demandés.
BILAN DU FONDS COURANT COMPTES A PERCEVOIR DIVERS
Cela comprend des comptes au montant de \$7,668 dont nous avons fait mention dans nos rapports des années précédentes.
STOCK
On ne nous a pas fourni l'évaluation des stocks de fin d'année et le montant inscrit au Bilan du Fonds de Revenus est le même que l'année précédente.
BILAN DU FONDS DE CAPITAL
IMMOBILISATIONS
Nous n'avons pas vérifié le titre des terrains et des bâtiments.
COMMENTAIRES GENERAUX
Nous n'avons pu vérifier si toutes les recettes diverses ont été enregistrées dans les livres.
CITE
A la date du bilan il y avait d'autres revendications poursuites, etc., à caractère journalistique.
BIBLIOTHEQUE PUBLIQUE ET COMMISSION SCOLAIRE
Certificat
MILNE, HONEYWELL & BURPEE COMPTABLES AGRES
Licence numéro 3420
OTTAWA, le 21 mars, 1969

CITE DE VANIER

Bilan des revenus et des déboursés pour l'année terminée le 31 décembre 1968

Table with columns: REVENUS, REELS, PREVISIONS, 1967. Rows include: PRODUIT TOTAL DES TAXES, CONTRIBUTIONS, OCTROIS ET SUBVENTIONS, PROVINCE D'ONTARIO, AIDE AUX NECESSITEUX, HYGIENE PUBLIQUE, AMELIORATIONS A LA VOIRIE, etc.

CITE DE VANIER

Bilan du compte de revenu au 31 décembre 1968

Table with columns: DEBOURSEES, REELS, PREVISIONS, 1967. Rows include: GOUVERNEMENT MUNICIPAL, EXECUTIF ET LEGISLATIF, ADMINISTRATION, AUTRES FRAIS, PROTECTION DE LA PERSONNE ET DES BIENS, etc.

PASSIF

Table with columns: Comptes à payer, Divers, Obligations et coupons échus, Intérêt, A payer au gouvernement provincial de l'Ontario, etc.

BILAN DE CAPITAL ET D'EMPRUNTS AU 31 DECEMBRE 1968

ACTIF

Table with columns: IMMOBILISATIONS GENERALES, TRAVAUX EN COURS, A PERCEVOIR DES ECOLES, PUBLIQUES, SECONDAIRES, EN CAISSE, etc.

PASSIF

Table with columns: EMPRUNTS GARANTIS PAR OBLIGATIONS, DEFICITS CAITAISES, AMELIORATIONS LOCALES PART DES PROPRIETAIRES, ECOLES, PUBLIQUES, SECONDAIRES, etc.

COMMENTAIRES SUR LES ETATS FINANCIERS

ETATS DES RECETTES ET DEBOURSES

DEFICIT AU DEBUT DE L'ANNEE
Déficit tel qu'enregistré le 31 décembre, 1968
AJOUTER: Octroi non accordé de l'unité sanitaire pour 1967
DEBOUTES: Octroi reçu sur l'administration de bien-être sur 1967
Rajustement de primes pour les années antérieures — Accidents de travail
Surplus de rajustement au bilan de 1968
AUTRES REVENUS DIVERS — Non-classés
Ce montant comprend \$34,000 transféré du surplus du service d'aqueduc et \$35,200 de rajustement au subsidie différé par tête.
BILAN DU COMPTE DE REVENU COMPTES A PERCEVOIR
Le montant à percevoir de la Commission du stationnement s'élevant à \$391.00 représente les déboursés totaux de la Commission au cours de l'année, pour lesquels des dépôts n'ont pas été prévus au budget de 1968.
Autres comptes à percevoir s'élevant au montant de \$14,426.14 et ainsi répartis:
Comptes
Allocations pour comptes non percevables
22,426.00
8,000.00
14,426.00
Compris dans ce montant brut se trouvent les comptes totalisant \$7,668.00 qui sont tous en souffrance et dans certains cas sujets à procès.
BILAN DE CAPITAL ET FONDS D'EMPRUNTS COMPTES A PERCEVOIR
Sur le bilan au 31 décembre 1967, figuraient les comptes à percevoir des autres municipalités et s'élevant au montant de \$166,057.00. Ceci représentait la part de la municipalité du fonds non dépensé pour le projet conjoint d'un système d'égouts. Durant l'année, \$166,000.00 ont été consacrés à l'amortissement de la dette de capital.
COMPTES A PERCEVOIR — AUTRES
Ceci représente les revenus provenant d'une émission d'obligations. Le règlement municipal 1678 est en date du 15 décembre 1967 et sanctionné par le conseil le 18 décembre 1968, et concernait les obligations qui n'ont pas encore été mises en vente. Le montant total de \$584,940.00 a été reporté aux frais remboursables sur emprunts à longue échéance. Au cours de 1968, les paiements du capital et des intérêts sur les obligations, ont été effectués et le prêt bancaire a été réduit du montant du capital de \$27,292.00. Le solde des obligations au montant de \$557,648.00 est inclus dans des prêts temporaires totalisant \$569,379.00. Les frais de la dette ont influé sur les fonctions qui en découlent.
DEBOURSES NON PERIODIQUES A IMPOSER AU COURS DES ANNEES A VENIR
Ce compte a été réduit par les obligations suivantes du comté de Carleton:
Règlement municipal 1701 — 26,495.00
Règlement municipal 1741 — 96,979.00
Total — 123,474.00
Ces règlements municipaux s'appliquent à l'administration de la justice, et le montant en a été défrayé par la province d'Ontario.
ACTIFS IMMOBILISES
LES ACTIFS IMMOBILISES COMPRENNENT LES TRAVAUX SUIVANTS EN COURS
Règlement municipal 1426 — Améliorations locales 42,078.18
Règlement municipal 1374 — Eclairage des rues 33,191.74
Règlement municipal 1606 — Etude de rénovation urbaine 12,062.54
Règlement municipal 1606 — Etude sur les égouts pluviaux 8,731.43
Règlement municipal 1690 — Artères de Vanier 135.85
Règlement municipal 1687 — Pont Cummings 97,335.63
COMPTANT NET DE LA DETTE REMBOURSABLE A LONGUE ECHEANCE
Les dettes à longue échéance encourues par la municipalité et s'élevant à la fin de l'année au montant de 2,653,092.00.
En outre, la municipalité a assumé la responsabilité pour le paiement des frais de capital et d'intérêt sur les emprunts à longue échéance des autres municipalités, et dont le montant du capital à la fin de l'année s'élève à 911,959.00.
3,565,051.00
DETTE PAYABLE EN DEVICES AMERICAINES
Compris dans la dette nette remboursable à longue échéance est le montant de \$671,000.00 payables en dollars américains et enregistré sur la base de \$1.00 canadien est égal à \$1.00 américain.
FRAIS POUR LA DETTE NETTE A LONGUE ECHEANCE
Le montant total des frais pour la dette nette à longue échéance se répartit comme suit:
 Paiement du capital 287,753.00
 Intérêt 176,335.00
 464,088.00
Du montant total des frais figurant ci-haut, une somme de \$372,486.00 a été versée et provenant des revenus généraux de la municipalité et est comprise dans les déboursés classés sous l'entête appropriée et un montant de \$92,202.00 a été perçu des commissions scolaires en faveur desquelles le montant net de l'emprunt à longue échéance a été contracté.
ESTIMATION SPECIALE DE LA DETTE REMBOURSABLE A LONGUE ECHEANCE
Certains emprunts nets à longue échéance, aux termes desquels on exigera de faire l'évaluation de certains terrains, propriétés qui doivent être comprises dans les exécutifs nettes d'emprunt à longue échéance et figurant sous le titre d'immobilisation générales. La base et le montant de ces évaluations se résument ainsi:
 Sur les améliorations locales: 167,056.00
COMMENTAIRES GENERAUX
En mai 1968, l'unité sanitaire s'est fusionnée avec celle d'Ottawa, Carleton et Eastview, et l'actif de l'unité a été transféré à la nouvelle unité pour la somme de \$1.00.
A partir du 1er janvier 1969, le gouvernement régional d'Ottawa-Carleton a assumé certaines fonctions de ce gouvernement ainsi que certains actifs et exécutifs. L'état financier ne tient pas compte des rajustements qui surviendront par suite de la dissolution du comté de Carleton et la création de certaines fonctions par le gouvernement régional recemement fondé d'Ottawa-Carleton.
La participation des commissions scolaires aux nouveaux comités régionaux constitués a été retardée au 1er janvier 1970. Les comités actuels continueront à opérer durant l'année et une provision sera prévue pour les frais de la dette de capital qui n'ont pas été inclus dans le programme de cinq ans des frais prévus pour la dette nette à longue échéance.
Le 1er janvier 1969, la municipalité a changé son nom de municipalité de la cité d'Eastview en celui de cité de Vanier.



1484 Scott - 728-8340

39

(39A) CAMPING

CAMIONS-CAMPEURS et roulettes Capri, tentes, roulettes, Vénerus à partir de \$795.

(40) ANIMAUX

JEUNE berger allemand, mâle, 49 Fortier, Hull.

(41) ASSURANCES

ASSURANCE générale, auto, feu, vie et santé, 777-4884.

(42) ARGENT DISPONIBLE

REPRESENTONS compagnies et prêteurs particuliers pour prêts en 1ère et 2ème hypothèques.

QUÉBEC — Argent disponible en 1ère et 2ème hypothèques, \$1,600 et plus, service rapide.

Empruntez jusqu'à \$10,000

du nouveau Service en 2e hypothèque AVCO-DELTA

Vous pouvez maintenant emprunter jusqu'à \$10,000 à un taux très modique de prêt d'immobilier de notre nouveau Service d'emprunt en deuxième hypothèque. Empruntez autant que nécessaire en prêt d'acquies vos créances accumulées et diminuez vos versements mensuels d'autant que vous le souhaitez.

Seuls les coûts juridiques ordinaires de notre Service d'emprunt seront retranchés du produit net de l'emprunt. Vous pouvez obtenir votre exemplaire de toutes les précisions au sujet des prêts en 2e hypothèque, veuillez noter ce coupon au jourd'hui même ou téléphonez au 232-9424.

M. Claude GAULIN, GAD 9, Avco-Canada Ltée., 81, rue O'Connell, Ottawa, Ontario.

Je vous prie de me faire tenir ce coupon en vue de l'emprunt de prêt en deuxième hypothèque.

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_

42

(53) AVIS LEGAUX

VILLE D'OTTAWA
Departement de la Trésorerie
Section des Achats
"Automobiles pour le Service de la Police"
"Camions pour le Service de la Police"
"Scoters motorisés"
"Motocyclettes pour le Service de la Police"

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, 60, rue Waller, Ottawa et portant la mention "Soumissions pour automobiles pour le Service de la Police", ou selon le cas, seront reçues par le secrétaire jusqu'à 2 heures de l'après-midi, h.a.e., le jeudi 15 mai 1969.

Le greffier de la ville, A. T. HASTEY, 1er mai 1969

MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA
Région de la capitale
APPEL D'OFFRES

Des soumissions cachetées, adressées au: Chef des Services Financiers et Administratifs, Région de la capitale, Ministère des Travaux Publics, 301, rue Elgin, Ottawa (Ont.), et portant sur l'enveloppe la mention "Soumission pour le projet No 97005 — Modifications aux cloisons, Centennial Towers, Ottawa, Ontario" seront reçues jusqu'à 15h (heure avancée de l'est), LE MARDI, 27 MAI 1969.

Le dépôt sera remboursé dès que les documents seront envoyés en bon état dans le mois qui suivra le jour du décaissement des soumissions. Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt spécifié dans les documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions. A. BRUCE MUNDY, Chef infirmier des Services financiers et administratifs

Naissances

BEAUDOIN — René et Denise (née Bourcier), de Pointe-Gatineau, sont heureux de faire part de la naissance de leur 10e enfant, à l'Hôpital général d'Ottawa, le 22 avril 1969.

CLOUTIER — Mlle Cecile Cloutier, 15 Daves, Hull, est décédée le samedi 3 mai 1969, à l'âge de 64 ans, 7 mois. Elle laisse un frère, Arthur, Masham, une belle-sœur, Diane, une sœur, Mme Jean Montpetit (Albertine), Hull, et plusieurs neveux et nièces. La dépouille repose à la maison funéraire Romeo Emond, 81, rue St-Laurent, Hull, d'où aura lieu le départ à 7h15 le mardi 6 mai pour service à 7h30 en l'église St-Jean-Bosco, Hull. Inhumation au cimetière de Masham, 60-33

FOURIER — M. Amedée Fortier, est décédé à Clarence Creek, le dimanche 4 mai 1969, à l'âge de 56 ans. Il était l'époux de Simone Gareau, du 70, rue Frank, Ottawa. Outre son épouse, il laisse cinq fils: Yvon, Fort Lemy, Chad, Afrique, Gilles et Germain; Clarence Creek, Denis, Carlsbad Springs, Bernard, Vanier; une fille, Mme Suzanne de Riezo, Ottawa; une sœur, Mme Rose Yve, New York; six petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Théo Brunet, 157 Laurier, Rockland, Funérailles le mercredi 7 mai. Départ à 9h40 pour l'église Ste-Félicité, Clarence Creek, service à 10 heures, inhumation au cimetière paroissial. 60-34

GRAVEL — M. Emery Gravel, est décédé le samedi 3 mai 1969, à l'âge de 76 ans, il était l'époux de feu Marianne Brunet. Il laisse quatre fils: Albert, Hamner, Georges, Ste-Anne-de-Prescott, Roger, Alexandria, Gérard, St-Georges-de-Beauce; sept filles, Mmes Simon Brunet (Delima), Benoit Seguin (Lucienne), Maurice Leblanc (Antoinette), Roland Chouinard (Berthe), Maurice Besus (Jeanne), Gilbert Legault (Jeannette) et Horst Roetscher (Denise), et 37 petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Wilfrid Lavioie, St-Eugène, Ottawa, d'où aura lieu le départ à 10h30 le mardi 5 mai pour service à 10h30 en l'église de Ste-Anne-de-Prescott. Inhumation au cimetière du même endroit. 60-33

LEVERT — Mme Napoléon Levert (Marie-Anne Dubault), du 296 St-André, Gatineau et ancienne-nement de Farm Point, est décédée dans un hôpital local le samedi 3 mai 1969, à l'âge de 68 ans. Elle laisse outre son époux, un beau-fils, Rosaire, Hull; une belle-fille, Mme Craig Lockman (Gloria), Gatineau; deux sœurs, Mmes Antoine Bedard (Marie-Louise), Québec, Juliette Laramée, St-Hélène-de-Bagot. La dépouille repose à la maison funéraire Brunet, 115, rue MacLaren, Buckingham, d'où aura lieu le départ à 8h45 le mercredi 7 mai pour service à 9 heures en l'église St-Jean-Bosco, Ottawa. Inhumation au cimetière paroissial. 60-34

LEGAULT — M. Hector Legault, de la rue MacLaren, Masson, est décédé dans un hôpital le dimanche 4 mai 1969, à l'âge de 78 ans. Il laisse un frère, Alexandre, d'Ottawa. La dépouille repose à la maison funéraire Brunet, 115, rue MacLaren, Buckingham, d'où aura lieu le départ à 8h45 le mercredi 7 mai pour service à 9 heures en l'église St-Jean-Bosco, Ottawa. Inhumation au cimetière paroissial. 60-34

LOUISEIZE — M. Gilles — A St-André-Avellin, à sa résidence le samedi 3 mai 1969, à l'âge de 25 ans et 11 mois, est décédé Gilles Louiseize, fils de feu Julien Louiseize et de Léontine Leduc qui lui survit. Il laisse dans le deuil outre sa mère, un frère, Daniel, de St-André-Avellin; une sœur, Ginette, de St-André-Avellin. La dépouille repose à la maison funéraire Whissell et Gourd, de St-André-Avellin, d'où partira le corps à 9h50 pour l'église paroissiale de St-André-Avellin, d'où le service sera chanté à 10 heures. Inhumation au cimetière du même endroit. 60-33

McKINNON — Tony — Est décédé accidentellement à Bourget, Ont., le dimanche 4 mai 1969, à l'âge de 24 ans. Il était l'enfant de Louis McKinnon et de Marguerite Maison-neuve, d'Orléans, Ont. La dépouille repose à la résidence de Brunet, Bourget, Ontario. La cérémonie des Anges mardi après-midi en l'église Sacré-Coeur, Bourget. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: Salon Théo Brunet, 157 Laurier, Rockland. 60-33

McKINNON — Tony — Est décédé accidentellement à Bourget, Ont., le dimanche 4 mai 1969, à l'âge de 24 ans. Il était l'enfant de Louis McKinnon et de Marguerite Maison-neuve, d'Orléans, Ont. La dépouille repose à la résidence de Brunet, Bourget, Ontario. La cérémonie des Anges mardi après-midi en l'église Sacré-Coeur, Bourget. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: Salon Théo Brunet, 157 Laurier, Rockland. 60-33

McKINNON — Tony — Est décédé accidentellement à Bourget, Ont., le dimanche 4 mai 1969, à l'âge de 24 ans. Il était l'enfant de Louis McKinnon et de Marguerite Maison-neuve, d'Orléans, Ont. La dépouille repose à la résidence de Brunet, Bourget, Ontario. La cérémonie des Anges mardi après-midi en l'église Sacré-Coeur, Bourget. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: Salon Théo Brunet, 157 Laurier, Rockland. 60-33

McKINNON — Tony — Est décédé accidentellement à Bourget, Ont., le dimanche 4 mai 1969, à l'âge de 24 ans. Il était l'enfant de Louis McKinnon et de Marguerite Maison-neuve, d'Orléans, Ont. La dépouille repose à la résidence de Brunet, Bourget, Ontario. La cérémonie des Anges mardi après-midi en l'église Sacré-Coeur, Bourget. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: Salon Théo Brunet, 157 Laurier, Rockland. 60-33

NECROLOGIE

FUNERAILLES MARDI

BISSON — M. Romeo Bisson, du 548, rue Bélanger, Buckingham, Q.C., est décédé dans un hôpital le samedi 3 mai 1969, à l'âge de 66 ans. Outre son épouse Rachelle Larocque, il laisse deux fils: Gaetan et Gilles, de Buckingham; quatre sœurs: Mlle Thérèse Bisson et Mme Lucien Joyce (Gabrielle), de Buckingham; Mme Oscar Archambault (Régina), et Mme Roger Tourville (Eliane), de Mont-real. La dépouille repose à la maison funéraire Brunet, 115, rue MacLaren, Buckingham, d'où aura lieu le départ à 10h45 le mardi 6 mai pour service à 11 heures en l'église St-Gregoire-de-Nazianze, inhumation au cimetière paroissial. 60-33

BLONDEAU-VEZINA — Mme Azilda — Est décédée le dimanche 4 mai 1969, à l'âge de 90 ans. Elle était l'épouse en premières noces de feu Joseph Blondeau et en deuxièmes noces de feu Gaudias Vézina. Elle laisse cinq fils: Joseph, Ottawa, l'abbé Romeo Blondeau, St-Bernard, Ontario, Albert et Edgar, Ottawa, Paul-Henri, St-Eustache; trois filles: Mmes Lucienne Pigeon, Rochester, N.Y., Henri Borelleau (Genevieve), Ottawa, Marie-Jeanne Lapointe, Québec; 26 petits-enfants, et 47 arrière-petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259, rue St-Patrice, Ottawa. Départ à 9h45 mercredi pour service à 10 heures en la Basilique. Inhumation au cimetière Notre-Dame, Ottawa. 60-34

BARBEAU — M. Hormidas — Est décédé dans un hôpital le samedi 3 mai 1969, à l'âge de 86 ans, de Clarence Creek, Ont. Il était l'époux de feu Rosina Lavioie. Il laisse trois sœurs: Mmes Ferdinand Chabot, Clarence Creek, Da Brunet et Charles Chabot, Rockland. La dépouille repose à la maison funéraire Théo Brunet, 157 Laurier, Rockland. Funérailles le mardi 6 mai, départ à 9h40 pour l'église Ste-Félicité de Clarence Creek, service à 10 heures, inhumation au cimetière paroissial. 60-33

BERNARD — M. Adélaïde Bernard, 259, rue Lanctôt, Hull, est décédé le dimanche 4 mai 1969, à l'âge de 59 ans. Il était l'époux de Benoîte Lefebvre. Outre son épouse, il laisse cinq filles: Mme Hectore Asselin (Gélatine), Mme Joseph Hamelin (Fleurette), toutes deux de Gatineau, Mme Gaetan Hamelin (Gertrude), Mme Paul Hamelin (Marcelle), Mlle Micheline, toutes trois de Hull; deux frères: Lucien, de Smooth Rock Falls et Rosaire, de Bourget. Mmes Germain Gaudreau (Lucienne), de Sudbury, Mme John Rozon (Noëlle), de Bourget, Mme Cyrille Gue-gard (Annette), de Montréal; six petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., 271, boul. St-Joseph, Hull, d'où aura lieu le départ à 7h40 le mercredi 7 mai 1969 pour service à 7h45 en l'église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-34

CLOUTIER — Mlle Cecile Cloutier, 15 Daves, Hull, est décédée le samedi 3 mai 1969, à l'âge de 64 ans, 7 mois. Elle laisse un frère, Arthur, Masham, une belle-sœur, Diane, une sœur, Mme Jean Montpetit (Albertine), Hull, et plusieurs neveux et nièces. La dépouille repose à la maison funéraire Romeo Emond, 81, rue St-Laurent, Hull, d'où aura lieu le départ à 7h15 le mardi 6 mai pour service à 7h30 en l'église St-Jean-Bosco, Hull. Inhumation au cimetière de Masham, 60-33

FOURIER — M. Amedée Fortier, est décédé à Clarence Creek, le dimanche 4 mai 1969, à l'âge de 56 ans. Il était l'époux de Simone Gareau, du 70, rue Frank, Ottawa. Outre son épouse, il laisse cinq fils: Yvon, Fort Lemy, Chad, Afrique, Gilles et Germain; Clarence Creek, Denis, Carlsbad Springs, Bernard, Vanier; une fille, Mme Suzanne de Riezo, Ottawa; une sœur, Mme Rose Yve, New York; six petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Théo Brunet, 157 Laurier, Rockland, Funérailles le mercredi 7 mai. Départ à 9h40 pour l'église Ste-Félicité, Clarence Creek, service à 10 heures, inhumation au cimetière paroissial. 60-34

GRAVEL — M. Emery Gravel, est décédé le samedi 3 mai 1969, à l'âge de 76 ans, il était l'époux de feu Marianne Brunet. Il laisse quatre fils: Albert, Hamner, Georges, Ste-Anne-de-Prescott, Roger, Alexandria, Gérard, St-Georges-de-Beauce; sept filles, Mmes Simon Brunet (Delima), Benoit Seguin (Lucienne), Maurice Leblanc (Antoinette), Roland Chouinard (Berthe), Maurice Besus (Jeanne), Gilbert Legault (Jeannette) et Horst Roetscher (Denise), et 37 petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Wilfrid Lavioie, St-Eugène, Ottawa, d'où aura lieu le départ à 10h30 le mardi 5 mai pour service à 10h30 en l'église de Ste-Anne-de-Prescott. Inhumation au cimetière du même endroit. 60-33

LEVERT — Mme Napoléon Levert (Marie-Anne Dubault), du 296 St-André, Gatineau et ancienne-nement de Farm Point, est décédée dans un hôpital local le samedi 3 mai 1969, à l'âge de 68 ans. Elle laisse outre son époux, un beau-fils, Rosaire, Hull; une belle-fille, Mme Craig Lockman (Gloria), Gatineau; deux sœurs, Mmes Antoine Bedard (Marie-Louise), Québec, Juliette Laramée, St-Hélène-de-Bagot. La dépouille repose à la maison funéraire Brunet, 115, rue MacLaren, Buckingham, d'où aura lieu le départ à 8h45 le mercredi 7 mai pour service à 9 heures en l'église St-Jean-Bosco, Ottawa. Inhumation au cimetière paroissial. 60-34

LEGAULT — M. Hector Legault, de la rue MacLaren, Masson, est décédé dans un hôpital le dimanche 4 mai 1969, à l'âge de 78 ans. Il laisse un frère, Alexandre, d'Ottawa. La dépouille repose à la maison funéraire Brunet, 115, rue MacLaren, Buckingham, d'où aura lieu le départ à 8h45 le mercredi 7 mai pour service à 9 heures en l'église St-Jean-Bosco, Ottawa. Inhumation au cimetière paroissial. 60-34

LOUISEIZE — M. Gilles — A St-André-Avellin, à sa résidence le samedi 3 mai 1969, à l'âge de 25 ans et 11 mois, est décédé Gilles Louiseize, fils de feu Julien Louiseize et de Léontine Leduc qui lui survit. Il laisse dans le deuil outre sa mère, un frère, Daniel, de St-André-Avellin; une sœur, Ginette, de St-André-Avellin. La dépouille repose à la maison funéraire Whissell et Gourd, de St-André-Avellin, d'où partira le corps à 9h50 pour l'église paroissiale de St-André-Avellin, d'où le service sera chanté à 10 heures. Inhumation au cimetière du même endroit. 60-33

McKINNON — Tony — Est décédé accidentellement à Bourget, Ont., le dimanche 4 mai 1969, à l'âge de 24 ans. Il était l'enfant de Louis McKinnon et de Marguerite Maison-neuve, d'Orléans, Ont. La dépouille repose à la résidence de Brunet, Bourget, Ontario. La cérémonie des Anges mardi après-midi en l'église Sacré-Coeur, Bourget. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: Salon Théo Brunet, 157 Laurier, Rockland. 60-33

McKINNON — Tony — Est décédé accidentellement à Bourget, Ont., le dimanche 4 mai 1969, à l'âge de 24 ans. Il était l'enfant de Louis McKinnon et de Marguerite Maison-neuve, d'Orléans, Ont. La dépouille repose à la résidence de Brunet, Bourget, Ontario. La cérémonie des Anges mardi après-midi en l'église Sacré-Coeur, Bourget. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: Salon Théo Brunet, 157 Laurier, Rockland. 60-33

McKINNON — Tony — Est décédé accidentellement à Bourget, Ont., le dimanche 4 mai 1969, à l'âge de 24 ans. Il était l'enfant de Louis McKinnon et de Marguerite Maison-neuve, d'Orléans, Ont. La dépouille repose à la résidence de Brunet, Bourget, Ontario. La cérémonie des Anges mardi après-midi en l'église Sacré-Coeur, Bourget. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: Salon Théo Brunet, 157 Laurier, Rockland. 60-33

McKINNON — Tony — Est décédé accidentellement à Bourget, Ont., le dimanche 4 mai 1969, à l'âge de 24 ans. Il était l'enfant de Louis McKinnon et de Marguerite Maison-neuve, d'Orléans, Ont. La dépouille repose à la résidence de Brunet, Bourget, Ontario. La cérémonie des Anges mardi après-midi en l'église Sacré-Coeur, Bourget. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: Salon Théo Brunet, 157 Laurier, Rockland. 60-33

McKINNON — Tony — Est décédé accidentellement à Bourget, Ont., le dimanche 4 mai 1969, à l'âge de 24 ans. Il était l'enfant de Louis McKinnon et de Marguerite Maison-neuve, d'Orléans, Ont. La dépouille repose à la résidence de Brunet, Bourget, Ontario. La cérémonie des Anges mardi après-midi en l'église Sacré-Coeur, Bourget. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: Salon Théo Brunet, 157 Laurier, Rockland. 60-33

McKINNON — Tony — Est décédé accidentellement à Bourget, Ont., le dimanche 4 mai 1969, à l'âge de 24 ans. Il était l'enfant de Louis McKinnon et de Marguerite Maison-neuve, d'Orléans, Ont. La dépouille repose à la résidence de Brunet, Bourget, Ontario. La cérémonie des Anges mardi après-midi en l'église Sacré-Coeur, Bourget. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: Salon Théo Brunet, 157 Laurier, Rockland. 60-33

McKINNON — Tony — Est décédé accidentellement à Bourget, Ont., le dimanche 4 mai 1969, à l'âge de 24 ans. Il était l'enfant de Louis McKinnon et de Marguerite Maison-neuve, d'Orléans, Ont. La dépouille repose à la résidence de Brunet, Bourget, Ontario. La cérémonie des Anges mardi après-midi en l'église Sacré-Coeur, Bourget. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: Salon Théo Brunet, 157 Laurier, Rockland. 60-33

McKINNON — Tony — Est décédé accidentellement à Bourget, Ont., le dimanche 4 mai 1969, à l'âge de 24 ans. Il était l'enfant de Louis McKinnon et de Marguerite Maison-neuve, d'Orléans, Ont. La dépouille repose à la résidence de Brunet, Bourget, Ontario. La cérémonie des Anges mardi après-midi en l'église Sacré-Coeur, Bourget. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: Salon Théo Brunet, 157 Laurier, Rockland. 60-33

McKINNON — Tony — Est décédé accidentellement à Bourget, Ont., le dimanche 4 mai 1969, à l'âge de 24 ans. Il était l'enfant de Louis McKinnon et de Marguerite Maison-neuve, d'Orléans, Ont. La dépouille repose à la résidence de Brunet, Bourget, Ontario. La cérémonie des Anges mardi après-midi en l'église Sacré-Coeur, Bourget. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: Salon Théo Brunet, 157 Laurier, Rockland. 60-33

McKINNON — Tony — Est décédé accidentellement à Bourget, Ont., le dimanche 4 mai 1969, à l'âge de 24 ans. Il était l'enfant de Louis McKinnon et de Marguerite Maison-neuve, d'Orléans, Ont. La dépouille repose à la résidence de Brunet, Bourget, Ontario. La cérémonie des Anges mardi après-midi en l'église Sacré-Coeur, Bourget. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: Salon Théo Brunet, 157 Laurier, Rockland. 60-33

McKINNON — Tony — Est décédé accidentellement à Bourget, Ont., le dimanche 4 mai 1969, à l'âge de 24 ans. Il était l'enfant de Louis McKinnon et de Marguerite Maison-neuve, d'Orléans, Ont. La dépouille repose à la résidence de Brunet, Bourget, Ontario. La cérémonie des Anges mardi après-midi en l'église Sacré-Coeur, Bourget. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: Salon Théo Brunet, 157 Laurier, Rockland. 60-33

McKINNON — Tony — Est décédé accidentellement à Bourget, Ont., le dimanche 4 mai 1969, à l'âge de 24 ans. Il était l'enfant de Louis McKinnon et de Marguerite Maison-neuve, d'Orléans, Ont. La dépouille repose à la résidence de Brunet, Bourget, Ontario. La cérémonie des Anges mardi après-midi en l'église Sacré-Coeur, Bourget. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: Salon Théo Brunet, 157 Laurier, Rockland. 60-33

McKINNON — Tony — Est décédé accidentellement à Bourget, Ont., le dimanche 4 mai 1969, à l'âge de 24 ans. Il était l'enfant de Louis McKinnon et de Marguerite Maison-neuve, d'Orléans, Ont. La dépouille repose à la résidence de Brunet, Bourget, Ontario. La cérémonie des Anges mardi après-midi en l'église Sacré-Coeur, Bourget. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: Salon Théo Brunet, 157 Laurier, Rockland. 60-33

McKINNON — Tony — Est décédé accidentellement à Bourget, Ont., le dimanche 4 mai 1969, à l'âge de 24 ans. Il était l'enfant de Louis McKinnon et de Marguerite Maison-neuve, d'Orléans, Ont. La dépouille repose à la résidence de Brunet, Bourget, Ontario. La cérémonie des Anges mardi après-midi en l'église Sacré-Coeur, Bourget. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: Salon Théo Brunet, 157 Laurier, Rockland. 60-33

McKINNON — Tony — Est décédé accidentellement à Bourget, Ont., le dimanche 4 mai 1969, à l'âge de 24 ans. Il était l'enfant de Louis McKinnon et de Marguerite Maison-neuve, d'Orléans, Ont. La dépouille repose à la résidence de Brunet, Bourget, Ontario. La cérémonie des Anges mardi après-midi en l'église Sacré-Coeur, Bourget. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: Salon Théo Brunet, 157 Laurier, Rockland. 60-33

McKINNON — Tony — Est décédé accidentellement à Bourget, Ont., le dimanche 4 mai 1969, à l'âge de 24 ans. Il était l'enfant de Louis McKinnon et de Marguerite Maison-neuve, d'Orléans, Ont. La dépouille repose à la résidence de Brunet, Bourget, Ontario. La cérémonie des Anges mardi après-midi en l'église Sacré-Coeur, Bourget. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: Salon Théo Brunet, 157 Laurier, Rockland. 60-33

McKINNON — Tony — Est décédé accidentellement à Bourget, Ont., le dimanche 4 mai 1969, à l'âge de 24 ans. Il était l'enfant de Louis McKinnon et de Marguerite Maison-neuve, d'Orléans, Ont. La dépouille repose à la résidence de Brunet, Bourget, Ontario. La cérémonie des Anges mardi après-midi en l'église Sacré-Coeur, Bourget. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: Salon Théo Brunet, 157 Laurier, Rockland. 60-33

McKINNON — Tony — Est décédé accidentellement à Bourget, Ont., le dimanche 4 mai 1969, à l'âge de 24 ans. Il était l'enfant de Louis McKinnon et de Marguerite Maison-neuve, d'Orléans, Ont. La dépouille repose à la résidence de Brunet, Bourget, Ontario. La cérémonie des Anges mardi après-midi en l'église Sacré-Coeur, Bourget. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: Salon Théo Brunet, 157 Laurier, Rockland. 60-33

McKINNON — Tony — Est décédé accidentellement à Bourget, Ont., le dimanche 4 mai 1969, à l'âge de 24 ans. Il était l'enfant de Louis McKinnon et de Marguerite Maison-neuve, d'Orléans, Ont. La dépouille repose à la résidence de Brunet, Bourget, Ontario. La cérémonie des Anges mardi après-midi en l'église Sacré-Coeur, Bourget. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: Salon Théo Brunet, 157 Laurier, Rockland. 60-33

McKINNON — Tony — Est décédé accidentellement à Bourget, Ont., le dimanche 4 mai 1969, à l'âge de 24 ans. Il était l'enfant de Louis McKinnon et de Marguerite Maison-neuve, d'Orléans, Ont. La dépouille repose à la résidence de Brunet, Bourget, Ontario. La cérémonie des Anges mardi après-midi en l'église Sacré-Coeur, Bourget. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: Salon Théo Brunet, 157 Laurier, Rockland. 60-33

McKINNON — Tony — Est décédé accidentellement à Bourget, Ont., le dimanche 4 mai 1969, à l'âge de 24 ans. Il était l'enfant de Louis McKinnon et de Marguerite Maison-neuve, d'Orléans, Ont. La dépouille repose à la résidence de Brunet, Bourget, Ontario. La cérémonie des Anges mardi après-midi en l'église Sacré-Coeur, Bourget. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: Salon Théo Brunet, 157 Laurier, Rockland. 60-33

McKINNON — Tony — Est décédé accidentellement à Bourget, Ont., le dimanche 4 mai 1969, à l'âge de 24 ans. Il était l'enfant de Louis McKinnon et de Marguerite Maison-neuve, d'Orléans, Ont. La dépouille repose à la résidence de Brunet, Bourget, Ontario. La cérémonie des Anges mardi après-midi en l'église Sacré-Coeur, Bourget. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: Salon Théo Brunet, 157 Laurier, Rockland. 60-33

McKINNON — Tony — Est décédé accidentellement à Bourget, Ont., le dimanche 4 mai 1969, à l'âge de 24 ans. Il était l'enfant de Louis McKinnon et de Marguerite Maison-neuve, d'Orléans, Ont. La dépouille repose à la résidence de Brunet, Bourget, Ontario. La cérémonie des Anges mardi après-midi en l'église Sacré-Coeur, Bourget. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: Salon Théo Brunet, 157 Laurier, Rockland. 60-33

McKINNON — Tony — Est décédé accidentellement à Bourget, Ont., le dimanche 4 mai 1969, à l'âge de 24 ans. Il était l'enfant de Louis McKinnon et de Marguerite Maison-neuve, d'Orléans, Ont. La dépouille repose à la résidence de Brunet, Bourget, Ontario. La cérémonie des Anges mardi après-midi en l'église Sacré-Coeur, Bourget. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: Salon Théo Brunet, 157 Laurier, Rockland. 60-33

McKINNON — Tony — Est décédé accidentellement à Bourget, Ont., le dimanche 4 mai 1969, à l'âge de 24 ans. Il était l'enfant de Louis McKinnon et de Marguerite Maison-neuve, d'Orléans, Ont. La dépouille repose à la résidence de Brunet, Bourget, Ontario. La cérémonie des Anges mardi après-midi en l'église Sacré-Coeur, Bourget. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: Salon Théo Brunet, 157 Laurier, Rockland. 60-33

McKINNON — Tony — Est décédé accidentellement à Bourget, Ont., le dimanche 4 mai 1969, à l'âge de 24 ans. Il était l'enfant de Louis McKinnon et de Marguerite Maison-neuve, d'Orléans, Ont. La dépouille repose à la résidence de Brunet, Bourget, Ontario. La cérémonie des Anges mardi après-midi en l'église Sacré-Coeur, Bourget. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: Salon Théo Brunet, 157 Laurier, Rockland. 60-33

McKINNON — Tony — Est décédé accidentellement à Bourget, Ont., le dimanche 4 mai 1969, à l'âge de 24 ans. Il était l'enfant de Louis McKinnon et de Marguerite Maison-neuve, d'Orléans, Ont. La dépouille repose à la résidence de Brunet, Bourget, Ontario. La cérémonie des Anges mardi après-midi en l'église Sacré-Coeur, Bourget. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: Salon Théo Brunet, 157 Laurier, Rockland. 60-33

McKINNON — Tony — Est décédé accidentellement à Bourget, Ont., le dimanche 4 mai 1969, à l'âge de 24 ans. Il était l'enfant de Louis McKinnon et de Marguerite Maison-neuve, d'Orléans, Ont. La dépouille repose à la résidence de Brunet, Bourget, Ontario. La cérémonie des Anges mardi après-midi en l'église Sacré-Coeur, Bourget. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: Salon Théo Brunet, 157 Laurier, Rockland. 60-33

McKINNON — Tony — Est décédé accidentellement à Bourget, Ont., le dimanche 4 mai 1969, à l'âge de 24 ans. Il était l'enfant de Louis McKinnon et de Marguerite Maison-neuve, d'Orléans, Ont. La dépouille repose à la résidence de Brunet, Bourget, Ontario. La cérémonie des Anges mardi après-midi en l'église Sacré-Coeur, Bourget. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: Salon Théo Brunet, 157 Laurier, Rockland. 60-33



MEHCT — M. Camille Méthot, 37, rue Clarence, Ottawa, est décédé subitement le samedi 3 mai 1969, à l'âge de 63 ans. Il était l'époux de Flor Charette. Outre son épouse, il laisse un fils, Rogée, Ottawa; une fille, Mme Roy, Ottawa; (Réjeanne), Ottawa; quatre frères: William, Ernest, Ferdinand et Paul; une sœur, Mme Albina Lebrun, tous de Grande-Rivière, Gaspésie; neuf petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259, rue St-Patrice, Ottawa, d'où aura lieu le départ à 8h45 mercredi pour service à 9 heures en la Basilique. Inhumation au cimetière Notre-Dame, Ottawa. 60-34

McKINNON — Tony — Est décédé accidentellement à Bourget, Ont., le dimanche 4 mai 1969, à l'âge de 24 ans. Il était l'enfant de Louis McKinnon et de Marguerite Maison-neuve, d'Orléans, Ont. La dépouille repose à la résidence de Brunet, Bourget, Ontario. La cérémonie des Anges mardi après-midi en l'église Sacré-Coeur, Bourget. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: Salon Théo Brunet, 157 Laurier, Rockland. 60-33

McKINNON — Tony — Est décédé accidentellement à Bourget, Ont., le dimanche 4 mai 1969, à l'âge de 24 ans. Il était l'enfant de Louis McKinnon et de Marguerite Maison-neuve, d'Orléans, Ont. La dépouille repose à la résidence de Brunet, Bourget, Ontario. La cérémonie des Anges mardi après-midi en l'église Sacré-Coeur, Bourget. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: Salon Théo Brunet, 157 Laurier, Rockland. 60-33

McKINNON — Tony — Est décédé accidentellement à Bourget, Ont., le dimanche 4 mai 1969, à l'âge de 24 ans. Il était l'enfant de Louis McKinnon et de Marguerite Maison-neuve, d'Orléans, Ont. La dépouille repose à la résidence de Brunet, Bourget, Ontario. La cérémonie des Anges mardi après-midi en l'église Sacré-Coeur, Bourget. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: Salon Théo Brunet, 157 Laurier, Rockland. 60-33

McKINNON — Tony — Est décédé accidentellement à Bourget, Ont., le dimanche 4 mai 1969, à l'âge de 24 ans. Il était l'enfant de Louis McKinnon et de Marguerite Maison-neuve, d'Orléans, Ont. La dépouille repose à la résidence de Brunet, Bourget, Ontario. La cérémonie des Anges mardi après-midi en l'église Sacré-Coeur, Bourget. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: Salon Théo Brunet, 157 Laurier, Rockland. 60-33

McKINNON — Tony — Est décédé accidentellement à Bourget, Ont., le dimanche 4 mai 1969, à l'âge de 24 ans. Il était l'enfant de Louis McKinnon et de Marguerite Maison-neuve, d'Orléans, Ont. La dépouille repose à la résidence de Brunet, Bourget, Ontario. La cérémonie des Anges mardi après-midi en l'église Sacré-Coeur, Bourget. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: Salon Théo Brunet, 157 Laurier, Rockland. 60-33

McKINNON — Tony — Est décédé accidentellement à Bourget, Ont., le dimanche 4 mai 1969, à l'âge de 24 ans. Il était l'enfant de Louis McKinnon et de Marguerite Maison-neuve, d'Orléans, Ont. La dépouille repose à la résidence de Brunet, Bourget, Ontario. La cérémonie des Anges mardi après-midi en l'église Sacré-Coeur, Bourget. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: Salon Théo Brunet, 157 Laurier, Rockland. 60-33

McKINNON — Tony — Est décédé accidentellement à Bourget, Ont., le dimanche 4 mai 1969, à l'âge de 24 ans. Il était l'enfant de Louis McKinnon et de Marguerite Maison-neuve, d'Orléans, Ont. La dépouille repose à la résidence de Brunet, Bourget, Ontario. La cérémonie des Anges mardi après-midi en l'église Sacré-Coeur, Bourget. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: Salon Théo Brunet, 157 Laurier, Rockland. 60-33

McKINNON — Tony — Est décédé accidentellement à Bourget, Ont., le dimanche 4 mai 1969, à l'âge de 24 ans. Il était l'enfant de Louis McKinnon et de Marguerite Maison-neuve, d'Orléans, Ont. La dépouille repose à la résidence de Brunet, Bourget, Ontario. La cérémonie des Anges mardi après-midi en l'église Sacré-Coeur, Bourget. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: Salon Théo Brunet, 157 Laurier, Rockland. 60-33

McKINNON — Tony — Est décédé accidentellement à Bourget, Ont., le dimanche 4 mai 1969, à l'âge de 24 ans. Il était l'enfant de Louis McKinnon et de Marguerite Maison-neuve, d'Orléans, Ont. La dépouille repose à la résidence de Brunet, Bourget, Ontario. La cérémonie des Anges mardi après-midi en l'église Sacré-Coeur, Bourget. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: Salon Théo Brunet, 157 Laurier, Rockland. 60-33

McKINNON — Tony — Est décédé accidentellement à Bourget, Ont., le dimanche 4 mai 1969, à l'âge de 24 ans. Il était l'enfant de Louis McKinnon et de Marguerite Maison-neuve, d'Orléans, Ont. La dépouille repose à la résidence de Brunet, Bour

Lin Piao, le Napoléon rouge (4)

# Un dauphin contesté arrive sur les sommets

par Jean-Pierre BRULE  
Ainsi son ascension qui coïncide avec l'escalade américaine au Vietnam (automne 1965 - printemps 1966) porte, le 18 août 1966, le maréchal Lin Piao sur les sommets. Mais si la deuxième grande crise militaire s'est trouvée noyée dans les remous de la

"révolution culturelle", il n'en demeure pas moins que l'Armée divisée, comme l'est en fait le Parti communiste de Chine, ne partage pas toujours les conceptions du maréchal Lin Piao. L'illustration sera donnée en juillet 1967 par l'affaire de Wuhan où les deux envoyés de Pékin, le général Hsieh Fu-chi,

ministre de la Sécurité, et Wang Li, directeur de la Propagande du P.C., sont arrêtés par les officiers de l'Unité 1802 placée sous le commandement du général Chen Tsai-tao, gouverneur militaire de la province du Houpei.

Le maréchal Lin Piao réagit vivement et puissamment en envoyant sur Wuhan, important carrefour stratégique, bâtiments de guerre et troupes aéroportées. Les deux émissaires sont alors libérés et le gouverneur militaire arrêté, cependant que son adjoint, le général Liu Feng, s'empresse de proclamer son loyalisme envers Mao.

Les deux libérés sont alors accueillis en triomphe, le 25 juillet, par le maréchal Lin Piao sur la place de Tien An Men en présence d'un million de manifestants: ce qui donne une idée de l'ampleur de l'incident.

Ce ne sont pas là difficultés locales de second ordre importance, elles prévaudront encore ailleurs. Tout n'est pas pour autant résolu, en dépit de la valse des généraux et commissaires politiques aux Armées. Le dauphin contesté n'a pas encore réussi à rétablir l'unité de l'Armée.

Ainsi, les armées des provinces du nord-ouest et celles

du Chantong demeurent encore sensibles au prestige du maréchal Peng Teh-huai déposé en 1959; elles ne représentent cependant qu'environ 20 pour cent des effectifs. Les armées du sud-ouest et du Setchouan avec le maréchal Liu Po-cheng restent peu sûres; le maréchal, d'ailleurs, ne va guère tarder à être mis en congé. Ce secteur sera le plus touché. Il est vrai que le maréchal Peng Tah-huai, le maréchal Ho Long, le commissaire politique Liu Chih-chou, sont tous trois du Hounan. Le maréchal Liu Po-cheng et le général Lo Jui-chin sont originaires de la province voisine: le Setchouan, traditionnelle ligne de faiblesse qui sépare le grand bassin du Hoang-ho au Nord, et de celui du Yang-tse au Sud.

Ce ne sont pas seulement des relations nées d'un même lieu d'origine qui unissent les uns et les autres, mais une même conception des forces armées et de la stratégie à l'époque nucléaire. Aussi, consacrant un éditorial aux divergences dans l'Armée, le quotidien de Pékin fait reproche au général Lo Jui-chin destitué de son poste de chef d'Etat-major général "d'avoir rejeté le principe de la primauté du politique sur la technique, de s'être opposé au système de la milice lié au

concept de la guerre du peuple et d'avoir soutenu que les armes nucléaires avaient fondamentalement changé les lois de la stratégie" (Renmin Ribao, 15 septembre 1967).

Naturellement, la désunion apparue parmi les hauts dignitaires de l'Armée est lourde de conséquences pour l'avenir du maréchal Lin Piao car elle se trouve logiquement épercutée parmi leurs subordonnés; phénomène bien dans la tradition de la Chine d'avant 1949.

Avenir incertain? La troisième grande crise militaire éclate en mars 1968: le nouveau chef d'Etat-major général, lui aussi, est limogé. Accusé de s'être opposé à la "pensée" de Mao, le général Yang Cheng-wy qui s'était illustré en Corée et avait succédé au général Lo Jui-chin déposé en juillet 1966, est à son tour limogé le 28 mars ainsi d'ailleurs que Yu Li-chin, commissaire politique de l'Armée de l'Air et le général Fu Chong-pi, commandant la garnison de Pékin.

Un nouveau chef d'Etat-major des Armées est alors nommé le 4 juin 1968 en la personne du général Huang Yung-chang, président du Comité révolutionnaire de Canton.

Ainsi, en ce printemps 1969, il n'y a toujours pas unanimité

derrière le maréchal Lin Piao, en dépit des décisions du IXe Congrès qui a consacré l'apothéose de Mao et de son héritier Lin Piao (pour ne pas parler de Mme Lin Piao qui figure au quatorzième rang dans la nouvelle hiérarchie suprême. Mme Mao, elle, occupe la sixième place.

Que vult le système mis en place par ce Congrès? Il faudra observer quelque temps encore les événements et les hommes pour l'apprécier.

En attendant la poursuite, non pas de la guerre civile, mais de petites guerres civiles entre "seigneuries de guerre" rouges se poursuit. Mais ces "contestations" ne semblent guère émouvoir le maréchal Lin Piao, dauphin désigné par Mao.

Il sait que dans l'Empire du Milieu, au cours de l'une des plus grandes périodes de l'histoire de Chine — les 150 premières années de la dynastie Tang — aucun prince héritier n'accéda au trône sans conteste. Deuxième aujourd'hui après Mao, héritier désigné, Lin Piao, le Napoléon Rouge, saura attendre la succession. La première place, c'est une place qu'il connaît. Elle a, toute la vie, été la sienne.

(COPYRIGHT R.I.P.)  
Fin

## L'ARDA a survécu à un autre changement de ministre depuis sa création

Par HENRY HEALD  
(De la PC) — Le programme fédéral - provincial à frais partagés de l'aménagement rural et du développement agricole, créé par Alvin Hamilton, a survécu à un autre changement de ministre et doit canaliser cette année pour quelque \$25 millions de fonds fédéraux vers divers plans de développement.

Le récente réorganisation des ministères a confié le plan ARDA à Jean Marchand, ministre de l'Expansion rurale. Léonard Poetschke, directeur de la planification, a démenagé son bureau du neuvième au sixième étage de l'édifice Sir-Guy-Carleton, mais le travail de négociation d'ententes avec les provinces et d'administration des programmes se poursuit comme de coutume. Selon M. Poetschke, le principal changement consistera maintenant à coordonner les efforts d'ARDA aux plans d'ensemble du nouveau ministère

pour tâcher d'enrayer la disparité économique régionale. C'est le gouvernement conservateur de John Diefenbaker qui fit adopter la loi de la réhabilitation et du développement agricole et qui établit une agence pour le mettre en application, sous la juridiction du ministre de l'Agriculture.

Le gouvernement libéral de Lester Pearson changea le nom de celui de loi du développement agricole et rural, en 1966, et en confia la juridiction au ministre des Forêts et du Développement rural.

Nouveau ministère Le gouvernement du premier ministre Trudeau vient, une fois de plus, de changer ARDA de ministre, pour le confier cette fois au nouveau ministère de l'Expansion économique régionale.

Tout changement important à la direction d'ARDA devra attendre au moins jusqu'à l'expiration de l'entente générale fédérale-provinciale de cinq ans, le 31 mars 1970. On n'a pas encore décidé de négocier une nouvelle

entente-cadre avec les provinces comme celle qui couvrait le plan de 1962 à 1965 et de 1965 à 1970.

M. Poetschke a affirmé qu'une entente générale de toutes les provinces n'était pas essentielle au bon fonctionnement d'ARDA. La loi sur le développement agricole et rural en est une assez simple, qui permet au fédéral d'en venir à des ententes de programmes à frais partagés avec les provinces dans une large gamme de projets.

Cette gamme s'est élargie avec les années et de simples programmes de mise en valeur des terres, on est passé aux relevés socio-économiques, au traitement des eaux, aux écoles de formation des agents de développement rural, aux subsides de mobilité pour les fermiers déplacés et à la réinstallation des bandes indiennes et métisses.

Dans la plupart des cas, il s'agit d'un simple partage 50-50 des frais, mais l'on négocie séparément chaque projet.

De 1962 au 31 mars 1968, ARDA a entrepris 1,724 projets, dont 152 de recherche ou d'arpentage nationaux, pour une dépense totale de \$265,555,524. La part défrayée par le fédéral a été de \$122,234,030.

Limites L'entente quinquennale fédérale-provinciale, qui prendra fin l'an prochain, limitait les dépenses fédérales dans ARDA à \$125 millions et à \$25 millions par an.

Pour permettre des programmes de développement régional plus importants en marge

d'ARDA, on a établi en 1966 un fonds de \$300 millions pour le développement économique rural (FRED).

Bien qu'abrogée par le projet de loi sur la réorganisation établissant le nouveau ministère de l'Expansion économique régionale, la loi de Fred s'appliquera en fait jusqu'en 1977, en vertu d'un million de manifestants: ce qui donne une idée de l'ampleur de l'incident.

Ce ne sont pas là difficultés locales de second ordre importance, elles prévaudront encore ailleurs. Tout n'est pas pour autant résolu, en dépit de la valse des généraux et commissaires politiques aux Armées. Le dauphin contesté n'a pas encore réussi à rétablir l'unité de l'Armée.

Ainsi, les armées des provinces du nord-ouest et celles

du Chantong demeurent encore sensibles au prestige du maréchal Peng Teh-huai déposé en 1959; elles ne représentent cependant qu'environ 20 pour cent des effectifs. Les armées du sud-ouest et du Setchouan avec le maréchal Liu Po-cheng restent peu sûres; le maréchal, d'ailleurs, ne va guère tarder à être mis en congé. Ce secteur sera le plus touché. Il est vrai que le maréchal Peng Tah-huai, le maréchal Ho Long, le commissaire politique Liu Chih-chou, sont tous trois du Hounan. Le maréchal Liu Po-cheng et le général Lo Jui-chin sont originaires de la province voisine: le Setchouan, traditionnelle ligne de faiblesse qui sépare le grand bassin du Hoang-ho au Nord, et de celui du Yang-tse au Sud.

Ce ne sont pas seulement des relations nées d'un même lieu d'origine qui unissent les uns et les autres, mais une même conception des forces armées et de la stratégie à l'époque nucléaire. Aussi, consacrant un éditorial aux divergences dans l'Armée, le quotidien de Pékin fait reproche au général Lo Jui-chin destitué de son poste de chef d'Etat-major général "d'avoir rejeté le principe de la primauté du politique sur la technique, de s'être opposé au système de la milice lié au

concept de la guerre du peuple et d'avoir soutenu que les armes nucléaires avaient fondamentalement changé les lois de la stratégie" (Renmin Ribao, 15 septembre 1967).

Naturellement, la désunion apparue parmi les hauts dignitaires de l'Armée est lourde de conséquences pour l'avenir du maréchal Lin Piao car elle se trouve logiquement épercutée parmi leurs subordonnés; phénomène bien dans la tradition de la Chine d'avant 1949.

Avenir incertain? La troisième grande crise militaire éclate en mars 1968: le nouveau chef d'Etat-major général, lui aussi, est limogé. Accusé de s'être opposé à la "pensée" de Mao, le général Yang Cheng-wy qui s'était illustré en Corée et avait succédé au général Lo Jui-chin déposé en juillet 1966, est à son tour limogé le 28 mars ainsi d'ailleurs que Yu Li-chin, commissaire politique de l'Armée de l'Air et le général Fu Chong-pi, commandant la garnison de Pékin.

Un nouveau chef d'Etat-major des Armées est alors nommé le 4 juin 1968 en la personne du général Huang Yung-chang, président du Comité révolutionnaire de Canton.

Ainsi, en ce printemps 1969, il n'y a toujours pas unanimité

derrière le maréchal Lin Piao, en dépit des décisions du IXe Congrès qui a consacré l'apothéose de Mao et de son héritier Lin Piao (pour ne pas parler de Mme Lin Piao qui figure au quatorzième rang dans la nouvelle hiérarchie suprême. Mme Mao, elle, occupe la sixième place.

Que vult le système mis en place par ce Congrès? Il faudra observer quelque temps encore les événements et les hommes pour l'apprécier.

En attendant la poursuite, non pas de la guerre civile, mais de petites guerres civiles entre "seigneuries de guerre" rouges se poursuit. Mais ces "contestations" ne semblent guère émouvoir le maréchal Lin Piao, dauphin désigné par Mao.

Il sait que dans l'Empire du Milieu, au cours de l'une des plus grandes périodes de l'histoire de Chine — les 150 premières années de la dynastie Tang — aucun prince héritier n'accéda au trône sans conteste. Deuxième aujourd'hui après Mao, héritier désigné, Lin Piao, le Napoléon Rouge, saura attendre la succession. La première place, c'est une place qu'il connaît. Elle a, toute la vie, été la sienne.

(COPYRIGHT R.I.P.)  
Fin

### SONDAGE du SERVICE de l'INFORMATION de



1. Hull doit-elle se séparer du Québec?  
Oui  Non

2. Hull sera-t-elle plus favorisée par un district fédéral?  
Oui  Non

3. Y verrez-vous un avantage quelconque?  
Oui  Non   
Si oui, lequel?

4. Est-ce que cette adhésion rehaussera le niveau de vie de Hull?  
Oui  Non

NOM . . . . .  
ADRESSE . . . . .  
TEL. . . . .

Faites parvenir vos réponses à  
CKCH, 72, rue Laval, Hull



P.S.: SEULES LES FORMULES DUMENT REMPLIES et SIGNÉES SERONT CONSIDÉREES.

### Réaction des rédacteurs sportifs: une véritable affaire à dormir debout

ST-LOUIS (PC) — Une véritable affaire à dormir debout." Voilà, en somme, la réaction générale des rédacteurs sportifs au sujet de la série finale de la coupe Stanley, Montréal-St-Louis, évidemment avant le 4e match excitant qui l'a clôturée hier après-midi.

Pour sa part, le pilote Scotty Bowman, du St-Louis, ne pouvait admettre que les Canadiens "étaient 17 parties supérieurs à ses Blues". Red Burnett, dont le travail consiste à surveiller les matches de hockey depuis 25 ans pour le compte du Toronto Star, a décrit la finale actuelle "comme une des séries les plus ennuyeuses auxquelles il ait jamais assisté, car, même si l'on accordait la série aux Canadiens avant qu'elle ne débute, elle est tellement ennuyeuse que je me demande si les Blues n'ont pas déjà bouclé leurs valises pour leurs vacances en Floride."

Bill Brennan, du Detroit News, croit que les gouverneurs de la LNH ont commis une erreur il y a deux ans en n'approuvant pas la suggestion du président Clarence Campbell préconisant des demi-finales inter-divisions.

"En l'absence du Boston, la LNH diminue la valeur de son propre produit avec la pré-

sence du St-Louis dans la finale."

He au classement Red Fisher, du Star de Montréal, a déclaré:

"J'ai assisté à 14 séries finales de la coupe Stanley et celle-ci est la 14e au classement au point intérêt et loisir, surtout à la suite de la fameuse série entre les Canadiens et les Bruins. L'an dernier, Glenn Hall avait sauvé la situation avec ses arrêts et les Blues étaient plus dangereux à l'attaque avec moins de lancers."

D'autres ont prétendu que "16,338 personnes s'étaient rendues entendre un récital d'orgue jeudi soir, car les deux clubs ne sont pas du même calibre ni de la même classe".

Deux journalistes de Montréal différaient d'opinions quand Pat Curran, de la Gazette, soutenait que les Blues ne devraient même pas participer à la série tandis que Jacques Beauchamp, du Montréal-Matin prévoyait que les Blues pourraient bien causer une surprise, comme les Jets de New York aux Colts de Baltimore au football, dans un avenir rapproché.

Reste à savoir si l'allure du dernier match hier a porté ces Messieurs à changer d'idée sous prétexte qu'une partie pourrait sauver une série.

Selon The Gazette

### Les principaux d'écoles et leurs adjoints auraient un contrat unique

MONTREAL (PC)—Le quotidien The Gazette écrit dans son numéro de ce matin que les principaux d'écoles élémentaires et secondaires pourraient bientôt se trouver dans les mêmes mauvais draps concernant leurs contrats que ceux dans lesquels se trouvent présentement les 70.000 enseignants de la province.

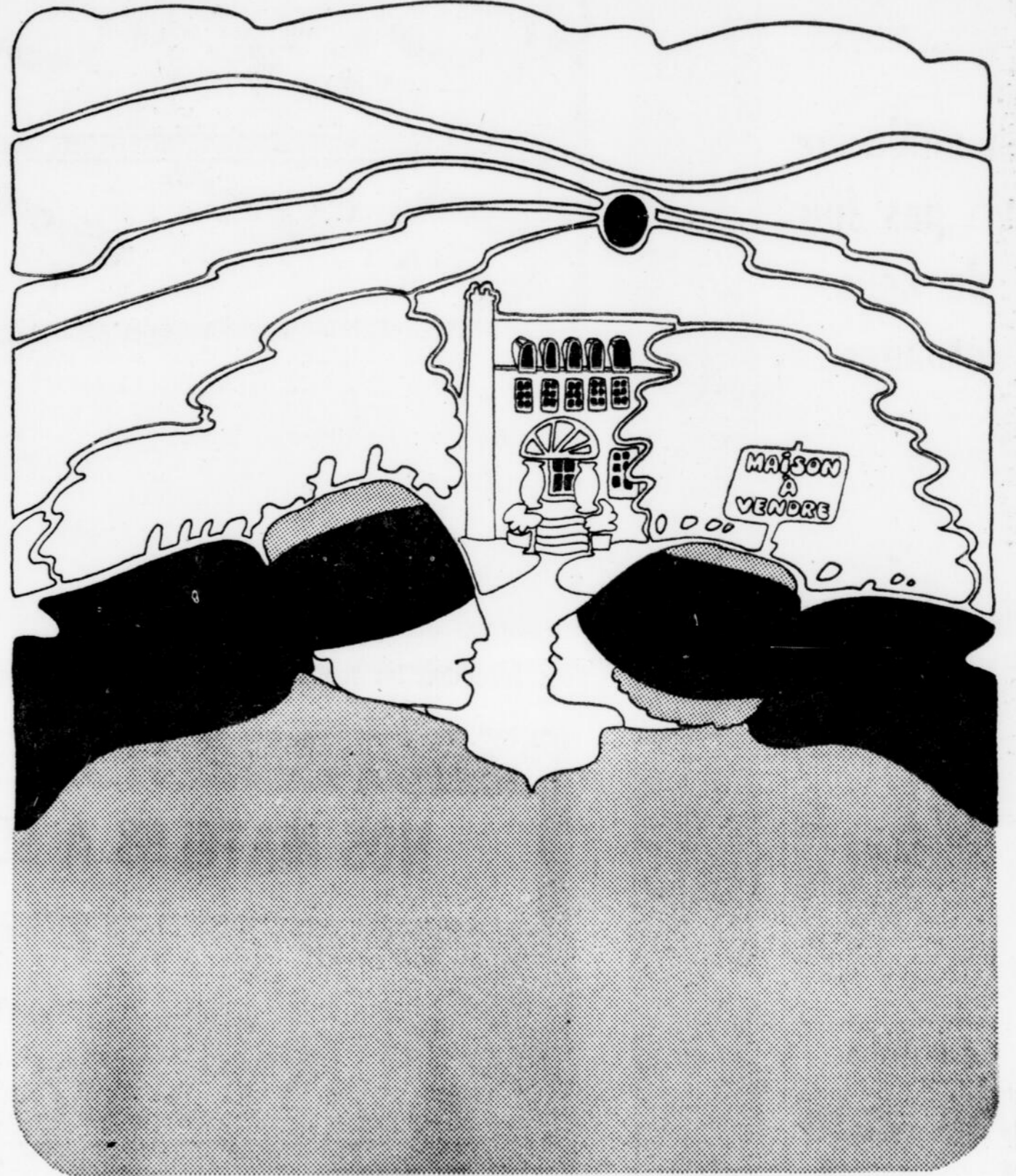
Le journal du matin écrit que le gouvernement du Québec doit annoncer d'ici deux semaines que tous les directeurs d'écoles ainsi que leurs assistants devront tous être soumis à un unique contrat, éliminant ainsi les contrats signés à l'échelle locale.

Le quotidien de langue anglaise poursuit en disant que des pourparlers ont présentement lieu au niveau provincial afin de discuter du contenu possible de ces contrats avant le début des négociations. Certains directeurs d'écoles

dans les régions rurales du Québec gagnent actuellement jusqu'à \$4.000 de moins que ceux de Montréal, bien qu'ils possèdent les mêmes qualifications, déclare le journal.

Les directeurs d'écoles à Montréal verraient ainsi leurs salaires "gelés" pour quelques années dans le but d'atténuer ces différences. Cela signifierait que les hausses de salaires de l'an prochain pour les directeurs d'écoles de Montréal seraient reportées jusqu'en 1971, écrit le journal.

The Gazette écrit également que les membres de la Provincial Association of Catholic Teachers, soit les enseignants catholiques anglophones, se sont réunis durant le week-end et ont voté en vue de poursuivre les pourparlers avec le gouvernement et les représentants des commissions scolaires dans l'espoir de conclure une entente avec les autorités locales.



Illustration, Studio Aranesse Ltd.

### Vous n'achèteriez pas à l'aveuglette!

Vous n'achèteriez pas à l'aveuglette. Vous tenez à voir, à comparer. Or la publicité est là pour vous renseigner avant même que vous vous déplaciez. Elle vous informe des nouveautés, de la qualité, des avantages, du service et des prix. Seule, la publicité peut rejoindre autant de monde à la fois et réduire ainsi les frais de représentation commerciale qui, autrement, rendraient les produits et les services bien plus chers. La publicité vous informe et vous permet de choisir.

# mieux informés, vous achetez mieux



LE PUBLICITÉ-CLUB DE MONTRÉAL



(Photo Champlain Marcil)  
**ORDONNE PRETRE** — L'abbé Edouard Bond a célébré sa première messe, dimanche, à la chapelle des sœurs de la Congrégation Notre-Dame, jour anniversaire de ses 50 ans de naissance. L'abbé Bond avait été ordonné prêtre la veille, par l'archevêque d'Ottawa, Mgr J.-A. Plourde, au soubassement de l'église du Sacré-Coeur, à Ottawa. L'abbé Bond est né au Cap-de-la-Madeleine en 1919 et a fait ses études élémentaires, secondaires et universitaires à Trois-Rivières et Ottawa. Il a enseigné à l'école secondaire et a été directeur d'école à Trois-Rivières. Son épouse, née Jeannette Tremblay, qu'il avait mariée en 1951, est décédée en 1963. Il a fait ses études en théologie à la faculté de théologie de l'Université d'Ottawa, de 1964 à 1969. Il est membre de l'équipe des prêtres du Centre de catéchèse d'Ottawa. En plus de diriger le secteur de l'enfance exceptionnelle en catéchèse, il est commissaire scout.

### La médecine n'a pas fini de nous étonner

WHEAT RIDGE, Colo. (PA) — La médecine n'a pas fini de nous étonner. Son dernier exploit en date est le recollage des membres du corps humain.

Il y a quelque temps, Jack Marzo, contremaître à la mine d'uranium de Schwartzwalder, à Golden Gate Canyon, sciait du bois quand, tout d'un coup, la scie mécanique lui échappa de la main et trancha net son avant-bras gauche.

Aussitôt transporté au Lutheran Hospital de Wheat Ridge, Colo., les chirurgiens réussirent, au terme d'une intervention qui a duré près de quatre heures, à recoller les os à l'aide de plaques métalliques et de vis, puis à rattacher les veines, les artères et les nerfs.

Les chances de succès? Les médecins sont optimistes, bien qu'ils avouent qu'il faille attendre quelque temps avant de se prononcer définitivement. Mais le bras est "viable", disent-ils.

Le patient, âgé de 57 ans, prend la chose du bon côté. Mais il sait que, réussite ou pas, il ne pourra plus reprendre son travail dans la mine. Car, il est gaucher...

### Au Texas

## Une auto fonce et fait 33 blessés

AUSTIN, Tex. (PA) — Plus d'un millier d'étudiants de l'Université de Texas chantaient et dansaient, vendredi soir, dans une des rues principales de la petite ville d'Austin, Tex.

Leurs ébats entravaient la circulation et provoquaient des embouteillages. Les autorités municipales leur avaient demandé de quitter les lieux. Rien n'y fit, les jeunes gens continuaient de danser, aux sons d'une musique bruyante.

Soudain, une voiture conduite par un jeune homme de 19 ans, Robinson Parsons, fonça à toute vitesse (60 milles à l'heure disent certains témoins oculaires) sur les étudiants. Bilan: 33 blessés, pas grièvement fort heureusement. Seuls deux ont eu des fractures aux jambes.

Robinson Parsons a été arrêté par la police qui l'inculpe d'"agression motorisée".

### Intoxiqués par du fromage

MEXICO (AFP) — Cinquante personnes ont été intoxiquées hier par du fromage acheté en différents endroits de la capitale mexicaine.

Toutes sont hors de danger, à l'exception de cinq enfants pour qui l'on redoute une issue fatale.

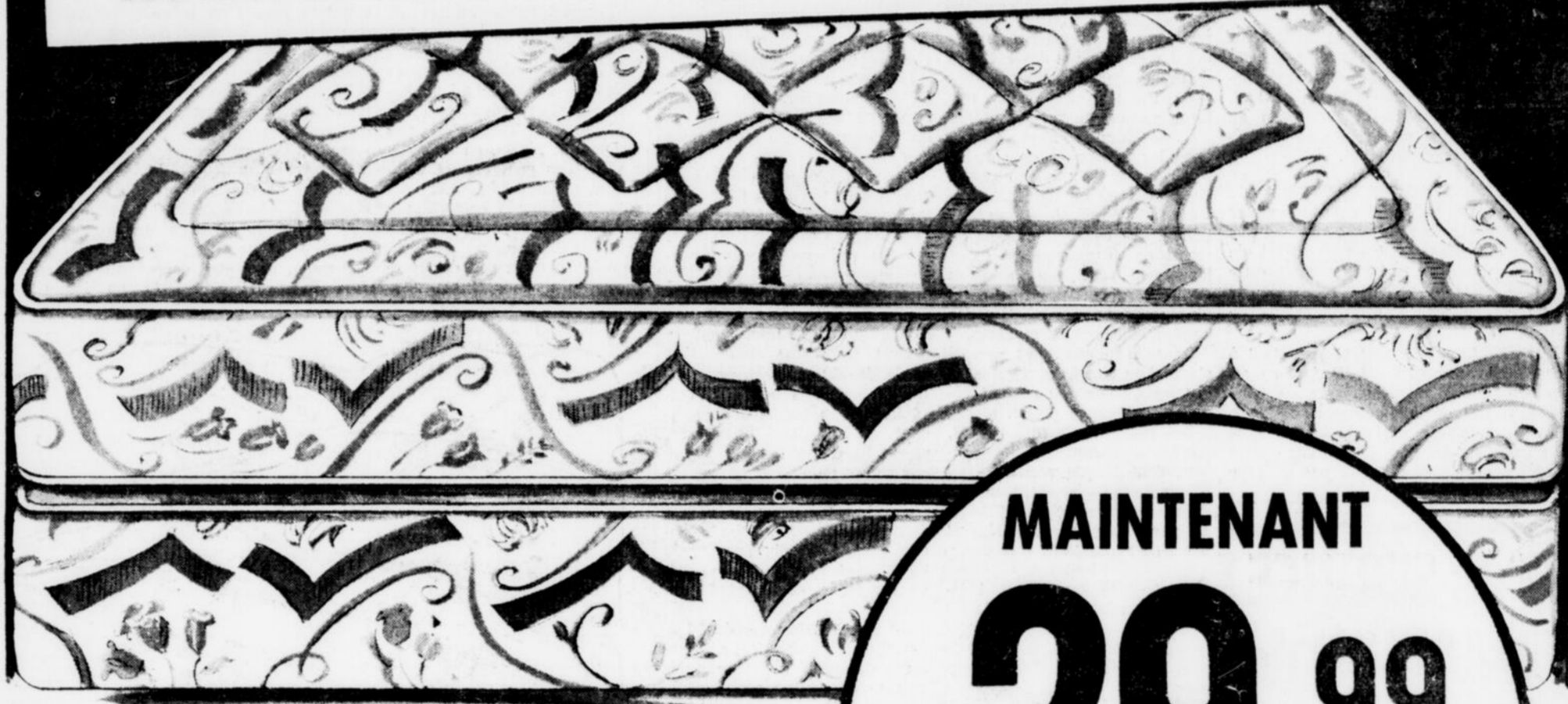
Les autorités ont ouvert une enquête auprès des commerçants chez qui le fromage avait été vendu.

# FREIMAN

WESTGATE - CENTRE-VILLE - ST-LAURENT

## Vente Spectaculaire\*

NOTRE MATELAS A DESSUS LISSE PIQUE et REG. 39.99



- Matelas à 252 ressorts de fermeté moyenne
- Construction à surface lisse piquée
- Parois droites
- Coutil damassé piqué
- Rembourrage en feutre blanc
- 3 dimensions ordinaires — 4'6"; 4'; 3'3"

Nous acceptons les commandes postales et téléphoniques 232-6464

MAINTENANT

**29.99**  
chacun

SOMMIER-BOITE  
POUR ASSORTIR... **29.99**  
ch.

Rég. 39.99 SPECIAL!

NOS MATELAS A SURFACE LISSE PIQUEE, REG. 49.99



- Construction à surface lisse et piqûres multiples
- Coussinage en mousse de 1/4"
- Support ferme et rembourrage en feutre blanc
- Bords droits inaffaissables
- En coutil damassé piqué de qualité supérieure
- 405 ressorts
- 3 dimensions ordinaires — 4'6"; 4'; 3'3"

Nous acceptons les commandes postales et téléphoniques 232-6464

Rayon des meubles au cinquième étage chez Freiman au centre-ville — St-Laurent et Westgate.

MAINTENANT

**39.99**  
chacun

SOMMIER-BOITE  
POUR ASSORTIR... **39.99**  
ch.

Rég. 49.99 SPECIAL!

Servez-vous de votre Charga-Plate Freiman... Aucun acompte... Modiques versements mensuels selon votre C.I.A. (marque déposée).

**FREIMAN**

CENTRE-VILLE, WESTGATE et ST-LAURENT • OUVERTS TOUS LES JOURS et SAMEDI DE 9H 30 A.M. A 6H P.M. — JEUDI ET VENDREDI DE 9 H 30 A.M. A 9H P.M. — TOUS LES ARTICLES SONT VENDUS AUX 3 MAGASINS A MOINS D'AVIS CONTRAIRE — STATIONNEMENT AU CENTRE DE STATIONNEMENT au CENTRE-VILLE, WESTGATE et ST-LAURENT